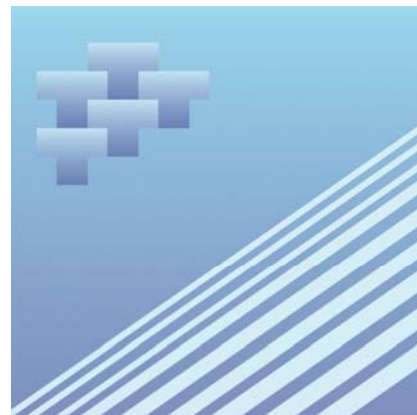


N° 54-205-X au catalogue

Le transport maritime au Canada

2007



Statistique
Canada

Statistics
Canada

Canada

Comment obtenir d'autres renseignements

Pour toute demande de renseignements au sujet de ce produit ou sur l'ensemble des données et des services de Statistique Canada, visiter notre site Web à www.statcan.gc.ca. Vous pouvez également communiquer avec nous par courriel à infostats@statcan.gc.ca ou par téléphone entre 8 h 30 et 16 h 30 du lundi au vendredi aux numéros suivants :

Centre de contact national de Statistique Canada

Numéros sans frais (Canada et États-Unis) :

Service de renseignements	1-800-263-1136
Service national d'appareils de télécommunications pour les malentendants	1-800-363-7629
Télécopieur	1-877-287-4369

Appels locaux ou internationaux :

Service de renseignements	1-613-951-8116
Télécopieur	1-613-951-0581

Programme des services de dépôt

Service de renseignements	1-800-635-7943
Télécopieur	1-800-565-7757

Comment accéder à ce produit

Le produit n° 54-205-X au catalogue est disponible gratuitement sous format électronique. Pour obtenir un exemplaire, il suffit de visiter notre site Web à www.statcan.gc.ca et de choisir la rubrique « Publications ».

Normes de service à la clientèle

Statistique Canada s'engage à fournir à ses clients des services rapides, fiables et courtois. À cet égard, notre organisme s'est doté de *normes de service à la clientèle* que les employés observent. Pour obtenir une copie de ces normes de service, veuillez communiquer avec Statistique Canada au numéro sans frais 1-800-263-1136. Les normes de service sont aussi publiées sur le site www.statcan.gc.ca sous « À propos de nous » > « Offrir des services aux Canadiens ».

Le transport maritime au Canada

2007

Publication autorisée par le ministre responsable de Statistique Canada

© Ministre de l'Industrie, 2010

Tous droits réservés. Le contenu de la présente publication électronique peut être reproduit en tout ou en partie, et par quelque moyen que ce soit, sans autre permission de Statistique Canada, sous réserve que la reproduction soit effectuée uniquement à des fins d'étude privée, de recherche, de critique, de compte rendu ou en vue d'en préparer un résumé destiné aux journaux et/ou à des fins non commerciales. Statistique Canada doit être cité comme suit : Source (ou « Adapté de », s'il y a lieu) : Statistique Canada, année de publication, nom du produit, numéro au catalogue, volume et numéro, période de référence et page(s). Autrement, il est interdit de reproduire le contenu de la présente publication, ou de l'emmagasiner dans un système d'extraction, ou de le transmettre sous quelque forme ou par quelque moyen que ce soit, reproduction électronique, mécanique, photographique, pour quelque fin que ce soit, sans l'autorisation écrite préalable des Services d'octroi de licences, Division des services à la clientèle, Statistique Canada, Ottawa, Ontario, Canada K1A 0T6.

Janvier 2010

N° 54-205-X au catalogue

ISSN 1708-4008

Périodicité : annuelle

Ottawa

This publication is also available in English.

Note de reconnaissance

Le succès du système statistique du Canada repose sur un partenariat bien établi entre Statistique Canada et la population, les entreprises, les administrations canadiennes et les autres organismes. Sans cette collaboration et cette bonne volonté, il serait impossible de produire des statistiques précises et actuelles.

Information pour l'utilisateur

Signes conventionnels

Les signes conventionnels suivants sont employés uniformément dans les publications de Statistique Canada :

- . indisponible pour toute période de référence
- .. indisponible pour une période de référence précise
- ... n'ayant pas lieu de figurer
- 0 zéro absolu ou valeur arrondie à zéro
- 0^s valeur arrondie à 0 (zéro) là où il y a une distinction importante entre le zéro absolu et la valeur arrondie
- p provisoire
- r révisé
- x confidentiel en vertu des dispositions de la *Loi sur la statistique*
- E à utiliser avec prudence
- F trop peu fiable pour être publié

Notes : Les données peuvent ne pas additionner en raison de l'arrondissement.

Remerciements

Cette publication a été rédigée dans la Division des transports sous la direction générale de Gord Baldwin, Directeur; Bruce Meyer et Fred Barzyk, Directeurs-adjoint et Augustine Akuoko-Asibey, chef de la Section des transports multimodaux.

Les personnes suivantes ont également contribué, directement ou indirectement, à la préparation de cette publication :

Sous-section du transport maritime :

Allen De Vecchi	Rebecca Chung
Colette Joly	Ryan Cooper
Ghulam Anjum	Sarah Keen
Gwen Cromwell	Sean Hanratty
Lyne Gingras	Suzanne Poirier
Nicole Allard	Sylvie Carrière
Papa-Yoro Gaye	

Section des systèmes :

Cory Matieyshen
Gilles Boivin
Kevin Ringuette

Diffusion et marketing :

Michel Savard

Table des matières

Faits saillants	10
Transport maritime au Canada en 2007 (données provisoires)	12
Fret maritime international	13
Fret conteneurisé	14
Fret acheminé entre le Canada et les États-Unis	14
Fret acheminé entre le Canada et les pays d'outre-mer	15
Fret intérieur	15
Administrations portuaires	16
Produits connexes	19
Tableaux statistiques	
1 Transport maritime intérieur et international – Tonnage chargé et déchargé	21
2 Transport maritime intérieur et international – Tonnage du fret conteneurisé chargé et déchargé et part en pourcentage du total	21
3 Transport maritime international – EVPs (Équivalentes à Vingt pieds) manutentionnées aux principaux ports canadiens	22
4 Transport maritime international – Tonnage du fret chargé et déchargé, variation annuelle et taux de conteneurisation par région canadienne	23
5 Transport maritime international – Tonnage du fret chargé, déchargé et variation annuelle par région étrangère	24
6 Transport maritime intérieur et international — Fret chargé et déchargé dans les principaux ports canadiens par marchandise	26
7 Transport maritime international – Principales marchandises par région canadienne	31
7-1 Chargées	31
7-2 Déchargées	33
8 Transport maritime international – Tonnage du fret chargé, déchargé et variation annuelle par région canadienne et par région étrangère	35
9 Transport maritime intérieur et international – Tonnage du fret chargé, déchargé et variation annuelle par région canadienne	36
9-1 Agriculture et produits alimentaires	36
9-2 Minéraux	37
9-3 Charbon	38
9-4 Carburants et produits chimiques de base	39

Table des matières – suite

9-5	Produits forestiers et produits du bois	40
9-6	Pulpe et produits de papiers	41
9-7	Produits métalliques primaires et fabriqués	42
9-8	Machines et équipement de transport	43
9-9	Biens manufacturés et divers	44
10	Transport maritime international – Tonnage du fret chargé, déchargé et variation annuelle, selon la province ou le territoire et la région étrangère	45
11	Transport maritime international – Nombre de mouvements, capacité des navires et tonnage transporté selon la province ou le territoire et le port	47
11-1	Terre-Neuve-et-Labrador	47
11-2	Île-du-Prince-Édouard	47
11-3	Nouvelle-Écosse	48
11-4	Nouveau-Brunswick	48
11-5	Québec	49
11-6	Ontario	50
11-7	Manitoba	51
11-8	Colombie-Britannique	51
11-9	Territoires du Nord-Ouest	52
11-10	Nunavut	52
12	Transport maritime intérieur – Nombre de mouvements, capacité des navires et tonnage transporté selon la province ou le territoire et le port	53
12-1	Terre-Neuve-et-Labrador	53
12-2	Île-du-Prince-Édouard	53
12-3	Nouvelle-Écosse	54
12-4	Nouveau-Brunswick	54
12-5	Québec	55
12-6	Ontario	56
12-7	Manitoba	56
12-8	Colombie-Britannique	57
12-9	Territoires du Nord-Ouest	58
12-10	Nunavut	59
13	Transport maritime intérieur et international — Tonnage du fret chargé et déchargé dans les 50 principaux ports canadiens	60
14	Transport maritime international – Capacité des navires (tonnage brut (TB)), tonnage du fret transporté et nombre de mouvements selon le pays d'immatriculation	61

Table des matières – suite

15	Transport maritime international – Tonnage du fret et variation annuelle par marchandise et la région canadienne	62
15-1	Chargé	62
15-2	Déchargé	69
16	Transport maritime international – Tonnage du fret chargé et variation annuelle par région canadienne et région étrangère de déchargement	76
16-1	Blé	76
16-2	Maïs	77
16-3	Orge	78
16-4	Seigle, avoine et autres céréales	79
16-5	Légumes frais, réfrigérés ou secs	80
16-6	Fruits et noix, frais, réfrigérés ou secs	81
16-7	Graines de colza (canola)	82
16-8	Autres graines et fruits oléagineux et autres produits agricoles	83
16-9	Aliments pour animaux, pailles, oeufs et produits d'animaux	84
16-10	Viandes, poissons, fruits de mer, incluant les préparations	85
16-11	Préparations et produits de céréales moulues et de boulangerie	86
16-12	Graisses et huiles animales ou végétales et leurs farines	87
16-13	Sucre	88
16-14	Préparations alimentaires (non classifiées ailleurs)	89
16-15	Boissons alcoolisées et non alcoolisées	90
16-16	Castines	91
16-17	Pierres, sable, gravier et pierres concassées	92
16-18	Sel	93
16-19	Soufre	94
16-20	Autres minéraux non métalliques	95
16-21	Minerais de fer et leurs concentrés	96
16-22	Minerais de cuivre et leurs concentrés	97
16-23	Minerais d'aluminium (bauxite)	98
16-24	Autres minerais métalliques et leurs concentrés	99
16-25	Charbon	100
16-26	Pétrole brut	101
16-27	Mazouts	102
16-28	Essence et carburacteur	103
16-29	Coke de charbon et coke de pétrole	104
16-30	Autres produits du raffinage du pétrole et produits du charbon	105
16-31	Alumine	106
16-32	Autres produits chimiques de base	107
16-33	Potasse	108

Table des matières – suite

16-34	Engrais (sauf la potasse)	109
16-35	Autres produits et préparations chimiques	110
16-36	Matières plastiques et caoutchouc	111
16-37	Rondins et autres bois bruts	112
16-38	Copeaux de bois	113
16-39	Bois d'oeuvre	114
16-40	Autres produits du bois (contre-plaqués, placages)	115
16-41	Pâte de bois	116
16-42	Papier journal	117
16-43	Papier et carton, sauf les produits imprimés	118
16-44	Ciment	119
16-45	Autres produits minéraux non métalliques	120
16-46	Fer et acier, formes primaires et semi-finies	121
16-47	Autres métaux non ferreux, formes primaires et semi-finies	122
16-48	Articles en métaux communs	123
16-49	Machines	124
16-50	Véhicules et pièces et accessoires	125
16-51	Déchets et débris métalliques	126
16-52	Déchets et débris non métalliques	127
16-53	Autres produits manufacturés et divers	128
16-54	Chargements mixtes ou fret non identifié	129
17	Transport maritime international – Tonnage du fret déchargé et variation annuelle par région canadienne et région étrangère de chargement	130
17-1	Blé	130
17-2	Maïs	131
17-3	Orge	132
17-4	Seigle, avoine et autres céréales	133
17-5	Légumes frais, réfrigérés ou secs	134
17-6	Fruits et noix, frais, réfrigérés ou secs	135
17-7	Graines de colza (canola)	136
17-8	Autres graines et fruits oléagineux et autres produits agricoles	137
17-9	Aliments pour animaux, pailles, oeufs et produits d'animaux	138
17-10	Viandes, poissons, fruits de mer, incluant les préparations	139
17-11	Préparations et produits de céréales moulues et de boulangerie	140
17-12	Graisses et huiles animales ou végétales et leurs farines	141
17-13	Sucre	142
17-14	Préparations alimentaires (non classifiées ailleurs)	143
17-15	Boissons alcoolisées et non alcoolisées	144
17-16	Castines	145

Table des matières – suite

17-17	Pierres, sable, gravier et pierres concassées	146
17-18	Sel	147
17-19	Soufre	148
17-20	Autres minéraux non métalliques	149
17-21	Minerais de fer et leurs concentrés	150
17-22	Minerais de cuivre et leurs concentrés	151
17-23	Minerais d'aluminium (bauxite)	152
17-24	Autres minerais métalliques et leurs concentrés	153
17-25	Charbon	154
17-26	Pétrole brut	155
17-27	Mazouts	156
17-28	Essence et carburéacteur	157
17-29	Coke de charbon et coke de pétrole	158
17-30	Autres produits du raffinage du pétrole et produits du charbon	159
17-31	Alumine	160
17-32	Autres produits chimiques de base	161
17-33	Potasse	162
17-34	Engrais (sauf la potasse)	163
17-35	Autres produits et préparations chimiques	164
17-36	Matières plastiques et caoutchouc	165
17-37	Rondins et autres bois bruts	166
17-38	Copeaux de bois	167
17-39	Bois d'oeuvre	168
17-40	Autres produits du bois (contre-plaqués, placages)	169
17-41	Pâte de bois	170
17-42	Papier journal	171
17-43	Papier et carton, sauf les produits imprimés	172
17-44	Ciment	173
17-45	Autres produits minéraux non métalliques	174
17-46	Fer et acier, formes primaires et semi-finies	175
17-47	Autres métaux non ferreux, formes primaires et semi-finies	176
17-48	Articles en métaux communs	177
17-49	Machines	178
17-50	Véhicules et pièces et accessoires	179
17-51	Déchets et débris métalliques	180
17-52	Déchets et débris non métalliques	181
17-53	Autres produits manufacturés et divers	182
17-54	Chargements mixtes ou fret non identifié	183

Table des matières – suite

18	Transport maritime international – Fret chargé et déchargé, tonnage et variation annuelle par région et pays étranger	184
19	Transport maritime international – Tonnage de fret conteneurisé et fret total	187
19-1	Chargé	187
19-2	Déchargé	189

Qualité des données, concepts et méthodologie

	Qualité des données, concepts et méthodologie	191
--	---	-----

Appendice

I	Glossaire	194
---	-----------	-----

Graphiques

1.	Fret total manutentionné dans les ports et les terminaux maritimes canadiens	12
2.	Fret international manutentionné dans les ports et les terminaux maritimes canadiens	13
3.	Fret intérieur manutentionné dans les ports et les terminaux maritimes canadiens	13

Faits saillants

- En 2007, le fret manutentionné dans les ports et les terminaux maritimes canadiens a augmenté dans l'ensemble de 0,4 %, ce que l'on doit avant tout à une hausse des exportations (3,8 %).
- La progression des exportations a largement été contrebalancée par un recul des importations (-3,5 %) et une diminution des expéditions intérieures dans l'ensemble (-1,0 %).
- Le fret conteneurisé manutentionné dans les ports canadiens a augmenté pendant l'année en volume et tonnage. En 2007, il y a eu manutention de plus de 4,2 millions de conteneurs équivalents à vingt pieds (EVP) et de 36,2 millions de tonnes métriques. C'est respectivement 6,1 % et 9,7 % de plus qu'en 2006.
- Les expéditions à destination et en provenance des États-Unis ont continué à régresser en 2007. Le tonnage total a baissé de 3,0 % principalement à cause des expéditions vers les ports américains des Grands Lacs, de l'Atlantique et du golfe du Mexique. Les expéditions à destination et en provenance des États-Unis ont représenté 36,9 % de tout le tonnage des expéditions internationales.
- Si on exclut les États-Unis, on constate que, en 2007, la masse des expéditions a monté de 3,5 % à 210,6 millions de tonnes métriques en raison surtout d'une hausse des exportations (9,6 %).
- Dans l'ensemble, le fret manutentionné par les ports et les terminaux des 19 administrations portuaires canadiennes (APC) a un peu progressé (0,1 %) en 2007. On peut voir que, même avec cette modeste hausse, les ports des APC ont continué à manutentionner plus de la moitié de tout le fret. Par ailleurs, le fret en chargement-déchargement dans les autres ports canadiens s'est accru de 0,9 % cette année.
- Le port le plus affairé au Canada, celui de Vancouver, a manutentionné plus de 81,4 millions de tonnes métriques de fret en 2007. Cette augmentation de 1,3 % est principalement due à une hausse du fret international conteneurisé.
- Le port de Come-By-Chance a été plus occupé en 2007, recevant 6,5 millions de tonnes métriques de plus (23,4 %). Il a chargé-déchargé plus de pétrole brut, principal produit manutentionné.
- Dans l'ensemble, les expéditions ont le plus diminué au port de North Arm Fraser. Le tonnage y a régressé de plus de 2,6 millions de tonnes métriques (-48 %) en 2007 en grande partie à cause des expéditions de rondins et autres bois bruts.
- Le port de Prince Rupert a inauguré ses installations de manutention de conteneurs vers la fin de 2007. Pendant le dernier trimestre de l'année, il a manutentionné pour plus de 12 000 conteneurs EVP. Le tonnage total en manutention dans ce port a augmenté de 2,8 millions de tonnes métriques (37,3 %) dans l'année.
- Port Hawkesbury a manutentionné 31,6 millions de tonnes métriques de fret en 2007, presque autant qu'en 2006. Pour quasiment compenser la baisse des expéditions internationales en manutention dans ce port, il y a eu une hausse globale des expéditions intérieures en 2007.
- Le port de Québec, Lévis compris, a manutentionné 26,6 millions de tonnes métriques de fret en 2007. C'est 15,2 % de plus qu'en 2006. Les expéditions internationales ont augmenté tant à l'importation qu'à l'exportation.

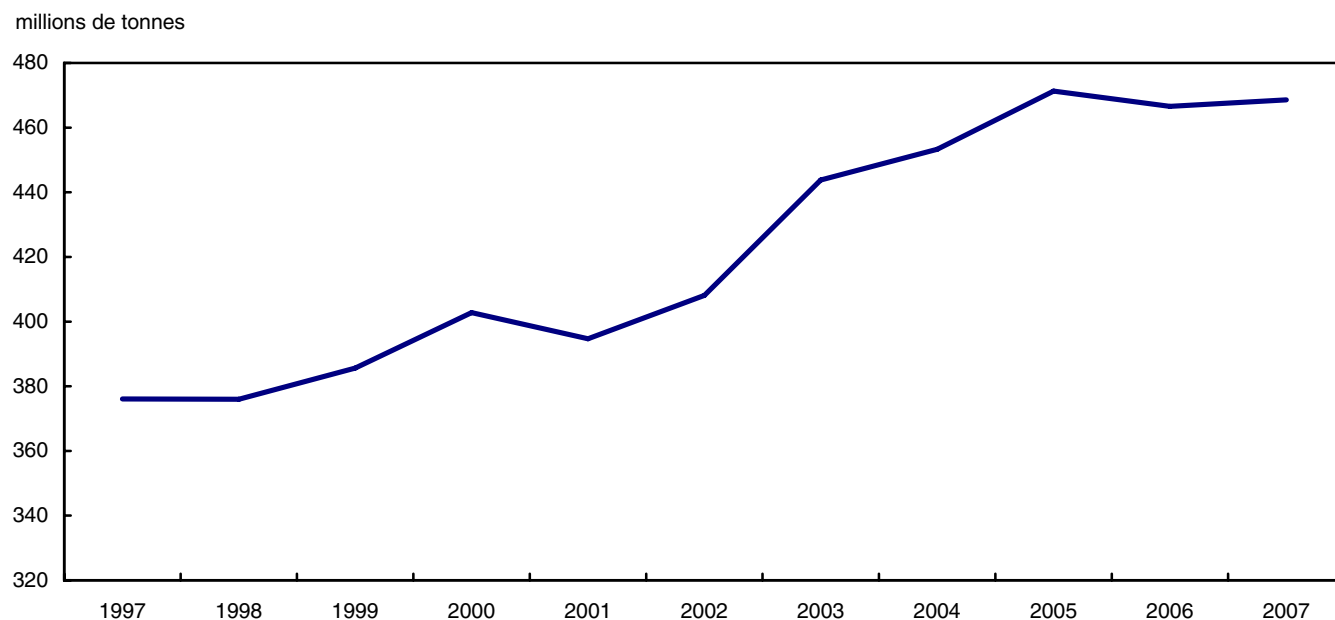
- Au port de Saint John au Nouveau-Brunswick, on a manutentionné 8,8 % de plus de fret qu'en 2006, soit 26,1 millions de tonnes métriques, ce que l'on doit surtout à une progression des expéditions intérieures de pétrole brut.
- Au port de Montréal, Contrecoeur compris, la masse des expéditions en manutention a monté de 3,7 % à 25,6 millions de tonnes métriques en 2007 grâce aux expéditions tant internationales qu'intérieures.
- Le port de Sept-Îles, Pointe-Noire compris, a manutentionné 21,4 millions de tonnes métriques de fret en 2007. Le fret en manutention y a diminué de 8,2 % depuis 2006 en raison surtout d'une baisse des exportations du principal produit qui y est chargé-déchargé, à savoir le fer à l'état de minerai ou en concentré.
- À Port-Cartier, le tonnage total manutentionné s'est élevé de 12,9 % en 2007 pour dépasser les 20,0 millions de tonnes métriques, ce qui est attribuable avant tout aux expéditions internationales de blé et de minerais et concentrés de fer.
- Le fret international et intérieur en pétrole brut, premier produit représentant plus de 20 % de tout le tonnage manutentionné par l'industrie canadienne du transport maritime, a été en hausse de 16,1 % dans l'ensemble pour se situer en 2007 à 98,8 millions de tonnes métriques.

Transport maritime au Canada en 2007 (données provisoires)

Les ports et les terminaux maritimes canadiens ont manutentionné un peu plus de tonnage en 2007 après avoir connu une baisse l'année précédente, et ce, grâce à une progression des exportations. Cette année-là, le taux de croissance du PIB réel a été stable à 2,7 %¹. En valeur nominale, le transport maritime de marchandises s'est élevé de 2,1 % dans l'ensemble en 2007, s'établissant à 878,1 milliards de dollars malgré le renchérissement des produits de base et la valorisation du dollar canadien vis-à-vis du dollar américain. Le commerce de marchandises avec les États-Unis est demeuré à 625,8 milliards de dollars en situation de baisse des exportations². La montée en flèche du dollar canadien et les difficultés du secteur financier américain ont fait régresser les exportations vers ce pays, mais le commerce de marchandises avec le reste du monde devait s'accroître de 7,7 % en 2007³. Comme les échanges de biens ont augmenté en volume avec les pays étrangers autres que les États-Unis, l'activité a monté dans les ports et les terminaux maritimes canadiens.

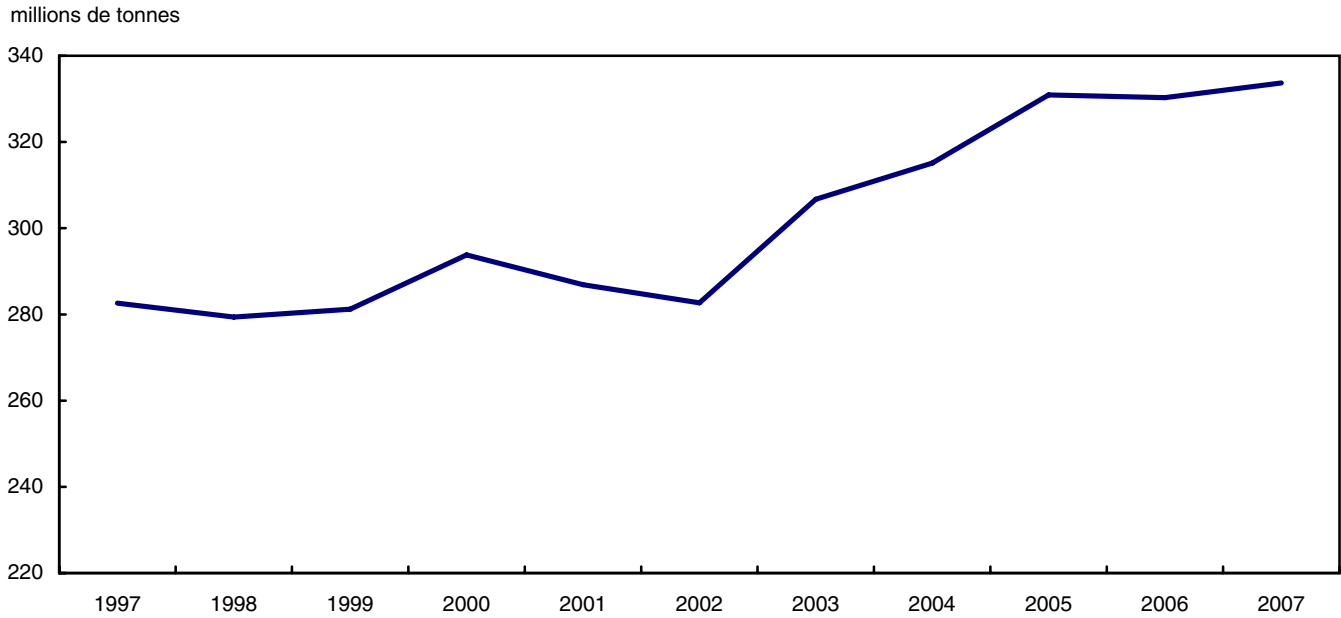
Le tonnage total qui y a été manutentionné a marqué une légère avance de 0,4 % en 2007, passant à 468,6 millions de tonnes métriques (Mt). Les gains des exportations ont suffi à compenser les pertes des importations, ainsi qu'un recul des expéditions intérieures dans l'ensemble. En tonnage, le fret intérieur manutentionné a baissé de 1,0 % dans l'ensemble pour n'être plus que de 134,9 Mt⁴.

Graphique 1
Fret total manutentionné dans les ports et les terminaux maritimes canadiens

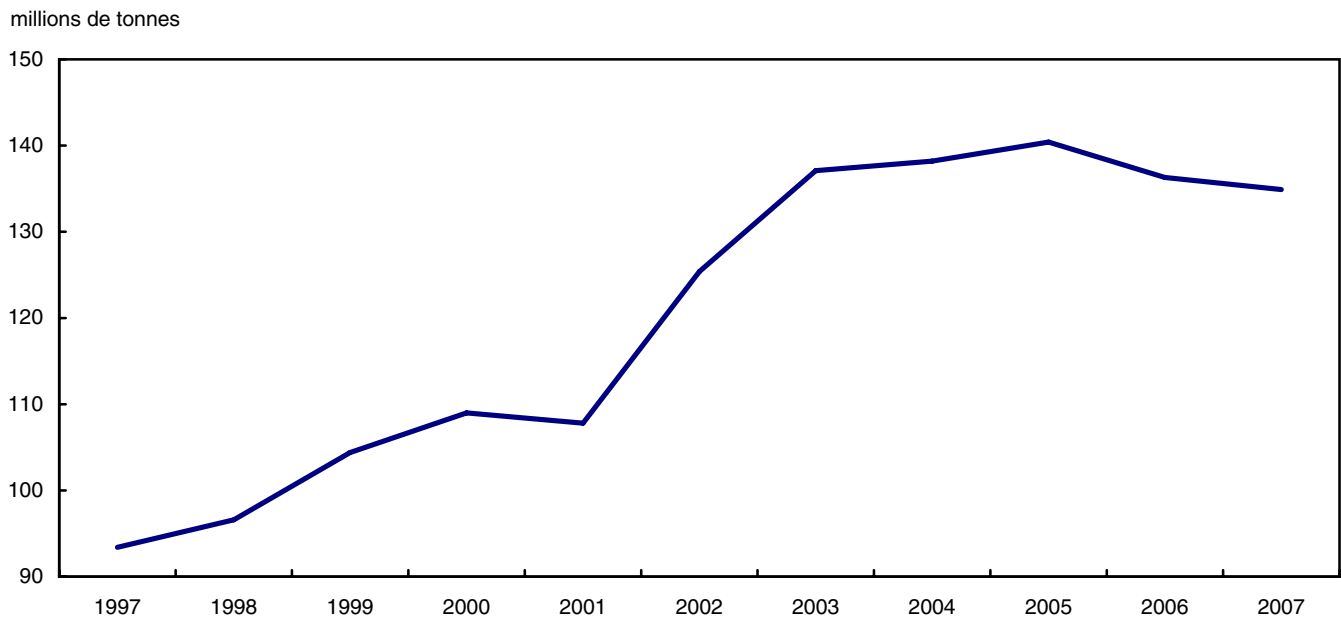


1. L'Observateur économique canadien, avril 2009, publication n° 11-010-XIB au catalogue de Statistique Canada; analyses comparatives fondées sur des données tirées de divers numéros de L'Observateur économique canadien.
2. En volume, les exportations vers les États-Unis ont diminué en 2007 de 1,3 % à 356,1 milliards de dollars.
3. En valeur nominale, le commerce de marchandises avec les pays membres de l'Union européenne (UE) et de l'OCDE (Organisation de coopération et de développement économiques) sans les États-Unis a présenté un taux de croissance de 6,4 % en 2007 comparativement à 7,8 % en 2006. Le commerce de marchandises avec tous les autres pays s'est accru de 9,5 % cette même année.
4. Il convient de noter que le fret intérieur est manutentionné deux fois (au chargement et au déchargement) par le réseau des ports et des terminaux maritimes canadiens.

Graphique 2
Fret international manutentionné dans les ports et les terminaux maritimes canadiens



Graphique 3
Fret intérieur manutentionné dans les ports et les terminaux maritimes canadiens



Fret maritime international

Le fret international en chargement dans les ports et les terminaux maritimes s'est élevé de 3,8 % en 2007. L'examen des destinations régionales des expéditions internationales révèle que le gros des exportations en progression a eu pour destinations l'Asie (+6,2 Mt), l'Europe (+2,7 Mt) et le Moyen-Orient (+1,8 Mt). Au nombre des produits

ayant principalement contribué à la hausse des exportations et aidé à la remontée de 2007, on compte le charbon (+3,3 Mt), le pétrole brut (+1,9 Mt), la potasse (+1,8 Mt) et les mazouts (+1,3 Mt). Les importations ont régressé de 3,5 % à 119,7 Mt en 2007. La pire baisse observée est celle des expéditions internationales en provenance de l'Europe (-3,5 Mt). Sur le plan des produits, la décroissance des importations s'explique en grande partie par des diminutions en tonnage pour le fer et l'acier (formes primaires et semi-finies) (-2,3 Mt), le charbon (-2,1 Mt), l'essence et le carburéacteur (-1,2 Mt).

Fret conteneurisé

Les ports et les terminaux maritimes canadiens ont continué à manutentionner plus de fret international conteneurisé en volume et tonnage en 2007. Les ports canadiens ont manutentionné plus de 4,2 millions de conteneurs équivalents à vingt pieds (EVP), 6,1 % de plus qu'en 2006. Dans l'ensemble, le fret conteneurisé a monté de 9,7 % à 36,2 Mt en 2007. L'année a aussi été marquée par l'inauguration au port de Prince Rupert des installations les plus nouvelles de manutention de conteneurs au pays. Le port de Vancouver a mené parmi les ports canadiens pour la manutention de fret conteneurisé, recevant 54,5 % de tout ce trafic en 2007. Si le fret international conteneurisé a augmenté dans l'ensemble en 2007, c'est principalement à cause des exportations canadiennes. Son mouvement le plus ample a été la variation en tonnage des expéditions internationales à destination et en provenance des ports d'Asie (+2,3 Mt). Ont suivi à cet égard les ports d'Europe (+0,6 Mt) et du Moyen-Orient (+0,2 Mt).

Fret acheminé entre le Canada et les États-Unis

Les expéditions internationales à destination et en provenance des États-Unis sont tombées dans l'ensemble de 3,0 % à 123,2 Mt en 2007 dans ce qui devait constituer une deuxième année consécutive de décroissance. La perte de 2007 est largement à mettre au compte d'exportations en baisse de 4,6 %. La hausse (+0,3 %) des importations en provenance des États-Unis n'a pas suffi à compenser. La part de toutes les expéditions internationales que représentent les échanges canado-américains a diminué de 2006 à 2007, passant de 38,4 % à 36,9 %.

La pire baisse observée est celle des expéditions de minerais et de concentrés de fer vers les États-Unis (-2,4 Mt). Les autres marchandises à l'origine de ce déficit des échanges sont la pierre, le sable, le gravier et la pierre concassée (-1,7 Mt) avec les autres minéraux non métalliques (-1,1 Mt). Pour faire contreponds, il n'y a eu que de légers gains des exportations de plusieurs produits, notamment de pétrole brut (+0,9 Mt) et de mazouts (+0,7 Mt). Le gros (65,0 %) des exportations vers les États-Unis est allé aux ports de l'Atlantique et du golfe du Mexique. Ce sont les exportations vers les ports américains des Grands Lacs qui ont le plus régressé.

Si les importations en provenance des États-Unis ont augmenté, c'est en grande partie grâce aux minerais et aux concentrés de fer (+1,8 Mt), catégorie suivie du blé (+0,9 Mt) et des mazouts (+0,5 Mt). Les quantités importées de charbon (en baisse de 1,7 Mt), qui ont figuré pour plus de 37 % dans la masse des importations en provenance de ce pays, ont très largement annulé ces gains. Le fret venant des ports américains des Grands Lacs a diminué de 0,6 %, tout en continuant à être la majeure partie de tout le tonnage importé des États-Unis.

La proportion du fret canado-américain manutentionnée par des navires immatriculés au Canada a décliné à 38,0 % en 2007 après avoir légèrement progressé en 2006. Le pourcentage à attribuer aux navires immatriculés aux États-Unis a également été en baisse, passant de 12,2 % en 2006 à 11,8 % en 2007. Avec ce double mouvement, la proportion du fret manutentionné par des navires battant pavillon étranger a monté à 50,2 % en 2007, alors qu'elle n'était que de 47,6 % en 2006.

La part des navires battant pavillon canadien dans le tonnage manutentionné dans la région américaine des Grands Lacs est demeurée à 80,7 % en 2007. Pour l'année, leur part du fret manutentionné dans la région américaine du Pacifique a légèrement été en progression, passant de 29,2 % en 2006 à 29,9 % en 2007. Les navires battant pavillon étranger ont encore dominé l'activité maritime (manutentionnant plus de 90 % du fret acheminé) entre les ports canadiens et les ports américains de l'Atlantique et du golfe du Mexique en 2007.

Fret acheminé entre le Canada et les pays d'outre-mer

Le fret acheminé entre le Canada et les pays d'outre-mer (en excluant les États-Unis) a augmenté dans l'ensemble une cinquième année de suite, gagnant 3,5 % pour s'établir à 210,6 Mt en 2007. Cette progression globale s'explique par une hausse (+11,6 Mt) des exportations qui a plus que contrebalancé une baisse des importations (-4,4 Mt) dans le commerce d'outre-mer.

Les exportations vers des pays autres que les États-Unis ont monté de 9,6 % à 133,3 Mt en 2007 grâce en tonnage au charbon (+3,2 Mt), aux minerais et concentrés de fer (+3,1 Mt) et à la potasse (+1,7 Mt). La majeure partie des exportations étaient destinées aux ports d'Asie (49,5 %) suivis des ports d'Europe (28,0 %).

Les importations d'outre-mer (pays autres que les États-Unis) sont tombées de 5,4 % à 77,3 Mt en 2007. Le grand facteur a été une diminution des importations de fer et d'acier (formes primaires et semi-finies) (-2,3 Mt), en majeure partie par les ports d'Asie, d'Amérique du Sud et d'Europe. On a aussi relevé dans l'année des baisses en tonnage des importations de minerais et concentrés de fer (-0,9 Mt), d'essence-carburéacteur (-0,8 Mt) et de pétrole brut (-0,7 Mt). Le gros du fret reçu d'outre-mer dans les ports canadiens venait d'abord de l'Europe (27,9 %), de l'Afrique ensuite (26,2 %).

Les navires battant pavillon panaméen (25,7 %) ont continué à prédominer dans la manutention des expéditions internationales à destination et en provenance du Canada. Suivaient les navires immatriculés en Grèce (10,2 %), au Libéria (9,0 %), à Hong Kong (8,5 %) et aux Bahamas (6,5 %). Dans l'ensemble, les navires immatriculés dans ces cinq pays ont acheminé presque 60 % de tout le fret d'outre-mer. Les navires battant pavillon canadien ont joué un rôle négligeable dans le transport de ces marchandises.

Fret intérieur

Les ports et les terminaux maritimes canadiens ont manutentionné moins de fret intérieur une deuxième année de suite. Le fret intérieur total en chargement-déchargement y a baissé de 1,0 % à 134,9 Mt en 2007. Des facteurs importants ont été la grève de 12 semaines des travailleurs forestiers de la côte ouest, la baisse des prix des produits de base, la fermeté du dollar canadien et la dégradation des conditions économiques aux États-Unis. Ce qui a surtout joué, c'est la diminution du tonnage en rondins et autres bois bruts (-3,0 Mt) et en copeaux de bois (-2,2 Mt). D'autres groupes aux résultats négatifs ont été les autres minerais et concentrés métalliques (-1,8 Mt), le sel (-1,7 Mt), le blé (-1,5 Mt) et le papier journal (-1,5 Mt).

Malgré le recul général du fret intérieur en tonnage, on a observé une forte progression en volume du pétrole brut manutentionné en 2007. Ce produit en hausse de 46,2 % s'est établi à environ 40,6 Mt, cependant cette catégorie qui rend compte de plus de 30 % de tout le fret intérieur n'a pas suffi à compenser la décroissance globale en tonnage. Le renchérissement des produits pétroliers et la croissance de la demande expliquent avant tout la montée des expéditions de pétrole brut. Les expéditions de minerais et de concentrés de fer (+0,9 Mt), des autres produits de raffinage du pétrole et du charbon (+0,3 Mt) et des graines de colza ou canola (+0,2 Mt) ont aussi été en progression en 2007.

Cette même année, on a battu le record établi en 2003 pour le fret intérieur manutentionné dans la région de l'Atlantique. En tonnage, ce fret régional s'est accru de plus de 13,0 Mt pour s'établir à 52,1 Mt, ce que l'on doit presque exclusivement à une hausse en volume pour le pétrole brut. Les expéditions intérieures de plusieurs produits ont été moindres en quantité : autres minéraux non métalliques (-0,3 Mt), castine, sel, essence et carburéacteur (-0,2 Mt dans chaque cas), et mazouts (-0,1 Mt).

Dans la région du Saint-Laurent, le fret intérieur manutentionné a baissé de 9,1 % à 26,8 Mt en 2007. Les principaux responsables sont les autres minerais et concentrés métalliques (-1,9 Mt), le blé (-0,7 Mt), le sel (-0,6 Mt) et les copeaux de bois (-0,2 Mt). Il n'y a pas que ce recul, puisque certains groupes de produits ont progressé, dont les minerais et les concentrés de fer (+1,2 Mt), l'essence et le carburéacteur, ainsi que le fer et l'acier (formes primaires et semi-finies) (+0,2 Mt dans chaque cas).

Dans la région des Grands Lacs, les ports et les terminaux maritimes ont manutentionné dans l'ensemble 7,0 % de moins (2,3 Mt) de tonnage intérieur en 2007. Les groupes de produits qui ont principalement concouru à cette perte sont notamment le blé (-0,8 Mt), le sel (-0,7 Mt), la castine (-0,4 Mt) et les minerais et concentrés de fer (-0,3 Mt). En tonnage, les graines de colza ou canola (+0,2 Mt), l'essence et le carburéacteur (+0,1 Mt) n'ont pas suffi à faire contrepoids.

Dans la région du Pacifique, les ports ont manutentionné 25,6 Mt du fret intérieur en 2007 (-27,0 % ou 9,5 Mt). La pire diminution a été observée en volume pour les rondins et autres bois bruts (-3,0 Mt), principalement à cause de conflits de travail régionaux. D'autres grands responsables ont été les copeaux de bois (-2,0 Mt), la pierre, le sable, le gravier, la pierre concassée (-1,7 Mt) et le papier journal (-1,3 Mt). On a pu constater une faible hausse en volume dans la région pour les déchets et les débris non métalliques.

Administrations portuaires

Les ports et les terminaux maritimes des 19 administrations portuaires canadiennes (APC)⁵ ont continué à manutentionner plus de la moitié de tout le fret en 2007.

Le port de Vancouver était encore en 2007 sur sa lancée de 2003 pour la progression du tonnage total manutentionné grâce surtout aux exportations vers l'Asie. Le fret total en manutention y a monté de 1,3 % à 81,4 Mt en 2007. Les principaux groupes de produits en hausse ont été la potasse (+1,8 Mt), le charbon (+1,0 Mt) et le pétrole brut (+0,7 Mt). Le charbon est resté le premier produit d'expédition de ce port⁶ en 2007. La pire baisse a été celle en volume de la pierre, du sable, du gravier et de la pierre concassée (-1,2 Mt) en raison surtout d'exportations moindres vers les ports américains du Pacifique. D'autres grands groupes en recul ont notamment été les céréales⁷ (-1,1 Mt), le soufre (-0,7 Mt) et les copeaux de bois (-0,5 Mt).

Le port a aussi manutentionné 54,5 % de tout le fret conteneurisé en 2007. Il s'agit de plus de 2,3 millions de conteneurs EVP, en hausse de 4,0 % depuis 2006 grâce au trafic d'arrivée et de départ à la fois. En 2007, le fret conteneurisé à ce port a gagné 9,8 % dans l'ensemble pour s'établir à 18,2 Mt.

Le port de Québec (avec Lévis) a offert un solide rendement en 2007. À l'échelle des APC, il a été le deuxième port le plus affairé en fret total manutentionné⁸. Le tonnage total y a monté de 15,2 % à 26,6 Mt en raison d'une hausse des transbordements internationaux⁹. Le gain le plus ample a été relevé pour les expéditions internationales de minerais et de concentrés de fer (+2,7 Mt), catégorie suivie du pétrole brut (+1,2 Mt) et du ciment (+0,3 Mt). Les expéditions en baisse de coke de charbon et de pétrole (-0,8 Mt), d'essence-carburéacteur et de sel (-0,2 Mt dans les deux cas) n'ont pas suffi à contrebalancer ce gain.

Au Nouveau-Brunswick, le port de Saint John a vu s'élever de 8,8 % le fret total manutentionné en 2007, celui-ci montant à 26,1 Mt en grande partie grâce aux expéditions intérieures de pétrole brut (+1,6 Mt). Les grands facteurs de croissance ont été les mazouts (+0,8 Mt), l'essence et le carburéacteur (+0,2 Mt). Parallèlement à cette progression générale des expéditions, on a relevé des baisses en tonnage dans l'année, entre autres pour les autres produits chimiques de base, la pâte de bois, les articles en métaux communs et les déchets et débris métalliques. En volume, le fret conteneurisé en manutention dans ce port s'est accru de 10,3 % en 2007, atteignant 47 700 conteneurs EVP.

Au port de Montréal (avec Contrecoeur), le tonnage manutentionné a progressé dans l'ensemble de 3,7 % à 25,6 Mt en 2007. Pour encore aviver l'activité dans ce port, il y a eu plus d'expéditions de mazouts (+0,4 Mt), de minerais et concentrés de fer (+0,3 Mt), d'autres graines et fruits oléagineux et produits agricoles, d'autres produits chimiques de base et d'engrais non potassiques (+0,2 Mt dans chaque cas). De plus, les autres minéraux non métalliques, le

5. Les administrations portuaires canadiennes instituées par la *Loi maritime du Canada* (1998) sont celles de Belledune, Fraser River, Halifax, Hamilton, Montréal, Nanaimo, North Fraser River, Port Alberni, Prince Rupert, Québec, Saguenay (Chicoutimi), Saint John, Sept-Îles, St. John's, Thunder Bay, Toronto, Trois-Rivières, Vancouver et Windsor (Ontario).

6. La proportion de charbon dans le tonnage total manutentionné dans ce port a monté de 29,7 % en 2006 à 30,5 % en 2007.

7. Les céréales sont le blé, graines de colza (canola), l'orge, le seigle, l'avoine et les autres céréales diverses.

8. Le port de Québec (y compris Lévis) est passé du 4^e au 8^e rang parmi tous les ports canadiens.

9. Il s'agit des marchandises qui, dans un port, sont déchargées et rechargées sur un autre navire. La manutention portuaire est donc double et, parfois, le rechargement a lieu après une période d'entreposage.

bois d'oeuvre, les légumes frais, réfrigérés ou secs et les boissons alcooliques ou non (+0,1 Mt dans chaque cas) ont constitué des catégories positives. Des gains considérables qui ont compensé les pertes qu'accusent les autres groupes de produits. Le port, qui est deuxième en importance au Canada pour la manutention de conteneurs, a chargé ou déchargé 1,3 million de conteneurs EVP (+9,8 %) en 2007. Le fret conteneurisé y a représenté 59,1 % de toutes les expéditions internationales en manutention dans l'année.

Au port de Sept-Îles (avec Pointe-Noire), l'activité maritime est étroitement liée à l'activité minière régionale. De 2006 à 2007, le fret total manutentionné dans ce port est tombé de 8,2 % à 21,4 Mt. Si l'activité a régressé, c'est surtout à cause d'une grève de 7 semaines à la mine qu'exploite l'Iron Ore Company of Canada dans la région. Les exportations de minerais et de concentrés de fer, qui ont représenté plus de 89 % de toutes les expéditions internationales transitant par ce port, ont baissé de 8,4 % à 16,7 Mt de 2006 à 2007. Ajoutons qu'une diminution des expéditions de déchets et débris métalliques et d'autres minéraux non métalliques a contribué au recul du tonnage total en manutention.

Dans l'ensemble, le fret manutentionné au port de Halifax est tombé de 8,3 % à 12,6 Mt en 2007. C'est la quatrième année consécutive de décroissance de l'activité dans ce port. S'il y a eu moins de manutention au port de Halifax, c'est surtout à cause de la baisse des expéditions internationales des autres minéraux non métalliques (-0,4 Mt) et d'autres produits manufacturés et divers (-0,2 Mt). Un autre facteur de baisse a été le pétrole brut pour les arrivées intérieures (-0,2 Mt). Dans ce port, le fret conteneurisé¹⁰ a subi une baisse de 10,3 % dans l'année pour n'être plus que de 445 000 conteneurs EVP. La manutention de ce fret s'est ressentie par une réorientation de l'exploitation d'une partie des navires qui mouillent au port d'Halifax.

En 2007, le port de Hamilton a manutentionné 11,5 Mt de fret; c'est 8,8 % de moins qu'en 2006. Ce qui a surtout joué, c'est une baisse des importations de fer et d'acier (formes primaires et semi-finies) (-0,8 Mt), ainsi que du charbon (-0,3 Mt). D'autres facteurs négatifs ont été les expéditions intérieures de blé (-0,2 Mt) et le volume de sel (-0,1 Mt) en manutention. Un plus grand volume de minerais et de concentrés de fer¹¹ (+0,3 Mt) et des importations accrues d'engrais non potassiques (+0,1 Mt) n'ont pu faire contrepoids.

Le fret total manutentionné au port de Fraser River a diminué une troisième année de suite surtout à cause du trafic intérieur. Dans l'ensemble, le fret en manutention est tombé de 16,0 % à 11,2 Mt en 2007. Ce qui a concouru avant tout à ce recul, ce sont les expéditions intérieures de pierre, de sable, de gravier et de pierre concassée (-0,8 Mt), ainsi que le papier journal (-0,5 Mt) et la castine (-0,4 Mt). D'autres catégories négatives ont été l'acier (formes primaires et semi-finies) pour les importations (-0,5 Mt) et les rondins et autres bois bruts pour les exportations (-0,4 Mt). Le port a manutentionné pour plus de 163 000 conteneurs EVP en 2007; c'est plus du double du volume en manutention en 2006.

Au port de Prince Rupert, le fret manutentionné s'est élevé de 37,3 % dans l'ensemble en 2007 pour s'établir à 10,5 Mt. À l'échelle des APC, c'est le deuxième gain de tonnage en importance. Au nombre des facteurs de croissance de l'activité dans ce port, on compte une demande internationale accrue de combustibles industriels (coke de charbon et de pétrole notamment), la forte demande qui s'attache aux denrées agricoles et l'inauguration de nouvelles installations de manutention de conteneurs. La montée (+2,3 Mt) des expéditions de charbon vers l'Asie et l'Europe a porté l'activité aux niveaux observés vers la fin de la décennie 1990. Il faut aussi dire que, pour la première fois, ce port a manutentionné pour plus de 12 000 conteneurs EVP en 2007.

Le port de Thunder Bay a manutentionné 8,5 Mt de fret en 2007, 1,8 % de plus qu'en 2006, surtout grâce aux expéditions internationales. Ce qui a surtout contribué à cette progression, ce sont les expéditions internationales de charbon (+0,2 Mt) et d'orge (+0,1 Mt) avec les expéditions intérieures de graines de colza ou canola (+0,1 Mt). Pour contrebalancer ces gains, il y a eu des pertes de tonnage dans l'ensemble pour les aliments destinés aux animaux, la paille de céréales, les oeufs et les autres produits animaux (-0,3 Mt).

10. Le fret conteneurisé en chargement et en déchargement au port de Halifax, qui est le troisième en importance au pays pour la manutention de conteneurs, a représenté 39,7 % de tout le tonnage international qui y a transité en 2007.

11. Dans ce port, on est passé du fret intérieur (-0,3 Mt) au fret international (+0,6 Mt) pour la manutention de minerais et de concentrés de fer à l'arrivée.

Au port de Windsor (Ontario), l'activité a ralenti en 2007 après trois années consécutives de croissance. Le tonnage total en manutention a baissé de 0,7 Mt à 4,9 Mt dans l'année, principalement à cause des importations de castine (-0,4 Mt) et de fer et d'acier (formes primaires et semi-finies) (-0,2 Mt).

Au port de North Arm Fraser, le fret total manutentionné a régressé de 48,3 % à 2,8 Mt en 2007 après avoir présenté des gains deux années de suite. On a relevé des baisses pour le trafic intérieur tant à l'arrivée qu'au départ. Tous les groupes de produits en manutention dans ce port ont décliné sauf la catégorie des déchets et débris non métalliques en progression de 22,7 %.

Au port de Trois-Rivières, le tonnage total en manutention est tombé de 18,3 % à 2,4 Mt en 2007. C'est le moins qui ait été manutentionné dans ce port depuis 2003. Les expéditions tant intérieures qu'internationales en sont responsables à la fois. Les groupes de produits ayant connu la décroissance la plus importante ont été le sel, les copeaux de bois, le blé, les autres minéraux non métalliques et les autres graines oléagineuses. Une augmentation des expéditions intérieures d'autres métaux non ferreux (formes primaires ou semi-finies) n'a pu compenser.

Au port de Nanaimo, le fret manutentionné a régressé pour une deuxième année de suite, perdant 17,2 % pour s'établir à 1,9 Mt en 2007 surtout à cause d'un repli des expéditions intérieures. Une baisse des expéditions de copeaux de bois (-0,3 Mt), premier produit en manutention dans le trafic intérieur¹² pour ce port, et du bois d'oeuvre (-0,1 Mt) en est principalement responsable.

Le port de Belledune a manutentionné 7,8 % de plus de fret en 2007 qu'en 2006. Le principal facteur d'accroissement a été le fret international qui constitue le gros de ce qui y est manutentionné. Les principaux groupes de produits ayant contribué à la progression dans les expéditions internationales sont les autres minerais et concentrés métalliques, et le coke de charbon et de pétrole.

Au port de Toronto, le volume total manutentionné a diminué une deuxième année de suite, perdant 2,4 % pour tomber à 1,7 Mt, ce qui s'explique avant tout par un recul des expéditions intérieures. Trois groupes dominants de produits, qui sont à l'origine de 85 % de tout ce qui est manutentionné dans ce port, ont été le sucre, le sel et le ciment. Dans l'ensemble, le sel et le sucre transitant par le port de Toronto ont connu un repli (0,1 Mt) en 2007. Le gain relevé pour le troisième groupe, le ciment, n'a pu contrebalancer les pertes subies en volume par les catégories du sel et du sucre.

Au port d'Alberni, les rondins et autres bois bruts ont compté pour plus de 95 % dans tout le tonnage manutentionné en 2007. Le fret total en manutention dans ce port a augmenté de 0,1 Mt pour atteindre 1,6 Mt dans l'année, surtout parce que les exportations de rondins et d'autres bois bruts ont augmenté vers les ports américains de la région du Pacifique, ainsi que vers l'Asie.

Au port de St. John's (Terre-Neuve-et-Labrador), le fret total manutentionné a été en baisse de 0,1 Mt pour s'établir à 1,4 Mt en 2007, ce qui est imputable aux baisses dans les expéditions tant internationales qu'intérieures. Les principaux facteurs de baisse des expéditions au port ont été les faibles expéditions d'essence et de carburacteur.

Au port de Saguenay (Chicoutimi), le fret manutentionné a continué à chuter dans l'ensemble en 2007. Il a diminué de 41 000 tonnes métriques (-11,8 %) pour tomber à 0,3 Mt. Les grands responsables ont été les faibles expéditions intérieures de sel jointes aux baisses d'expéditions internationales de pâte de bois. Une hausse des expéditions internationales de bois d'oeuvre n'a pu effacer qu'une partie du recul.

12. Les copeaux de bois ont figuré pour plus de 90 % dans le fret intérieur manutentionné à ce port en 2007.

Produits connexes

Choisis parmi les publications de Statistique Canada

50-002-X	Bulletin de service - Transport terrestre et maritime
54F0002X	Évolution de la flotte de haute mer qui appuie le commerce international canadien

Choisis parmi les enquêtes de Statistique Canada

2751	Enquête sur le cabotage
2791	Enquête sur l'origine et la destination des marchandises au titre du transport maritime international

Tableaux statistiques

Tableau 1
Transport maritime intérieur et international – Tonnage chargé et déchargé

	Intérieur	États-Unis	Autre international	Total international	Total	Intérieur	États-Unis	Autre international	Total international
	'000 t					Répartition %			
Chargé									
1998	48 303,6	58 871,7	120 170,5	179 042,2	227 345,8	21,2	25,9	52,9	78,8
1999	52 198,8	59 726,8	119 920,9	179 647,7	231 846,6	22,5	25,8	51,7	77,5
2000	54 507,2	64 744,0	123 099,4	187 843,4	242 350,6	22,5	26,7	50,8	77,5
2001	53 939,0	62 038,3	112 685,3	174 723,6	228 662,6	23,6	27,1	49,3	76,4
2002	62 780,3	72 866,6	101 403,6	174 270,2	237 050,5	26,5	30,7	42,8	73,5
2003	68 484,7	81 180,0	110 206,8	191 386,7	259 871,5	26,4	31,2	42,4	73,6
2004	69 095,9	83 720,1	112 309,6	196 029,8	265 125,7	26,1	31,6	42,4	73,9
2005	70 224,4	85 767,2	115 986,7	201 753,8	271 978,3	25,8	31,5	42,6	74,2
2006	68 126,5	84 578,8	121 675,7	206 254,6	274 381,1	24,8	30,8	44,3	75,2
2007	67 390,8	80 689,7	133 306,4	213 996,1	281 386,8	23,9	28,7	47,4	76,1
Déchargé									
1998	48 303,6	41 188,5	59 193,9	100 382,4	148 686,0	32,5	27,7	39,8	67,5
1999	52 198,8	42 256,1	59 295,0	101 551,2	153 750,0	34,0	27,5	38,6	66,0
2000	54 513,0	44 049,6	61 869,4	105 919,0	160 432,0	34,0	27,5	38,6	66,0
2001	53 902,8	45 916,8	66 218,5	112 135,3	166 038,2	32,5	27,7	39,9	67,5
2002	62 626,3	41 443,9	67 020,3	108 464,2	171 090,5	36,6	24,2	39,2	63,4
2003	68 593,9	42 185,8	73 127,8	115 313,6	183 907,5	37,3	22,9	39,8	62,7
2004	69 109,6	39 608,5	79 436,4	119 044,9	188 154,5	36,7	21,1	42,2	63,3
2005	70 131,8	42 913,9	86 244,5	129 158,3	199 290,1	35,2	21,5	43,3	64,8
2006	68 168,0	42 343,3	81 687,1	124 030,5	192 198,5	35,5	22,0	42,5	64,5
2007	67 495,7	42 477,4	77 263,8	119 741,2	187 236,9	36,0	22,7	41,3	64,0
Total manutentionné									
1998	96 607,2	100 060,2	179 364,4	279 424,6	376 031,7	25,7	26,6	47,7	74,3
1999	104 397,6	101 982,9	179 216,0	281 198,9	385 596,5	27,1	26,4	46,5	72,9
2000	109 020,3	108 793,6	184 968,8	293 762,4	402 782,6	27,1	27,0	45,9	72,9
2001	107 841,8	107 955,1	178 903,8	286 859,0	394 700,8	27,3	27,4	45,3	72,7
2002	125 406,6	114 310,4	168 424,0	282 734,4	408 141,0	30,7	28,0	41,3	69,3
2003	137 078,6	123 365,7	183 334,6	306 700,4	443 779,0	30,9	27,8	41,3	69,1
2004	138 205,5	123 328,6	191 746,0	315 074,6	453 280,2	30,5	27,2	42,3	69,5
2005	140 356,2	128 681,1	202 231,1	330 912,2	471 268,4	29,8	27,3	42,9	70,2
2006	136 294,6	126 922,2	203 362,9	330 285,0	466 579,6	29,2	27,2	43,6	70,8
2007	134 886,5	123 167,1	210 570,2	333 737,3	468 623,7	28,8	26,3	44,9	71,2

Tableau 2
Transport maritime intérieur et international – Tonnage du fret conteneurisé chargé et déchargé et part en pourcentage du total

	Intérieur				International			
	Manutentionné		Chargé		Déchargé		Manutentionné	
	'000 t	%	'000 t	%	'000 t	%	'000 t	%
1998	879,3	0,9	11 379,2	6,4	8 289,6	8,3	19 668,8	7,0
1999	888,2	0,9	13 261,5	7,4	9 204,7	9,1	22 466,2	8,0
2000	929,6	0,9	13 690,2	7,3	10 273,4	9,7	23 963,6	8,2
2001	949,3	0,9	13 270,6	7,6	10 221,2	9,1	23 491,7	8,2
2002	961,4	0,8	13 626,8	7,8	11 960,0	11,0	25 586,8	9,0
2003	1 010,1	0,7	15 167,8	7,9	13 039,0	11,3	28 206,7	9,2
2004	1 098,4	0,8	16 968,8	8,7	14 274,3	12,0	31 243,1	9,9
2005	1 049,3	0,7	16 935,2	8,4	14 921,4	11,6	31 856,6	9,6
2006	1 049,0	0,8	17 417,7	8,4	15 616,6	12,6	33 034,3	10,0
2007	991,4	0,7	20 546,3	9,6	15 682,6	13,1	36 228,9	10,9

Tableau 3
Transport maritime international – EVPs (Équivalentes à Vingt pieds) manutentionnées aux principaux ports canadiens

	Chargé	Déchargé	Total manutentionné	Conteneurs vides
	'000 EVPs			%
Halifax				
1998	171	145	316	13,5
1999	185	156	340	17,5
2000	269	244	514	14,7
2001	258	244	501	13,7
2002	248	238	486	13,3
2003	245	254	499	13,7
2004	250	242	492	15,0
2005	260	250	510	13,8
2006	254	242	496	12,9
2007	229	216	445	13,7
Montréal/Contrecoeur				
1998	432	435	867	4,0
1999	461	466	927	4,6
2000	458	484	942	6,6
2001	458	462	919	7,7
2002	479	500	980	7,2
2003	507	514	1 021	5,4
2004	570	575	1 146	6,9
2005	550	569	1 119	3,6
2006	574	569	1 143	4,1
2007	658	597	1 255	4,4
Vancouver				
1998	411	286	697	10,0
1999	516	338	853	8,4
2000	622	546	1 167	12,8
2001	596	552	1 148	9,8
2002	721	738	1 459	12,2
2003	791	748	1 539	13,7
2004	840	825	1 665	11,3
2005	884	884	1 768	13,7
2006	1 076	1 142	2 218	14,7
2007	1 104	1 203	2 308	11,7
Autres ports				
1998	46	39	85	32,9
1999	45	40	85	36,1
2000	57	57	114	24,4
2001	58	48	106	28,8
2002	68	62	130	19,4
2003	164	152	316	18,5
2004	195	194	389	19,6
2005	199	217	416	20,9
2006	75	58	133	23,5
2007	115	111	226	15,7
Canada				
1998	1 061	905	1 965	8,9
1999	1 206	1 000	2 206	9,3
2000	1 406	1 330	2 736	11,5
2001	1 369	1 305	2 674	10,6
2002	1 516	1 539	3 055	11,1
2003	1 707	1 668	3 375	11,6
2004	1 855	1 836	3 692	11,3
2005	1 893	1 921	3 814	11,5
2006	1 980	2 011	3 990	11,7
2007	2 107	2 127	4 234	10,0

Tableau 4

Transport maritime international – Tonnage du fret chargé et déchargé, variation annuelle et taux de conteneurisation par région canadienne

	Chargé			Déchargé			Manutentionné	
	Total	Variation	Conteneurisé	Total	Variation	Conteneurisé	Total	Variation
	'000 t	%		'000 t	%		'000 t	%
Région Atlantique								
1998	33 083,9	-1,2	7,0	29 435,8	-5,5	5,2	62 519,7	-3,3
1999	36 722,2	11,0	7,0	30 357,3	3,1	5,5	67 079,5	7,3
2000	40 642,5	10,7	6,9	31 214,6	2,8	5,7	71 857,1	7,1
2001	42 300,6	4,1	6,3	38 093,8	22,0	4,9	80 394,3	11,9
2002	48 551,0	14,8	5,1	32 314,3	-15,2	5,9	80 865,3	0,6
2003	54 568,0	12,4	4,7	38 235,9	18,3	5,5	92 803,9	14,8
2004	55 544,1	1,8	4,9	39 997,3	4,6	4,8	95 541,3	2,9
2005	56 135,8	1,1	4,9	43 746,4	9,4	4,7	99 882,2	4,5
2006	54 886,8	-2,2	5,0	37 392,4	-14,5	5,3	92 279,1	-7,6
2007	56 249,6	2,5	4,7	34 253,1	-8,4	4,7	90 502,7	-1,9
Région Saint-Laurent								
1998	47 057,1	-6,3	8,8	30 036,3	7,5	14,4	77 093,4	-1,3
1999	45 394,6	-3,5	9,2	31 150,8	3,7	15,0	76 545,3	-0,7
2000	45 096,9	-0,7	8,8	31 099,0	-0,2	15,9	76 195,9	-0,5
2001	37 241,6	-17,4	10,2	31 101,5	0,0	14,8	68 343,1	-10,3
2002	39 443,0	5,9	10,3	32 884,2	5,7	15,3	72 327,2	5,8
2003	45 522,0	15,4	9,5	34 202,1	4,0	14,7	79 724,1	10,2
2004	40 553,9	-10,9	11,8	36 418,2	6,5	15,7	76 972,1	-3,5
2005	43 973,5	8,4	11,3	39 828,1	9,4	14,3	83 801,6	8,9
2006	49 000,6	11,4	10,5	38 900,3	-2,3	14,8	87 900,9	4,9
2007	52 517,4	7,2	12,4	40 061,3	3,0	13,9	92 578,7	5,3
Région Grands Lacs								
1998	16 619,7	17,0	0,0	31 300,2	17,0	0,0	47 919,9	17,0
1999	15 678,9	-5,7	0,0	30 851,0	-1,4	0,0	46 529,8	-2,9
2000	16 345,4	4,3	0,0	33 553,8	8,8	0,0	49 899,2	7,2
2001	16 836,7	3,0	0,0	33 335,6	-0,7	0,0	50 172,3	0,5
2002	15 872,6	-5,7	0,0	32 319,8	-3,0	0,0	48 192,4	-3,9
2003	16 415,2	3,4	0,0	31 228,3	-3,4	0,1	47 643,5	-1,1
2004	17 750,7	8,1	0,0	29 495,4	-5,5	0,0	47 246,2	-0,8
2005	16 311,6	-8,1	0,0	31 688,9	7,4	0,0	48 000,5	1,6
2006	16 296,8	-0,1	0,0	31 813,7	0,4	0,0	48 110,5	0,2
2007	15 052,6	-7,6	0,0	28 651,2	-9,9	0,0	43 703,9	-9,2
Région Pacifique								
1998	82 281,6	-8,6	6,0	9 610,0	8,5	25,4	91 891,6	-7,1
1999	81 852,1	-0,5	7,9	9 192,1	-4,3	31,2	91 044,2	-0,9
2000	85 758,7	4,8	8,1	10 051,5	9,3	35,3	95 810,2	5,2
2001	78 344,7	-8,6	8,7	9 604,5	-4,4	39,1	87 949,2	-8,2
2002	70 403,6	-10,1	10,1	10 945,9	14,0	45,8	81 349,5	-7,5
2003	74 881,5	6,4	11,0	11 647,2	6,4	50,5	86 528,8	6,4
2004	82 181,0	9,7	11,5	13 133,9	12,8	50,4	95 315,0	10,2
2005	85 332,9	3,8	10,8	13 894,9	5,8	51,6	99 227,9	4,1
2006	86 070,4	0,9	11,1	15 924,1	14,6	49,4	101 994,5	2,8
2007	90 176,5	4,8	12,6	16 775,6	5,3	50,8	106 952,1	4,9
Canada								
1998	179 042,2	-4,7	6,4	100 382,4	6,0	8,3	279 424,6	-1,1
1999	179 647,7	0,3	7,4	101 551,2	1,2	9,1	281 198,9	0,6
2000	187 843,4	4,6	7,3	105 919,0	4,3	9,7	293 762,4	4,5
2001	174 723,6	-7,0	7,6	112 135,3	5,9	9,1	286 859,0	-2,4
2002	174 270,2	-0,3	7,8	108 464,2	-3,3	11,0	282 734,4	-1,4
2003	191 386,7	9,8	7,9	115 313,6	6,3	11,3	306 700,4	8,5
2004	196 029,8	2,4	8,7	119 044,9	3,2	12,0	315 074,6	2,7
2005	201 753,8	2,9	8,4	129 158,3	8,5	11,6	330 912,2	5,0
2006	206 254,6	2,2	8,4	124 030,5	-4,0	12,6	330 285,0	-0,2
2007	213 996,1	3,8	9,6	119 741,2	-3,5	13,1	333 737,3	1,0

Tableau 5
Transport maritime international – Tonnage du fret chargé, déchargé et variation annuelle par région étrangère

	Chargé		Déchargé		Manutentionné	
	Total	Variation	Total	Variation	Total	Variation
	'000 t	%	'000 t	%	'000 t	%
Europe						
1998	39 809,2	0,5	25 646,7	-1,0	65 455,9	-0,1
1999	39 019,7	-2,0	25 656,4	0,0	64 676,1	-1,2
2000	38 763,2	-0,7	26 798,1	4,4	65 561,3	1,4
2001	33 915,6	-12,5	28 897,5	7,8	62 813,1	-4,2
2002	31 772,6	-6,3	27 097,9	-6,2	58 870,4	-6,3
2003	36 619,1	15,3	27 853,5	2,8	64 472,5	9,5
2004	34 237,3	-6,5	29 373,0	5,5	63 610,2	-1,3
2005	35 514,7	3,7	28 744,1	-2,1	64 258,8	1,0
2006	34 716,1	-2,2	25 075,5	-12,8	59 791,6	-7,0
2007	37 384,0	7,7	21 594,6	-13,9	58 978,6	-1,4
Moyen-Orient						
1998	3 116,2	-52,4	4 212,6	-31,0	7 328,9	-42,1
1999	4 780,5	53,4	5 010,2	18,9	9 790,7	33,6
2000	6 342,6	32,7	5 148,0	2,7	11 490,6	17,4
2001	4 611,5	-27,3	6 363,7	23,6	10 975,2	-4,5
2002	3 340,1	-27,6	6 625,9	4,1	9 966,0	-9,2
2003	3 768,3	12,8	6 333,4	-4,4	10 101,7	1,4
2004	3 004,2	-20,3	4 863,0	-23,2	7 867,2	-22,1
2005	2 902,5	-3,4	7 079,3	45,6	9 981,8	26,9
2006	4 804,5	65,5	7 158,8	1,1	11 963,3	19,9
2007	6 575,3	36,9	6 694,0	-6,5	13 269,3	10,9
Afrique						
1998	5 625,1	-15,1	8 520,0	8,4	14 145,1	-2,3
1999	6 392,5	13,6	7 478,7	-12,2	13 871,2	-1,9
2000	5 392,3	-15,6	8 719,7	16,6	14 112,0	1,7
2001	4 647,6	-13,8	8 513,2	-2,4	13 160,8	-6,7
2002	4 883,5	5,1	9 174,5	7,8	14 058,0	6,8
2003	4 651,6	-4,7	14 799,2	61,3	19 450,8	38,4
2004	4 384,4	-5,7	18 194,1	22,9	22 578,5	16,1
2005	4 478,7	2,2	20 511,3	12,7	24 990,0	10,7
2006	4 859,0	8,5	19 488,9	-5,0	24 347,9	-2,6
2007	5 301,6	9,1	20 236,4	3,8	25 538,0	4,9
Asie, Océanie						
1998	58 123,6	-8,9	7 764,2	37,2	65 887,9	-5,1
1999	56 077,9	-3,5	8 284,9	6,7	64 362,8	-2,3
2000	57 720,8	2,9	9 565,1	15,5	67 285,9	4,5
2001	54 518,8	-5,5	8 463,1	-11,5	62 982,0	-6,4
2002	48 435,4	-11,2	10 152,5	20,0	58 587,9	-7,0
2003	52 373,0	8,1	11 122,3	9,6	63 495,3	8,4
2004	56 934,8	8,7	12 195,8	9,7	69 130,6	8,9
2005	60 218,9	5,8	12 713,5	4,2	72 932,4	5,5
2006	62 000,6	3,0	13 896,9	9,3	75 897,5	4,1
2007	68 421,3	10,4	13 240,4	-4,7	81 661,7	7,6
Amérique du sud, Amérique Centrale et Antilles						
1998	13 496,2	-6,9	13 050,3	11,1	26 546,6	1,2
1999	13 650,4	1,1	12 864,8	-1,4	26 515,2	-0,1
2000	14 880,4	9,0	11 638,5	-9,5	26 518,9	0,0
2001	14 991,7	0,7	13 981,0	20,1	28 972,7	9,3
2002	12 972,1	-13,5	13 969,6	-0,1	26 941,7	-7,0
2003	12 794,7	-1,4	13 019,5	-6,8	25 814,3	-4,2
2004	13 748,9	7,5	14 810,5	13,8	28 559,5	10,6
2005	12 871,9	-6,4	17 196,3	16,1	30 068,2	5,3
2006	15 295,5	18,8	16 067,1	-6,6	31 362,6	4,3
2007	15 624,3	2,1	15 498,3	-3,5	31 122,6	-0,8

Tableau 5 – suite

Transport maritime international – Tonnage du fret chargé, déchargé et variation annuelle par région étrangère

	Chargé		Déchargé		Manutentionné	
	Total	Variation	Total	Variation	Total	Variation
	'000 t	%	'000 t	%	'000 t	%
États-Unis - Atlantique et Golfe						
1998	31 125,7	-1,2	6 372,0	7,3	37 497,7	0,2
1999	32 813,2	5,4	7 070,1	11,0	39 883,3	6,4
2000	37 980,1	15,7	7 214,8	2,0	45 194,9	13,3
2001	37 473,6	-1,3	8 209,2	13,8	45 682,8	1,1
2002	46 612,4	24,4	6 405,1	-22,0	53 017,5	16,1
2003	51 349,7	10,2	8 094,8	26,4	59 444,5	12,1
2004	52 200,1	1,7	6 329,4	-21,8	58 529,5	-1,5
2005	54 475,2	4,4	6 851,1	8,2	61 326,3	4,8
2006	53 616,2	-1,6	7 092,2	3,5	60 708,3	-1,0
2007	52 487,1	-2,1	7 124,2	0,5	59 611,3	-1,8
États-Unis - Grands Lacs						
1998	20 164,2	12,5	31 451,4	13,5	51 615,6	13,1
1999	18 313,2	-9,2	32 498,0	3,3	50 811,2	-1,6
2000	18 087,9	-1,2	33 979,5	4,6	52 067,4	2,5
2001	17 352,2	-4,1	34 697,7	2,1	52 049,9	0,0
2002	16 429,9	-5,3	32 122,7	-7,4	48 552,6	-6,7
2003	19 517,3	18,8	31 100,9	-3,2	50 618,1	4,3
2004	20 131,8	3,1	30 155,3	-3,0	50 287,2	-0,7
2005	19 398,4	-3,6	32 617,4	8,2	52 015,9	3,4
2006	20 155,0	3,9	31 966,0	-2,0	52 121,0	0,2
2007	17 359,5	-13,9	31 768,0	-0,6	49 127,5	-5,7
États-Unis - Pacifique						
1998	7 581,7	1,4	3 365,2	-10,9	10 946,9	-2,7
1999	8 600,5	13,4	2 688,0	-20,1	11 288,5	3,1
2000	8 676,0	0,9	2 855,3	6,2	11 531,3	2,2
2001	7 212,5	-16,9	3 009,9	5,4	10 222,4	-11,4
2002	9 824,2	36,2	2 916,1	-3,1	12 740,3	24,6
2003	10 313,0	5,0	2 990,1	2,5	13 303,1	4,4
2004	11 388,2	10,4	3 123,7	4,5	14 511,9	9,1
2005	11 893,5	4,4	3 445,4	10,3	15 338,9	5,7
2006	10 807,7	-9,1	3 285,1	-4,7	14 092,8	-8,1
2007	10 843,1	0,3	3 585,2	9,1	14 428,3	2,4
Total région étrangère						
1998	179 042,2	-4,7	100 382,4	6,0	279 424,6	-1,1
1999	179 647,7	0,3	101 551,2	1,2	281 198,9	0,6
2000	187 843,4	4,6	105 919,0	4,3	293 762,4	4,5
2001	174 723,6	-7,0	112 135,3	5,9	286 859,0	-2,4
2002	174 270,2	-0,3	108 464,2	-3,3	282 734,4	-1,4
2003	191 386,7	9,8	115 313,6	6,3	306 700,4	8,5
2004	196 029,8	2,4	119 044,9	3,2	315 074,6	2,7
2005	201 753,8	2,9	129 158,3	8,5	330 912,2	5,0
2006	206 254,6	2,2	124 030,5	-4,0	330 285,0	-0,2
2007	213 996,1	3,8	119 741,2	-3,5	333 737,3	1,0

Tableau 6
Transport maritime intérieur et international — Fret chargé et déchargé dans les principaux ports canadiens par marchandise

	Intérieur		International		Intérieur et international
	Chargé	Déchargé	Chargé	Déchargé	Total manutentionné
	'000 t				
Vancouver					
Blé	0,0	0,0	4 715,9	0,1	4 716,0
Maïs	0,0	0,0	2,6	0,0	2,6
Orge	0,0	0,0	943,8	0,0	943,8
Seigle, avoine et autres céréales	0,0	0,0	215,1	84,4	299,5
Légumes frais, réfrigérés ou secs	0,0	0,0	2 402,6	79,6	2 482,2
Fruits et noix, frais, réfrigérés ou secs	0,0	0,0	2,5	67,7	70,2
Graines de colza (canola)	0,0	0,0	3 908,3	0,0	3 908,3
Autres graines et fruits oléagineux et autres produits agricoles	0,0	0,0	819,6	35,7	855,3
Aliments pour animaux, pailles, oeufs et produits d'animaux	0,0	0,0	802,4	13,3	815,7
Viandes, poissons, fruits de mer, incluant les préparations	0,0	0,0	547,5	265,9	813,5
Préparations et produits de céréales moulues et de boulangerie	0,0	0,0	462,4	45,3	507,7
Graisses et huiles animales ou végétales et leurs farines	0,0	0,0	751,2	25,6	776,8
Sucre	0,0	0,0	9,6	93,0	102,5
Préparations alimentaires (non classifiées ailleurs)	0,0	0,0	148,5	219,1	367,6
Boissons alcoolisées et non alcoolisées	0,0	0,0	27,5	41,6	69,1
Castines	0,0	113,2	37,0	0,0	150,2
Pierres, sable, gravier et pierres concassées	0,0	693,2	92,7	107,4	893,3
Sel	19,0	0,0	20,1	447,8	486,9
Soufre	0,0	0,0	5 278,6	0,0	5 278,6
Autres minéraux non métalliques	0,0	0,0	91,6	21,5	113,2
Minerais de fer et leurs concentrés	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0
Minerais de cuivre et leurs concentrés	0,0	0,0	399,1	0,5	399,6
Autres minerais métalliques et leurs concentrés	0,0	0,0	32,4	545,6	578,0
Charbon	0,0	0,0	24 858,5	0,0	24 858,5
Pétrole brut	0,0	0,0	1 974,8	0,0	1 974,8
Mazouts	0,0	0,0	303,9	874,5	1 178,4
Essence et carburéacteur	0,0	0,0	115,3	1 040,1	1 155,3
Coke de charbon et coke de pétrole	0,0	0,0	0,1	0,0	0,1
Autres produits du raffinage du pétrole et produits du charbon	0,0	0,0	95,0	145,5	240,6
Alumine	0,0	0,0	2,2	3,8	6,0
Autres produits chimiques de base	0,0	0,0	1 974,7	793,6	2 768,3
Potasse	0,0	0,0	6 425,2	0,0	6 425,2
Engrais (sauf la potasse)	0,0	0,0	73,3	2,1	75,4
Rondins et autres bois bruts	49,4	25,7	734,1	4,3	813,6
Copeaux de bois	335,0	22,1	407,6	0,0	764,8
Bois d'oeuvre	0,0	0,0	2 268,1	227,4	2 495,5
Autres produits du bois (contre-plaqués, placages)	0,0	0,0	234,2	141,8	376,0
Pâte de bois	0,0	0,0	3 915,4	11,5	3 926,9
Papier journal	0,0	0,0	208,6	0,0	208,6
Papier et carton, sauf les produits imprimés	0,0	0,0	145,0	180,1	325,1
Fer et acier - formes primaires et semi-finies	0,0	0,0	42,9	481,1	524,0
Autres métaux non ferreux - formes primaires et semi-finies	0,0	0,0	116,6	78,2	194,9
Articles en métaux communs	0,0	0,0	74,9	1 328,0	1 402,9
Machines	0,0	0,0	88,0	559,5	647,5
Véhicules et pièces et accessoires	0,0	0,0	59,7	420,1	479,7
Autres produits et préparations chimiques	0,0	0,0	25,6	146,4	172,0
Matières plastiques et caoutchouc	0,0	0,0	380,9	537,2	918,0
Ciment	0,0	0,0	44,6	10,5	55,2
Autres produits minéraux non métalliques	0,0	0,0	30,7	529,6	560,3
Déchets et débris métalliques	0,0	0,0	598,6	3,5	602,1
Déchets et débris non métalliques	1,8	0,0	669,3	2,4	673,5
Autres produits manufacturés et divers	0,0	0,0	112,4	2 861,6	2 974,0
Chargements mixtes ou fret non identifié	0,0	0,0	7,5	6,5	14,0
Total	405,2	854,3	67 698,9	12 483,5	81 442,0

Tableau 6 – suite

Transport maritime intérieur et international — Fret chargé et déchargé dans les principaux ports canadiens par marchandise

	Intérieur		International		Intérieur et international
	Chargé	Déchargé	Chargé	Déchargé	Total manutentionné
	'000 t				
Come-By-Chance					
Soufre	0,0	0,0	55,5	0,0	55,5
Pétrole brut	3 392,6	12 370,9	9 016,7	4 388,8	29 169,0
Mazouts	43,1	0,0	2 732,2	849,9	3 625,2
Essence et carburéacteur	27,9	0,0	1 215,6	24,1	1 267,6
Coke de charbon et coke de pétrole	0,0	0,0	0,0	39,0	39,0
Autres produits du raffinage du pétrole et produits du charbon	42,6	10,6	46,0	13,6	112,9
Total	3 506,2	12 381,6	13 066,1	5 315,5	34 269,3
Port Hawkesbury					
Pierres, sable, gravier et pierres concassées	9,0	26,0	3 503,3	0,0	3 538,3
Autres minéraux non métalliques	203,5	0,0	1 706,7	65,4	1 975,6
Charbon	0,0	0,0	0,0	831,6	831,6
Pétrole brut	0,0	2 637,9	11 108,0	8 417,5	22 163,5
Mazouts	0,0	0,0	141,6	60,8	202,4
Essence et carburéacteur	40,4	15,2	1 028,6	1 027,6	2 111,8
Coke de charbon et coke de pétrole	0,0	0,0	0,0	147,7	147,7
Autres produits du raffinage du pétrole et produits du charbon	0,0	0,0	433,0	181,3	614,3
Autres produits chimiques de base	0,0	0,0	0,0	29,9	29,9
Papier journal	0,0	0,0	6,5	0,0	6,5
Articles en métaux communs	0,0	0,0	0,0	19,8	19,8
Total	252,9	2 679,1	17 927,9	10 781,6	31 641,4
Québec/Lévis					
Blé	17,0	704,1	1 716,0	253,2	2 690,3
Maïs	5,0	48,8	48,5	162,6	264,9
Autres graines et fruits oléagineux et autres produits agricoles	4,9	11,7	160,5	76,3	253,4
Graisses et huiles animales ou végétales et leurs farines	0,0	28,2	50,3	0,0	78,5
Sucre	204,8	0,0	0,0	251,1	455,9
Préparations alimentaires (non classifiées ailleurs)	0,0	14,5	0,0	0,0	14,5
Castines	0,0	0,0	0,0	12,0	12,0
Pierres, sable, gravier et pierres concassées	0,0	43,0	0,0	0,0	43,0
Sel	0,0	233,6	0,0	0,0	233,6
Autres minéraux non métalliques	7,0	59,0	0,0	0,0	66,0
Minerais de fer et leurs concentrés	0,0	0,0	2 452,4	2 378,9	4 831,3
Minerais de cuivre et leurs concentrés	0,0	0,0	21,9	0,0	21,9
Minerais d'aluminium (bauxite)	0,0	0,0	150,8	133,3	284,2
Autres minerais métalliques et leurs concentrés	24,2	412,3	19,2	109,6	565,3
Charbon	0,0	0,0	0,0	81,4	81,4
Pétrole brut	0,0	0,0	0,0	9 968,0	9 968,0
Mazouts	1 275,0	48,1	895,7	94,9	2 313,8
Essence et carburéacteur	1 017,9	0,0	0,0	978,8	1 996,7
Coke de charbon et coke de pétrole	96,8	0,0	42,0	199,9	338,8
Autres produits du raffinage du pétrole et produits du charbon	30,5	11,7	51,5	24,8	118,5
Alumine	0,0	0,0	0,0	277,8	277,8
Autres produits chimiques de base	0,0	0,0	66,2	418,9	485,1
Engrais (sauf la potasse)	0,0	51,1	0,0	56,5	107,6
Rondins et autres bois bruts	0,0	0,0	10,0	0,0	10,0
Fer et acier - formes primaires et semi-finies	0,0	0,0	88,4	75,0	163,4
Autres métaux non ferreux - formes primaires et semi-finies	0,0	0,0	123,5	0,0	123,5
Articles en métaux communs	0,0	0,0	5,9	14,6	20,5
Ciment	0,0	0,0	213,0	186,7	399,7
Autres produits minéraux non métalliques	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0
Déchets et débris métalliques	0,0	0,0	350,5	0,0	350,5
Chargements mixtes ou fret non identifié	28,8	7,5	0,0	0,0	36,3
Total	2 712,1	1 673,5	6 466,5	15 754,3	26 606,3

Tableau 6 – suite

Transport maritime intérieur et international — Fret chargé et déchargé dans les principaux ports canadiens par marchandise

	Intérieur		International		Intérieur et international
	Chargé	Déchargé	Chargé	Déchargé	Total manutentionné
	'000 t				
Saint John					
Blé	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0
Maïs	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0
Seigle, avoine et autres céréales	0,0	0,0	0,5	0,0	0,5
Légumes frais, réfrigérés ou secs	0,0	0,0	84,7	0,1	84,7
Fruits et noix, frais, réfrigérés ou secs	0,0	0,0	0,3	0,4	0,7
Autres graines et fruits oléagineux et autres produits agricoles	0,0	0,0	1,0	0,0	1,0
Aliments pour animaux, pailles, oeufs et produits d'animaux	0,0	0,0	0,3	4,0	4,3
Viandes, poissons, fruits de mer, incluant les préparations	0,0	0,0	32,7	0,3	33,0
Préparations et produits de céréales moulues et de boulangerie	0,0	0,0	13,3	9,5	22,7
Graisses et huiles animales ou végétales et leurs farines	0,0	0,0	1,0	9,8	10,8
Sucre	0,0	0,0	0,0	35,1	35,1
Préparations alimentaires (non classifiées ailleurs)	0,0	0,0	65,0	1,4	66,5
Boissons alcoolisées et non alcoolisées	0,0	0,0	3,0	4,0	7,0
Castines	0,0	38,3	0,0	0,0	38,3
Pierres, sable, gravier et pierres concassées	0,0	0,0	0,1	0,0	0,1
Sel	68,7	0,0	207,7	0,0	276,4
Soufre	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0
Autres minéraux non métalliques	0,0	0,0	19,5	0,0	19,5
Autres minerais métalliques et leurs concentrés	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0
Pétrole brut	0,0	4 357,7	334,6	8 703,3	13 395,6
Mazouts	464,0	16,5	4 687,3	48,8	5 216,8
Essence et carburéacteur	283,9	8,0	4 252,6	221,7	4 766,2
Autres produits du raffinage du pétrole et produits du charbon	158,2	0,0	761,0	0,0	919,1
Autres produits chimiques de base	0,0	0,0	7,9	67,0	74,8
Potasse	0,0	0,0	758,5	0,0	758,5
Engrais (sauf la potasse)	0,0	0,0	0,2	0,0	0,2
Copeaux de bois	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0
Bois d'oeuvre	0,0	0,0	23,0	0,0	23,1
Autres produits du bois (contre-plaqués, placages)	0,0	0,0	0,3	0,1	0,4
Pâte de bois	0,0	0,0	190,5	0,0	190,5
Papier journal	0,0	0,0	1,6	0,0	1,6
Papier et carton, sauf les produits imprimés	0,0	0,0	60,1	0,0	60,2
Fer et acier - formes primaires et semi-finies	0,0	0,0	3,4	0,0	3,4
Autres métaux non ferreux - formes primaires et semi-finies	0,0	0,0	4,8	0,0	4,8
Articles en métaux communs	0,0	0,0	10,1	7,4	17,5
Machines	0,0	0,0	2,0	2,5	4,5
Véhicules et pièces et accessoires	0,0	0,0	0,8	0,0	0,8
Autres produits et préparations chimiques	0,0	0,0	0,3	0,1	0,4
Matières plastiques et caoutchouc	0,0	0,0	3,9	1,9	5,8
Ciment	0,0	0,0	0,1	0,0	0,1
Autres produits minéraux non métalliques	0,0	0,0	0,6	0,0	0,6
Déchets et débris métalliques	0,0	0,0	42,7	0,0	42,7
Déchets et débris non métalliques	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0
Autres produits manufacturés et divers	0,0	0,0	11,0	5,4	16,4
Chargements mixtes ou fret non identifié	0,0	0,0	0,6	0,0	0,7
Total	974,8	4 420,6	11 587,1	9 123,0	26 105,4
Montréal/Contrecoeur					
Blé	0,0	239,4	485,0	8,3	732,7
Maïs	3,9	31,1	181,0	14,0	230,0
Orge	0,0	0,0	0,3	0,0	0,3
Seigle, avoine et autres céréales	0,0	0,0	73,4	6,2	79,6
Légumes frais, réfrigérés ou secs	0,0	0,0	630,4	18,1	648,5
Fruits et noix, frais, réfrigérés ou secs	0,0	0,0	56,7	43,1	99,8
Graines de colza (canola)	0,0	0,0	0,4	0,0	0,4
Autres graines et fruits oléagineux et autres produits agricoles	0,0	20,6	439,6	18,5	478,6

Tableau 6 – suite

Transport maritime intérieur et international — Fret chargé et déchargé dans les principaux ports canadiens par marchandise

	Intérieur		International		Intérieur et international
	Chargé	Déchargé	Chargé	Déchargé	Total manutentionné
	'000 t				
Aliments pour animaux, pailles, oeufs et produits d'animaux	0,0	0,0	67,8	5,4	73,3
Viandes, poissons, fruits de mer, incluant les préparations	0,0	0,0	176,9	14,0	190,9
Préparations et produits de céréales moulues et de boulangerie	0,0	0,0	100,4	52,0	152,4
Graisses et huiles animales ou végétales et leurs farines	0,0	0,0	17,1	34,1	51,2
Sucre	0,0	0,0	12,5	556,2	568,7
Préparations alimentaires (non classifiées ailleurs)	0,4	0,0	96,8	145,5	242,8
Boissons alcoolisées et non alcoolisées	0,2	0,0	26,8	430,2	457,2
Castines	0,0	0,0	1,2	15,1	16,3
Pierres, sable, gravier et pierres concassées	0,0	78,8	38,9	36,6	154,3
Sel	0,0	533,9	0,9	25,8	560,6
Soufre	0,0	0,0	1,1	0,0	1,1
Autres minéraux non métalliques	0,0	8,3	186,1	23,7	218,1
Minerais de fer et leurs concentrés	0,0	1 248,9	26,2	155,0	1 430,2
Minerais de cuivre et leurs concentrés	0,0	13,9	1,6	174,9	190,4
Minerais d'aluminium (bauxite)	0,0	0,0	3,4	1,4	4,8
Autres minerais métalliques et leurs concentrés	0,0	53,4	69,8	183,2	306,4
Charbon	0,0	0,0	4,1	29,2	33,4
Pétrole brut	15,2	0,0	3,4	34,0	52,7
Mazouts	360,7	962,5	612,1	393,4	2 328,7
Essence et carburéacteur	199,6	676,8	71,9	2 570,2	3 518,5
Coke de charbon et coke de pétrole	0,0	0,0	0,1	0,3	0,4
Autres produits du raffinage du pétrole et produits du charbon	140,4	39,6	150,1	445,7	775,8
Autres produits chimiques de base	0,0	14,2	527,9	591,0	1 133,0
Potasse	0,0	0,0	0,1	0,0	0,1
Engrais (sauf la potasse)	0,0	0,0	6,0	441,0	447,0
Rondins et autres bois bruts	0,0	0,0	164,6	1,0	165,6
Copeaux de bois	0,0	0,0	0,2	0,0	0,2
Bois d'oeuvre	0,0	0,0	171,1	15,2	186,3
Autres produits du bois (contre-plaqués, placages)	0,0	0,0	141,4	75,6	217,1
Pâte de bois	0,0	0,0	238,0	0,3	238,3
Papier journal	0,0	0,0	175,0	1,7	176,6
Papier et carton, sauf les produits imprimés	0,0	0,0	282,3	122,8	405,1
Fer et acier - formes primaires et semi-finies	8,1	0,0	332,2	220,9	561,1
Autres métaux non ferreux - formes primaires et semi-finies	0,0	0,0	110,9	170,9	281,8
Articles en métaux communs	0,2	0,0	225,3	185,3	410,7
Machines	0,0	0,0	273,6	291,5	565,1
Véhicules et pièces et accessoires	2,5	6,4	295,3	129,2	433,4
Autres produits et préparations chimiques	0,0	0,0	231,0	106,4	337,4
Matières plastiques et caoutchouc	0,0	0,0	166,5	173,9	340,4
Ciment	0,0	0,0	10,0	0,4	10,4
Autres produits minéraux non métalliques	0,0	158,3	171,4	383,3	713,0
Déchets et débris métalliques	0,0	0,0	267,6	23,6	291,2
Déchets et débris non métalliques	0,0	0,0	1,4	0,0	1,5
Autres produits manufacturés et divers	0,4	0,0	1 722,6	2 978,2	4 701,1
Chargements mixtes ou fret non identifié	341,1	21,6	0,1	0,1	362,8
Total	1 072,6	4 107,9	9 050,4	11 346,5	25 577,3
Sept-Îles/Pointe-Noire					
Castines	0,0	125,1	0,0	0,0	125,1
Pierres, sable, gravier et pierres concassées	10,2	104,6	0,0	0,0	114,8
Sel	0,0	12,8	0,0	0,0	12,8
Autres minéraux non métalliques	46,7	78,8	0,0	142,4	267,8
Minerais de fer et leurs concentrés	1 728,5	0,0	16 721,8	0,0	18 450,3
Charbon	0,0	0,0	0,0	63,4	63,4
Mazouts	9,9	169,2	0,0	85,4	264,4
Essence et carburéacteur	0,0	58,1	0,0	0,0	58,1
Coke de charbon et coke de pétrole	0,0	69,1	0,0	302,9	372,0
Autres produits du raffinage du pétrole et produits du charbon	0,0	0,0	0,0	38,3	38,3

Tableau 6 – suite

Transport maritime intérieur et international — Fret chargé et déchargé dans les principaux ports canadiens par marchandise

	Intérieur		International		Intérieur et international
	Chargé	Déchargé	Chargé	Déchargé	Total manutentionné
	'000 t				
Alumine	0,0	0,0	0,0	1 105,5	1 105,5
Papier et carton, sauf les produits imprimés	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0
Fer et acier - formes primaires et semi-finies	8,0	0,0	0,0	1,9	9,9
Autres métaux non ferreux - formes primaires et semi-finies	264,6	0,0	266,8	0,0	531,4
Articles en métaux communs	0,0	0,0	0,0	2,7	2,7
Machines	0,0	0,0	0,0	0,6	0,6
Autres produits et préparations chimiques	0,0	0,0	0,0	0,1	0,1
Matières plastiques et caoutchouc	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0
Autres produits minéraux non métalliques	0,0	0,0	0,0	2,0	2,0
Déchets et débris métalliques	0,0	0,0	10,7	0,0	10,7
Autres produits manufacturés et divers	0,0	0,0	0,0	2,4	2,4
Chargements mixtes ou fret non identifié	0,0	0,0	0,0	0,6	0,6
Total	2 067,9	617,7	16 999,3	1 748,2	21 433,0
Port-Cartier					
Blé	0,0	1 239,9	1 782,4	521,9	3 544,1
Seigle, avoine et autres céréales	0,0	0,0	0,0	26,3	26,3
Légumes frais, réfrigérés ou secs	0,0	0,0	30,5	0,0	30,5
Graines de colza (canola)	0,0	13,4	24,3	0,0	37,6
Autres graines et fruits oléagineux et autres produits agricoles	0,0	83,0	53,3	0,0	136,3
Aliments pour animaux, pailles, oeufs et produits d'animaux	0,0	11,5	0,0	4,8	16,3
Castines	0,0	176,7	0,0	0,0	176,7
Pierres, sable, gravier et pierres concassées	0,0	131,8	0,0	0,0	131,8
Autres minéraux non métalliques	0,0	301,5	0,0	44,0	345,5
Minerais de fer et leurs concentrés	3 208,9	0,0	11 900,4	0,0	15 109,4
Autres minerais métalliques et leurs concentrés	32,2	0,0	0,0	0,0	32,2
Mazouts	2,8	62,7	0,0	68,5	134,0
Coke de charbon et coke de pétrole	0,0	52,4	0,0	184,1	236,5
Autres métaux non ferreux - formes primaires et semi-finies	0,0	0,0	67,7	0,0	67,7
Véhicules et pièces et accessoires	0,0	0,4	0,0	0,2	0,6
Déchets et débris non métalliques	9,4	0,0	0,0	0,0	9,4
Chargements mixtes ou fret non identifié	0,0	0,4	0,0	0,0	0,4
Total	3 253,4	2 073,7	13 858,6	849,6	20 035,3
La côte de Terre-Neuve					
Boissons alcoolisées et non alcoolisées	0,0	195,6	0,0	0,0	195,6
Sel	0,0	4,0	0,0	0,0	4,0
Autres minéraux non métalliques	0,0	15,2	0,0	0,0	15,2
Pétrole brut	16 839,6	0,0	1 637,0	0,0	18 476,6
Mazouts	0,0	50,2	0,0	0,0	50,2
Autres produits du raffinage du pétrole et produits du charbon	0,0	2,8	0,0	0,0	2,8
Ciment	0,0	2,4	0,0	0,0	2,4
Chargements mixtes ou fret non identifié	41,0	59,1	0,0	0,0	100,1
Total	16 880,6	329,3	1 637,0	0,0	18 846,9
Nanticoke					
Pierres, sable, gravier et pierres concassées	0,0	90,4	0,0	0,0	90,4
Minerais de fer et leurs concentrés	0,0	207,8	0,0	2 579,1	2 786,9
Charbon	0,0	0,0	3,6	8 479,4	8 483,1
Pétrole brut	17,7	0,0	0,0	0,0	17,7
Mazouts	362,0	157,2	72,2	17,4	608,8
Essence et carburéacteur	70,9	23,9	14,2	8,1	117,2
Coke de charbon et coke de pétrole	72,9	104,2	0,0	19,9	197,1
Autres produits du raffinage du pétrole et produits du charbon	28,0	234,7	0,0	0,0	262,6
Autres produits chimiques de base	12,7	0,0	0,0	0,0	12,7
Déchets et débris métalliques	217,8	0,0	244,0	0,0	461,8
Total	782,0	818,1	334,1	11 104,0	13 038,2

Tableau 7-1
Transport maritime international – Principales marchandises par région canadienne — Chargées

Région canadienne	Tonnage total		Variation	Conteneurisé	
	2006	2007		2006	2007
	'000 t		%		
Région Atlantique					
Pétrole brut	20 889,1	22 096,4	5,8	0,0	0,0
Port Hawkesbury	10 898,1	11 108,0	1,9		
Mazouts	6 669,0	7 643,3	14,6	0,0	0,0
Saint John	3 780,5	4 687,3	24,0		
Autres minéraux non métalliques	7 764,3	7 086,7	-8,7	1,7	1,9
Halifax	3 124,5	2 708,4	-13,3		
Essence et carburéacteur	6 611,7	6 549,3	-0,9	0,0	0,0
Saint John	4 122,7	4 252,6	3,2		
Pierres, sable, gravier et pierres concassées	5 429,5	4 973,7	-8,4	0,2	0,1
Port Hawkesbury	3 846,3	3 503,3	-8,9		
Autres produits du raffinage du pétrole et produits du charbon	1 265,0	1 308,6	3,4	0,2	0,3
Saint John	699,3	761,0	8,8		
Autres marchandises	6 258,3	6 591,6	5,3	41,4	37,9
Total	54 886,8	56 249,6	2,5	5,0	4,7
Région Saint-Laurent					
Minerais de fer et leurs concentrés	30 376,4	31 100,9	2,4	0,0	0,0
Sept-Îles/Pointe-Noire	18 259,0	16 721,8	-8,4		
Blé	5 582,4	5 954,7	6,7	0,4	0,6
Port-Cartier	1 226,1	1 782,4	45,4		
Autres produits manufacturés et divers	1 677,1	1 739,2	3,7	97,5	99,0
Montréal/Contrecoeur	1 637,0	1 722,6	5,2		
Déchets et débris métalliques	1 302,1	1 653,7	27,0	1,9	2,6
Sorel	747,1	918,1	22,9		
Mazouts	1 134,2	1 551,5	36,8	0,0	0,0
Québec/Lévis	789,4	895,7	13,5		
Autres graines et fruits oléagineux et autres produits agricoles	1 450,9	1 474,1	1,6	7,7	9,4
Montréal/Contrecoeur	272,2	439,6	61,5		
Autres marchandises	7 477,5	9 043,4	20,9	44,5	50,4
Total	49 000,6	52 517,4	7,2	10,5	12,4
Région Grands Lacs					
Sel	3 736,0	3 659,2	-2,1	0,0	0,0
Goderich	2 715,5	2 633,1	-3,0		
Pierres, sable, gravier et pierres concassées	3 946,9	2 708,0	-31,4	0,0	0,0
Whitefish	1 350,3	1 400,0	3,7		
Ciment	2 489,3	2 531,5	1,7	0,0	0,0
Bowmanville	1 147,5	1 131,3	-1,4		
Déchets et débris métalliques	1 128,2	1 142,1	1,2	0,0	0,0
Sault-Ste-Marie	237,9	509,0	114,0		
Autres graines et fruits oléagineux et autres produits agricoles	646,1	669,6	3,6	0,0	0,0
Thunder Bay	501,6	496,1	-1,1		
Charbon	507,7	573,5	13,0	0,0	0,0
Thunder Bay	507,7	543,9	7,1		
Autres marchandises	3 842,7	3 768,7	-1,9	0,0	0,0
Total	16 296,8	15 052,6	-7,6	0,0	0,0
Région Pacifique					
Charbon	26 378,3	29 635,9	12,3	0,0	0,0
Vancouver	23 896,5	24 858,5	4,0		
Blé	9 876,9	9 179,3	-7,1	0,3	1,3
Vancouver	5 614,6	4 715,9	-16,0		
Potasse	4 661,8	6 425,2	37,8	0,0	0,0
Vancouver	4 661,8	6 425,2	37,8		
Pâte de bois	5 635,5	5 684,1	0,9	42,3	46,1
Vancouver	3 939,4	3 915,4	-0,6		
Soufre	5 992,3	5 279,5	-11,9	0,0	0,0
Vancouver	5 992,3	5 278,6	-11,9		
Graines de colza (canola)	4 415,9	4 146,6	-6,1	0,1	1,1
Vancouver	4 281,3	3 908,3	-8,7		
Autres marchandises	29 109,6	29 826,0	2,5	24,5	28,9
Total	86 070,4	90 176,5	4,8	11,1	12,6

Tableau 7-1 – suite

Transport maritime international – Principales marchandises par région canadienne — Chargées

Région canadienne	Tonnage total		Variation	Conteneurisé	
	2006	2007		2006	2007
	'000 t		%		
Canada					
Minerais de fer et leurs concentrés	30 481,5	31 219,9	2,4	0,0	0,0
Sept-Îles/Pointe-Noire	18 259,0	16 721,8	-8,4		
Charbon	26 887,1	30 213,5	12,4	0,0	0,0
Vancouver	23 896,5	24 858,5	4,0		
Pétrole brut	22 221,7	24 105,6	8,5	0,0	0,0
Port Hawkesbury	10 898,1	11 108,0	1,9		
Blé	16 243,8	16 099,0	-0,9	0,3	1,0
Vancouver	5 614,6	4 715,9	-16,0		
Pierres, sable, gravier et pierres concassées	12 137,1	10 532,5	-13,2	0,7	1,0
Port Hawkesbury	3 846,3	3 503,3	-8,9		
Mazouts	8 659,9	9 953,3	14,9	0,0	0,0
Saint John	3 780,5	4 687,3	24,0		
Autres marchandises	89 623,4	91 872,2	2,5	19,3	22,1
Total	206 254,6	213 996,1	3,8	8,4	9,6

Tableau 7-2
Transport maritime international – Principales marchandises par région canadienne — Déchargées

Région canadienne	Tonnage total		Variation	Conteneurisé	
	2006	2007		2006	2007
	'000 t		%		
Région Atlantique					
Pétrole brut	26 300,3	24 114,6	-8,3	0,0	0,0
Saint John	9 523,5	8 703,3	-8,6		
Charbon	3 343,9	3 092,7	-7,5	0,0	0,0
Sydney	1 647,8	1 406,0	-14,7		
Mazouts	1 823,6	2 100,6	15,2	0,0	0,0
Come-By-Chance	914,9	849,9	-7,1		
Essence et carburéacteur	1 478,2	1 297,2	-12,2	0,0	0,0
Port Hawkesbury	1 303,2	1 027,6	-21,1		
Coke de charbon et coke de pétrole	1 085,6	847,3	-22,0	0,0	0,3
Sydney	651,1	355,7	-45,4		
Autres produits manufacturés et divers	507,0	440,3	-13,2	99,5	99,7
Halifax	504,1	434,7	-13,8		
Autres marchandises	2 853,7	2 360,5	-17,3	52,3	49,1
Total	37 392,4	34 253,1	-8,4	5,3	4,7
Région Saint-Laurent					
Pétrole brut	8 755,7	10 002,0	14,2	0,0	0,0
Québec/Lévis	8 755,7	9 968,0	13,8		
Alumine	4 347,4	4 314,9	-0,7	0,0	0,0
Sept-Îles/Pointe-Noire	1 126,7	1 105,5	-1,9		
Minerais d'aluminium (bauxite)	3 401,8	3 650,6	7,3	0,1	0,0
Port-Alfred	3 273,3	3 489,3	6,6		
Essence et carburéacteur	4 392,4	3 549,0	-19,2	0,0	0,0
Montréal/Contrecoeur	3 202,8	2 570,2	-19,8		
Autres produits manufacturés et divers	3 488,3	3 092,8	-11,3	96,7	96,3
Montréal/Contrecoeur	3 372,8	2 978,2	-11,7		
Minerais de fer et leurs concentrés	1 636,2	2 539,2	55,2	0,0	0,0
Québec/Lévis	1 004,1	2 378,9	136,9		
Autres marchandises	12 878,3	12 912,8	0,3	18,4	19,9
Total	38 900,3	40 061,3	3,0	14,8	13,9
Région Grands Lacs					
Charbon	16 429,4	14 674,4	-10,7	0,0	0,0
Nanticoke	9 175,9	8 479,4	-7,6		
Minerais de fer et leurs concentrés	6 467,0	6 482,8	0,2	0,0	0,0
Nanticoke	2 739,5	2 579,1	-5,9		
Castines	3 329,8	3 038,3	-8,8	0,0	0,0
Windsor Ontario	1 735,0	1 353,2	-22,0		
Sel	667,9	587,0	-12,1	0,0	0,0
Toronto	222,2	262,9	18,3		
Coke de charbon et coke de pétrole	611,4	584,7	-4,4	0,0	0,0
Bowmanville	182,8	159,3	-12,9		
Fer et acier, formes primaires et semi-finies	1 613,6	445,9	-72,4	0,0	0,0
Hamilton	1 034,7	226,6	-78,1		
Autres marchandises	2 694,6	2 838,0	5,3	0,3	0,1
Total	31 813,7	28 651,2	-9,9	0,0	0,0
Région Pacifique					
Autres produits manufacturés et divers	2 785,7	2 962,2	6,3	99,8	99,9
Vancouver	2 729,3	2 861,6	4,8		
Articles en métaux communs	1 693,0	1 779,5	5,1	63,4	67,4
Vancouver	1 340,6	1 328,0	-0,9		
Autres produits chimiques de base	900,8	1 391,9	54,5	26,7	16,7
Vancouver	352,0	793,6	125,4		
Essence et carburéacteur	1 259,7	1 044,5	-17,1	0,0	0,0
Vancouver	1 259,7	1 040,1	-17,4		
Mazouts	807,0	975,3	20,9	0,0	0,0
Vancouver	680,6	874,5	28,5		
Véhicules et pièces et accessoires	874,0	909,2	4,0	48,4	48,1
Fraser River	463,4	487,2	5,1		
Autres marchandises	7 603,9	7 712,9	1,4	44,1	48,0
Total	15 924,1	16 775,6	5,3	49,4	50,8

Tableau 7-2 – suite

Transport maritime international – Principales marchandises par région canadienne — Déchargées

Région canadienne	Tonnage total		Variation	Conteneurisé	
	2006	2007		2006	2007
	'000 t		%		
Canada					
Pétrole brut	35 153,6	34 120,4	-2,9	0,0	0,0
Québec/Lévis	8 755,7	9 968,0	13,8		
Charbon	20 575,1	18 513,1	-10,0	0,0	0,0
Naticoke	9 175,9	8 479,4	-7,6		
Minerais de fer et leurs concentrés	8 107,2	9 024,2	11,3	0,1	0,0
Naticoke	2 739,5	2 579,1	-5,9		
Autres produits manufacturés et divers	6 785,0	6 499,1	-4,2	98,1	98,1
Montréal/Contrecoeur	3 372,8	2 978,2	-11,7		
Essence et carburacteur	7 379,3	6 159,7	-16,5	0,0	0,0
Montréal/Contrecoeur	3 202,8	2 570,2	-19,8		
Alumine	4 844,9	4 748,0	-2,0	0,1	0,1
Sept-Îles/Pointe-Noire	1 126,7	1 105,5	-1,9		
Autres marchandises	41 185,5	40 676,8	-1,2	21,7	22,9
Total	124 030,5	119 741,2	-3,5	12,6	13,1

Tableau 8
Transport maritime international – Tonnage du fret chargé, déchargé et variation annuelle par région canadienne et par région étrangère

	Chargé			Déchargé		
	2006	2007	Variation	2006	2007	Variation
	'000 t		%	'000 t		%
Région Atlantique						
Europe	2 685,3	3 333,9	24,2	11 265,4	10 534,6	-6,5
Moyen-Orient	293,0	293,1	0,0	6 635,6	6 271,8	-5,5
Afrique	232,8	303,7	30,5	11 298,8	9 802,8	-13,2
Asie, Océanie	277,4	313,0	12,8	94,9	42,3	-55,4
Amérique du sud, Amérique Centrale et Antilles	3 650,0	3 825,7	4,8	5 024,4	4 651,9	-7,4
États-Unis - Atlantique et Golfe	47 334,9	47 807,0	1,0	2 388,4	2 666,3	11,6
États-Unis - Grands Lacs	2,0	0,0	-100,0	632,9	264,9	-58,1
États-Unis - Pacifique	411,5	373,2	-9,3	52,0	18,5	-64,3
Total région étrangère	54 886,8	56 249,6	2,5	37 392,4	34 253,1	-8,4
Région Saint-Laurent						
Europe	21 665,3	23 665,3	9,2	12 636,3	10 301,7	-18,5
Moyen-Orient	980,9	2 507,6	155,6	413,3	381,8	-7,6
Afrique	3 516,3	4 073,2	15,8	8 120,1	10 278,9	26,6
Asie, Océanie	9 232,9	10 465,9	13,4	2 622,0	1 326,4	-49,4
Amérique du sud, Amérique Centrale et Antilles	2 470,5	3 218,3	30,3	8 391,9	8 817,9	5,1
États-Unis - Atlantique et Golfe	5 107,7	4 013,2	-21,4	4 450,4	4 168,9	-6,3
États-Unis - Grands Lacs	6 020,6	4 573,9	-24,0	2 189,5	4 693,0	114,3
États-Unis - Pacifique	6,4	0,0	-100,0	76,9	92,8	20,6
Total région étrangère	49 000,6	52 517,4	7,2	38 900,3	40 061,3	3,0
Région Grands Lacs						
Europe	1 373,0	1 281,1	-6,7	937,7	644,5	-31,3
Moyen-Orient	114,6	41,4	-63,9	96,0	29,5	-69,3
Afrique	202,3	213,0	5,3	45,8	150,5	228,4
Asie, Océanie	2,1	6,5	210,5	226,3	172,3	-23,9
Amérique du sud, Amérique Centrale et Antilles	420,6	404,3	-3,9	1 201,7	587,3	-51,1
États-Unis - Atlantique et Golfe	67,0	333,4	397,8	162,5	257,0	58,2
États-Unis - Grands Lacs	14 117,2	12 773,0	-9,5	29 143,7	26 810,1	-8,0
États-Unis - Pacifique	0,0	0,0	...	0,0	0,1	...
Total région étrangère	16 296,8	15 052,6	-7,6	31 813,7	28 651,2	-9,9
Région Pacifique						
Europe	8 992,5	9 103,7	1,2	236,0	113,8	-51,8
Moyen-Orient	3 416,1	3 733,3	9,3	13,9	10,9	-21,6
Afrique	907,7	711,6	-21,6	24,2	4,4	-82,0
Asie, Océanie	52 488,2	57 635,9	9,8	10 953,7	11 699,5	6,8
Amérique du sud, Amérique Centrale et Antilles	8 754,3	8 176,1	-6,6	1 449,1	1 441,2	-0,5
États-Unis - Atlantique et Golfe	1 106,6	333,4	-69,9	90,9	32,0	-64,8
États-Unis - Grands Lacs	15,3	12,6	-17,7	0,0	0,0	...
États-Unis - Pacifique	10 389,8	10 470,0	0,8	3 156,3	3 473,8	10,1
Total région étrangère	86 070,4	90 176,5	4,8	15 924,1	16 775,6	5,3
Canada						
Europe	34 716,1	37 384,0	7,7	25 075,5	21 594,6	-13,9
Moyen-Orient	4 804,5	6 575,3	36,9	7 158,8	6 694,0	-6,5
Afrique	4 859,0	5 301,6	9,1	19 488,9	20 236,4	3,8
Asie, Océanie	62 000,6	68 421,3	10,4	13 896,9	13 240,4	-4,7
Amérique du sud, Amérique Centrale et Antilles	15 295,5	15 624,3	2,1	16 067,1	15 498,3	-3,5
États-Unis - Atlantique et Golfe	53 616,2	52 487,1	-2,1	7 092,2	7 124,2	0,5
États-Unis - Grands Lacs	20 155,0	17 359,5	-13,9	31 966,0	31 768,0	-0,6
États-Unis - Pacifique	10 807,7	10 843,1	0,3	3 285,1	3 585,2	9,1
Total région étrangère	206 254,6	213 996,1	3,8	124 030,5	119 741,2	-3,5

Tableau 9-1

Transport maritime intérieur et international – Tonnage du fret chargé, déchargé et variation annuelle par région canadienne — Agriculture et produits alimentaires

	Région canadienne de déchargement				Canada	Déchargement étranger	Total
	Région Atlantique	Région Saint-Laurent	Région Grands Lacs	Région Pacifique			
	'000 t						
Région canadienne de chargement							
Région Atlantique							
2006	205,0	0,1	0,0	0,0	205,2	1 465,3	1 670,4
2007	207,2	0,1	0,0	0,0	207,4	1 550,8	1 758,2
Variation en pourcentage	1,1	7,5	...	...	1,1	5,8	5,3
Région Saint-Laurent							
2006	26,6	9,8	279,5	0,0	315,8	8 544,3	8 860,1
2007	42,1	33,2	204,8	0,0	280,1	9 346,8	9 626,9
Variation en pourcentage	58,6	239,7	-26,7	...	-11,3	9,4	8,7
Région Grands Lacs							
2006	170,3	5 147,6	790,2	0,0	6 108,1	1 978,1	8 086,3
2007	144,4	4 253,6	933,9	0,0	5 331,9	1 888,8	7 220,7
Variation en pourcentage	-15,2	-17,4	18,2	...	-12,7	-4,5	-10,7
Région Pacifique							
2006	0,0	0,0	0,0	9,3	9,3	21 009,1	21 018,4
2007	0,0	0,0	0,0	5,8	5,8	21 235,8	21 241,6
Variation en pourcentage	...	...	...	-38,2	-38,2	1,1	1,1
Canada							
2006	401,9	5 157,5	1 069,7	9,3	6 638,4	32 996,8	39 635,3
2007	393,8	4 286,9	1 138,7	5,8	5 825,1	34 022,2	39 847,4
Variation en pourcentage	-2,0	-16,9	6,5	-38,2	-12,3	3,1	0,5
Déchargements étrangers							
2006	595,9	2 417,0	521,7	1 177,7	4 712,3	...	...
2007	507,3	3 518,5	605,1	1 165,3	5 796,2	...	...
Variation en pourcentage	-14,9	45,6	16,0	-1,1	23,0	...	...
Total							
2006	997,8	7 574,5	1 591,3	1 187,1	11 350,7	...	...
2007	901,1	7 805,4	1 743,8	1 171,1	11 621,3	...	...
Variation en pourcentage	-9,7	3,0	9,6	-1,3	2,4	...	...

Tableau 9-2
Transport maritime intérieur et international – Tonnage du fret chargé, déchargé et variation annuelle par région canadienne — Minéraux

	Région canadienne de déchargement				Canada	Déchargement étranger	Total
	Région Atlantique	Région Saint-Laurent	Région Grands Lacs	Région Pacifique			
	'000 t						
Région canadienne de chargement							
Région Atlantique							
2006	710,5	2 996,2	565,7	0,0	4 272,4	13 770,7	18 043,0
2007	1 252,6	2 128,8	469,2	0,0	3 850,7	13 285,1	17 135,8
Variation en pourcentage	76,3	-28,9	-17,1	...	-9,9	-3,5	-5,0
Région Saint-Laurent							
2006	0,0	3 562,1	4 174,5	0,0	7 736,6	31 235,8	38 972,5
2007	0,0	3 324,2	3 739,7	0,0	7 063,9	31 921,7	38 985,6
Variation en pourcentage	...	-6,7	-10,4	...	-8,7	2,2	0,0
Région Grands Lacs							
2006	0,0	1 374,9	5 496,8	0,0	6 871,7	8 935,1	15 806,9
2007	0,0	1 480,1	4 950,5	0,0	6 430,6	7 197,7	13 628,3
Variation en pourcentage	...	7,7	-9,9	...	-6,4	-19,4	-13,8
Région Pacifique							
2006	0,0	0,0	0,0	3 745,1	3 745,1	11 938,8	15 683,9
2007	0,0	0,0	0,0	2 561,7	2 561,7	11 108,3	13 670,0
Variation en pourcentage	...	...	...	-31,6	-31,6	-7,0	-12,8
Canada							
2006	710,5	7 933,2	10 237,0	3 745,1	22 625,9	65 880,4	88 506,2
2007	1 252,6	6 933,1	9 159,5	2 561,7	19 906,9	63 512,8	83 419,7
Variation en pourcentage	76,3	-12,6	-10,5	-31,6	-12,0	-3,6	-5,7
Déchargements étrangers							
2006	228,3	6 725,8	11 236,2	1 178,4	19 368,6	...	...
2007	322,2	7 675,7	10 675,3	1 315,9	19 989,2	...	...
Variation en pourcentage	41,1	14,1	-5,0	11,7	3,2	...	...
Total							
2006	938,8	14 659,0	21 473,2	4 923,5	41 994,5	...	...
2007	1 574,8	14 608,9	19 834,8	3 877,6	39 896,1	...	...
Variation en pourcentage	67,8	-0,3	-7,6	-21,2	-5,0	...	...

Tableau 9-3
Transport maritime intérieur et international – Tonnage du fret chargé, déchargé et variation annuelle par région canadienne — Charbon

	Région canadienne de déchargement				Canada	Déchargement étranger	Total
	Région Atlantique	Région Saint-Laurent	Région Grands Lacs	Région Pacifique			
	'000 t						
Région canadienne de chargement							
Région Atlantique							
2006	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0
2007	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0
Variation en pourcentage	...	...	...	...	...	...	...
Région Saint-Laurent							
2006	0,0	0,0	22,4	0,0	22,4	1,2	23,6
2007	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	4,1	4,1
Variation en pourcentage	...	...	-100,0	...	-100,0	255,7	-82,6
Région Grands Lacs							
2006	0,0	0,0	593,8	0,0	593,8	507,7	1 101,5
2007	4,2	0,0	557,5	0,0	561,7	573,5	1 135,3
Variation en pourcentage	...	...	-6,1	...	-5,4	13,0	3,1
Région Pacifique							
2006	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	26 378,3	26 378,3
2007	0,0	0,0	0,0	3,8	3,8	29 635,9	29 639,7
Variation en pourcentage	...	...	...	...	...	12,3	12,4
Canada							
2006	0,0	0,0	616,2	0,0	616,2	26 887,1	27 503,4
2007	4,2	0,0	557,5	3,8	565,5	30 213,5	30 779,1
Variation en pourcentage	...	...	-9,5	...	-8,2	12,4	11,9
Déchargements étrangers							
2006	3 343,9	795,6	16 429,4	6,2	20 575,1	...	...
2007	3 092,7	745,9	14 674,4	0,0	18 513,1	...	...
Variation en pourcentage	-7,5	-6,2	-10,7	-100,0	-10,0	...	...
Total							
2006	3 343,9	795,6	17 045,7	6,2	21 191,3	...	...
2007	3 096,9	745,9	15 231,9	3,8	19 078,6	...	...
Variation en pourcentage	-7,4	-6,2	-10,6	-38,0	-10,0	...	...

Tableau 9-4
Transport maritime intérieur et international – Tonnage du fret chargé, déchargé et variation annuelle par région canadienne — Carburants et produits chimiques de base

	Région canadienne de déchargement				Canada	Déchargement étranger	Total
	Région Atlantique	Région Saint-Laurent	Région Grands Lacs	Région Pacifique			
'000 t							
Région canadienne de chargement							
Région Atlantique							
2006	15 402,2	365,1	127,6	8,9	15 903,8	36 552,6	52 456,4
2007	21 927,5	308,0	66,7	9,0	22 311,1	38 468,2	60 779,3
Variation en pourcentage	42,4	-15,6	-47,8	1,1	40,3	5,2	15,9
Région Saint-Laurent							
2006	555,5	1 531,3	1 012,5	0,0	3 099,2	2 516,8	5 616,1
2007	397,2	1 715,5	1 037,8	1,4	3 152,0	2 564,7	5 716,6
Variation en pourcentage	-28,5	12,0	2,5	...	1,7	1,9	1,8
Région Grands Lacs							
2006	33,4	572,5	1 521,4	0,0	2 127,3	1 151,8	3 279,0
2007	43,4	594,2	1 599,2	0,0	2 236,9	1 445,2	3 682,1
Variation en pourcentage	30,2	3,8	5,1	...	5,2	25,5	12,3
Région Pacifique							
2006	3,7	0,0	0,0	315,6	319,3	9 489,1	9 808,4
2007	3,9	0,0	0,0	2,6	6,5	11 408,6	11 415,0
Variation en pourcentage	7,1	...	...	-99,2	-98,0	20,2	16,4
Canada							
2006	15 994,7	2 468,9	2 661,5	324,5	21 449,6	49 710,3	71 159,9
2007	22 372,1	2 617,7	2 703,8	13,0	27 706,5	53 886,6	81 593,1
Variation en pourcentage	39,9	6,0	1,6	-96,0	29,2	8,4	14,7
Déchargements étrangers							
2006	31 585,9	22 329,7	1 597,7	3 839,7	59 353,0	...	...
2007	28 887,0	22 499,4	1 786,1	4 459,7	57 632,1	...	...
Variation en pourcentage	-8,5	0,8	11,8	16,1	-2,9	...	...
Total							
2006	47 580,6	24 798,6	4 259,2	4 164,2	80 802,6	...	...
2007	51 259,1	25 117,1	4 489,9	4 472,6	85 338,6	...	...
Variation en pourcentage	7,7	1,3	5,4	7,4	5,6	...	...

Tableau 9-5
Transport maritime intérieur et international – Tonnage du fret chargé, déchargé et variation annuelle par région canadienne — Produits forestiers et produits du bois

	Région canadienne de déchargement				Canada	Déchargement étranger	Total
	Région Atlantique	Région Saint-Laurent	Région Grands Lacs	Région Pacifique			
	'000 t						
Région canadienne de chargement							
Région Atlantique							
2006	0,0	9,1	0,0	0,0	9,1	258,3	267,4
2007	9,6	42,1	0,0	0,0	51,6	371,7	423,4
Variation en pourcentage	...	363,3	...	...	469,0	43,9	58,3
Région Saint-Laurent							
2006	0,0	203,8	0,0	0,0	203,8	288,0	491,8
2007	4,7	57,3	0,0	0,0	62,0	593,7	655,7
Variation en pourcentage	...	-71,9	...	...	-69,6	106,2	33,3
Région Grands Lacs							
2006	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	22,6	22,6
2007	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	4,9	4,9
Variation en pourcentage	...	...	...	...	...	-78,3	-78,3
Région Pacifique							
2006	0,0	0,0	0,0	12 099,6	12 099,6	7 483,9	19 583,4
2007	0,0	0,0	0,0	9 498,2	9 498,2	6 691,1	16 189,3
Variation en pourcentage	...	...	...	-21,5	-21,5	-10,6	-17,3
Canada							
2006	0,0	212,9	0,0	12 099,6	12 312,5	8 052,8	20 365,3
2007	14,3	99,3	0,0	9 498,2	9 611,8	7 661,5	17 273,2
Variation en pourcentage	...	-53,3	...	-21,5	-21,9	-4,9	-15,2
Déchargements étrangers							
2006	40,2	196,5	43,5	653,9	934,1	...	...
2007	24,8	105,8	0,4	976,2	1 107,2	...	...
Variation en pourcentage	-38,2	-46,2	-99,1	49,3	18,5	...	...
Total							
2006	40,2	409,4	43,5	12 753,5	13 246,6	...	...
2007	39,1	205,1	0,4	10 474,4	10 718,9	...	...
Variation en pourcentage	-2,6	-49,9	-99,1	-17,9	-19,1	...	...

Tableau 9-6
Transport maritime intérieur et international – Tonnage du fret chargé, déchargé et variation annuelle par région canadienne — Pulpe et produits de papiers

	Région canadienne de déchargement				Canada	Déchargement étranger	Total
	Région Atlantique	Région Saint-Laurent	Région Grands Lacs	Région Pacifique			
	'000 t						
Région canadienne de chargement							
Région Atlantique							
2006	0,0	0,3	0,0	0,0	0,3	1 660,8	1 661,0
2007	0,0	0,3	0,0	0,0	0,3	1 593,3	1 593,6
Variation en pourcentage	...	29,4	...	...	29,4	-4,1	-4,1
Région Saint-Laurent							
2006	0,0	203,0	0,0	0,0	203,0	1 248,6	1 451,6
2007	0,0	118,1	0,0	0,0	118,1	1 451,3	1 569,4
Variation en pourcentage	...	-41,8	...	...	-41,8	16,2	8,1
Région Grands Lacs							
2006	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	1,2	1,2
2007	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	30,2	30,2
Variation en pourcentage	...	...	...	...	...	2 365,8	2 365,8
Région Pacifique							
2006	0,0	0,0	0,0	814,3	814,3	6 735,2	7 549,5
2007	0,0	0,0	0,0	149,3	149,3	6 692,8	6 842,1
Variation en pourcentage	...	...	...	-81,7	-81,7	-0,6	-9,4
Canada							
2006	0,0	203,3	0,0	814,3	1 017,6	9 645,8	10 663,4
2007	0,0	118,4	0,0	149,3	267,7	9 767,5	10 035,2
Variation en pourcentage	...	-41,7	...	-81,7	-73,7	1,3	-5,9
Déchargements étrangers							
2006	63,1	141,0	0,0	176,6	380,7	...	...
2007	38,3	124,9	0,0	207,0	370,2	...	...
Variation en pourcentage	-39,3	-11,4	...	17,2	-2,7	...	...
Total							
2006	63,1	344,3	0,0	990,9	1 398,2	...	...
2007	38,3	243,3	0,0	356,3	638,0	...	...
Variation en pourcentage	-39,3	-29,3	...	-64,0	-54,4	...	...

Tableau 9-7

Transport maritime intérieur et international – Tonnage du fret chargé, déchargé et variation annuelle par région canadienne — Produits métalliques primaires et fabriqués

	Région canadienne de déchargement				Canada	Déchargement étranger	Total
	Région Atlantique	Région Saint-Laurent	Région Grands Lacs	Région Pacifique			
	'000 t						
Région canadienne de chargement							
Région Atlantique							
2006	0,0	0,1	0,0	0,0	0,2	181,2	181,4
2007	0,0	0,1	0,0	0,0	0,1	152,8	152,9
Variation en pourcentage	...	-31,4	...	...	-42,9	-15,7	-15,7
Région Saint-Laurent							
2006	2,1	555,0	36,4	0,0	593,5	1 109,7	1 703,2
2007	1,6	562,6	16,1	0,0	580,3	1 678,5	2 258,8
Variation en pourcentage	-22,0	1,4	-55,8	...	-2,2	51,3	32,6
Région Grands Lacs							
2006	0,0	0,0	148,5	0,0	148,5	68,5	217,0
2007	0,0	0,0	53,1	0,0	53,1	229,7	282,8
Variation en pourcentage	...	...	-64,2	...	-64,2	235,4	30,4
Région Pacifique							
2006	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	439,3	439,3
2007	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	433,1	433,1
Variation en pourcentage	...	...	...	...	...	-1,4	-1,4
Canada							
2006	2,1	555,1	184,9	0,0	742,1	1 798,8	2 540,9
2007	1,6	562,7	69,2	0,0	633,5	2 494,2	3 127,7
Variation en pourcentage	-23,0	1,4	-62,6	...	-14,6	38,7	23,1
Déchargements étrangers							
2006	251,9	1 587,8	1 778,0	3 161,5	6 779,1	...	...
2007	244,9	980,8	599,1	2 661,5	4 486,2	...	...
Variation en pourcentage	-2,8	-38,2	-66,3	-15,8	-33,8	...	...
Total							
2006	254,0	2 142,8	1 962,9	3 161,5	7 521,2	...	...
2007	246,5	1 543,5	668,3	2 661,5	5 119,8	...	...
Variation en pourcentage	-2,9	-28,0	-66,0	-15,8	-31,9	...	...

Tableau 9-8
Transport maritime intérieur et international – Tonnage du fret chargé, déchargé et variation annuelle par région canadienne — Machines et équipement de transport

	Région canadienne de déchargement				Canada	Déchargement étranger	Total
	Région Atlantique	Région Saint-Laurent	Région Grands Lacs	Région Pacifique			
	'000 t						
Région canadienne de chargement							
Région Atlantique							
2006	5,7	0,5	0,0	0,0	6,3	214,9	221,2
2007	7,6	8,4	0,0	0,0	16,0	202,7	218,8
Variation en pourcentage	32,3	1 529,0	...	...	156,0	-5,7	-1,1
Région Saint-Laurent							
2006	1,8	2,4	0,0	0,0	4,2	483,4	487,6
2007	2,3	3,1	0,0	0,0	5,4	570,3	575,7
Variation en pourcentage	29,4	28,3	...	...	28,8	18,0	18,1
Région Grands Lacs							
2006	4,9	0,0	0,0	0,0	4,9	3,2	8,1
2007	2,2	0,0	0,0	0,0	2,2	9,0	11,2
Variation en pourcentage	-54,4	...	...	...	-54,4	180,9	38,8
Région Pacifique							
2006	0,0	0,0	0,0	3,8	3,8	161,2	165,0
2007	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	170,3	170,3
Variation en pourcentage	...	...	...	-100,0	-100,0	5,6	3,2
Canada							
2006	12,4	2,9	0,0	3,8	19,1	862,8	881,9
2007	12,1	11,5	0,0	0,0	23,6	952,3	975,9
Variation en pourcentage	-2,2	294,9	...	-100,0	23,7	10,4	10,7
Déchargements étrangers							
2006	369,0	406,8	17,7	1 471,4	2 264,9	...	...
2007	311,0	432,3	17,1	1 521,9	2 282,3	...	...
Variation en pourcentage	-15,7	6,3	-3,5	3,4	0,8	...	...
Total							
2006	381,4	409,7	17,7	1 475,2	2 284,0	...	...
2007	323,1	443,9	17,1	1 521,9	2 305,9	...	...
Variation en pourcentage	-15,3	8,3	-3,5	3,2	1,0	...	...

Tableau 9-9

Transport maritime intérieur et international – Tonnage du fret chargé, déchargé et variation annuelle par région canadienne — Biens manufacturés et divers

	Région canadienne de déchargement				Canada	Déchargement étranger	Total
	Région Atlantique	Région Saint-Laurent	Région Grands Lacs	Région Pacifique			
	'000 t						
Région canadienne de chargement							
Région Atlantique							
2006	438,4	161,7	0,0	0,0	600,1	783,0	1 383,1
2007	408,4	192,6	26,4	0,0	627,4	624,9	1 252,4
Variation en pourcentage	-6,8	19,1	...	...	4,6	-20,2	-9,4
Région Saint-Laurent							
2006	427,6	28,7	5,7	0,0	462,0	3 572,7	4 034,6
2007	443,1	50,8	0,0	0,4	494,3	4 386,3	4 880,6
Variation en pourcentage	3,6	77,1	-100,0	...	7,0	22,8	21,0
Région Grands Lacs							
2006	52,0	189,8	867,5	0,0	1 109,3	3 628,5	4 737,8
2007	67,3	87,5	997,0	0,0	1 151,8	3 673,6	4 825,4
Variation en pourcentage	29,3	-53,9	14,9	...	3,8	1,2	1,8
Région Pacifique							
2006	0,2	0,0	0,0	533,6	533,8	2 435,5	2 969,3
2007	0,0	0,6	0,0	575,8	576,4	2 800,6	3 377,0
Variation en pourcentage	-100,0	...	...	7,9	8,0	15,0	13,7
Canada							
2006	918,1	380,2	873,2	533,6	2 705,1	10 419,7	13 124,9
2007	918,8	331,5	1 023,5	576,2	2 850,0	11 485,5	14 335,5
Variation en pourcentage	0,1	-12,8	17,2	8,0	5,4	10,2	9,2
Déchargements étrangers							
2006	914,4	4 300,0	189,6	4 258,8	9 662,8	...	...
2007	824,9	3 978,0	293,7	4 468,1	9 564,6	...	...
Variation en pourcentage	-9,8	-7,5	54,9	4,9	-1,0	...	...
Total							
2006	1 832,5	4 680,2	1 062,7	4 792,4	12 367,9	...	...
2007	1 743,7	4 309,5	1 317,1	5 044,2	12 414,6	...	...
Variation en pourcentage	-4,8	-7,9	23,9	5,3	0,4	...	...

Tableau 10

Transport maritime international – Tonnage du fret chargé, déchargé et variation annuelle, selon la province ou le territoire et la région étrangère

	Chargé			Déchargé		
	2006	2007	Variation	2006	2007	Variation
	'000 t		%	'000 t		%
Canada						
Europe	34 716,1	37 384,0	7,7	25 075,5	21 594,6	-13,9
Moyen-Orient	4 804,5	6 575,3	36,9	7 158,8	6 694,0	-6,5
Afrique	4 859,0	5 301,6	9,1	19 488,9	20 236,4	3,8
Asie, Océanie	62 000,6	68 421,3	10,4	13 896,9	13 240,4	-4,7
Amérique du sud, Amérique Centrale et Antilles	15 295,5	15 624,3	2,1	16 067,1	15 498,3	-3,5
États-Unis - Atlantique et Golfe	53 616,2	52 487,1	-2,1	7 092,2	7 124,2	0,5
États-Unis - Grands Lacs	20 155,0	17 359,5	-13,9	31 966,0	31 768,0	-0,6
États-Unis - Pacifique	10 807,7	10 843,1	0,3	3 285,1	3 585,2	9,1
Total pays étranger	206 254,6	213 996,1	3,8	124 030,5	119 741,2	-3,5
Terre-Neuve et Labrador						
Europe	375,7	683,8	82,0	625,9	785,1	25,4
Moyen-Orient	17,0	7,5	-56,0	2 819,5	2 966,0	5,2
Afrique	74,0	24,9	-66,4	554,5	584,6	5,4
Asie, Océanie	59,2	28,2	-52,4	0,3	23,2	6 565,5
Amérique du sud, Amérique Centrale et Antilles	1 321,4	1 463,3	10,7	1 171,0	1 127,0	-3,8
États-Unis - Atlantique et Golfe	13 482,7	14 251,6	5,7	574,6	444,4	-22,7
États-Unis - Grands Lacs	0,0	0,0	...	0,0	9,8	...
États-Unis - Pacifique	330,6	28,5	-91,4	0,0	0,0	...
Total pays étranger	15 660,6	16 487,8	5,3	5 745,8	5 940,0	3,4
Île-Du-Prince-Édouard						
Europe	0,0	0,0	...	38,1	50,4	32,3
Moyen-Orient	0,0	0,0	...	0,0	0,0	...
Afrique	0,0	3,8	...	0,0	0,0	...
Asie, Océanie	0,0	0,0	...	0,0	0,0	...
Amérique du sud, Amérique Centrale et Antilles	6,5	10,8	65,4	5,9	5,9	0,0
États-Unis - Atlantique et Golfe	0,0	0,0	...	21,2	8,9	-58,2
États-Unis - Grands Lacs	0,0	0,0	...	0,0	0,0	...
États-Unis - Pacifique	0,0	0,0	...	0,0	0,0	...
Total pays étranger	6,5	14,6	123,4	65,3	65,2	-0,1
Nouvelle-Écosse						
Europe	1 702,5	1 537,3	-9,7	5 705,4	4 935,3	-13,5
Moyen-Orient	61,4	125,4	104,0	287,7	118,3	-58,9
Afrique	35,6	0,8	-97,6	9 607,5	8 110,1	-15,6
Asie, Océanie	21,7	50,4	132,9	80,4	7,2	-91,0
Amérique du sud, Amérique Centrale et Antilles	973,4	1 124,2	15,5	2 520,6	2 219,1	-12,0
États-Unis - Atlantique et Golfe	23 695,5	22 455,4	-5,2	1 507,1	1 786,6	18,5
États-Unis - Grands Lacs	2,0	0,0	-100,0	124,6	98,1	-21,3
États-Unis - Pacifique	50,4	241,0	378,7	33,7	0,0	-100,0
Total pays étranger	26 542,4	25 534,6	-3,8	19 866,9	17 274,7	-13,0
Nouveau-Brunswick						
Europe	440,9	997,9	126,3	4 890,5	4 744,8	-3,0
Moyen-Orient	170,6	79,2	-53,6	3 528,4	3 187,5	-9,7
Afrique	14,8	34,6	134,4	1 136,8	1 108,0	-2,5
Asie, Océanie	157,5	234,4	48,8	14,2	11,9	-16,4
Amérique du sud, Amérique Centrale et Antilles	1 224,7	1 130,4	-7,7	1 326,9	1 299,9	-2,0
États-Unis - Atlantique et Golfe	10 096,0	11 048,9	9,4	285,5	426,5	49,4
États-Unis - Grands Lacs	0,0	0,0	...	508,3	157,1	-69,1
États-Unis - Pacifique	30,6	103,6	239,2	18,3	18,5	1,4
Total pays étranger	12 135,0	13 628,9	12,3	11 708,8	10 954,2	-6,4
Québec						
Europe	21 665,3	23 667,0	9,2	12 641,8	10 306,7	-18,5
Moyen-Orient	980,9	2 507,6	155,6	413,3	381,8	-7,6
Afrique	3 516,3	4 073,2	15,8	8 120,1	10 278,9	26,6
Asie, Océanie	9 232,9	10 465,9	13,4	2 622,0	1 326,4	-49,4
Amérique du sud, Amérique Centrale et Antilles	2 470,5	3 218,3	30,3	8 391,9	8 817,9	5,1
États-Unis - Atlantique et Golfe	5 168,4	4 064,3	-21,4	4 450,4	4 168,9	-6,3
États-Unis - Grands Lacs	6 020,6	4 573,9	-24,0	2 189,5	4 693,0	114,3
États-Unis - Pacifique	6,4	0,0	-100,0	76,9	92,8	20,6
Total pays étranger	49 061,3	52 570,1	7,2	38 905,8	40 066,3	3,0

Tableau 10 – suite

Transport maritime international – Tonnage du fret chargé, déchargé et variation annuelle, selon la province ou le territoire et la région étrangère

	Chargé			Déchargé		
	2006	2007	Variation	2006	2007	Variation
	'000 t		%	'000 t		%
Ontario						
Europe	1 373,0	1 281,1	-6,7	937,7	644,5	-31,3
Moyen-Orient	114,6	41,4	-63,9	96,0	29,5	-69,3
Afrique	202,3	213,0	5,3	45,8	150,5	228,4
Asie, Océanie	2,1	6,5	210,5	226,3	172,3	-23,9
Amérique du sud, Amérique Centrale et Antilles	420,6	404,3	-3,9	1 201,7	587,3	-51,1
États-Unis - Atlantique et Golfe	67,0	333,4	397,8	162,5	257,0	58,2
États-Unis - Grands Lacs	14 117,2	12 773,0	-9,5	29 143,7	26 810,1	-8,0
États-Unis - Pacifique	0,0	0,0	...	0,0	0,1	...
Total pays étranger	16 296,8	15 052,6	-7,6	31 813,7	28 651,2	-9,9
Manitoba						
Europe	166,2	113,2	-31,9	0,0	9,0	...
Moyen-Orient	44,0	81,1	84,3	0,0	0,0	...
Afrique	108,4	239,5	121,0	0,0	0,0	...
Asie, Océanie	39,0	0,0	-100,0	0,0	0,0	...
Amérique du sud, Amérique Centrale et Antilles	124,0	97,0	-21,7	0,0	0,0	...
États-Unis - Atlantique et Golfe	0,0	0,0	...	0,0	0,0	...
États-Unis - Grands Lacs	0,0	0,0	...	0,0	0,0	...
États-Unis - Pacifique	0,0	0,0	...	0,0	0,0	...
Total pays étranger	481,6	530,9	10,2	0,0	9,0	...
Colombie-Britannique						
Europe	8 992,5	9 103,7	1,2	236,0	113,8	-51,8
Moyen-Orient	3 416,1	3 733,3	9,3	13,9	10,9	-21,6
Afrique	907,7	711,6	-21,6	24,2	4,4	-82,0
Asie, Océanie	52 488,2	57 635,9	9,8	10 953,7	11 699,5	6,8
Amérique du sud, Amérique Centrale et Antilles	8 754,3	8 176,1	-6,6	1 449,1	1 441,2	-0,5
États-Unis - Atlantique et Golfe	1 106,6	333,4	-69,9	90,9	32,0	-64,8
États-Unis - Grands Lacs	15,3	12,6	-17,7	0,0	0,0	...
États-Unis - Pacifique	10 389,8	10 470,0	0,8	3 156,3	3 473,8	10,1
Total pays étranger	86 070,4	90 176,5	4,8	15 924,1	16 775,6	5,3
Territoires Du Nord-Ouest						
Europe	0,0	0,0	...	0,0	0,0	...
Moyen-Orient	0,0	0,0	...	0,0	0,0	...
Afrique	0,0	0,0	...	0,0	0,0	...
Asie, Océanie	0,0	0,0	...	0,0	0,0	...
Amérique du sud, Amérique Centrale et Antilles	0,0	0,0	...	0,0	0,0	...
États-Unis - Atlantique et Golfe	0,0	0,0	...	0,0	0,0	...
États-Unis - Grands Lacs	0,0	0,0	...	0,0	0,0	...
États-Unis - Pacifique	0,0	0,0	...	0,0	0,0	...
Total pays étranger	0,0	0,0	...	0,0	0,0	...
Nunavut						
Europe	0,0	0,0	...	0,0	5,0	...
Moyen-Orient	0,0	0,0	...	0,0	0,0	...
Afrique	0,0	0,0	...	0,0	0,0	...
Asie, Océanie	0,0	0,0	...	0,0	0,0	...
Amérique du sud, Amérique Centrale et Antilles	0,0	0,0	...	0,0	0,0	...
États-Unis - Atlantique et Golfe	0,0	0,0	...	0,0	0,0	...
États-Unis - Grands Lacs	0,0	0,0	...	0,0	0,0	...
États-Unis - Pacifique	0,0	0,0	...	0,0	0,0	...
Total pays étranger	0,0	0,0	...	0,0	5,0	...

Tableau 11-1

Transport maritime international – Nombre de mouvements, capacité des navires et tonnage transporté selon la province ou le territoire et le port — Terre-Neuve-et-Labrador

	Sur lest			Cargaison			Tonnage total manutentionné
	Mouvements	Jauge brute	Jauge nette	Mouvements	Jauge brute	Jauge nette	
	nombre	'000 t		nombre	'000 t		
Terre-Neuve-et-Labrador	1 194	21 849,8	11 652,1	734	17 917,5	9 296,9	22 427,8
Terre-Neuve et Labrador (non disponible ailleurs)	24	1 726,3	947,2	0	0,0	0,0	0,0
Argentia	82	539,5	270,4	38	232,9	119,6	41,2
Bay Roberts	12	55,0	27,1	12	55,0	27,1	10,5
Botwood	19	271,1	106,5	22	320,9	126,6	123,8
Coley's Point	2	10,7	5,5	2	10,7	5,5	10,3
Come-By-Chance	256	12 774,2	6 839,3	272	13 386,5	7 166,3	18 381,5
Corner Brook	82	2 828,1	1 622,0	103	1 701,9	699,1	1 427,7
Dildo	1	2,4	1,2	1	2,4	1,2	2,0
Fortune	567	152,3	50,0	201	26,9	6,2	10,7
Gander	11	146,7	57,6	11	146,7	57,6	159,1
La côte de Terre-Neuve	14	1 083,9	603,1	16	1 237,1	687,0	1 637,0
Harbour Breton	1	16,6	6,7	1	16,6	6,7	0,6
Harbour Grace	11	39,6	16,5	11	39,6	16,5	7,1
Holyrood	8	331,4	176,9	8	331,4	176,9	307,1
Lewisporte	4	40,9	16,9	0	0,0	0,0	0,0
Long Harbour	3	72,3	38,5	3	72,3	38,5	14,5
Long Pond	1	13,7	7,7	1	13,7	7,7	15,6
Marystown	6	25,9	14,3	3	22,5	11,4	4,8
Port Aux Basques	6	47,1	22,1	0	0,0	0,0	0,0
St. Anthony	20	219,1	103,8	8	32,7	14,0	3,3
St. John's	40	989,3	481,0	4	66,8	32,2	49,1
Stephenville	8	42,7	14,2	6	48,6	20,3	54,5
Bay Bulls	9	292,9	158,3	4	24,0	11,2	4,8
Voiseys Bay	7	128,1	65,4	7	128,1	65,4	162,5
Canada	31 529	436 530,6	247 451,4	16 853	443 870,1	227 286,1	333 737,3

Tableau 11-2

Transport maritime international – Nombre de mouvements, capacité des navires et tonnage transporté selon la province ou le territoire et le port — Île-du-Prince-Édouard

	Sur lest			Cargaison			Tonnage total manutentionné
	Mouvements	Jauge brute	Jauge nette	Mouvements	Jauge brute	Jauge nette	
	nombre	'000 t		nombre	'000 t		
Île-du-Prince-Édouard	54	2 078,6	990,5	16	120,5	50,8	79,8
Charlottetown	36	1 938,1	933,7	0	0,0	0,0	0,0
Summerside	18	140,5	56,8	16	120,5	50,8	79,8
Canada	31 529	436 530,6	247 451,4	16 853	443 870,1	227 286,1	333 737,3

Tableau 11-3

Transport maritime international – Nombre de mouvements, capacité des navires et tonnage transporté selon la province ou le territoire et le port — Nouvelle-Écosse

	Sur lest			Cargaison			Tonnage total manutentionné
	Mouvements	Jauge brute	Jauge nette	Mouvements	Jauge brute	Jauge nette	
	nombre	'000 t		nombre	'000 t		
Nouvelle-Écosse	1 630	59 304,7	31 593,8	2 234	89 743,4	42 859,9	42 809,3
Halifax	924	31 615,6	17 280,3	1 581	64 221,4	29 793,6	9 921,5
Hantsport	74	1 173,1	438,9	74	1 173,1	438,9	1 385,2
Little Narrows	18	431,7	149,5	17	409,0	140,8	452,7
Liverpool	11	129,3	42,0	11	129,3	42,0	32,5
Louisbourg	2	20,0	6,0	0	0,0	0,0	0,0
Lunenburg	2	20,0	6,0	0	0,0	0,0	0,0
Mulgrave	31	341,4	148,3	18	301,3	125,6	264,7
Pictou	11	106,6	47,0	11	114,7	45,3	49,1
Port Hawkesbury	414	19 696,2	10 456,0	453	21 470,8	11 410,3	28 709,4
Pugwash	7	31,3	21,3	7	31,3	21,3	47,3
Sheet Harbour	11	254,2	110,1	11	254,2	110,1	150,7
Shelburne	15	83,4	44,6	5	27,9	15,0	3,6
Sydney	109	5 400,8	2 843,1	45	1 609,3	716,5	1 791,6
Yarmouth	1	1,3	0,6	1	1,3	0,6	1,0
Canada	31 529	436 530,6	247 451,4	16 853	443 870,1	227 286,1	333 737,3

Tableau 11-4

Transport maritime international – Nombre de mouvements, capacité des navires et tonnage transporté selon la province ou le territoire et le port — Nouveau-Brunswick

	Sur lest			Cargaison			Tonnage total manutentionné
	Mouvements	Jauge brute	Jauge nette	Mouvements	Jauge brute	Jauge nette	
	nombre	'000 t		nombre	'000 t		
Nouveau-Brunswick	1 177	28 678,1	16 054,3	968	19 983,1	10 203,0	24 583,1
Belledune	57	1 239,7	685,8	65	1 412,5	765,6	1 653,8
Blacks Harbour	106	10,0	5,6	102	9,6	5,4	3,8
Chedabucto	2	154,7	87,7	0	0,0	0,0	0,0
Dalhousie	47	978,4	422,9	47	978,4	422,9	707,8
Saint John	754	25 091,5	14 225,3	685	16 353,9	8 375,3	20 710,1
Saint Andrews	144	2,2	1,6	0	0,0	0,0	0,0
Bayside	67	1 201,7	625,5	69	1 228,8	633,8	1 507,7
Canada	31 529	436 530,6	247 451,4	16 853	443 870,1	227 286,1	333 737,3

Tableau 11-5

Transport maritime international – Nombre de mouvements, capacité des navires et tonnage transporté selon la province ou le territoire et le port — Québec

	Sur lest			Cargaison			Tonnage total manutentionné
	Mouvements	Jauge brute	Jauge nette	Mouvements	Jauge brute	Jauge nette	
	nombre	'000 t		nombre	'000 t		
Québec	3 465	77 931,2	42 302,8	3 520	91 336,7	47 821,6	92 636,5
Deception Bay	4	69,3	32,3	1	4,0	2,2	5,0
Gaspé	13	141,9	57,4	7	67,1	32,6	1,7
Îles-de-la-Madeleine	3	72,3	30,5	3	72,3	30,5	51,1
Baie-Comeau	169	3 624,3	1 862,6	199	4 212,1	2 138,5	4 384,1
Bécancour	123	1 950,7	1 057,5	123	1 997,2	1 070,6	1 473,3
Chicoutimi	28	748,1	403,4	46	654,2	522,0	240,6
Havre-St-Pierre	8	206,9	119,8	8	206,9	119,8	233,0
Matane	19	154,9	73,5	18	131,5	63,4	112,9
Montréal/Contrecoeur	1 446	21 084,4	10 820,6	1 314	33 141,0	15 262,4	20 396,9
Pointe-Aux-Basques	2	64,9	35,6	0	0,0	0,0	0,0
Pointe-Au-Pic	25	451,9	137,2	25	451,9	137,2	126,9
Port-Alfred	132	3 832,7	2 291,5	129	3 364,1	1 972,5	4 742,0
Port-Cartier	220	8 363,6	4 930,1	287	9 724,4	5 666,9	14 708,2
Québec/Lévis	619	20 365,4	11 258,8	613	18 009,4	10 085,3	22 220,7
Rivière-Du-Loup	28	429,8	173,3	28	417,0	171,1	150,4
Sept-Îles/Pointe-Noire	245	10 433,8	5 857,1	336	12 622,8	7 176,1	18 747,4
Sorel	182	3 115,7	1 697,4	203	3 412,4	1 865,3	2 795,9
Trois-Rivières	153	2 388,8	1 239,2	143	2 411,8	1 272,7	1 876,5
Valleyfield	27	167,5	85,0	25	212,5	119,3	139,7
Les Méchins	2	31,0	13,4	0	0,0	0,0	0,0
Côte-Ste-Catherine	17	233,3	126,4	12	224,1	112,9	230,1
Canada	31 529	436 530,6	247 451,4	16 853	443 870,1	227 286,1	333 737,3

Tableau 11-6

Transport maritime international – Nombre de mouvements, capacité des navires et tonnage transporté selon la province ou le territoire et le port — Ontario

	Sur lest			Cargaison			Tonnage total manutentionné
	Mouvements	Jauge brute	Jauge nette	Mouvements	Jauge brute	Jauge nette	
	nombre	'000 t		nombre	'000 t		
Ontario	8 465	54 019,3	37 248,0	2 649	38 700,4	25 094,3	43 703,9
Bath	79	545,6	316,6	73	561,0	329,2	573,8
Cardinal	1	9,7	7,3	2	23,8	12,7	26,6
Clarkson	21	322,7	213,2	45	555,8	340,4	538,7
Cornwall	1	6,5	3,2	1	6,5	3,2	8,7
Courtright	70	1 482,4	1 034,5	89	1 966,9	1 373,3	2 400,1
Goderich	130	1 878,3	1 298,0	155	2 487,2	1 722,7	2 763,8
Hamilton	416	5 026,9	2 874,5	353	5 545,1	3 067,4	5 892,6
Kingston	3 760	254,5	224,4	0	0,0	0,0	0,0
Kingsville	78	348,7	221,3	56	536,9	312,9	493,1
Leamington	2	0,2	0,1	0	0,0	0,0	0,0
Little Current	20	123,4	65,4	15	163,6	88,8	213,4
Marathon	2	23,3	12,3	2	23,3	12,3	15,9
Midland	8	125,1	76,9	0	0,0	0,0	0,0
Morrisburg	1	23,4	16,1	0	0,0	0,0	0,0
Nanticoke	333	7 695,2	5 628,9	359	8 624,6	6 214,2	11 438,1
Oakville	2	24,4	10,4	2	24,4	10,4	16,0
Oshawa	38	235,6	135,4	27	261,3	144,0	212,1
Owen Sound	8	110,7	52,2	3	31,7	18,8	38,6
Parry Sound	6	87,0	35,0	0	0,0	0,0	0,0
Picton	127	555,5	324,5	102	1 043,4	489,7	1 019,4
Port Colborne	172	905,1	547,8	53	433,1	285,5	476,1
Port Maitland	2	5,0	1,5	0	0,0	0,0	0,0
Port Stanley	15	20,7	16,8	7	23,5	23,5	37,3
Prescott	9	99,2	68,5	5	58,8	35,5	69,3
Samia	689	6 657,7	5 041,9	154	1 018,3	701,1	1 148,9
Sault-Ste-Marie	382	3 195,5	2 007,0	301	3 507,4	2 236,9	4 423,0
Sombra	6	33,4	28,9	22	334,6	247,4	378,1
Spragge	7	59,9	45,1	18	298,1	224,8	338,6
St.Catharines	73	860,6	451,0	2	7,9	5,8	6,7
Thorold	35	245,3	133,1	14	159,8	97,0	202,2
Thunder Bay	188	2 900,4	1 717,1	174	2 960,4	1 756,2	2 832,8
Toronto	83	895,8	513,6	52	670,3	362,5	617,7
Welland	7	74,0	40,3	0	0,0	0,0	0,0
Whitefish	134	1 442,7	1 002,0	144	2 003,6	1 386,7	1 595,9
Windsor Ontario	1 189	15 176,3	11 391,6	181	2 360,2	1 544,7	2 706,3
Bowmanville	235	802,4	550,6	93	932,8	600,3	1 312,2
Meldrum Bay	134	1 736,1	1 130,7	145	2 076,1	1 446,5	1 907,9
Tobermory	2	30,1	10,2	0	0,0	0,0	0,0
Canada	31 529	436 530,6	247 451,4	16 853	443 870,1	227 286,1	333 737,3

Tableau 11-7

Transport maritime international – Nombre de mouvements, capacité des navires et tonnage transporté selon la province ou le territoire et le port — Manitoba

	Sur lest			Cargaison			Tonnage total manutentionné
	Mouvements	Jauge brute	Jauge nette	Mouvements	Jauge brute	Jauge nette	
	nombre	'000 t		nombre	'000 t		
Manitoba	16	346,0	189,9	18	374,3	202,7	539,9
Churchill	16	346,0	189,9	18	374,3	202,7	539,9
Canada	31 529	436 530,6	247 451,4	16 853	443 870,1	227 286,1	333 737,3

Tableau 11-8

Transport maritime international – Nombre de mouvements, capacité des navires et tonnage transporté selon la province ou le territoire et le port — Colombie-Britannique

	Sur lest			Cargaison			Tonnage total manutentionné
	Mouvements	Jauge brute	Jauge nette	Mouvements	Jauge brute	Jauge nette	
	nombre	'000 t		nombre	'000 t		
Colombie-Britannique	15 527	192 299,5	107 410,0	6 713	185 670,9	91 747,0	106 952,1
Alert Bay	2	0,2	0,1	0	0,0	0,0	0,0
Bamberton	1	0,1	0,0	0	0,0	0,0	0,0
Beale Cove	471	605,7	299,2	198	765,0	405,6	1 749,1
Blubber Bay	31	39,0	12,1	11	37,7	11,3	90,4
Butterfly Bay	45	20,6	15,4	35	104,7	104,7	226,9
Campbell River	591	2 629,0	1 147,5	351	2 300,6	1 025,5	1 052,2
Chemainus	86	492,8	191,4	40	490,9	185,3	267,7
Cowichan Bay	16	728,3	418,3	6	164,6	81,8	153,7
Crofton	447	3 617,4	1 554,8	253	3 629,2	1 559,6	716,6
Esquimalt	18	212,6	112,6	1	6,3	3,6	0,3
Ganges	1	0,0	0,0	0	0,0	0,0	0,0
Howe Sound	79	93,8	47,0	33	113,7	58,3	191,9
Jervis Inlet	40	38,5	26,1	11	26,5	15,4	55,4
Kitimat	145	2 683,6	1 254,2	107	2 672,7	1 245,0	1 606,3
Masset	14	12,8	4,2	4	11,4	3,4	19,8
Nanaimo	690	7 481,4	4 119,4	216	2 864,2	1 402,7	1 158,5
Fraser River	1 104	13 395,5	5 255,1	977	23 453,9	9 462,2	4 104,8
Port Alberni	68	465,2	244,3	66	493,8	256,0	555,2
Port Alice	50	192,4	111,9	20	187,6	107,4	78,4
Port Hardy	31	44,2	15,3	16	58,5	28,5	99,0
Port McNeill	26	670,0	267,2	22	672,4	269,6	846,8
Port Mellon	203	1 867,1	932,6	117	1 868,6	937,7	540,8
Port Simpson	2	0,2	0,1	2	0,2	0,1	0,1
Powell River	264	177,6	62,1	88	159,6	60,2	105,0
Prince Rupert	947	17 117,6	10 093,0	345	8 955,0	5 264,2	10 464,8
Queen Charlotte	1	0,1	0,0	2	1,8	1,8	2,7
Sidney	794	2 901,5	2 140,7	0	0,0	0,0	0,0
Squamish	78	2 267,6	878,5	77	2 310,4	894,4	446,1
Stewart	19	310,5	162,3	15	270,9	139,3	154,0
Texada Island	116	174,4	79,0	39	157,2	73,2	298,9
Ucluelet	2	0,3	0,2	0	0,0	0,0	0,0
Vancouver	4 030	93 166,8	52 811,2	3 463	132 042,3	67 245,3	80 182,4
Victoria	5 071	39 972,3	24 786,6	175	971,7	552,7	589,5
Woodfibre	1	0,2	0,1	1	1,9	1,9	2,0
East Coast							
Vancouver Island	32	885,0	357,1	22	877,6	350,3	1 192,9
Fitz Hugh Sound	8	34,2	10,1	0	0,0	0,0	0,0
Milbanke Sound	3	0,6	0,4	0	0,0	0,0	0,0
Canada	31 529	436 530,6	247 451,4	16 853	443 870,1	227 286,1	333 737,3

Tableau 11-9

Transport maritime international – Nombre de mouvements, capacité des navires et tonnage transporté selon la province ou le territoire et le port — Territoires du Nord-Ouest

	Sur lest			Cargaison			Tonnage total manutentionné
	Mouvements	Jauge brute	Jauge nette	Mouvements	Jauge brute	Jauge nette	
	nombre	'000 t		nombre	'000 t		
Territoires du Nord-Ouest	0	0,0	0,0	0	0,0	0,0	0,0
Canada	31 529	436 530,6	247 451,4	16 853	443 870,1	227 286,1	333 737,3

Tableau 11-10

Transport maritime international – Nombre de mouvements, capacité des navires et tonnage transporté selon la province ou le territoire et le port — Nunavut

	Sur lest			Cargaison			Tonnage total manutentionné
	Mouvements	Jauge brute	Jauge nette	Mouvements	Jauge brute	Jauge nette	
	nombre	'000 t		nombre	'000 t		
Nunavut	1	23,3	9,9	1	23,3	9,9	5,0
Chesterfield Inlet/Igluligaarjuk	1	23,3	9,9	1	23,3	9,9	5,0
Canada	31 529	436 530,6	247 451,4	16 853	443 870,1	227 286,1	333 737,3

Tableau 12-1

Transport maritime intérieur – Nombre de mouvements, capacité des navires et tonnage transporté selon la province ou le territoire et le port — Terre-Neuve-et-Labrador

	Sur lest			Cargaison			Tonnage total manutentionné
	Mouvements	Jauge brute	Jauge nette	Mouvements	Jauge brute	Jauge nette	
	nombre	'000 t		nombre	'000 t		
Terre-Neuve-et-Labrador	727	35 088,4	17 461,3	2 748	38 110,9	16 569,6	36 348,0
Terre-Neuve et Labrador (non disponible ailleurs)	144	9 245,5	4 766,4	20	96,8	47,1	49,1
Argentia	8	35,9	25,3	8	35,9	25,3	18,9
Bay Roberts	4	54,0	22,3	4	54,0	22,3	41,7
Botwood	4	35,4	13,0	4	35,4	13,0	15,0
Carmanville	2	8,9	5,8	2	8,9	5,8	10,2
Catalina	1	4,4	2,9	1	4,4	2,9	2,2
Clareville	4	35,8	13,7	3	39,9	16,3	29,6
Come-By-Chance	158	10 752,9	5 307,5	163	10 881,9	5 373,4	15 887,8
Corner Brook	77	1 073,3	507,7	151	2 692,5	935,2	910,9
Goose Bay	5	46,6	19,9	5	46,6	19,9	37,1
La côte de Terre-Neuve	160	12 076,9	6 001,6	1 055	14 695,8	6 807,8	17 209,9
Holyrood	7	46,1	18,4	7	46,1	18,4	26,2
Lewisporte	13	137,3	54,7	17	178,7	73,1	131,8
Long Pond	23	108,1	61,2	19	96,0	57,5	83,7
Marystown	1	4,4	2,9	1	4,4	2,9	2,4
Port Aux Basques	10	105,4	44,3	9	89,1	37,7	37,4
St. Alban's	2	8,9	6,1	2	8,9	6,1	7,2
St. Anthony	1	4,4	2,9	1	4,4	2,9	2,6
St. Barbe Harbour	10	59,0	31,0	10	59,0	31,0	27,3
St. George's Harbour	3	21,8	10,8	3	21,8	10,8	26,7
St. John's	63	703,8	292,0	1 226	8 325,3	2 784,5	1 344,4
Stephenville	18	180,6	75,9	10	80,7	34,7	62,0
Bay Bulls	5	249,1	139,6	0	0,0	0,0	0,0
Voiseys Bay	4	89,8	35,4	27	604,2	241,0	383,8
Canada	25 418	107 677,3	59 176,1	18 844	125 728,3	69 604,7	134 886,5

Tableau 12-2

Transport maritime intérieur – Nombre de mouvements, capacité des navires et tonnage transporté selon la province ou le territoire et le port — Île-du-Prince-Édouard

	Sur lest			Cargaison			Tonnage total manutentionné
	Mouvements	Jauge brute	Jauge nette	Mouvements	Jauge brute	Jauge nette	
	nombre	'000 t		nombre	'000 t		
Île-du-Prince-Édouard	325	610,3	265,6	149	732,6	361,2	839,9
Île-Du-Prince-Édouard (non disponible ailleurs)	1	3,3	1,9	1	3,3	1,9	4,1
Charlottetown	191	538,3	227,6	95	628,1	288,4	672,9
Georgetown	62	24,2	12,1	22	39,8	28,8	63,9
Souris	58	42,4	23,3	30	61,4	42,1	92,5
Summerside	13	2,2	0,7	1	0,0	0,0	6,5
Canada	25 418	107 677,3	59 176,1	18 844	125 728,3	69 604,7	134 886,5

Tableau 12-3

Transport maritime intérieur – Nombre de mouvements, capacité des navires et tonnage transporté selon la province ou le territoire et le port — Nouvelle-Écosse

	Sur lest			Cargaison			Tonnage total manutentionné
	Mouvements	Jauge brute	Jauge nette	Mouvements	Jauge brute	Jauge nette	
	nombre	'000 t		nombre	'000 t		
Nouvelle-Écosse	503	6 591,0	3 355,0	520	7 933,9	3 464,0	7 192,2
Nouvelle-Écosse (non disponible ailleurs)	180	19,3	4,7	88	63,0	63,0	284,4
Halifax	141	3 357,7	1 643,5	257	4 621,6	1 691,5	2 671,0
Hantsport	1	22,4	11,6	1	22,4	11,6	17,4
Little Narrows	13	265,4	165,5	13	265,4	165,5	380,1
Mulgrave	43	291,9	124,2	38	318,7	132,5	350,7
Pictou	5	16,4	9,5	3	9,8	5,7	12,8
Port Hawkesbury	43	1 925,9	1 079,3	42	1 932,3	1 070,5	2 932,0
Pugwash	30	157,5	95,6	32	166,4	101,6	228,4
Shelburne	4	5,4	1,6	2	13,6	6,7	9,8
Sydney	43	529,1	219,3	44	520,6	215,2	305,6
Canada	25 418	107 677,3	59 176,1	18 844	125 728,3	69 604,7	134 886,5

Tableau 12-4

Transport maritime intérieur – Nombre de mouvements, capacité des navires et tonnage transporté selon la province ou le territoire et le port — Nouveau-Brunswick

	Sur lest			Cargaison			Tonnage total manutentionné
	Mouvements	Jauge brute	Jauge nette	Mouvements	Jauge brute	Jauge nette	
	nombre	'000 t		nombre	'000 t		
Nouveau-Brunswick	119	3 677,8	1 948,1	119	3 996,1	2 147,1	5 644,3
Belledune	20	342,8	176,2	14	204,6	121,8	227,6
Caraquet	1	0,1	0,0	0	0,0	0,0	0,0
Chatham	4	27,2	13,9	4	27,2	13,9	21,3
Saint John	94	3 307,8	1 757,9	101	3 764,3	2 011,5	5 395,4
Canada	25 418	107 677,3	59 176,1	18 844	125 728,3	69 604,7	134 886,5

Tableau 12-5

Transport maritime intérieur – Nombre de mouvements, capacité des navires et tonnage transporté selon la province ou le territoire et le port — Québec

	Sur lest			Cargaison			Tonnage total manutentionné
	Mouvements	Jauge brute	Jauge nette	Mouvements	Jauge brute	Jauge nette	
	nombre	'000 t		nombre	'000 t		
Québec	2 530	29 111,5	16 212,7	3 083	34 525,2	19 365,7	28 569,2
Deception Bay	19	247,4	109,2	20	384,3	169,0	395,0
George River	6	53,1	18,9	10	74,5	28,9	4,1
Hope Advance Bay	5	44,9	17,3	5	39,4	15,7	1,2
Ivujivik	3	29,0	10,6	7	55,8	22,2	1,4
Port Harrison	1	10,1	3,0	1	10,1	3,0	1,0
Povungnituk	6	54,5	21,8	10	81,3	33,4	10,4
Umijuaq	3	29,0	10,6	7	58,5	19,4	3,5
Salluit	8	70,1	28,1	10	74,0	36,4	6,1
Kangirsuk	4	32,2	13,0	4	24,1	14,1	2,6
Wakeham Bay	7	52,8	21,5	7	50,2	24,3	3,9
Blanc Sablon	4	23,2	12,4	4	23,2	12,4	3,7
Carleton	7	6,7	3,6	3	13,7	11,0	16,4
Chandler	31	348,9	127,8	1	4,4	2,9	3,9
Gaspé	24	242,5	114,4	21	232,8	109,8	72,2
Îles-de-la-Madeleine	89	1 364,7	602,3	154	1 812,7	827,2	1 182,7
Harrington	3	10,5	4,8	3	10,5	4,8	2,7
Paspébiac	1	4,4	2,9	1	4,4	2,9	3,0
Port Menier	48	48,3	22,7	20	95,4	76,2	68,7
Basse Côte-Nord	5	19,3	10,5	3	10,5	4,8	3,8
Baie-Comeau	176	2 422,2	1 413,2	405	3 939,2	2 341,7	2 172,1
Bécancour	60	374,4	249,7	38	479,8	359,2	517,3
Chicoutimi	15	204,3	96,1	11	181,6	85,3	64,3
Forestville	17	11,4	3,6	8	41,4	14,0	56,0
Havre-St-Pierre	69	1 267,4	877,0	67	1 229,1	848,7	1 969,6
Matane	46	419,8	217,5	590	4 669,1	2 672,8	613,4
Montréal/Contrecoeur	447	4 574,0	2 457,9	602	7 161,5	3 357,9	5 180,5
Port-Alfred	8	86,9	43,9	6	42,1	20,6	54,6
Port-Cartier	203	3 505,2	2 191,7	212	3 851,6	2 542,3	5 327,1
Québec/Lévis	508	5 945,8	3 195,2	381	4 136,6	2 157,7	4 385,6
Rimouski	35	195,6	92,4	32	208,8	96,9	247,3
Rivière-Du-Loup	37	22,8	10,1	18	79,6	69,6	68,7
Sept-Îles/Pointe-Noire	287	3 671,6	1 984,2	155	2 157,1	1 340,8	2 685,6
Sorel	107	1 651,5	1 108,6	85	1 470,8	1 010,1	2 243,1
St-Augustin	5	19,3	10,5	3	10,5	4,8	2,2
Trois-Rivières	102	553,7	310,9	51	456,2	314,1	479,0
Valleyfield	35	264,4	162,0	28	291,3	175,1	184,6
Les Méchins	10	69,8	40,7	0	0,0	0,0	0,0
Côte-Ste-Catherine	48	833,6	436,5	33	576,7	320,7	462,1
Québec (non disponible ailleurs)	5	19,4	11,1	3	10,5	4,8	1,7
Milne Inlet	2	12,3	6,8	6	36,4	21,2	15,5
Tasiujaq	9	91,5	45,1	11	86,5	40,6	2,4
Akulivik	4	36,4	12,8	8	60,5	27,2	3,3
Quaqtaq	4	38,3	15,0	8	65,1	26,6	3,6
Inukjuak	2	18,9	7,6	8	60,5	23,6	5,0
Kuujuarapik	1	6,3	3,2	5	35,7	12,0	7,6
Kuujuaq	14	103,0	54,2	18	127,5	59,2	30,5
Canada	25 418	107 677,3	59 176,1	18 844	125 728,3	69 604,7	134 886,5

Tableau 12-6

Transport maritime intérieur – Nombre de mouvements, capacité des navires et tonnage transporté selon la province ou le territoire et le port — Ontario

	Sur lest			Cargaison			Tonnage total manutentionné
	Mouvements	Jauge brute	Jauge nette	Mouvements	Jauge brute	Jauge nette	
	nombre	'000 t		nombre	'000 t		
Ontario	2 658	31 338,8	19 333,6	2 218	27 972,9	17 579,1	30 496,6
Bath	31	306,3	189,1	26	247,6	150,1	242,5
Britt	2	13,2	6,9	2	13,2	6,9	16,3
Cardinal	1	14,1	5,4	0	0,0	0,0	0,0
Clarkson	148	1 932,7	1 339,8	140	1 830,8	1 270,4	2 424,6
Colborne	111	1 438,8	1 024,2	109	1 412,9	1 005,7	1 909,1
Courtright	43	692,0	479,9	16	209,8	153,4	134,0
Goderich	90	1 545,4	1 057,6	58	1 073,2	730,5	1 203,6
Hamilton	332	4 289,9	2 607,7	294	4 480,8	2 883,0	5 638,5
Badgeley Island	28	292,9	143,8	28	292,9	143,8	393,8
Kingsville	41	249,5	121,8	22	10,1	7,6	8,4
Little Current	18	168,6	81,0	6	63,2	45,0	80,4
Marathon	8	3,2	0,4	4	7,8	4,3	11,9
Midland	28	322,7	166,8	35	435,6	246,9	517,7
Morrisburg	5	107,1	66,0	6	130,5	82,1	164,2
Nanticoke	152	2 145,2	1 188,2	142	1 653,8	850,2	1 600,1
Oakville	36	280,3	120,3	40	303,4	132,6	275,7
Oshawa	20	66,5	30,4	6	56,5	40,4	28,3
Owen Sound	12	168,3	98,7	10	144,4	62,2	123,0
Parry Sound	12	158,0	103,9	14	184,7	118,5	172,2
Pelee Island	24	0,4	0,3	25	0,4	0,3	0,4
Picton	69	770,0	342,6	60	437,0	267,7	398,6
Port Colborne	28	458,6	275,6	8	155,1	114,5	147,4
Port Dover	2	48,0	15,8	2	48,0	15,8	54,6
Port Maitland	1	0,7	0,2	0	0,0	0,0	0,0
Port Stanley	6	4,0	1,6	3	12,2	10,0	12,3
Prescott	16	217,5	147,0	18	312,2	208,0	279,2
Sarnia	384	2 604,9	1 381,8	343	2 923,7	1 600,1	2 771,5
Sault-Ste-Marie	113	976,6	519,5	65	584,8	303,8	579,8
Sombra	21	321,4	230,8	2	32,5	24,6	25,5
Spragge	20	314,8	226,2	5	100,1	72,4	115,7
St.Catharines	16	247,3	144,0	1	22,4	11,6	2,6
Thorold	1	10,5	3,5	0	0,0	0,0	0,0
Thunder Bay	263	4 236,7	2 734,9	284	4 669,6	2 978,2	5 651,8
Toronto	105	938,4	581,2	99	969,1	623,6	1 100,8
Welland	1	22,7	8,6	0	0,0	0,0	0,0
Whitefish	142	1 982,8	1 341,5	42	681,8	502,4	479,1
Windsor Ontario	184	1 780,9	1 139,5	183	2 394,5	1 592,2	2 143,9
Bowmanville	19	366,9	185,1	10	207,1	127,3	256,0
Meldrum Bay	125	1 841,0	1 222,1	110	1 871,3	1 192,7	1 532,9
Canada	25 418	107 677,3	59 176,1	18 844	125 728,3	69 604,7	134 886,5

Tableau 12-7

Transport maritime intérieur – Nombre de mouvements, capacité des navires et tonnage transporté selon la province ou le territoire et le port — Manitoba

	Sur lest			Cargaison			Tonnage total manutentionné
	Mouvements	Jauge brute	Jauge nette	Mouvements	Jauge brute	Jauge nette	
	nombre	'000 t		nombre	'000 t		
Manitoba	5	40,9	18,0	1	9,3	4,4	11,6
Churchill	5	40,9	18,0	1	9,3	4,4	11,6
Canada	25 418	107 677,3	59 176,1	18 844	125 728,3	69 604,7	134 886,5

Tableau 12-8

Transport maritime intérieur – Nombre de mouvements, capacité des navires et tonnage transporté selon la province ou le territoire et le port — Colombie-Britannique

	Sur lest			Cargaison			Tonnage total manutentionné
	Mouvements	Jauge brute	Jauge nette	Mouvements	Jauge brute	Jauge nette	
	nombre	'000 t		nombre	'000 t		
Colombie-Britannique	18 360	18,4	18,4	9 837	11 352,8	9 615,4	25 590,7
Bamberton	1	0,0	0,0	1	1,7	1,7	3,8
Beale Cove	110	0,1	0,1	110	672,8	248,8	1 053,4
Campbell River	36	0,0	0,0	36	111,7	97,5	102,5
Chemainus	90	0,1	0,1	45	43,0	33,7	86,4
Cowichan Bay	3	0,0	0,0	3	4,6	4,6	10,5
Crofton	1 760	1,8	1,8	893	882,8	717,1	1 698,9
Howe Sound	1 610	1,6	1,6	1 522	1 266,6	1 201,1	3 713,4
Kitimat	2	0,0	0,0	2	8,2	5,0	6,8
Nanaimo	777	0,8	0,8	390	306,4	240,0	745,9
Fraser River	8 418	8,4	8,4	3 172	3 934,7	3 192,1	7 090,3
North Arm Fraser River	1 335	1,3	1,3	940	807,6	752,0	2 788,1
Port Alberni	24	0,0	0,0	24	0,0	0,0	1 030,0
Port Alice	8	0,0	0,0	8	24,2	24,2	37,1
Port Mellon	8	0,0	0,0	8	25,9	25,9	22,3
Powell River	3	0,0	0,0	3	5,0	5,0	10,8
Texada Island	33	0,0	0,0	33	81,5	81,5	173,2
Vancouver	966	1,0	1,0	415	599,5	585,7	1 259,6
Victoria	54	0,1	0,1	54	131,4	131,4	62,9
Watson Island East Coast	8	0,0	0,0	8	8,7	4,3	17,4
Vancouver Island	2 114	2,1	2,1	2 114	2 401,3	2 245,1	4 576,9
West Coast Vancouver island North	944	0,9	0,9	0	0,0	0,0	0,0
Chatham Sound	30	0,0	0,0	30	31,8	15,1	63,1
Pitt River Quarry	2	0,0	0,0	2	3,3	3,3	7,4
Colombie-Britannique (non disponible ailleurs)	24	0,0	0,0	24	0,0	0,0	1 030,0
Canada	25 418	107 677,3	59 176,1	18 844	125 728,3	69 604,7	134 886,5

Tableau 12-9

Transport maritime intérieur – Nombre de mouvements, capacité des navires et tonnage transporté selon la province ou le territoire et le port — Territoires du Nord-Ouest

	Sur lest			Cargaison			Tonnage total manutentionné
	Mouvements	Jauge brute	Jauge nette	Mouvements	Jauge brute	Jauge nette	
	nombre	'000 t		nombre	'000 t		
Territoires du Nord-Ouest	40	22,4	11,0	24	34,5	18,2	34,5
Cape Dyer	2	31,8	16,2	4	43,9	23,4	1,2
Douglas Harbour	2	24,7	12,6	2	24,7	12,6	0,5
Paulatuk	2	0,0	0,0	1	0,0	0,0	0,9
Tuktoyaktuk	20	0,0	0,0	10	0,0	0,0	20,6
Territoires Du Nord-Ouest(non disponible ailleurs)	6	22,4	11,0	7	34,5	18,2	2,0
Fort Good Hope	2	0,0	0,0	1	0,0	0,0	0,7
Hay River	4	0,0	0,0	2	0,0	0,0	6,5
Ulukhaktok	2	0,0	0,0	1	0,0	0,0	1,3
Sachs Harbour	2	0,0	0,0	1	0,0	0,0	0,6
Tulita	2	0,0	0,0	1	0,0	0,0	1,9
Canada	25 418	107 677,3	59 176,1	18 844	125 728,3	69 604,7	134 886,5

Tableau 12-10
Transport maritime intérieur – Nombre de mouvements, capacité des navires et tonnage transporté selon la province ou le territoire et le port — Nunavut

	Sur lest			Cargaison			Tonnage total manutentionné
	Mouvements	Jauge brute	Jauge nette	Mouvements	Jauge brute	Jauge nette	
	nombre	'000 t		nombre	'000 t		
Nunavut	151	1 177,7	552,4	145	1 060,1	479,9	159,4
Arctic							
Bay/Tununirusiq	3	32,7	12,9	7	56,8	27,3	4,1
Baker							
Lake/Qamanituaq	2	13,4	7,1	2	13,4	7,1	3,2
Bathurst							
Inlet/Kingaok	2	0,0	0,0	1	0,0	0,0	0,1
Belcher							
Islands/Sanikiluaq	3	31,5	11,0	3	31,5	11,0	2,0
Broughton							
Island/Qikiqtarjuaq	4	38,7	16,5	6	50,8	23,7	5,8
Cambridge							
Bay/Ikaluktutiak	8	0,0	0,0	4	0,0	0,0	6,4
Cape Aston	3	28,1	11,5	5	40,2	18,7	2,8
Cape							
Dorset/Kinngait	6	45,6	22,6	6	46,2	22,3	4,0
Chesterfield							
Inlet/Igluligaarjuk	5	34,4	17,7	5	36,3	17,3	4,7
Coppermine/Kugluktuk	4	0,0	0,0	2	0,0	0,0	2,6
Coral Harbour/Salliq	8	73,2	34,2	2	9,7	4,5	2,1
Eskimo Point/Arviat	3	23,5	10,1	3	23,5	10,1	4,3
Frobisher Bay/Iqaluit	26	265,7	131,0	22	183,4	81,9	50,7
Igloodik/Iglulik	3	43,1	21,1	3	26,0	9,4	4,6
Lake							
Harbour/Kimmirut	3	18,2	11,0	5	30,3	18,2	1,7
Pangnirtung/Pannirtuuq	5	59,2	27,7	7	81,8	37,6	8,1
Pelly							
Bay/Aqviligjuaq	2	15,5	6,9	6	36,2	14,4	2,1
Pond							
Inlet/Mittimatalik	7	61,5	26,7	9	73,6	33,9	7,3
Rankin							
Inlet/Kangiqsliiniq	10	97,0	46,0	6	53,7	22,3	12,8
Repulse							
Bay/Naujaat	3	43,1	21,1	3	26,0	9,4	1,6
Resolute							
Bay/Qausuittuq	3	28,1	11,5	5	40,2	18,7	5,6
Nanisivik	9	53,8	21,4	9	53,8	21,4	9,7
Bay							
Chimo/Omingmaktok	2	0,0	0,0	1	0,0	0,0	0,1
Gjoa							
Haven/Oqsuqtooq	6	0,0	0,0	3	0,0	0,0	3,7
Spence							
Bay/Taloyoak	6	0,0	0,0	3	0,0	0,0	1,8
Hall							
Beach/Sanirajak	6	73,3	36,8	4	24,5	8,9	3,8
Grisefjord	1	6,7	3,5	3	18,8	10,8	1,0
Whale							
Cove/Tikiraqjuaq	4	34,8	15,1	4	34,8	15,1	1,2
Canada	25 418	107 677,3	59 176,1	18 844	125 728,3	69 604,7	134 886,5

Tableau 13
Transport maritime intérieur et international — Tonnage du fret chargé et déchargé dans les 50 principaux ports canadiens

	Intérieur			International			Intérieur et international		
	Chargé	Déchargé	Total manutentionné	Chargé	Déchargé	Total manutentionné	Chargé	Déchargé	Total manutentionné
	'000 t								
Ports									
1. Vancouver	405,2	854,3	1 259,6	67 698,9	12 483,5	80 182,4	68 104,1	13 337,9	81 442,0
2. Come-By-Chance	3 506,2	12 381,6	15 887,8	13 066,1	5 315,5	18 381,5	16 572,3	17 697,0	34 269,3
3. Port Hawkesbury	252,9	2 679,1	2 932,0	17 927,9	10 781,6	28 709,4	18 180,7	13 460,7	31 641,4
4. Québec/Lévis	2 712,1	1 673,5	4 385,6	6 466,5	15 754,3	22 220,7	9 178,5	17 427,8	26 606,3
5. Saint John	974,8	4 420,6	5 395,4	11 587,1	9 123,0	20 710,1	12 561,9	13 543,5	26 105,4
6. Montréal/Contrecoeur	1 072,6	4 107,9	5 180,5	9 050,4	11 346,5	20 396,9	10 122,9	15 454,4	25 577,3
7. Sept-Îles/Pointe-Noire	2 067,9	617,7	2 685,6	16 999,3	1 748,2	18 747,4	19 067,2	2 365,9	21 433,0
8. Port-Cartier	3 253,4	2 073,7	5 327,1	13 858,6	849,6	14 708,2	17 112,0	2 923,3	20 035,3
9. La côte de Terre-Neuve	16 880,6	329,3	17 209,9	1 637,0	0,0	1 637,0	18 517,6	329,3	18 846,9
10. Nanticoke	782,0	818,1	1 600,1	334,1	11 104,0	11 438,1	1 116,1	11 922,1	13 038,2
11. Halifax	1 248,4	1 422,5	2 671,0	5 224,3	4 697,1	9 921,5	6 472,8	6 119,6	12 592,4
12. Hamilton	599,2	5 039,3	5 638,5	758,4	5 134,2	5 892,6	1 357,6	10 173,5	11 531,1
13. Fraser River	5 235,8	1 854,5	7 090,3	2 311,1	1 793,7	4 104,8	7 546,9	3 648,2	11 195,1
14. Prince Rupert	0,0	0,0	0,0	10 357,8	107,0	10 464,8	10 357,8	107,0	10 464,8
15. Thunder Bay	5 407,8	244,0	5 651,8	2 607,5	225,3	2 832,8	8 015,4	469,3	8 484,6
16. Baie-Comeau	454,0	1 718,1	2 172,1	2 735,1	1 649,0	4 384,1	3 189,1	3 367,1	6 556,2
17. East Coast Vancouver Island	1 556,1	3 020,7	4 576,9	1 192,9	0,0	1 192,9	2 749,0	3 020,7	5 769,7
18. Sorel	65,3	2 177,8	2 243,1	2 030,5	765,4	2 795,9	2 095,8	2 943,2	5 039,0
19. Sault-Ste-Marie	173,9	405,9	579,8	908,5	3 514,5	4 423,0	1 082,3	3 920,4	5 002,7
20. Windsor Ontario	1 049,7	1 094,2	2 143,9	1 069,5	1 636,8	2 706,3	2 119,2	2 731,0	4 850,2
21. Port-Alfred	0,0	54,6	54,6	0,0	4 742,0	4 742,0	0,0	4 796,6	4 796,6
22. Goderich	1 123,3	80,3	1 203,6	2 719,4	44,4	2 763,8	3 842,8	124,6	3 967,4
23. Sarnia	1 564,0	1 207,5	2 771,5	646,9	502,0	1 148,9	2 211,0	1 709,5	3 920,5
24. Howe Sound	1 493,5	2 219,9	3 713,4	155,2	36,7	191,9	1 648,7	2 256,5	3 905,3
25. Meldrum Bay	1 517,5	15,4	1 532,9	1 897,3	10,6	1 907,9	3 414,8	26,0	3 440,9
26. Clarkson	64,5	2 360,0	2 424,6	232,2	306,5	538,7	296,7	2 666,5	2 963,2
27. Beale Cove	1 053,4	0,0	1 053,4	1 749,1	0,0	1 749,1	2 802,4	0,0	2 802,4
28. North Arm Fraser River	1 442,5	1 345,6	2 788,1	0,0	0,0	0,0	1 442,5	1 345,6	2 788,1
29. Courtright	13,9	120,1	134,0	0,0	2 400,1	2 400,1	13,9	2 520,2	2 534,1
30. Crofton	43,4	1 655,5	1 698,9	509,9	206,8	716,6	553,3	1 862,3	2 415,6
31. Trois-Rivières	10,3	468,7	479,0	519,9	1 356,6	1 876,5	530,2	1 825,2	2 355,5
32. Corner Brook	649,6	261,3	910,9	1 386,4	41,3	1 427,7	2 036,0	302,6	2 338,7
33. Havre-St-Pierre	1 959,5	10,1	1 969,6	233,0	0,0	233,0	2 192,5	10,1	2 202,6
34. Sydney	26,4	279,2	305,6	14,1	1 777,5	1 791,6	40,5	2 056,7	2 097,2
35. Whitefish	479,1	0,0	479,1	1 470,0	125,9	1 595,9	1 949,1	125,9	2 075,0
36. Bécancour	0,1	517,2	517,3	108,7	1 364,7	1 473,3	108,7	1 881,9	1 990,6
37. Colborne	1 909,1	0,0	1 909,1	0,0	0,0	0,0	1 909,1	0,0	1 909,1
38. Nanaimo	31,4	714,5	745,9	937,2	221,2	1 158,5	968,7	935,7	1 904,4
39. Belledune	173,5	54,2	227,6	397,9	1 255,9	1 653,8	571,4	1 310,0	1 881,4
40. Toronto	3,0	1 097,8	1 100,8	7,0	610,8	617,7	10,0	1 708,6	1 718,6
41. Kitimat	6,8	0,0	6,8	441,6	1 164,7	1 606,3	448,4	1 164,7	1 613,1
42. Port Alberni	573,5	456,5	1 030,0	555,2	0,0	555,2	1 128,7	456,5	1 585,3
43. Bowmanville	0,0	256,0	256,0	1 131,3	180,9	1 312,2	1 131,3	436,9	1 568,2
44. Bayside	0,0	0,0	0,0	1 470,2	37,5	1 507,7	1 470,2	37,5	1 507,7
45. Pictou	355,3	43,4	398,6	765,6	253,8	1 019,4	1 120,9	297,2	1 418,0
46. Hantsport	17,4	0,0	17,4	1 385,2	0,0	1 385,2	1 402,6	0,0	1 402,6
47. St. John's	479,3	865,2	1 344,4	1,6	47,6	49,1	480,8	912,7	1 393,6
48. Îles-de-la-Madeleine	1 093,2	89,5	1 182,7	51,1	0,0	51,1	1 144,2	89,5	1 233,7
49. Campbell River	102,5	0,0	102,5	636,8	415,5	1 052,2	739,3	415,5	1 154,7
50. Colombie-Britannique (non disponible ailleurs)	456,5	573,5	1 030,0	0,0	0,0	0,0	456,5	573,5	1 030,0
Sous-total	64 340,6	61 678,9	126 019,5	207 244,0	115 131,7	322 375,7	271 584,6	176 810,6	448 395,2
Autres ports	3 050,1	5 816,8	8 867,0	6 752,1	4 609,5	11 361,6	9 802,2	10 426,3	20 228,5
Grand total	67 390,8	67 495,7	134 886,5	213 996,1	119 741,2	333 737,3	281 386,8	187 236,9	468 623,7

Tableau 14

Transport maritime international – Capacité des navires (tonnage brut (TB)), tonnage du fret transporté et nombre de mouvements selon le pays d'immatriculation

	Capacité totale des navires			Tonnage transporté			Mouvements		
	1998	2006	2007	1998	2006	2007	1998	2006	2007
	'000 000 TB			'000 000 t			nombres		
Trafic transfrontalier									
Canada	82,5	73,9	69,1	56,3	50,9	46,9	18 391	13 400	13 064
États-Unis	61,7	51,6	52,8	8,0	15,5	14,5	12 556	12 253	11 925
Autres	274,4	340,6	341,6	35,7	60,4	61,8	11 339	10 610	10 251
Sous-total	418,6	466,1	463,6	100,1	126,9	123,2	42 286	36 263	35 240
Trafic outre-mer									
Canada	2,2	0,5	0,9	0,4	0,2	0,3	192	41	59
États-Unis	1,0	3,4	2,8	0,4	0,5	0,4	66	80	64
Libéria	34,5	39,2	41,9	21,7	20,1	19,0	1 099	1 016	1 027
Bahamas	41,0	35,8	26,9	11,0	14,6	13,6	1 414	1 172	957
Panama	54,2	85,6	99,1	36,9	44,3	54,0	1 792	2 344	2 569
Norvège	29,2	13,8	14,8	12,9	8,4	8,0	1 071	403	478
Grèce	20,8	26,8	30,8	14,8	19,0	21,4	613	609	615
Chypre	15,6	12,9	15,4	8,6	7,5	8,3	846	538	641
Japon	9,1	2,4	2,0	6,7	1,4	0,8	161	47	34
Philippines	8,3	1,4	2,2	5,2	1,3	1,4	362	54	73
Hong Kong	16,4	42,2	35,6	10,0	22,0	17,9	449	1 120	923
USSR	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	..	0	0
Malte Et Gozzo	8,4	10,3	9,9	4,7	5,8	6,4	399	379	367
Corée Du Sud	1,1	8,8	10,4	0,6	5,7	5,2	35	170	185
Danemark	5,7	1,2	3,8	1,8	0,7	0,7	303	43	72
Royaume-Uni	6,3	10,4	15,0	2,4	3,9	5,1	174	283	372
Singapour	9,1	13,1	12,7	5,2	7,0	6,2	304	335	346
République Pop. De Chine	2,2	5,9	3,7	1,7	1,9	1,8	88	138	96
Autres	75,9	90,2	89,0	34,3	39,1	40,0	4 162	4 165	4 264
Sous-total	341,1	404,0	416,8	179,4	203,4	210,6	13 530	12 937	13 142
Total, trafic transfrontalier et outre-mer	759,7	870,1	880,4	279,4	330,3	333,7	55 816	49 200	48 382

Tableau 15-1

Transport maritime international – Tonnage du fret et variation annuelle par marchandise et la région canadienne — Chargé

	Tonnage		Variation	Conteneurisé	
	2006	2007		2006	2007
	'000 t			%	
Total marchandises					
Région Atlantique	54 886,8	56 249,6	2,5	5,0	4,7
Région Saint-Laurent	49 000,6	52 517,4	7,2	10,5	12,4
Région Grands Lacs	16 296,8	15 052,6	-7,6	0,0	0,0
Région Pacifique	86 070,4	90 176,5	4,8	11,1	12,6
Canada	206 254,6	213 996,1	3,8	8,4	9,6
Agriculture et produits alimentaires					
Région Atlantique	1 465,3	1 550,8	5,8	65,1	58,3
Région Saint-Laurent	8 544,3	9 346,8	9,4	13,6	15,2
Région Grands Lacs	1 978,1	1 888,8	-4,5	0,0	0,0
Région Pacifique	21 009,1	21 235,8	1,1	12,1	15,7
Canada	32 996,8	34 022,2	3,1	14,1	16,6
Blé					
Région Atlantique	377,6	555,0	47,0	0,2	0,2
Région Saint-Laurent	5 582,4	5 954,7	6,7	0,4	0,6
Région Grands Lacs	406,9	410,1	0,8	0,0	0,0
Région Pacifique	9 876,9	9 179,3	-7,1	0,3	1,3
Canada	16 243,8	16 099,0	-0,9	0,3	1,0
Maïs					
Région Atlantique	0,0	0,0	...	100,0	100,0
Région Saint-Laurent	243,3	461,1	89,5	8,9	5,6
Région Grands Lacs	3,3	22,4	581,8	0,0	0,0
Région Pacifique	1,6	3,7	127,7	100,0	100,0
Canada	248,3	487,3	96,3	9,4	6,0
Orge					
Région Atlantique	0,0	10,8	...	...	0,0
Région Saint-Laurent	1,4	48,2	3 264,5	100,0	0,5
Région Grands Lacs	0,0	91,0	...	...	0,0
Région Pacifique	1 267,3	1 335,6	5,4	0,0	0,3
Canada	1 268,7	1 485,7	17,1	0,1	0,3
Seigle, avoine et autres céréales					
Région Atlantique	12,8	9,6	-25,4	100,0	100,0
Région Saint-Laurent	46,3	73,4	58,5	95,7	100,0
Région Grands Lacs	262,0	217,4	-17,0	0,0	0,0
Région Pacifique	77,0	266,8	246,3	74,7	33,0
Canada	398,2	567,2	42,5	28,8	30,2
Légumes frais, réfrigérés ou secs					
Région Atlantique	240,7	274,9	14,2	93,8	83,9
Région Saint-Laurent	507,4	660,9	30,2	98,1	95,4
Région Grands Lacs	40,6	83,2	105,0	0,0	0,0
Région Pacifique	2 078,6	2 628,0	26,4	40,3	41,4
Canada	2 867,3	3 647,0	27,2	54,5	53,4
Fruits et noix, frais, réfrigérés ou secs					
Région Atlantique	16,2	9,3	-42,5	99,8	99,9
Région Saint-Laurent	59,6	56,7	-4,9	100,0	100,0
Région Grands Lacs	0,0	0,0	...	...	...
Région Pacifique	4,2	3,2	-22,8	51,1	31,6
Canada	80,0	69,3	-13,4	97,4	96,8
Graines de colza (canola)					
Région Atlantique	39,0	0,0	-100,0	0,1	...
Région Saint-Laurent	17,9	60,4	237,9	1,5	0,7
Région Grands Lacs	383,9	319,8	-16,7	0,0	0,0
Région Pacifique	4 415,9	4 146,6	-6,1	0,1	1,1
Canada	4 856,8	4 526,7	-6,8	0,1	1,0

Tableau 15-1 – suite

Transport maritime international – Tonnage du fret et variation annuelle par marchandise et la région canadienne — Chargé

	Tonnage		Variation	Conteneurisé	
	2006	2007		2006	2007
	'000 t			%	
Autres graines et fruits oléagineux et autres produits agricoles					
Région Atlantique	31,7	48,2	52,2	100,0	100,0
Région Saint-Laurent	1 450,9	1 474,1	1,6	7,7	9,4
Région Grands Lacs	646,1	669,6	3,6	0,0	0,0
Région Pacifique	555,7	833,3	50,0	95,1	98,4
Canada	2 684,3	3 025,2	12,7	25,0	33,2
Aliments pour animaux, pailles, oeufs et produits d'animaux					
Région Atlantique	100,6	25,9	-74,3	34,7	99,8
Région Saint-Laurent	237,8	76,4	-67,9	27,5	88,8
Région Grands Lacs	197,5	40,2	-79,7	0,0	0,0
Région Pacifique	997,7	838,9	-15,9	64,8	78,2
Canada	1 533,5	981,4	-36,0	48,7	76,4
Viandes, poissons, fruits de mer, incluant les préparations					
Région Atlantique	413,3	361,5	-12,5	96,7	89,5
Région Saint-Laurent	176,4	176,9	0,3	100,0	100,0
Région Grands Lacs	0,0	0,0	...	...	...
Région Pacifique	554,9	571,0	2,9	8,0	6,1
Canada	1 144,6	1 109,4	-3,1	54,2	48,2
Préparations et produits de céréales moulues et de boulangerie					
Région Atlantique	31,3	38,7	23,4	100,0	100,0
Région Saint-Laurent	42,3	100,4	137,1	75,3	63,0
Région Grands Lacs	12,8	17,1	34,1	0,0	0,0
Région Pacifique	330,0	474,1	43,7	72,2	72,3
Canada	416,4	630,3	51,4	72,4	70,6
Graisses et huiles animales ou végétales et leurs farines					
Région Atlantique	15,9	14,8	-6,6	100,0	100,0
Région Saint-Laurent	54,7	67,4	23,1	17,2	21,0
Région Grands Lacs	25,0	18,0	-28,1	0,0	0,0
Région Pacifique	625,9	758,0	21,1	3,3	5,2
Canada	721,5	858,2	18,9	6,4	8,0
Sucre					
Région Atlantique	5,2	4,5	-12,5	100,0	100,0
Région Saint-Laurent	14,1	12,5	-11,0	100,0	100,0
Région Grands Lacs	0,0	0,0	...	...	...
Région Pacifique	12,5	13,0	3,6	100,0	100,0
Canada	31,8	30,1	-5,5	100,0	100,0
Préparations alimentaires (non classifiées ailleurs)					
Région Atlantique	150,6	167,0	10,9	99,9	99,9
Région Saint-Laurent	85,5	96,8	13,2	100,0	100,0
Région Grands Lacs	0,0	0,0	...	...	...
Région Pacifique	176,7	155,9	-11,8	41,8	37,1
Canada	412,9	419,7	1,7	75,1	76,6
Boissons alcoolisées et non alcoolisées					
Région Atlantique	30,4	30,5	0,5	99,5	99,3
Région Saint-Laurent	24,2	26,8	10,8	100,0	100,0
Région Grands Lacs	0,0	0,0	...	...	...
Région Pacifique	34,2	28,4	-17,0	99,7	100,0
Canada	88,7	85,6	-3,5	99,7	99,7
Minéraux					
Région Atlantique	13 770,7	13 285,1	-3,5	1,1	1,1
Région Saint-Laurent	31 235,8	31 921,7	2,2	0,5	0,5
Région Grands Lacs	8 935,1	7 197,7	-19,4	0,0	0,0
Région Pacifique	11 938,8	11 108,3	-7,0	1,2	1,6
Canada	65 880,4	63 512,8	-3,6	0,6	0,8

Tableau 15-1 – suite

Transport maritime international – Tonnage du fret et variation annuelle par marchandise et la région canadienne — Chargé

	Tonnage		Variation	Conteneurisé	
	2006	2007		2006	2007
	'000 t		%		
Castines					
Région Atlantique	27,2	161,5	493,1	0,0	0,0
Région Saint-Laurent	0,0	1,2	...	100,0	100,0
Région Grands Lacs	626,7	495,8	-20,9	0,0	0,0
Région Pacifique	2 079,5	2 131,4	2,5	0,0	0,0
Canada	2 733,5	2 789,9	2,1	0,0	0,0
Pierres, sable, gravier et pierres concassées					
Région Atlantique	5 429,5	4 973,7	-8,4	0,2	0,1
Région Saint-Laurent	24,2	38,9	61,1	98,2	99,6
Région Grands Lacs	3 946,9	2 708,0	-31,4	0,0	0,0
Région Pacifique	2 736,6	2 811,9	2,8	1,7	2,3
Canada	12 137,1	10 532,5	-13,2	0,7	1,0
Sel					
Région Atlantique	257,3	529,1	105,6	0,5	0,2
Région Saint-Laurent	1,0	0,9	-8,4	100,0	100,0
Région Grands Lacs	3 736,0	3 659,2	-2,1	0,0	0,0
Région Pacifique	0,2	20,1	9 127,5	100,0	2,6
Canada	3 994,6	4 209,3	5,4	0,1	0,1
Soufre					
Région Atlantique	52,4	55,5	5,9	0,0	0,0
Région Saint-Laurent	0,8	1,1	43,2	100,0	100,0
Région Grands Lacs	0,0	0,0	...	...	...
Région Pacifique	5 992,3	5 279,5	-11,9	0,0	0,0
Canada	6 045,5	5 336,1	-11,7	0,0	0,0
Autres minéraux non métalliques					
Région Atlantique	7 764,3	7 086,7	-8,7	1,7	1,9
Région Saint-Laurent	193,5	186,1	-3,8	45,0	36,8
Région Grands Lacs	521,1	216,1	-58,5	0,0	0,0
Région Pacifique	318,3	245,8	-22,8	24,7	38,1
Canada	8 797,1	7 734,8	-12,1	3,4	3,9
Minerais de fer et leurs concentrés					
Région Atlantique	0,5	0,5	-2,4	100,0	100,0
Région Saint-Laurent	30 376,4	31 100,9	2,4	0,0	0,0
Région Grands Lacs	104,5	118,5	13,4	0,0	0,0
Région Pacifique	0,1	0,0	...	100,0	100,0
Canada	30 481,5	31 219,9	2,4	0,0	0,0
Minerais de cuivre et leurs concentrés					
Région Atlantique	13,7	155,4	1 031,3	0,0	0,0
Région Saint-Laurent	18,8	23,4	24,3	1,9	6,7
Région Grands Lacs	0,0	0,0	...	...	...
Région Pacifique	718,0	528,7	-26,4	0,0	0,0
Canada	750,6	707,6	-5,7	0,1	0,2
Minerais d'aluminium (bauxite)					
Région Atlantique	0,0	0,0	...	...	...
Région Saint-Laurent	111,7	154,3	38,0	3,0	2,2
Région Grands Lacs	0,0	0,0	...	...	...
Région Pacifique	0,0	0,0	...	...	...
Canada	111,7	154,3	38,0	3,0	2,2
Autres minerais métalliques et leurs concentrés					
Région Atlantique	225,7	322,6	43,0	0,0	0,0
Région Saint-Laurent	509,4	415,0	-18,5	5,1	11,9
Région Grands Lacs	0,0	0,0	...	...	...
Région Pacifique	93,7	90,9	-3,1	14,0	15,0
Canada	828,8	828,5	0,0	4,7	7,6

Tableau 15-1 – suite

Transport maritime international – Tonnage du fret et variation annuelle par marchandise et la région canadienne – Chargé

	Tonnage		Variation	Conteneurisé	
	2006	2007		2006	2007
	'000 t		%		
Charbon					
Région Atlantique	0,0	0,0	...	...	0,0
Région Saint-Laurent	1,2	4,1	255,7	100,0	100,0
Région Grands Lacs	507,7	573,5	13,0	0,0	0,0
Région Pacifique	26 378,3	29 635,9	12,3	0,0	0,0
Canada	26 887,1	30 213,5	12,4	0,0	0,0
Charbon					
Région Atlantique	0,0	0,0	...	...	0,0
Région Saint-Laurent	1,2	4,1	255,7	100,0	100,0
Région Grands Lacs	507,7	573,5	13,0	0,0	0,0
Région Pacifique	26 378,3	29 635,9	12,3	0,0	0,0
Canada	26 887,1	30 213,5	12,4	0,0	0,0
Carburants et produits chimiques de base					
Région Atlantique	36 552,6	38 468,2	5,2	0,1	0,1
Région Saint-Laurent	2 516,8	2 564,7	1,9	6,0	8,0
Région Grands Lacs	1 151,8	1 445,2	25,5	0,0	0,0
Région Pacifique	9 489,1	11 408,6	20,2	2,3	1,7
Canada	49 710,3	53 886,6	8,4	0,8	0,8
Pétrole brut					
Région Atlantique	20 889,1	22 096,4	5,8	0,0	0,0
Région Saint-Laurent	22,4	3,4	-84,6	14,2	100,0
Région Grands Lacs	21,4	31,0	44,7	0,0	0,0
Région Pacifique	1 288,9	1 974,8	53,2	0,0	0,0
Canada	22 221,7	24 105,6	8,5	0,0	0,0
Mazouts					
Région Atlantique	6 669,0	7 643,3	14,6	0,0	0,0
Région Saint-Laurent	1 134,2	1 551,5	36,8	0,0	0,0
Région Grands Lacs	408,0	454,6	11,4	0,0	0,0
Région Pacifique	448,7	303,9	-32,3	0,0	0,0
Canada	8 659,9	9 953,3	14,9	0,0	0,0
Essence et carburéacteur					
Région Atlantique	6 611,7	6 549,3	-0,9	0,0	0,0
Région Saint-Laurent	146,0	71,9	-50,8	0,1	0,0
Région Grands Lacs	0,0	21,5	...	...	0,0
Région Pacifique	88,2	115,4	30,8	0,0	0,1
Canada	6 845,8	6 757,9	-1,3	0,0	0,0
Coke de charbon et coke de pétrole					
Région Atlantique	202,3	1,0	-99,5	0,2	100,0
Région Saint-Laurent	449,5	42,1	-90,6	0,0	0,3
Région Grands Lacs	120,3	173,5	44,1	0,0	0,0
Région Pacifique	467,4	428,9	-8,2	0,0	0,0
Canada	1 239,5	645,5	-47,9	0,1	0,2
Autres produits du raffinage du pétrole et produits du charbon					
Région Atlantique	1 265,0	1 308,6	3,4	0,2	0,3
Région Saint-Laurent	175,2	207,1	18,2	9,3	16,8
Région Grands Lacs	98,9	212,7	115,0	0,0	0,0
Région Pacifique	59,0	95,3	61,6	25,1	15,1
Canada	1 598,1	1 823,7	14,1	2,1	2,9
Alumine					
Région Atlantique	0,0	0,0	...	...	...
Région Saint-Laurent	0,0	0,0	...	...	...
Région Grands Lacs	0,0	0,0	...	...	...
Région Pacifique	6,4	2,2	-64,9	100,0	100,0
Canada	6,4	2,2	-64,9	100,0	100,0
Autres produits chimiques de base					
Région Atlantique	144,4	110,0	-23,8	14,3	19,0
Région Saint-Laurent	585,2	682,7	16,6	21,7	23,4
Région Grands Lacs	139,4	136,6	-2,0	0,0	0,0
Région Pacifique	2 323,4	1 989,5	-14,4	8,2	8,5
Canada	3 192,3	2 918,7	-8,6	10,6	12,0

Tableau 15-1 – suite

Transport maritime international – Tonnage du fret et variation annuelle par marchandise et la région canadienne — Chargé

	Tonnage		Variation	Conteneurisé	
	2006	2007		2006	2007
	'000 t		%		
Potasse					
Région Atlantique	768,5	758,5	-1,3	0,0	0,0
Région Saint-Laurent	0,1	0,1	...	100,0	100,0
Région Grands Lacs	363,7	415,5	14,2	0,0	0,0
Région Pacifique	4 661,8	6 425,2	37,8	0,0	0,0
Canada	5 794,1	7 599,2	31,2	0,0	0,0
Engrais (sauf la potasse)					
Région Atlantique	2,6	1,1	-58,5	100,0	99,8
Région Saint-Laurent	4,3	6,0	39,1	100,0	100,0
Région Grands Lacs	0,0	0,0	...	...	...
Région Pacifique	145,5	73,4	-49,6	2,0	3,0
Canada	152,4	80,5	-47,2	6,4	11,5
Produits forestiers et produits du bois					
Région Atlantique	258,3	371,7	43,9	37,7	42,8
Région Saint-Laurent	288,0	593,7	106,2	89,0	80,3
Région Grands Lacs	22,6	4,9	-78,3	0,0	0,0
Région Pacifique	7 483,9	6 691,1	-10,6	24,3	35,7
Canada	8 052,8	7 661,5	-4,9	27,0	39,4
Rondins et autres bois bruts					
Région Atlantique	36,5	99,0	171,5	65,1	69,0
Région Saint-Laurent	179,9	174,6	-2,9	97,4	94,2
Région Grands Lacs	22,6	0,0	-100,0	0,0	...
Région Pacifique	3 592,7	3 092,6	-13,9	3,8	10,1
Canada	3 831,7	3 366,2	-12,1	8,8	16,2
Copeaux de bois					
Région Atlantique	139,0	134,7	-3,1	17,5	5,1
Région Saint-Laurent	9,2	0,2	-97,5	0,6	100,0
Région Grands Lacs	0,0	0,0	...	...	...
Région Pacifique	569,2	421,6	-25,9	0,1	0,1
Canada	717,4	556,6	-22,4	3,5	1,4
Bois d'oeuvre					
Région Atlantique	41,8	111,9	167,5	80,4	51,6
Région Saint-Laurent	31,7	225,8	612,3	99,8	75,5
Région Grands Lacs	0,0	4,9	...	...	0,0
Région Pacifique	3 108,7	2 892,8	-6,9	50,0	63,8
Canada	3 182,2	3 235,5	1,7	50,9	64,1
Autres produits du bois (contre-plaqués, placages)					
Région Atlantique	41,0	26,1	-36,4	38,3	99,9
Région Saint-Laurent	67,2	193,0	187,1	73,6	73,3
Région Grands Lacs	0,0	0,0	...	...	...
Région Pacifique	213,2	284,1	33,2	59,2	79,7
Canada	321,5	503,2	56,5	59,6	78,3
Pulpe et produits de papiers					
Région Atlantique	1 660,8	1 593,3	-4,1	33,9	34,2
Région Saint-Laurent	1 248,6	1 451,3	16,2	42,7	47,9
Région Grands Lacs	1,2	30,2	2 365,8	0,0	0,0
Région Pacifique	6 735,2	6 692,8	-0,6	42,9	46,6
Canada	9 645,8	9 767,5	1,3	41,3	44,6
Pâte de bois					
Région Atlantique	487,1	417,4	-14,3	32,0	32,6
Région Saint-Laurent	539,7	430,8	-20,2	50,7	55,2
Région Grands Lacs	0,0	30,2	...	...	0,0
Région Pacifique	5 635,5	5 684,1	0,9	42,3	46,1
Canada	6 662,2	6 562,5	-1,5	42,2	45,6

Tableau 15-1 – suite

Transport maritime international – Tonnage du fret et variation annuelle par marchandise et la région canadienne — Chargé

	Tonnage		Variation	Conteneurisé	
	2006	2007		2006	2007
	'000 t		%		
Papier journal					
Région Atlantique	1 056,7	992,6	-6,1	29,3	29,6
Région Saint-Laurent	527,7	738,2	39,9	15,2	23,7
Région Grands Lacs	0,0	0,0	...	...	...
Région Pacifique	660,3	567,6	-14,0	51,3	54,8
Canada	2 244,7	2 298,4	2,4	32,5	33,9
Papier et carton, sauf les produits imprimés					
Région Atlantique	116,9	183,2	56,7	83,6	63,2
Région Saint-Laurent	181,3	282,3	55,7	99,1	100,0
Région Grands Lacs	1,2	0,0	-100,0	0,0	...
Région Pacifique	439,4	441,1	0,4	38,1	42,5
Canada	738,8	906,6	22,7	60,2	64,6
Produits métalliques primaires et fabriqués					
Région Atlantique	181,2	152,8	-15,7	72,8	91,0
Région Saint-Laurent	1 109,7	1 678,5	51,3	32,8	37,3
Région Grands Lacs	68,5	229,7	235,4	0,0	0,0
Région Pacifique	439,3	433,1	-1,4	55,5	56,2
Canada	1 798,8	2 494,2	38,7	41,1	40,4
Fer et acier, formes primaires et semi-finies					
Région Atlantique	51,7	60,4	17,0	96,8	93,9
Région Saint-Laurent	419,1	787,3	87,8	25,7	36,8
Région Grands Lacs	68,4	205,4	200,4	0,0	0,0
Région Pacifique	71,1	46,0	-35,3	86,9	98,9
Canada	610,3	1 099,2	80,1	36,0	35,6
Autres métaux non ferreux, formes primaires et semi-finies					
Région Atlantique	26,1	30,4	16,7	99,7	75,8
Région Saint-Laurent	483,6	632,5	30,8	19,3	17,5
Région Grands Lacs	0,0	23,4	...	...	0,0
Région Pacifique	295,2	306,6	3,9	38,9	38,6
Canada	804,9	992,9	23,4	29,1	25,4
Articles en métaux communs					
Région Atlantique	103,5	62,0	-40,1	54,1	95,6
Région Saint-Laurent	207,0	258,7	25,0	78,6	87,0
Région Grands Lacs	0,1	0,9	711,4	0,0	4,9
Région Pacifique	73,1	80,5	10,2	92,2	99,0
Canada	383,7	402,1	4,8	74,6	90,6
Machines et équipement de transport					
Région Atlantique	214,9	202,7	-5,7	87,8	84,9
Région Saint-Laurent	483,4	570,3	18,0	98,4	98,9
Région Grands Lacs	3,2	9,0	180,9	0,0	3,3
Région Pacifique	161,2	170,3	5,6	94,5	92,1
Canada	862,8	952,3	10,4	94,7	93,8
Machines					
Région Atlantique	133,0	125,9	-5,3	85,8	89,7
Région Saint-Laurent	233,0	274,7	17,9	97,8	98,7
Région Grands Lacs	2,3	7,3	214,7	0,0	4,1
Région Pacifique	89,5	105,5	17,9	94,8	89,3
Canada	457,9	513,5	12,1	93,3	93,2
Véhicules et pièces et accessoires					
Région Atlantique	81,9	76,8	-6,2	91,1	77,1
Région Saint-Laurent	250,4	295,6	18,0	98,9	99,0
Région Grands Lacs	0,9	1,7	91,6	0,0	0,0
Région Pacifique	71,7	64,7	-9,7	94,1	96,7
Canada	404,9	438,8	8,4	96,3	94,5

Tableau 15-1 – suite

Transport maritime international – Tonnage du fret et variation annuelle par marchandise et la région canadienne — Chargé

	Tonnage		Variation	Conteneurisé	
	2006	2007		2006	2007
	'000 t		%		
Biens manufacturés et divers					
Région Atlantique	783,0	624,9	-20,2	80,7	89,1
Région Saint-Laurent	3 572,7	4 386,3	22,8	56,9	53,5
Région Grands Lacs	3 628,5	3 673,6	1,2	0,0	0,0
Région Pacifique	2 435,5	2 800,6	15,0	64,2	64,0
Canada	10 419,7	11 485,5	10,2	40,6	40,9
Autres produits et préparations chimiques					
Région Atlantique	60,5	40,8	-32,6	72,9	99,9
Région Saint-Laurent	154,5	257,4	66,5	100,0	89,8
Région Grands Lacs	10,9	0,0	-100,0	0,0	...
Région Pacifique	53,1	28,3	-46,6	40,6	99,7
Canada	279,1	326,5	17,0	78,9	91,9
Matières plastiques et caoutchouc					
Région Atlantique	60,8	75,7	24,6	100,0	97,3
Région Saint-Laurent	99,9	166,6	66,8	99,6	100,0
Région Grands Lacs	0,0	0,0	...	...	...
Région Pacifique	342,9	420,9	22,8	100,0	100,0
Canada	503,5	663,2	31,7	99,9	99,7
Ciment					
Région Atlantique	0,5	1,8	295,2	3,3	3,9
Région Saint-Laurent	200,7	396,4	97,6	1,8	2,5
Région Grands Lacs	2 489,3	2 531,5	1,7	0,0	0,0
Région Pacifique	475,8	538,1	13,1	0,0	0,1
Canada	3 166,2	3 467,8	9,5	0,1	0,3
Autres produits minéraux non métalliques					
Région Atlantique	37,9	46,0	21,3	97,7	99,9
Région Saint-Laurent	114,5	171,4	49,7	100,0	100,0
Région Grands Lacs	0,0	0,0	...	...	...
Région Pacifique	37,2	36,1	-3,0	97,7	99,6
Canada	189,6	253,5	33,7	99,1	99,9
Déchets et débris métalliques					
Région Atlantique	130,3	63,3	-51,4	6,4	9,8
Région Saint-Laurent	1 302,1	1 653,7	27,0	1,9	2,6
Région Grands Lacs	1 128,2	1 142,1	1,2	0,0	0,0
Région Pacifique	710,8	906,9	27,6	50,0	48,7
Canada	3 271,3	3 765,9	15,1	11,9	13,0
Déchets et débris non métalliques					
Région Atlantique	67,9	80,1	18,0	100,0	100,0
Région Saint-Laurent	23,8	1,5	-93,9	6,0	97,5
Région Grands Lacs	0,0	0,0	...	...	...
Région Pacifique	665,0	742,3	11,6	99,0	100,0
Canada	756,7	823,9	8,9	96,2	100,0
Autres produits manufacturés et divers					
Région Atlantique	417,7	314,7	-24,7	97,6	98,0
Région Saint-Laurent	1 677,1	1 739,2	3,7	97,5	99,0
Région Grands Lacs	0,1	0,0	-100,0	0,0	...
Région Pacifique	141,8	116,9	-17,6	98,7	99,9
Canada	2 236,7	2 170,8	-2,9	97,6	98,9
Chargements mixtes ou fret non identifié					
Région Atlantique	7,5	2,6	-65,5	78,8	54,1
Région Saint-Laurent	0,1	0,2	74,3	80,5	33,5
Région Grands Lacs	0,0	0,0	...	0,0	...
Région Pacifique	8,9	11,1	23,8	98,3	55,6
Canada	16,6	13,9	-16,4	89,1	55,0

Tableau 15-2
Transport maritime international – Tonnage du fret et variation annuelle par marchandise et la région canadienne
— Déchargé

	Tonnage		Variation	Conteneurisé	
	2006	2007		2006	2007
	'000 t		%		
Total marchandises					
Région Atlantique	37 392,4	34 253,1	-8,4	5,3	4,7
Région Saint-Laurent	38 900,3	40 061,3	3,0	14,8	13,9
Région Grands Lacs	31 813,7	28 651,2	-9,9	0,0	0,0
Région Pacifique	15 924,1	16 775,6	5,3	49,4	50,8
Canada	124 030,5	119 741,2	-3,5	12,6	13,1
Agriculture et produits alimentaires					
Région Atlantique	595,9	507,3	-14,9	86,7	84,2
Région Saint-Laurent	2 417,0	3 518,5	45,6	25,4	18,8
Région Grands Lacs	521,7	605,1	16,0	0,0	0,0
Région Pacifique	1 177,7	1 165,3	-1,1	61,3	69,1
Canada	4 712,3	5 796,2	23,0	39,3	32,7
Blé					
Région Atlantique	1,1	0,4	-60,5	100,0	100,0
Région Saint-Laurent	142,2	1 041,0	632,1	0,3	0,0
Région Grands Lacs	0,0	38,0	...	...	0,0
Région Pacifique	0,1	0,2	130,6	100,0	100,0
Canada	143,3	1 079,6	653,2	1,1	0,1
Maïs					
Région Atlantique	0,4	0,0	-100,0	100,0	...
Région Saint-Laurent	138,7	269,8	94,5	0,1	0,1
Région Grands Lacs	187,0	236,4	26,4	0,0	0,0
Région Pacifique	0,0	0,0	...	...	...
Canada	326,1	506,2	55,2	0,1	0,0
Orge					
Région Atlantique	0,0	0,0	...	...	...
Région Saint-Laurent	0,0	14,0	...	...	0,3
Région Grands Lacs	0,0	0,0	...	...	...
Région Pacifique	0,0	0,0	...	100,0	100,0
Canada	0,0	14,0	...	100,0	0,5
Seigle, avoine et autres céréales					
Région Atlantique	12,1	7,7	-36,1	100,0	100,0
Région Saint-Laurent	6,6	32,5	395,4	100,0	19,2
Région Grands Lacs	0,0	0,0	...	...	...
Région Pacifique	79,9	85,4	7,0	99,9	100,0
Canada	98,5	125,7	27,6	100,0	79,1
Légumes frais, réfrigérés ou secs					
Région Atlantique	8,9	8,9	-0,8	100,0	100,0
Région Saint-Laurent	35,7	18,1	-49,4	44,9	100,0
Région Grands Lacs	0,0	0,0	...	...	...
Région Pacifique	60,4	86,5	43,3	16,0	21,8
Canada	105,1	113,5	8,0	33,0	40,4
Fruits et noix, frais, réfrigérés ou secs					
Région Atlantique	19,2	39,4	105,4	100,0	100,0
Région Saint-Laurent	39,3	43,1	9,7	100,0	100,0
Région Grands Lacs	0,0	0,0	...	100,0	...
Région Pacifique	106,9	81,1	-24,1	30,8	51,7
Canada	165,3	163,6	-1,1	55,3	76,1
Graines de colza (canola)					
Région Atlantique	0,0	0,0	...	...	...
Région Saint-Laurent	0,1	0,0	-100,0	100,0	100,0
Région Grands Lacs	0,0	0,0	...	...	...
Région Pacifique	0,2	0,0	-100,0	100,0	100,0
Canada	0,2	0,1	-78,9	100,0	100,0

Tableau 15-2 – suite

Transport maritime international – Tonnage du fret et variation annuelle par marchandise et la région canadienne – Déchargé

	Tonnage		Variation	Conteneurisé	
	2006	2007		2006	2007
	'000 t			%	
Autres graines et fruits oléagineux et autres produits agricoles					
Région Atlantique	12,0	8,0	-32,9	100,0	100,0
Région Saint-Laurent	627,2	578,5	-7,8	1,9	1,3
Région Grands Lacs	31,2	0,0	-100,0	0,0	...
Région Pacifique	35,3	42,1	19,3	99,0	98,6
Canada	705,7	628,7	-10,9	8,3	9,1
Aliments pour animaux, pailles, oeufs et produits d'animaux					
Région Atlantique	58,4	15,5	-73,4	35,7	74,2
Région Saint-Laurent	5,6	10,2	81,1	100,0	53,3
Région Grands Lacs	0,0	0,0	...	...	...
Région Pacifique	33,3	31,3	-6,0	99,3	99,0
Canada	97,4	57,0	-41,4	61,2	84,1
Viandes, poissons, fruits de mer, incluant les préparations					
Région Atlantique	140,9	86,4	-38,7	81,9	74,8
Région Saint-Laurent	14,9	14,0	-6,4	100,0	100,0
Région Grands Lacs	0,0	0,0	...	...	...
Région Pacifique	309,5	303,4	-2,0	59,6	56,2
Canada	465,3	403,8	-13,2	67,6	61,7
Préparations et produits de céréales moulues et de boulangerie					
Région Atlantique	12,8	18,8	47,0	100,0	50,4
Région Saint-Laurent	48,2	52,0	7,9	100,0	100,0
Région Grands Lacs	0,0	0,0	...	...	...
Région Pacifique	44,2	50,5	14,2	97,2	98,1
Canada	105,2	121,3	15,3	98,8	91,5
Graisses et huiles animales ou végétales et leurs farines					
Région Atlantique	25,0	30,4	21,5	86,3	67,9
Région Saint-Laurent	24,2	34,1	41,1	89,7	67,6
Région Grands Lacs	16,6	29,0	74,5	0,0	0,0
Région Pacifique	28,8	28,6	-0,8	41,8	60,5
Canada	94,7	122,1	29,0	58,4	49,9
Sucre					
Région Atlantique	14,6	36,8	152,0	13,3	4,7
Région Saint-Laurent	846,4	833,2	-1,6	0,9	0,8
Région Grands Lacs	278,8	295,6	6,0	0,0	0,0
Région Pacifique	168,1	93,5	-44,4	0,9	2,7
Canada	1 308,0	1 259,2	-3,7	0,8	0,9
Préparations alimentaires (non classifiées ailleurs)					
Région Atlantique	181,4	147,4	-18,8	100,0	100,0
Région Saint-Laurent	172,8	145,5	-15,8	84,1	100,0
Région Grands Lacs	0,0	0,0	...	100,0	...
Région Pacifique	224,2	256,0	14,2	90,9	93,8
Canada	578,5	548,8	-5,1	91,7	97,1
Boissons alcoolisées et non alcoolisées					
Région Atlantique	109,0	107,6	-1,4	100,0	100,0
Région Saint-Laurent	315,1	432,6	37,3	94,0	78,4
Région Grands Lacs	8,0	6,1	-23,2	1,1	0,0
Région Pacifique	86,8	106,5	22,8	99,5	99,9
Canada	518,9	652,8	25,8	94,7	84,7
Minéraux					
Région Atlantique	228,3	322,2	41,1	31,2	10,3
Région Saint-Laurent	6 725,8	7 675,7	14,1	0,7	0,6
Région Grands Lacs	11 236,2	10 675,3	-5,0	0,0	0,0
Région Pacifique	1 178,4	1 315,9	11,7	4,5	5,5
Canada	19 368,6	19 989,2	3,2	0,9	0,8

Tableau 15-2 – suite

**Transport maritime international – Tonnage du fret et variation annuelle par marchandise et la région canadienne
– Déchargé**

	Tonnage		Variation	Conteneurisé	
	2006	2007		2006	2007
	'000 t		%		
Castines					
Région Atlantique	0,0	0,0	...	...	...
Région Saint-Laurent	1,4	27,1	1 889,3	100,0	5,4
Région Grands Lacs	3 329,8	3 038,3	-8,8	0,0	0,0
Région Pacifique	0,1	0,3	294,8	100,0	100,0
Canada	3 331,3	3 065,7	-8,0	0,0	0,1
Pierres, sable, gravier et pierres concassées					
Région Atlantique	61,3	20,1	-67,2	91,8	100,0
Région Saint-Laurent	32,5	41,5	27,6	79,4	70,0
Région Grands Lacs	530,4	403,4	-24,0	0,0	0,0
Région Pacifique	137,6	126,5	-8,1	27,9	41,2
Canada	761,9	591,5	-22,4	15,8	17,1
Sel					
Région Atlantique	55,9	18,6	-66,7	5,2	10,7
Région Saint-Laurent	215,1	119,7	-44,4	0,7	1,4
Région Grands Lacs	667,9	587,0	-12,1	0,0	0,0
Région Pacifique	453,5	448,1	-1,2	0,1	0,1
Canada	1 392,4	1 173,3	-15,7	0,4	0,4
Soufre					
Région Atlantique	0,0	0,0	...	...	...
Région Saint-Laurent	0,0	0,0	...	100,0	...
Région Grands Lacs	0,0	0,0	...	...	...
Région Pacifique	0,0	0,0	...	...	...
Canada	0,0	0,0	...	100,0	...
Autres minéraux non métalliques					
Région Atlantique	107,0	101,8	-4,9	7,4	8,8
Région Saint-Laurent	794,0	757,1	-4,6	1,3	0,9
Région Grands Lacs	226,1	156,9	-30,6	0,0	0,0
Région Pacifique	175,6	191,7	9,2	7,3	8,4
Canada	1 302,7	1 207,5	-7,3	2,4	2,6
Minerais de fer et leurs concentrés					
Région Atlantique	4,0	2,2	-45,7	100,0	100,0
Région Saint-Laurent	1 636,2	2 539,2	55,2	0,0	0,0
Région Grands Lacs	6 467,0	6 482,8	0,2	0,0	0,0
Région Pacifique	0,0	0,0	...	...	...
Canada	8 107,2	9 024,2	11,3	0,1	0,0
Minerais de cuivre et leurs concentrés					
Région Atlantique	0,0	0,0	...	...	...
Région Saint-Laurent	345,2	174,9	-49,3	0,7	1,1
Région Grands Lacs	0,0	0,0	...	...	...
Région Pacifique	0,4	0,5	33,2	100,0	100,0
Canada	345,6	175,4	-49,2	0,8	1,3
Minerais d'aluminium (bauxite)					
Région Atlantique	0,0	0,0	...	...	...
Région Saint-Laurent	3 401,8	3 650,6	7,3	0,1	0,0
Région Grands Lacs	0,0	0,0	...	...	...
Région Pacifique	0,0	0,0	...	100,0	...
Canada	3 401,9	3 650,6	7,3	0,1	0,0
Autres minerais métalliques et leurs concentrés					
Région Atlantique	0,0	179,6	...	100,0	0,0
Région Saint-Laurent	299,4	365,6	22,1	1,4	1,0
Région Grands Lacs	15,0	7,0	-53,3	0,0	0,0
Région Pacifique	411,3	548,8	33,4	0,3	0,6
Canada	725,7	1 101,0	51,7	0,8	0,6

Tableau 15-2 – suite

Transport maritime international – Tonnage du fret et variation annuelle par marchandise et la région canadienne – Déchargé

	Tonnage		Variation	Conteneurisé	
	2006	2007		2006	2007
	'000 t			%	
Charbon					
Région Atlantique	3 343,9	3 092,7	-7,5	0,0	0,0
Région Saint-Laurent	795,6	745,9	-6,2	0,1	0,2
Région Grands Lacs	16 429,4	14 674,4	-10,7	0,0	0,0
Région Pacifique	6,2	0,0	-100,0	3,1	100,0
Canada	20 575,1	18 513,1	-10,0	0,0	0,0
Charbon					
Région Atlantique	3 343,9	3 092,7	-7,5	0,0	0,0
Région Saint-Laurent	795,6	745,9	-6,2	0,1	0,2
Région Grands Lacs	16 429,4	14 674,4	-10,7	0,0	0,0
Région Pacifique	6,2	0,0	-100,0	3,1	100,0
Canada	20 575,1	18 513,1	-10,0	0,0	0,0
Carburants et produits chimiques de base					
Région Atlantique	31 585,9	28 887,0	-8,5	0,1	0,1
Région Saint-Laurent	22 329,7	22 499,4	0,8	0,8	0,9
Région Grands Lacs	1 597,7	1 786,1	11,8	0,0	0,0
Région Pacifique	3 839,7	4 459,7	16,1	6,7	5,6
Canada	59 353,0	57 632,1	-2,9	0,8	0,8
Pétrole brut					
Région Atlantique	26 300,3	24 114,6	-8,3	0,0	0,0
Région Saint-Laurent	8 755,7	10 002,0	14,2	0,0	0,0
Région Grands Lacs	0,0	3,8	...	...	0,0
Région Pacifique	97,5	0,0	-100,0	0,0	100,0
Canada	35 153,6	34 120,4	-2,9	0,0	0,0
Mazouts					
Région Atlantique	1 823,6	2 100,6	15,2	0,0	0,0
Région Saint-Laurent	708,9	702,4	-0,9	0,0	0,0
Région Grands Lacs	107,2	125,7	17,2	0,0	0,0
Région Pacifique	807,0	975,3	20,9	0,0	0,0
Canada	3 446,8	3 904,0	13,3	0,0	0,0
Essence et carburéacteur					
Région Atlantique	1 478,2	1 297,2	-12,2	0,0	0,0
Région Saint-Laurent	4 392,4	3 549,0	-19,2	0,0	0,0
Région Grands Lacs	248,9	269,1	8,1	0,0	0,0
Région Pacifique	1 259,7	1 044,5	-17,1	0,0	0,0
Canada	7 379,3	6 159,7	-16,5	0,0	0,0
Coke de charbon et coke de pétrole					
Région Atlantique	1 085,6	847,3	-22,0	0,0	0,3
Région Saint-Laurent	1 731,9	1 181,9	-31,8	0,1	0,0
Région Grands Lacs	611,4	584,7	-4,4	0,0	0,0
Région Pacifique	124,3	207,0	66,6	0,1	0,0
Canada	3 553,2	2 820,9	-20,6	0,0	0,1
Autres produits du raffinage du pétrole et produits du charbon					
Région Atlantique	515,3	229,7	-55,4	0,5	0,4
Région Saint-Laurent	710,7	729,1	2,6	0,6	0,7
Région Grands Lacs	254,1	341,5	34,4	0,0	0,0
Région Pacifique	150,2	401,6	167,4	5,6	1,8
Canada	1 630,3	1 701,9	4,4	1,0	0,8
Alumine					
Région Atlantique	0,1	0,0	-100,0	100,0	...
Région Saint-Laurent	4 347,4	4 314,9	-0,7	0,0	0,0
Région Grands Lacs	0,0	0,0	...	...	...
Région Pacifique	497,4	433,1	-12,9	0,8	0,9
Canada	4 844,9	4 748,0	-2,0	0,1	0,1
Autres produits chimiques de base					
Région Atlantique	300,1	204,1	-32,0	13,0	6,5
Région Saint-Laurent	1 210,6	1 369,5	13,1	14,8	14,2
Région Grands Lacs	278,4	177,3	-36,3	0,0	0,0
Région Pacifique	900,8	1 391,9	54,5	26,7	16,7
Canada	2 689,9	3 142,9	16,8	17,0	14,0

Tableau 15-2 – suite

Transport maritime international – Tonnage du fret et variation annuelle par marchandise et la région canadienne – Déchargé

	Tonnage		Variation	Conteneurisé	
	2006	2007		2006	2007
	'000 t			%	
Potasse					
Région Atlantique	0,0	0,0	...	...	...
Région Saint-Laurent	0,0	0,0	...	...	...
Région Grands Lacs	0,0	0,0	...	...	...
Région Pacifique	0,0	0,0	...	100,0	...
Canada	0,0	0,0	...	100,0	...
Engrais (sauf la potasse)					
Région Atlantique	82,7	93,5	13,2	3,2	3,6
Région Saint-Laurent	472,0	650,5	37,8	0,7	0,6
Région Grands Lacs	97,6	284,0	191,0	0,0	0,0
Région Pacifique	2,7	6,2	128,3	100,0	100,0
Canada	655,0	1 034,3	57,9	1,3	1,3
Produits forestiers et produits du bois					
Région Atlantique	40,2	24,8	-38,2	100,0	99,9
Région Saint-Laurent	196,5	105,8	-46,2	51,0	86,8
Région Grands Lacs	43,5	0,4	-99,1	0,0	48,6
Région Pacifique	653,9	976,2	49,3	46,1	44,0
Canada	934,1	1 107,2	18,5	47,3	49,3
Rondins et autres bois bruts					
Région Atlantique	5,2	4,1	-21,0	100,0	100,0
Région Saint-Laurent	1,2	1,0	-17,0	100,0	100,0
Région Grands Lacs	26,9	0,0	-100,0	0,0	...
Région Pacifique	51,8	38,7	-25,4	7,6	11,9
Canada	85,1	43,8	-48,6	12,1	22,2
Copeaux de bois					
Région Atlantique	0,6	0,9	61,8	100,0	100,0
Région Saint-Laurent	0,0	0,0	...	100,0	...
Région Grands Lacs	0,0	0,0	...	...	...
Région Pacifique	277,3	500,1	80,3	0,0	0,0
Canada	277,9	501,0	80,3	0,2	0,2
Bois d'oeuvre					
Région Atlantique	5,0	4,3	-14,1	100,0	99,7
Région Saint-Laurent	18,0	15,2	-15,5	100,0	100,0
Région Grands Lacs	0,0	0,0	...	...	...
Région Pacifique	159,8	277,6	73,8	92,9	95,6
Canada	182,8	297,1	62,6	93,8	95,9
Autres produits du bois (contre-plaqués, placages)					
Région Atlantique	29,3	15,5	-47,3	100,0	100,0
Région Saint-Laurent	177,4	89,6	-49,5	45,7	84,4
Région Grands Lacs	16,6	0,4	-97,6	0,0	48,6
Région Pacifique	165,1	159,8	-3,2	90,3	99,8
Canada	388,3	265,3	-31,7	66,8	94,6
Pulpe et produits de papiers					
Région Atlantique	63,1	38,3	-39,3	77,9	92,3
Région Saint-Laurent	141,0	124,9	-11,4	92,1	99,9
Région Grands Lacs	0,0	0,0	...	...	...
Région Pacifique	176,6	207,0	17,2	93,8	94,0
Canada	380,7	370,2	-2,7	90,5	95,8
Pâte de bois					
Région Atlantique	11,6	3,0	-73,9	12,6	33,7
Région Saint-Laurent	11,7	0,3	-97,0	5,5	100,0
Région Grands Lacs	0,0	0,0	...	...	...
Région Pacifique	11,4	11,9	4,5	3,8	4,8
Canada	34,7	15,3	-55,9	7,3	12,7

Tableau 15-2 – suite

Transport maritime international – Tonnage du fret et variation annuelle par marchandise et la région canadienne – Déchargé

	Tonnage		Variation	Conteneurisé	
	2006	2007		2006	2007
	'000 t		%		
Papier journal					
Région Atlantique	5,4	7,3	35,8	100,0	99,6
Région Saint-Laurent	0,3	1,7	541,7	100,0	100,0
Région Grands Lacs	0,0	0,0	...	...	...
Région Pacifique	0,1	0,6	633,3	100,0	100,0
Canada	5,7	9,6	68,0	100,0	99,7
Papier et carton, sauf les produits imprimés					
Région Atlantique	46,2	28,0	-39,3	91,7	96,8
Région Saint-Laurent	129,0	122,9	-4,8	99,9	99,9
Région Grands Lacs	0,0	0,0	...	...	...
Région Pacifique	165,1	194,5	17,8	100,0	99,4
Canada	340,3	345,4	1,5	98,8	99,4
Produits métalliques primaires et fabriqués					
Région Atlantique	251,9	244,9	-2,8	68,3	48,4
Région Saint-Laurent	1 587,8	980,8	-38,2	21,5	36,4
Région Grands Lacs	1 778,0	599,1	-66,3	0,1	0,0
Région Pacifique	3 161,5	2 661,5	-15,8	42,1	55,9
Canada	6 779,1	4 486,2	-33,8	27,3	43,7
Fer et acier, formes primaires et semi-finies					
Région Atlantique	140,7	82,5	-41,3	54,6	54,0
Région Saint-Laurent	1 047,0	550,5	-47,4	11,2	26,1
Région Grands Lacs	1 613,6	445,9	-72,4	0,0	0,0
Région Pacifique	1 388,8	796,3	-42,7	13,3	25,9
Canada	4 190,1	1 875,3	-55,2	9,0	21,0
Autres métaux non ferreux, formes primaires et semi-finies					
Région Atlantique	24,9	15,7	-36,8	100,0	99,1
Région Saint-Laurent	209,7	170,9	-18,5	40,9	47,9
Région Grands Lacs	0,0	3,3	...	...	0,0
Région Pacifique	79,7	85,7	7,5	91,5	94,5
Canada	314,3	275,6	-12,3	58,4	64,7
Articles en métaux communs					
Région Atlantique	86,3	146,6	70,0	81,4	39,8
Région Saint-Laurent	331,0	259,3	-21,7	42,0	50,8
Région Grands Lacs	164,5	149,9	-8,9	1,2	0,0
Région Pacifique	1 693,0	1 779,5	5,1	63,4	67,4
Canada	2 274,7	2 335,3	2,7	56,5	59,5
Machines et équipement de transport					
Région Atlantique	369,0	311,0	-15,7	70,7	58,1
Région Saint-Laurent	406,8	432,3	6,3	93,7	95,1
Région Grands Lacs	17,7	17,1	-3,5	38,4	12,9
Région Pacifique	1 471,4	1 521,9	3,4	65,5	65,4
Canada	2 264,9	2 282,3	0,8	71,2	69,6
Machines					
Région Atlantique	189,2	150,8	-20,3	88,5	88,9
Région Saint-Laurent	281,8	299,8	6,4	92,5	95,9
Région Grands Lacs	16,5	17,0	2,8	41,2	13,0
Région Pacifique	597,4	612,7	2,6	90,7	91,2
Canada	1 084,8	1 080,3	-0,4	90,0	90,9
Véhicules et pièces et accessoires					
Région Atlantique	179,8	160,2	-10,9	51,9	29,0
Région Saint-Laurent	125,0	132,5	6,0	96,3	93,2
Région Grands Lacs	1,2	0,1	-90,3	0,0	0,0
Région Pacifique	874,0	909,2	4,0	48,4	48,1
Canada	1 180,0	1 202,0	1,9	53,9	50,5

Tableau 15-2 – suite

Transport maritime international – Tonnage du fret et variation annuelle par marchandise et la région canadienne – Déchargé

	Tonnage		Variation	Conteneurisé	
	2006	2007		2006	2007
	'000 t		%		
Biens manufacturés et divers					
Région Atlantique	914,4	824,9	-9,8	92,0	92,3
Région Saint-Laurent	4 300,0	3 978,0	-7,5	91,6	91,9
Région Grands Lacs	189,6	293,7	54,9	0,1	0,0
Région Pacifique	4 258,8	4 468,1	4,9	95,7	96,1
Canada	9 662,8	9 564,6	-1,0	91,6	91,0
Autres produits et préparations chimiques					
Région Atlantique	68,6	44,9	-34,5	81,7	96,0
Région Saint-Laurent	103,0	108,5	5,4	96,8	98,3
Région Grands Lacs	6,0	0,0	-100,0	0,0	...
Région Pacifique	91,3	148,1	62,2	86,8	64,3
Canada	268,9	301,5	12,1	87,4	81,3
Matières plastiques et caoutchouc					
Région Atlantique	137,8	131,7	-4,5	89,7	96,0
Région Saint-Laurent	141,6	173,9	22,8	99,3	100,0
Région Grands Lacs	0,2	0,0	-100,0	0,0	...
Région Pacifique	666,6	569,6	-14,5	97,9	98,8
Canada	946,2	875,2	-7,5	96,9	98,6
Ciment					
Région Atlantique	0,0	0,0	...	...	...
Région Saint-Laurent	151,6	187,1	23,4	0,5	0,2
Région Grands Lacs	138,2	134,9	-2,4	0,0	0,0
Région Pacifique	3,2	10,7	240,1	100,0	100,0
Canada	293,0	332,7	13,6	1,3	3,4
Autres produits minéraux non métalliques					
Région Atlantique	142,9	143,3	0,3	99,9	100,0
Région Saint-Laurent	328,0	391,2	19,3	96,9	98,1
Région Grands Lacs	25,5	47,7	86,8	0,0	0,0
Région Pacifique	521,7	566,2	8,5	99,4	100,0
Canada	1 018,1	1 148,4	12,8	96,2	95,2
Déchets et débris métalliques					
Région Atlantique	9,8	15,5	58,0	23,6	4,5
Région Saint-Laurent	87,2	23,6	-73,0	6,5	44,9
Région Grands Lacs	15,2	107,4	607,6	0,2	0,0
Région Pacifique	8,8	10,5	19,2	58,9	36,1
Canada	121,0	157,0	29,8	10,9	9,6
Déchets et débris non métalliques					
Région Atlantique	34,4	41,5	20,8	1,0	2,4
Région Saint-Laurent	0,1	0,0	-100,0	100,0	100,0
Région Grands Lacs	0,0	0,0	...	...	...
Région Pacifique	147,9	105,9	-28,4	3,5	2,4
Canada	182,4	147,5	-19,1	3,0	2,4
Autres produits manufacturés et divers					
Région Atlantique	507,0	440,3	-13,2	99,5	99,7
Région Saint-Laurent	3 488,3	3 092,8	-11,3	96,7	96,3
Région Grands Lacs	4,0	3,7	-7,1	0,0	2,8
Région Pacifique	2 785,7	2 962,2	6,3	99,8	99,9
Canada	6 785,0	6 499,1	-4,2	98,1	98,1
Chargements mixtes ou fret non identifié					
Région Atlantique	13,8	7,6	-44,8	85,3	100,0
Région Saint-Laurent	0,3	0,8	174,9	95,3	11,5
Région Grands Lacs	0,5	0,0	-100,0	25,8	100,0
Région Pacifique	33,7	94,8	181,1	91,3	97,4
Canada	48,3	103,2	113,7	89,0	96,9

Tableau 16-1

Transport maritime international – Tonnage du fret chargé et variation annuelle par région canadienne et région étrangère de déchargement — Blé

	Tonnage	Conteneurisé	Région Atlantique	Région Saint-Laurent	Région Grands Lacs	Région Pacifique
	'000 t	%	'000 t			
Europe						
2006	2 053,5	1,0	101,1	1 830,8	121,5	0,0
2007	2 249,0	1,5	122,7	1 963,0	163,2	0,0
Variation en pourcentage	9,5	...	21,4	7,2	34,4	...
Moyen-Orient						
2006	1 513,1	0,0	44,0	131,7	0,0	1 337,4
2007	1 915,7	0,0	81,1	404,4	0,0	1 430,3
Variation en pourcentage	26,6	...	84,3	207,1	...	6,9
Afrique						
2006	2 497,2	0,0	108,4	2 199,2	153,7	35,9
2007	2 952,7	0,0	239,5	2 477,5	173,6	62,0
Variation en pourcentage	18,2	...	121,0	12,7	13,0	72,8
Asie, Océanie						
2006	6 622,4	0,4	0,0	235,1	0,0	6 387,3
2007	5 764,4	2,1	0,0	0,0	0,0	5 764,4
Variation en pourcentage	-13,0	...	...	-100,0	...	-9,8
Amérique du sud, Amérique Centrale et Antilles						
2006	3 471,3	0,0	124,0	1 180,3	69,6	2 097,4
2007	3 104,5	0,1	111,1	1 075,8	18,0	1 899,6
Variation en pourcentage	-10,6	...	-10,4	-8,9	-74,2	-9,4
États-Unis - Atlantique et Golfe						
2006	5,3	1,1	0,1	5,2	0,0	0,0
2007	34,5	1,6	0,5	34,0	0,0	0,0
Variation en pourcentage	550,8	...	880,4	547,3	...	...
États-Unis - Grands Lacs						
2006	62,2	0,0	0,0	0,0	62,2	0,0
2007	55,2	0,0	0,0	0,0	55,2	0,0
Variation en pourcentage	-11,2	...	...	...	-11,2	...
États-Unis - Pacifique						
2006	18,9	0,0	0,0	0,0	0,0	18,9
2007	23,0	0,0	0,0	0,0	0,0	23,0
Variation en pourcentage	22,0	...	...	...	...	22,0
Total région étrangère						
2006	16 243,8	0,3	377,6	5 582,4	406,9	9 876,9
2007	16 099,0	1,0	555,0	5 954,7	410,1	9 179,3
Variation en pourcentage	-0,9	...	47,0	6,7	0,8	-7,1

Tableau 16-2

Transport maritime international – Tonnage du fret chargé et variation annuelle par région canadienne et région étrangère de déchargement — Maïs

	Tonnage	Conteneurisé	Région Atlantique	Région Saint-Laurent	Région Grands Lacs	Région Pacifique
	'000 t	%		'000 t		
Europe						
2006	37,3	56,6	0,0	37,3	0,0	0,0
2007	119,4	21,2	0,0	117,3	2,2	0,0
Variation en pourcentage	220,5	...	...	214,7	...	...
Moyen-Orient						
2006	71,4	0,0	0,0	71,4	0,0	0,0
2007	176,8	0,0	0,0	176,8	0,0	0,0
Variation en pourcentage	147,5	...	...	147,5	...	...
Afrique						
2006	87,6	0,0	0,0	87,6	0,0	0,0
2007	169,0	0,0	0,0	148,8	20,2	0,0
Variation en pourcentage	93,1	...	...	70,0	...	...
Asie, Océanie						
2006	1,6	100,0	0,0	0,0	0,0	1,6
2007	3,7	100,0	0,0	0,0	0,0	3,7
Variation en pourcentage	129,2	...	...	...	...	129,2
Amérique du sud, Amérique Centrale et Antilles						
2006	0,5	100,0	0,0	0,5	0,0	0,0
2007	18,3	1,8	0,0	18,3	0,0	0,0
Variation en pourcentage	3 301,3	...	...	3 296,8	...	...
États-Unis - Atlantique et Golfe						
2006	46,5	0,0	0,0	46,5	0,0	0,0
2007	0,0	100,0	0,0	0,0	0,0	0,0
Variation en pourcentage	-100,0	...	...	-100,0	...	...
États-Unis - Grands Lacs						
2006	3,3	0,0	0,0	0,0	3,3	0,0
2007	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
Variation en pourcentage	-100,0	...	...	...	-100,0	...
États-Unis - Pacifique						
2006	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
2007	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
Variation en pourcentage	...	...	...	...	...	...
Total région étrangère						
2006	248,3	9,4	0,0	243,3	3,3	1,6
2007	487,3	6,0	0,0	461,1	22,4	3,7
Variation en pourcentage	96,3	...	...	89,5	581,8	127,7

Tableau 16-3

Transport maritime international – Tonnage du fret chargé et variation annuelle par région canadienne et région étrangère de déchargement — Orge

	Tonnage	Conteneurisé	Région Atlantique	Région Saint-Laurent	Région Grands Lacs	Région Pacifique
	'000 t	%		'000 t		
Europe						
2006	0,1	100,0	0,0	0,1	0,0	0,0
2007	0,1	100,0	0,0	0,1	0,0	0,0
Variation en pourcentage	33,3	...	...	33,3	...	...
Moyen-Orient						
2006	297,4	0,0	0,0	0,0	0,0	297,4
2007	713,7	0,0	10,8	48,0	0,0	654,9
Variation en pourcentage	139,9	...	...	...	...	120,2
Afrique						
2006	50,6	0,0	0,0	0,0	0,0	50,6
2007	47,6	0,0	0,0	0,0	0,0	47,6
Variation en pourcentage	-6,0	...	...	...	...	-6,0
Asie, Océanie						
2006	815,5	0,0	0,0	0,0	0,0	815,5
2007	514,0	0,7	0,0	0,0	0,0	514,0
Variation en pourcentage	-37,0	...	...	...	...	-37,0
Amérique du sud, Amérique Centrale et Antilles						
2006	105,1	1,4	0,0	1,3	0,0	103,8
2007	119,3	0,1	0,0	0,1	0,0	119,2
Variation en pourcentage	13,5	...	...	-89,9	...	14,8
États-Unis - Atlantique et Golfe						
2006	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
2007	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
Variation en pourcentage	...	...	...	...	...	...
États-Unis - Grands Lacs						
2006	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
2007	91,0	0,0	0,0	0,0	91,0	0,0
Variation en pourcentage	...	...	...	...	...	...
États-Unis - Pacifique						
2006	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
2007	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
Variation en pourcentage	...	...	...	...	...	...
Total région étrangère						
2006	1 268,7	0,1	0,0	1,4	0,0	1 267,3
2007	1 485,7	0,3	10,8	48,2	91,0	1 335,6
Variation en pourcentage	17,1	...	...	3 264,5	...	5,4

Tableau 16-4

Transport maritime international – Tonnage du fret chargé et variation annuelle par région canadienne et région étrangère de déchargement — Seigle, avoine et autres céréales

	Tonnage	Conteneurisé	Région Atlantique	Région Saint-Laurent	Région Grands Lacs	Région Pacifique
	'000 t	%	'000 t			
Europe						
2006	106,6	31,9	7,3	26,6	72,6	0,1
2007	86,4	57,8	6,0	44,0	36,5	0,0
Variation en pourcentage	-18,9	...	-18,5	65,2	-49,8	-100,0
Moyen-Orient						
2006	0,2	100,0	0,0	0,0	0,0	0,2
2007	0,4	100,0	0,0	0,0	0,0	0,4
Variation en pourcentage	78,2	...	...	...	...	78,2
Afrique						
2006	13,7	2,7	0,0	0,4	13,3	0,0
2007	0,0	100,0	0,0	0,0	0,0	0,0
Variation en pourcentage	-100,0	...	...	-100,0	-100,0	...
Asie, Océanie						
2006	37,7	63,2	0,0	0,0	0,0	37,7
2007	140,6	37,1	0,0	0,0	0,0	140,6
Variation en pourcentage	272,7	...	...	...	...	272,7
Amérique du sud, Amérique Centrale et Antilles						
2006	61,2	87,7	2,9	19,3	0,0	39,0
2007	157,0	42,5	2,0	29,4	0,0	125,6
Variation en pourcentage	156,6	...	-30,7	52,2	...	222,0
États-Unis - Atlantique et Golfe						
2006	2,6	100,0	2,6	0,0	0,0	0,0
2007	1,6	100,0	1,6	0,0	0,0	0,0
Variation en pourcentage	-38,8	...	-38,8	...	...	...
États-Unis - Grands Lacs						
2006	176,1	0,0	0,0	0,0	176,1	0,0
2007	181,0	0,0	0,0	0,0	181,0	0,0
Variation en pourcentage	2,7	...	...	...	2,7	...
États-Unis - Pacifique						
2006	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
2007	0,2	100,0	0,0	0,0	0,0	0,2
Variation en pourcentage	...	...	...	...	...	...
Total région étrangère						
2006	398,2	28,8	12,8	46,3	262,0	77,0
2007	567,2	30,2	9,6	73,4	217,4	266,8
Variation en pourcentage	42,5	...	-25,4	58,5	-17,0	246,3

Tableau 16-5

Transport maritime international – Tonnage du fret chargé et variation annuelle par région canadienne et région étrangère de déchargement — Légumes frais, réfrigérés ou secs

	Tonnage	Conteneurisé	Région Atlantique	Région Saint-Laurent	Région Grands Lacs	Région Pacifique
	'000 t	%	'000 t			
Europe						
2006	584,6	91,4	108,0	435,4	40,6	0,6
2007	712,7	85,1	100,0	537,0	75,7	0,0
Variation en pourcentage	21,9	...	-7,4	23,3	86,5	-100,0
Moyen-Orient						
2006	105,2	90,0	0,0	0,4	0,0	104,8
2007	103,5	77,5	1,0	0,0	0,0	102,4
Variation en pourcentage	-1,7	...	...	-100,0	...	-2,3
Afrique						
2006	12,7	100,0	0,0	9,9	0,0	2,8
2007	31,5	16,0	26,5	3,7	0,0	1,3
Variation en pourcentage	149,0	...	...	-62,3	...	-52,1
Asie, Océanie						
2006	1 727,6	33,4	0,0	0,0	0,0	1 727,6
2007	2 248,7	36,4	0,1	0,0	0,0	2 248,5
Variation en pourcentage	30,2	...	...	...	...	30,2
Amérique du sud, Amérique Centrale et Antilles						
2006	393,2	75,8	88,7	61,7	0,0	242,8
2007	489,9	78,7	94,3	120,1	0,0	275,5
Variation en pourcentage	24,6	...	6,3	94,7	...	13,5
États-Unis - Atlantique et Golfe						
2006	44,1	100,0	44,0	0,0	0,0	0,0
2007	53,1	100,0	53,1	0,0	0,0	0,0
Variation en pourcentage	20,4	...	20,4	...	...	...
États-Unis - Grands Lacs						
2006	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
2007	7,5	0,0	0,0	0,0	7,5	0,0
Variation en pourcentage	...	...	...	...	...	...
États-Unis - Pacifique						
2006	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
2007	0,1	100,0	0,0	0,0	0,0	0,1
Variation en pourcentage	...	...	...	...	...	...
Total région étrangère						
2006	2 867,3	54,5	240,7	507,4	40,6	2 078,6
2007	3 647,0	53,4	274,9	660,9	83,2	2 628,0
Variation en pourcentage	27,2	...	14,2	30,2	105,0	26,4

Tableau 16-6

Transport maritime international – Tonnage du fret chargé et variation annuelle par région canadienne et région étrangère de déchargement — Fruits et noix, frais, réfrigérés ou secs

	Tonnage	Conteneurisé	Région Atlantique	Région Saint-Laurent	Région Grands Lacs	Région Pacifique
	'000 t	%	'000 t			
Europe						
2006	70,6	100,0	11,4	59,1	0,0	0,1
2007	61,0	99,9	5,6	55,4	0,0	0,0
Variation en pourcentage	-13,5	...	-51,1	-6,2	...	-100,0
Moyen-Orient						
2006	1,2	5,7	0,0	0,0	0,0	1,2
2007	1,3	9,2	0,0	0,0	0,0	1,3
Variation en pourcentage	12,0	...	...	...	...	12,0
Afrique						
2006	0,1	100,0	0,0	0,0	0,0	0,1
2007	0,0	100,0	0,0	0,0	0,0	0,0
Variation en pourcentage	-100,0	...	...	...	...	-100,0
Asie, Océanie						
2006	1,9	50,3	0,0	0,0	0,0	1,9
2007	1,3	23,6	0,0	0,0	0,0	1,3
Variation en pourcentage	-32,5	...	...	...	...	-32,5
Amérique du sud, Amérique Centrale et Antilles						
2006	1,9	100,0	0,4	0,5	0,0	0,9
2007	1,9	100,0	0,0	1,3	0,0	0,6
Variation en pourcentage	0,4	...	-100,0	147,3	...	-36,8
États-Unis - Atlantique et Golfe						
2006	4,4	100,0	4,4	0,0	0,0	0,0
2007	3,7	100,0	3,7	0,0	0,0	0,0
Variation en pourcentage	-15,5	...	-15,5	...	...	...
États-Unis - Grands Lacs						
2006	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
2007	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
Variation en pourcentage	...	...	...	...	...	...
États-Unis - Pacifique						
2006	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
2007	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
Variation en pourcentage	...	...	...	...	...	...
Total région étrangère						
2006	80,0	97,4	16,2	59,6	0,0	4,2
2007	69,3	96,8	9,3	56,7	0,0	3,2
Variation en pourcentage	-13,4	...	-42,5	-4,9	...	-22,8

Tableau 16-7

Transport maritime international – Tonnage du fret chargé et variation annuelle par région canadienne et région étrangère de déchargement — Graines de colza (canola)

	Tonnage	Conteneurisé	Région Atlantique	Région Saint-Laurent	Région Grands Lacs	Région Pacifique
	'000 t	%	'000 t			
Europe						
2006	0,2	100,0	0,0	0,2	0,0	0,0
2007	17,1	2,3	0,0	0,4	16,7	0,0
Variation en pourcentage	6 764,3	...	...	59,4	...	...
Moyen-Orient						
2006	412,7	0,0	0,0	5,6	93,8	313,4
2007	217,3	0,0	0,0	0,0	0,0	217,3
Variation en pourcentage	-47,4	...	...	-100,0	-100,0	-30,7
Afrique						
2006	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
2007	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
Variation en pourcentage	...	...	...	...	...	...
Asie, Océanie						
2006	3 383,7	0,1	39,0	0,0	0,0	3 344,7
2007	3 373,6	1,4	0,0	0,0	0,0	3 373,6
Variation en pourcentage	-0,3	...	-100,0	...	...	0,9
Amérique du sud, Amérique Centrale et Antilles						
2006	1 060,1	0,1	0,0	12,1	290,2	757,9
2007	918,7	0,0	0,0	60,0	303,1	555,7
Variation en pourcentage	-13,3	...	...	397,4	4,5	-26,7
États-Unis - Atlantique et Golfe						
2006	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
2007	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
Variation en pourcentage	...	...	...	...	...	...
États-Unis - Grands Lacs						
2006	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
2007	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
Variation en pourcentage	...	...	...	...	...	...
États-Unis - Pacifique						
2006	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
2007	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
Variation en pourcentage	...	...	...	...	...	...
Total région étrangère						
2006	4 856,8	0,1	39,0	17,9	383,9	4 415,9
2007	4 526,7	1,0	0,0	60,4	319,8	4 146,6
Variation en pourcentage	-6,8	...	-100,0	237,9	-16,7	-6,1

Tableau 16-8

Transport maritime international – Tonnage du fret chargé et variation annuelle par région canadienne et région étrangère de déchargement — Autres grains et fruits oléagineux et autres produits agricoles

	Tonnage	Conteneurisé	Région Atlantique	Région Saint-Laurent	Région Grands Lacs	Région Pacifique
	'000 t	%	'000 t			
Europe						
2006	1 407,4	8,8	17,0	774,9	615,3	0,3
2007	1 597,8	9,1	13,7	955,6	628,2	0,3
Variation en pourcentage	13,5	...	-19,5	23,3	2,1	25,2
Moyen-Orient						
2006	230,2	1,5	0,0	206,5	20,8	2,9
2007	331,2	3,2	0,0	279,1	41,4	10,8
Variation en pourcentage	43,9	...	...	35,2	98,5	266,4
Afrique						
2006	296,5	0,3	0,0	286,5	10,0	0,0
2007	124,9	0,2	0,0	124,9	0,0	0,0
Variation en pourcentage	-57,9	...	...	-56,4	-100,0	...
Asie, Océanie						
2006	686,4	75,4	0,0	141,7	0,0	544,7
2007	855,6	93,6	0,0	41,4	0,0	814,3
Variation en pourcentage	24,6	...	...	-70,8	...	49,5
Amérique du sud, Amérique Centrale et Antilles						
2006	12,2	100,0	1,2	3,3	0,0	7,7
2007	39,6	38,0	1,0	30,8	0,0	7,9
Variation en pourcentage	223,9	...	-20,0	832,7	...	2,5
États-Unis - Atlantique et Golfe						
2006	51,5	26,2	13,5	38,0	0,0	0,0
2007	76,0	44,1	33,5	42,5	0,0	0,0
Variation en pourcentage	47,7	...	149,1	11,7	...	...
États-Unis - Grands Lacs						
2006	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
2007	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
Variation en pourcentage	...	...	...	...	...	...
États-Unis - Pacifique						
2006	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
2007	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
Variation en pourcentage	...	...	...	...	...	...
Total région étrangère						
2006	2 684,3	25,0	31,7	1 450,9	646,1	555,7
2007	3 025,2	33,2	48,2	1 474,1	669,6	833,3
Variation en pourcentage	12,7	...	52,2	1,6	3,6	50,0

Tableau 16-9

Transport maritime international – Tonnage du fret chargé et variation annuelle par région canadienne et région étrangère de déchargement — Aliments pour animaux, pailles, oeufs et produits d'animaux

	Tonnage	Conteneurisé	Région Atlantique	Région Saint-Laurent	Région Grands Lacs	Région Pacifique
	'000 t	%	'000 t			
Europe						
2006	644,2	12,5	81,3	193,3	189,4	180,2
2007	147,8	54,8	14,3	75,4	32,4	25,8
Variation en pourcentage	-77,1	...	-82,5	-61,0	-82,9	-85,7
Moyen-Orient						
2006	1,9	100,0	0,0	0,2	0,0	1,7
2007	2,9	100,0	0,1	0,0	0,0	2,8
Variation en pourcentage	55,9	...	...	-100,0	...	63,3
Afrique						
2006	8,1	0,8	0,0	0,0	8,1	0,0
2007	7,8	0,0	0,0	0,0	7,8	0,0
Variation en pourcentage	-4,3	...	...	...	-3,6	...
Asie, Océanie						
2006	847,6	75,9	0,0	43,7	0,0	803,8
2007	808,5	80,6	0,0	0,0	0,0	808,5
Variation en pourcentage	-4,6	...	...	-100,0	...	0,6
Amérique du sud, Amérique Centrale et Antilles						
2006	21,3	48,3	8,9	0,5	0,0	11,9
2007	7,7	100,0	4,9	1,0	0,0	1,8
Variation en pourcentage	-63,8	...	-44,7	106,7	...	-85,3
États-Unis - Atlantique et Golfe						
2006	10,4	100,0	10,4	0,0	0,0	0,0
2007	6,6	100,0	6,6	0,0	0,0	0,0
Variation en pourcentage	-36,8	...	-36,8	...	...	...
États-Unis - Grands Lacs						
2006	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
2007	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
Variation en pourcentage	...	...	...	...	...	...
États-Unis - Pacifique						
2006	0,0	100,0	0,0	0,0	0,0	0,0
2007	0,2	100,0	0,0	0,0	0,0	0,2
Variation en pourcentage	...	...	...	...	...	...
Total région étrangère						
2006	1 533,5	48,7	100,6	237,8	197,5	997,7
2007	981,4	76,4	25,9	76,4	40,2	838,9
Variation en pourcentage	-36,0	...	-74,3	-67,9	-79,7	-15,9

Tableau 16-10

Transport maritime international – Tonnage du fret chargé et variation annuelle par région canadienne et région étrangère de déchargement — Viandes, poissons, fruits de mer, incluant les préparations

	Tonnage	Conteneurisé	Région Atlantique	Région Saint-Laurent	Région Grands Lacs	Région Pacifique
	'000 t	%	'000 t			
Europe						
2006	430,1	90,4	235,8	159,8	0,0	34,6
2007	407,8	84,7	207,7	159,1	0,0	41,0
Variation en pourcentage	-5,2	...	-11,9	-0,4	...	18,6
Moyen-Orient						
2006	1,0	69,6	0,0	0,0	0,0	1,0
2007	4,5	48,6	1,9	0,0	0,0	2,6
Variation en pourcentage	352,2	...	...	...	...	164,1
Afrique						
2006	2,4	73,2	0,0	1,3	0,0	1,1
2007	0,9	75,8	0,0	0,4	0,0	0,5
Variation en pourcentage	-63,4	...	...	-71,1	...	-53,6
Asie, Océanie						
2006	513,6	7,0	0,2	0,1	0,0	513,3
2007	517,3	3,9	0,2	0,0	0,0	517,1
Variation en pourcentage	0,7	...	-34,5	-100,0	...	0,8
Amérique du sud, Amérique Centrale et Antilles						
2006	54,6	95,2	34,5	15,2	0,0	5,0
2007	58,2	88,9	31,0	17,5	0,0	9,7
Variation en pourcentage	6,6	...	-10,1	15,2	...	95,7
États-Unis - Atlantique et Golfe						
2006	142,7	98,7	142,7	0,1	0,0	0,0
2007	117,4	97,8	117,4	0,0	0,0	0,0
Variation en pourcentage	-17,8	...	-17,8	-100,0	...	...
États-Unis - Grands Lacs						
2006	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
2007	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
Variation en pourcentage	...	...	...	...	...	...
États-Unis - Pacifique						
2006	0,1	100,0	0,0	0,0	0,0	0,1
2007	3,4	0,0	3,4	0,0	0,0	0,0
Variation en pourcentage	4 658,3	...	...	...	...	-100,0
Total région étrangère						
2006	1 144,6	54,2	413,3	176,4	0,0	554,9
2007	1 109,4	48,2	361,5	176,9	0,0	571,0
Variation en pourcentage	-3,1	...	-12,5	0,3	...	2,9

Tableau 16-11

Transport maritime international – Tonnage du fret chargé et variation annuelle par région canadienne et région étrangère de déchargement — Préparations et produits de céréales moulues et de boulangerie

	Tonnage	Conteneurisé	Région Atlantique	Région Saint-Laurent	Région Grands Lacs	Région Pacifique
	'000 t	%	'000 t			
Europe						
2006	48,2	93,0	13,9	31,0	3,4	0,0
2007	73,1	100,0	13,0	60,0	0,0	0,0
Variation en pourcentage	51,7	...	-6,0	93,9	-100,0	...
Moyen-Orient						
2006	0,7	97,3	0,0	0,0	0,0	0,6
2007	0,2	92,6	0,0	0,0	0,0	0,2
Variation en pourcentage	-63,5	...	...	...	...	-61,2
Afrique						
2006	20,7	0,3	0,0	0,0	9,4	11,3
2007	0,1	100,0	0,0	0,0	0,0	0,0
Variation en pourcentage	-99,7	...	...	...	-100,0	-100,0
Asie, Océanie						
2006	237,9	99,5	0,0	0,0	0,0	237,9
2007	336,2	99,0	0,0	0,0	0,0	336,2
Variation en pourcentage	41,3	...	...	...	...	41,3
Amérique du sud, Amérique Centrale et Antilles						
2006	100,7	10,9	9,2	11,3	0,0	80,1
2007	197,7	14,1	15,2	30,7	14,2	137,6
Variation en pourcentage	96,3	...	65,1	170,6	...	71,7
États-Unis - Atlantique et Golfe						
2006	8,2	100,0	8,2	0,0	0,0	0,0
2007	20,0	51,8	10,4	9,6	0,0	0,0
Variation en pourcentage	143,2	...	26,3	...	...	...
États-Unis - Grands Lacs						
2006	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
2007	2,9	0,0	0,0	0,0	2,9	0,0
Variation en pourcentage	...	...	...	...	...	...
États-Unis - Pacifique						
2006	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
2007	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
Variation en pourcentage	...	...	...	...	...	...
Total région étrangère						
2006	416,4	72,4	31,3	42,3	12,8	330,0
2007	630,3	70,6	38,7	100,4	17,1	474,1
Variation en pourcentage	51,4	...	23,4	137,1	34,1	43,7

Tableau 16-12

Transport maritime international – Tonnage du fret chargé et variation annuelle par région canadienne et région étrangère de déchargement — Graisses et huiles animales ou végétales et leurs farines

	Tonnage	Conteneurisé	Région Atlantique	Région Saint-Laurent	Région Grands Lacs	Région Pacifique
	'000 t	%	'000 t			
Europe						
2006	281,3	6,4	9,1	15,8	2,0	254,4
2007	77,6	25,6	6,6	13,2	2,5	55,3
Variation en pourcentage	-72,4	...	-27,2	-16,4	24,8	-78,3
Moyen-Orient						
2006	0,2	100,0	0,0	0,0	0,0	0,2
2007	0,0	100,0	0,0	0,0	0,0	0,0
Variation en pourcentage	-100,0	...	...	...	...	-100,0
Afrique						
2006	40,8	0,0	0,0	33,1	7,8	0,0
2007	47,5	0,0	0,0	37,5	10,1	0,0
Variation en pourcentage	16,4	...	...	13,3	29,8	...
Asie, Océanie						
2006	349,4	5,5	0,0	0,0	0,0	349,4
2007	616,5	6,1	0,0	2,0	0,0	614,5
Variation en pourcentage	76,5	...	...	...	...	75,9
Amérique du sud, Amérique Centrale et Antilles						
2006	43,6	5,8	0,5	5,9	15,3	21,9
2007	29,1	18,2	2,3	12,3	5,4	9,0
Variation en pourcentage	-33,3	...	409,3	108,4	-64,4	-58,8
États-Unis - Atlantique et Golfe						
2006	6,3	100,0	6,3	0,0	0,0	0,0
2007	8,4	70,1	5,9	2,5	0,0	0,0
Variation en pourcentage	33,0	...	-6,8	...	...	...
États-Unis - Grands Lacs						
2006	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
2007	12,6	0,0	0,0	0,0	0,0	12,6
Variation en pourcentage	...	...	...	...	...	...
États-Unis - Pacifique						
2006	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
2007	66,6	0,0	0,0	0,0	0,0	66,6
Variation en pourcentage	...	...	...	...	...	...
Total région étrangère						
2006	721,5	6,4	15,9	54,7	25,0	625,9
2007	858,2	8,0	14,8	67,4	18,0	758,0
Variation en pourcentage	18,9	...	-6,6	23,1	-28,1	21,1

Tableau 16-13

Transport maritime international – Tonnage du fret chargé et variation annuelle par région canadienne et région étrangère de déchargement — Sucre

	Tonnage	Conteneurisé	Région Atlantique	Région Saint-Laurent	Région Grands Lacs	Région Pacifique
	'000 t	%	'000 t			
Europe						
2006	15,0	100,0	1,9	13,0	0,0	0,0
2007	14,0	100,0	2,2	11,8	0,0	0,0
Variation en pourcentage	-6,7	...	12,7	-9,6	...	...
Moyen-Orient						
2006	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
2007	0,0	100,0	0,0	0,0	0,0	0,0
Variation en pourcentage	...	...	...	...	...	...
Afrique						
2006	0,2	100,0	0,0	0,2	0,0	0,0
2007	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
Variation en pourcentage	-100,0	...	...	-100,0	...	...
Asie, Océanie						
2006	12,5	100,0	0,0	0,0	0,0	12,5
2007	13,0	100,0	0,0	0,0	0,0	13,0
Variation en pourcentage	3,6	...	...	...	...	3,6
Amérique du sud, Amérique Centrale et Antilles						
2006	0,9	100,0	0,0	0,9	0,0	0,0
2007	0,8	100,0	0,0	0,8	0,0	0,0
Variation en pourcentage	-12,5	...	-100,0	-11,1	...	...
États-Unis - Atlantique et Golfe						
2006	3,2	100,0	3,2	0,0	0,0	0,0
2007	2,3	100,0	2,3	0,0	0,0	0,0
Variation en pourcentage	-28,9	...	-28,9	...	...	...
États-Unis - Grands Lacs						
2006	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
2007	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
Variation en pourcentage	...	...	...	...	...	...
États-Unis - Pacifique						
2006	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
2007	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
Variation en pourcentage	...	...	...	...	...	...
Total région étrangère						
2006	31,8	100,0	5,2	14,1	0,0	12,5
2007	30,1	100,0	4,5	12,5	0,0	13,0
Variation en pourcentage	-5,5	...	-12,5	-11,0	...	3,6

Tableau 16-14

Transport maritime international – Tonnage du fret chargé et variation annuelle par région canadienne et région étrangère de déchargement — Préparations alimentaires (non classifiées ailleurs)

	Tonnage	Conteneurisé	Région Atlantique	Région Saint-Laurent	Région Grands Lacs	Région Pacifique
	'000 t	%	'000 t			
Europe						
2006	121,4	99,9	39,5	81,8	0,0	0,1
2007	134,1	99,8	43,0	91,1	0,0	0,1
Variation en pourcentage	10,5	...	8,7	11,4	...	-25,4
Moyen-Orient						
2006	6,9	13,7	0,1	0,0	0,0	6,8
2007	11,6	33,1	0,2	0,1	0,0	11,3
Variation en pourcentage	67,9	...	31,5	...	...	67,1
Afrique						
2006	4,0	100,0	0,1	0,3	0,0	3,6
2007	0,7	100,0	0,0	0,0	0,0	0,7
Variation en pourcentage	-83,4	...	-100,0	-100,0	...	-81,5
Asie, Océanie						
2006	164,5	41,1	0,0	0,0	0,0	164,4
2007	143,5	37,1	0,4	0,0	0,0	143,1
Variation en pourcentage	-12,8	...	...	...	...	-13,0
Amérique du sud, Amérique Centrale et Antilles						
2006	51,1	100,0	46,2	3,5	0,0	1,5
2007	60,6	100,0	54,3	5,6	0,0	0,7
Variation en pourcentage	18,5	...	17,6	63,2	...	-55,6
États-Unis - Atlantique et Golfe						
2006	64,8	100,0	64,7	0,0	0,0	0,1
2007	69,2	100,0	69,2	0,0	0,0	0,0
Variation en pourcentage	6,8	...	7,0	...	...	-100,0
États-Unis - Grands Lacs						
2006	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
2007	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
Variation en pourcentage	...	...	...	...	...	...
États-Unis - Pacifique						
2006	0,2	100,0	0,0	0,0	0,0	0,2
2007	0,0	100,0	0,0	0,0	0,0	0,0
Variation en pourcentage	-100,0	...	...	...	...	-100,0
Total région étrangère						
2006	412,9	75,1	150,6	85,5	0,0	176,7
2007	419,7	76,6	167,0	96,8	0,0	155,9
Variation en pourcentage	1,7	...	10,9	13,2	...	-11,8

Tableau 16-15

Transport maritime international – Tonnage du fret chargé et variation annuelle par région canadienne et région étrangère de déchargement — Boissons alcoolisées et non alcoolisées

	Tonnage	Conteneurisé	Région Atlantique	Région Saint-Laurent	Région Grands Lacs	Région Pacifique
	'000 t	%	'000 t			
Europe						
2006	39,7	99,6	16,8	22,9	0,0	0,0
2007	45,7	99,5	20,1	25,5	0,0	0,0
Variation en pourcentage	15,1	...	20,0	11,6	...	...
Moyen-Orient						
2006	0,1	100,0	0,0	0,0	0,0	0,1
2007	0,0	100,0	0,0	0,0	0,0	0,0
Variation en pourcentage	-100,0	...	...	...	...	-100,0
Afrique						
2006	0,7	100,0	0,0	0,7	0,0	0,0
2007	0,2	100,0	0,0	0,2	0,0	0,0
Variation en pourcentage	-76,3	...	...	-76,3	...	...
Asie, Océanie						
2006	33,7	99,7	0,0	0,0	0,0	33,7
2007	28,1	100,0	0,0	0,0	0,0	28,1
Variation en pourcentage	-16,7	...	...	...	...	-16,7
Amérique du sud, Amérique Centrale et Antilles						
2006	3,4	100,0	2,8	0,6	0,0	0,0
2007	4,1	100,0	2,8	1,1	0,0	0,2
Variation en pourcentage	19,9	...	0,5	77,2	...	...
États-Unis - Atlantique et Golfe						
2006	11,1	100,0	10,8	0,0	0,0	0,3
2007	7,6	100,0	7,6	0,0	0,0	0,0
Variation en pourcentage	-31,7	...	-29,9	...	...	-100,0
États-Unis - Grands Lacs						
2006	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
2007	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
Variation en pourcentage	...	...	...	...	...	...
États-Unis - Pacifique						
2006	0,1	100,0	0,0	0,0	0,0	0,1
2007	0,0	100,0	0,0	0,0	0,0	0,0
Variation en pourcentage	-100,0	...	...	...	...	-100,0
Total région étrangère						
2006	88,7	99,7	30,4	24,2	0,0	34,2
2007	85,6	99,7	30,5	26,8	0,0	28,4
Variation en pourcentage	-3,5	...	0,5	10,8	...	-17,0

Tableau 16-16

Transport maritime international – Tonnage du fret chargé et variation annuelle par région canadienne et région étrangère de déchargement — Castines

	Tonnage	Conteneurisé	Région Atlantique	Région Saint-Laurent	Région Grands Lacs	Région Pacifique
	'000 t	%		'000 t		
Europe						
2006	0,0	100,0	0,0	0,0	0,0	0,0
2007	1,1	100,0	0,0	1,1	0,0	0,0
Variation en pourcentage	...	...	...	...	...	...
Moyen-Orient						
2006	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
2007	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
Variation en pourcentage	...	...	...	...	...	...
Afrique						
2006	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
2007	0,1	100,0	0,0	0,1	0,0	0,0
Variation en pourcentage	...	...	...	...	...	...
Asie, Océanie						
2006	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
2007	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
Variation en pourcentage	...	...	...	...	...	...
Amérique du sud, Amérique Centrale et Antilles						
2006	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
2007	161,6	0,0	161,5	0,0	0,0	0,0
Variation en pourcentage	...	...	...	...	...	...
États-Unis - Atlantique et Golfe						
2006	27,2	0,0	27,2	0,0	0,0	0,0
2007	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
Variation en pourcentage	-100,0	...	-100,0	...	...	...
États-Unis - Grands Lacs						
2006	626,7	0,0	0,0	0,0	626,7	0,0
2007	495,8	0,0	0,0	0,0	495,8	0,0
Variation en pourcentage	-20,9	...	...	...	-20,9	...
États-Unis - Pacifique						
2006	2 079,5	0,0	0,0	0,0	0,0	2 079,5
2007	2 131,4	0,0	0,0	0,0	0,0	2 131,4
Variation en pourcentage	2,5	...	...	...	...	2,5
Total région étrangère						
2006	2 733,5	0,0	27,2	0,0	626,7	2 079,5
2007	2 789,9	0,0	161,5	1,2	495,8	2 131,4
Variation en pourcentage	2,1	...	493,1	...	-20,9	2,5

Tableau 16-17

Transport maritime international – Tonnage du fret chargé et variation annuelle par région canadienne et région étrangère de déchargement — Pierres, sable, gravier et pierres concassées

	Tonnage	Conteneurisé	Région Atlantique	Région Saint-Laurent	Région Grands Lacs	Région Pacifique
	'000 t	%	'000 t			
Europe						
2006	28,5	85,6	5,5	22,9	0,0	0,1
2007	46,2	86,1	8,5	37,8	0,0	0,0
Variation en pourcentage	62,2	...	54,8	64,6	...	-100,0
Moyen-Orient						
2006	0,0	100,0	0,0	0,0	0,0	0,0
2007	0,0	100,0	0,0	0,0	0,0	0,0
Variation en pourcentage	...	...	...	...	...	...
Afrique						
2006	21,6	2,3	20,8	0,8	0,0	0,0
2007	0,2	0,0	0,0	0,2	0,0	0,0
Variation en pourcentage	-99,3	...	-100,0	-80,4	...	...
Asie, Océanie						
2006	46,0	100,0	0,0	0,0	0,0	46,0
2007	64,7	100,0	0,0	0,0	0,0	64,7
Variation en pourcentage	40,8	...	...	...	...	40,8
Amérique du sud, Amérique Centrale et Antilles						
2006	456,9	0,1	456,6	0,3	0,0	0,0
2007	535,7	0,2	534,7	1,0	0,0	0,0
Variation en pourcentage	17,2	...	17,1	299,6	...	...
États-Unis - Atlantique et Golfe						
2006	4 946,7	0,2	4 946,5	0,2	0,0	0,0
2007	4 430,5	0,0	4 430,5	0,0	0,0	0,0
Variation en pourcentage	-10,4	...	-10,4	-100,0	...	...
États-Unis - Grands Lacs						
2006	3 946,9	0,0	0,0	0,0	3 946,9	0,0
2007	2 708,0	0,0	0,0	0,0	2 708,0	0,0
Variation en pourcentage	-31,4	...	...	...	-31,4	...
États-Unis - Pacifique						
2006	2 690,5	0,0	0,0	0,0	0,0	2 690,5
2007	2 747,2	0,0	0,0	0,0	0,0	2 747,2
Variation en pourcentage	2,1	...	...	...	...	2,1
Total région étrangère						
2006	12 137,1	0,7	5 429,5	24,2	3 946,9	2 736,6
2007	10 532,5	1,0	4 973,7	38,9	2 708,0	2 811,9
Variation en pourcentage	-13,2	...	-8,4	61,1	-31,4	2,8

Tableau 16-18

Transport maritime international – Tonnage du fret chargé et variation annuelle par région canadienne et région étrangère de déchargement — Sel

	Tonnage	Conteneurisé	Région Atlantique	Région Saint-Laurent	Région Grands Lacs	Région Pacifique
	'000 t	%	'000 t			
Europe						
2006	1,4	69,1	0,5	1,0	0,0	0,0
2007	24,5	3,8	23,6	0,9	0,0	0,0
Variation en pourcentage	1 631,9	...	5 059,2	-8,4	...	...
Moyen-Orient						
2006	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
2007	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
Variation en pourcentage	...	...	...	...	...	...
Afrique						
2006	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
2007	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
Variation en pourcentage	...	...	...	...	...	...
Asie, Océanie						
2006	0,2	100,0	0,0	0,0	0,0	0,2
2007	0,5	100,0	0,0	0,0	0,0	0,5
Variation en pourcentage	138,5	...	...	...	...	138,5
Amérique du sud, Amérique Centrale et Antilles						
2006	0,4	100,0	0,4	0,0	0,0	0,0
2007	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
Variation en pourcentage	-100,0	...	-100,0	...	...	...
États-Unis - Atlantique et Golfe						
2006	226,0	0,4	226,0	0,0	0,0	0,0
2007	505,4	0,2	505,4	0,0	0,0	0,0
Variation en pourcentage	123,7	...	123,7	...	...	...
États-Unis - Grands Lacs						
2006	3 736,0	0,0	0,0	0,0	3 736,0	0,0
2007	3 659,2	0,0	0,0	0,0	3 659,2	0,0
Variation en pourcentage	-2,1	...	...	...	-2,1	...
États-Unis - Pacifique						
2006	30,6	0,0	30,6	0,0	0,0	0,0
2007	19,6	0,0	0,0	0,0	0,0	19,6
Variation en pourcentage	-35,9	...	-100,0	...	...	...
Total région étrangère						
2006	3 994,6	0,1	257,3	1,0	3 736,0	0,2
2007	4 209,3	0,1	529,1	0,9	3 659,2	20,1
Variation en pourcentage	5,4	...	105,6	-8,4	-2,1	9 127,5

Tableau 16-19

Transport maritime international – Tonnage du fret chargé et variation annuelle par région canadienne et région étrangère de déchargement — Soufre

	Tonnage	Conteneurisé	Région Atlantique	Région Saint-Laurent	Région Grands Lacs	Région Pacifique
	'000 t	%		'000 t		
Europe						
2006	45,0	1,7	44,2	0,8	0,0	0,0
2007	36,4	3,0	35,3	1,1	0,0	0,0
Variation en pourcentage	-19,1	...	-20,2	43,2	...	...
Moyen-Orient						
2006	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
2007	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
Variation en pourcentage	...	...	...	...	...	...
Afrique						
2006	555,4	0,0	0,0	0,0	0,0	555,4
2007	500,8	0,0	0,0	0,0	0,0	500,8
Variation en pourcentage	-9,8	...	...	...	...	-9,8
Asie, Océanie						
2006	4 363,9	0,0	0,0	0,0	0,0	4 363,9
2007	3 702,0	0,0	0,0	0,0	0,0	3 702,0
Variation en pourcentage	-15,2	...	...	...	...	-15,2
Amérique du sud, Amérique Centrale et Antilles						
2006	1 054,0	0,0	8,2	0,0	0,0	1 045,8
2007	1 048,3	0,0	20,2	0,0	0,0	1 028,0
Variation en pourcentage	-0,5	...	146,9	...	...	-1,7
États-Unis - Atlantique et Golfe						
2006	0,0	100,0	0,0	0,0	0,0	0,0
2007	0,0	100,0	0,0	0,0	0,0	0,0
Variation en pourcentage	...	...	...	...	...	...
États-Unis - Grands Lacs						
2006	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
2007	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
Variation en pourcentage	...	...	...	...	...	...
États-Unis - Pacifique						
2006	27,2	0,0	0,0	0,0	0,0	27,2
2007	48,6	0,0	0,0	0,0	0,0	48,6
Variation en pourcentage	79,0	...	...	...	...	79,0
Total région étrangère						
2006	6 045,5	0,0	52,4	0,8	0,0	5 992,3
2007	5 336,1	0,0	55,5	1,1	0,0	5 279,5
Variation en pourcentage	-11,7	...	5,9	43,2	...	-11,9

Tableau 16-20

Transport maritime international – Tonnage du fret chargé et variation annuelle par région canadienne et région étrangère de déchargement — Autres minéraux non métalliques

	Tonnage	Conteneurisé	Région Atlantique	Région Saint-Laurent	Région Grands Lacs	Région Pacifique
	'000 t	%	'000 t			
Europe						
2006	286,2	44,3	111,5	173,5	0,0	1,2
2007	214,7	49,8	54,3	160,3	0,0	0,2
Variation en pourcentage	-25,0	...	-51,3	-7,6	...	-81,8
Moyen-Orient						
2006	1,6	100,0	1,3	0,4	0,0	0,0
2007	1,9	100,0	1,8	0,0	0,0	0,1
Variation en pourcentage	13,0	...	41,3	-100,0	...	...
Afrique						
2006	10,3	5,2	0,0	10,2	0,0	0,1
2007	0,1	100,0	0,0	0,0	0,0	0,1
Variation en pourcentage	-99,1	...	...	-100,0	...	-10,3
Asie, Océanie						
2006	83,8	100,0	6,9	0,0	0,0	76,9
2007	97,0	99,9	3,9	0,0	0,0	93,2
Variation en pourcentage	15,8	...	-43,8	...	...	21,1
Amérique du sud, Amérique Centrale et Antilles						
2006	734,3	2,3	724,6	9,4	0,0	0,3
2007	841,6	2,7	820,8	20,6	0,0	0,2
Variation en pourcentage	14,6	...	13,3	119,2	...	-31,1
États-Unis - Atlantique et Golfe						
2006	6 920,0	1,0	6 920,0	0,0	0,0	0,0
2007	6 211,3	1,1	6 206,1	5,2	0,0	0,0
Variation en pourcentage	-10,2	...	-10,3	...	...	...
États-Unis - Grands Lacs						
2006	521,1	0,0	0,0	0,0	521,1	0,0
2007	216,1	0,0	0,0	0,0	216,1	0,0
Variation en pourcentage	-58,5	...	...	...	-58,5	...
États-Unis - Pacifique						
2006	239,8	0,0	0,0	0,0	0,0	239,8
2007	152,1	0,0	0,0	0,0	0,0	152,1
Variation en pourcentage	-36,6	...	...	...	...	-36,6
Total région étrangère						
2006	8 797,1	3,4	7 764,3	193,5	521,1	318,3
2007	7 734,8	3,9	7 086,7	186,1	216,1	245,8
Variation en pourcentage	-12,1	...	-8,7	-3,8	-58,5	-22,8

Tableau 16-21

Transport maritime international – Tonnage du fret chargé et variation annuelle par région canadienne et région étrangère de déchargement — Minerais de fer et leurs concentrés

	Tonnage	Conteneurisé	Région Atlantique	Région Saint-Laurent	Région Grands Lacs	Région Pacifique
	'000 t	%	'000 t			
Europe						
2006	12 028,3	0,0	0,3	12 027,9	0,0	0,0
2007	12 313,6	0,0	0,1	12 313,4	0,0	0,0
Variation en pourcentage	2,4	...	-61,5	2,4	...	...
Moyen-Orient						
2006	271,2	0,0	0,0	271,2	0,0	0,0
2007	1 215,6	0,0	0,0	1 215,6	0,0	0,0
Variation en pourcentage	348,2	...	...	348,2	...	...
Afrique						
2006	788,4	0,0	0,0	788,4	0,0	0,0
2007	1 174,7	0,0	0,0	1 174,7	0,0	0,0
Variation en pourcentage	49,0	...	...	49,0	...	...
Asie, Océanie						
2006	8 694,5	0,0	0,0	8 694,4	0,0	0,1
2007	10 143,2	0,0	0,0	10 143,1	0,0	0,0
Variation en pourcentage	16,7	...	...	16,7	...	-100,0
Amérique du sud, Amérique Centrale et Antilles						
2006	492,0	0,0	0,0	492,0	0,0	0,0
2007	548,0	0,0	0,0	548,0	0,0	0,0
Variation en pourcentage	11,4	...	...	11,4	...	...
États-Unis - Atlantique et Golfe						
2006	3 252,6	0,0	0,2	3 252,4	0,0	0,0
2007	1 843,1	0,0	0,4	1 842,7	0,0	0,0
Variation en pourcentage	-43,3	...	120,0	-43,3	...	...
États-Unis - Grands Lacs						
2006	4 954,5	0,0	0,0	4 850,0	104,5	0,0
2007	3 981,8	0,0	0,0	3 863,3	118,5	0,0
Variation en pourcentage	-19,6	...	...	-20,3	13,4	...
États-Unis - Pacifique						
2006	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
2007	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
Variation en pourcentage	...	...	...	...	...	...
Total région étrangère						
2006	30 481,5	0,0	0,5	30 376,4	104,5	0,1
2007	31 219,9	0,0	0,5	31 100,9	118,5	0,0
Variation en pourcentage	2,4	...	-2,4	2,4	13,4	-100,0

Tableau 16-22

Transport maritime international – Tonnage du fret chargé et variation annuelle par région canadienne et région étrangère de déchargement — Minerais de cuivre et leurs concentrés

	Tonnage	Conteneurisé	Région Atlantique	Région Saint-Laurent	Région Grands Lacs	Région Pacifique
	'000 t	%	'000 t			
Europe						
2006	32,6	1,1	13,7	18,8	0,0	0,0
2007	150,7	1,0	127,3	23,4	0,0	0,0
Variation en pourcentage	362,6	...	826,4	24,3	...	...
Moyen-Orient						
2006	0,0	100,0	0,0	0,0	0,0	0,0
2007	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
Variation en pourcentage	...	...	...	...	...	...
Afrique						
2006	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
2007	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
Variation en pourcentage	...	...	...	...	...	...
Asie, Océanie						
2006	718,0	0,0	0,0	0,0	0,0	718,0
2007	556,8	0,0	28,2	0,0	0,0	528,7
Variation en pourcentage	-22,4	...	...	...	...	-26,4
Amérique du sud, Amérique Centrale et Antilles						
2006	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
2007	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
Variation en pourcentage	...	...	...	...	...	...
États-Unis - Atlantique et Golfe						
2006	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
2007	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
Variation en pourcentage	...	...	...	...	...	...
États-Unis - Grands Lacs						
2006	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
2007	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
Variation en pourcentage	...	...	...	...	...	...
États-Unis - Pacifique						
2006	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
2007	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
Variation en pourcentage	...	...	...	...	...	...
Total région étrangère						
2006	750,6	0,1	13,7	18,8	0,0	718,0
2007	707,6	0,2	155,4	23,4	0,0	528,7
Variation en pourcentage	-5,7	...	1 031,3	24,3	...	-26,4

Tableau 16-23

Transport maritime international – Tonnage du fret chargé et variation annuelle par région canadienne et région étrangère de déchargement — Minerais d'aluminium (bauxite)

	Tonnage	Conteneurisé	Région Atlantique	Région Saint-Laurent	Région Grands Lacs	Région Pacifique
	'000 t	%		'000 t		
Europe						
2006	2,9	100,0	0,0	2,9	0,0	0,0
2007	2,2	100,0	0,0	2,2	0,0	0,0
Variation en pourcentage	-24,5	...	...	-24,5	...	...
Moyen-Orient						
2006	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
2007	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
Variation en pourcentage	...	...	...	...	...	...
Afrique						
2006	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
2007	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
Variation en pourcentage	...	...	...	...	...	...
Asie, Océanie						
2006	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
2007	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
Variation en pourcentage	...	...	...	...	...	...
Amérique du sud, Amérique Centrale et Antilles						
2006	0,4	100,0	0,0	0,4	0,0	0,0
2007	1,2	100,0	0,0	1,2	0,0	0,0
Variation en pourcentage	180,0	...	...	180,0	...	...
États-Unis - Atlantique et Golfe						
2006	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
2007	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
Variation en pourcentage	...	...	...	...	...	...
États-Unis - Grands Lacs						
2006	108,4	0,0	0,0	108,4	0,0	0,0
2007	150,8	0,0	0,0	150,8	0,0	0,0
Variation en pourcentage	39,1	...	...	39,1	...	...
États-Unis - Pacifique						
2006	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
2007	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
Variation en pourcentage	...	...	...	...	...	...
Total région étrangère						
2006	111,7	3,0	0,0	111,7	0,0	0,0
2007	154,3	2,2	0,0	154,3	0,0	0,0
Variation en pourcentage	38,0	...	...	38,0	...	...

Tableau 16-24

Transport maritime international – Tonnage du fret chargé et variation annuelle par région canadienne et région étrangère de déchargement — Autres minerais métalliques et leurs concentrés

	Tonnage	Conteneurisé	Région Atlantique	Région Saint-Laurent	Région Grands Lacs	Région Pacifique
	'000 t	%	'000 t			
Europe						
2006	630,3	4,1	225,7	404,6	0,0	0,0
2007	603,5	8,1	283,8	311,9	0,0	7,9
Variation en pourcentage	-4,2	...	25,7	-22,9	...	...
Moyen-Orient						
2006	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
2007	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
Variation en pourcentage	...	...	...	...	...	...
Afrique						
2006	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
2007	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
Variation en pourcentage	...	...	...	...	...	...
Asie, Océanie						
2006	104,5	12,5	0,0	10,8	0,0	93,7
2007	190,5	7,1	30,0	77,5	0,0	83,0
Variation en pourcentage	82,3	...	...	617,6	...	-11,5
Amérique du sud, Amérique Centrale et Antilles						
2006	22,0	0,3	0,0	22,0	0,0	0,0
2007	0,4	100,0	0,0	0,4	0,0	0,0
Variation en pourcentage	-98,3	...	...	-98,3	...	...
États-Unis - Atlantique et Golfe						
2006	38,0	0,0	0,0	38,0	0,0	0,0
2007	8,8	0,0	8,8	0,0	0,0	0,0
Variation en pourcentage	-76,8	...	...	-100,0	...	...
États-Unis - Grands Lacs						
2006	34,0	0,0	0,0	34,0	0,0	0,0
2007	25,2	0,0	0,0	25,2	0,0	0,0
Variation en pourcentage	-25,9	...	...	-25,9	...	...
États-Unis - Pacifique						
2006	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
2007	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
Variation en pourcentage	...	...	...	...	...	...
Total région étrangère						
2006	828,8	4,7	225,7	509,4	0,0	93,7
2007	828,5	7,6	322,6	415,0	0,0	90,9
Variation en pourcentage	0,0	...	43,0	-18,5	...	-3,1

Tableau 16-25

Transport maritime international – Tonnage du fret chargé et variation annuelle par région canadienne et région étrangère de déchargement — Charbon

	Tonnage	Conteneurisé	Région Atlantique	Région Saint-Laurent	Région Grands Lacs	Région Pacifique
	'000 t	%		'000 t		
Europe						
2006	6 713,5	0,0	0,0	1,1	0,0	6 712,4
2007	7 332,6	0,1	0,0	4,1	0,0	7 328,5
Variation en pourcentage	9,2	...	...	265,8	...	9,2
Moyen-Orient						
2006	1 220,5	0,0	0,0	0,0	0,0	1 220,5
2007	1 116,2	0,0	0,0	0,0	0,0	1 116,2
Variation en pourcentage	-8,5	...	...	...	...	-8,5
Afrique						
2006	219,2	0,0	0,0	0,0	0,0	219,2
2007	73,6	0,0	0,0	0,0	0,0	73,6
Variation en pourcentage	-66,4	...	...	...	...	-66,4
Asie, Océanie						
2006	15 163,8	0,0	0,0	0,0	0,0	15 163,8
2007	18 282,2	0,0	0,0	0,0	0,0	18 282,2
Variation en pourcentage	20,6	...	...	...	...	20,6
Amérique du sud, Amérique Centrale et Antilles						
2006	2 848,4	0,0	0,0	0,0	0,0	2 848,4
2007	2 575,6	0,0	0,0	0,0	0,0	2 575,5
Variation en pourcentage	-9,6	...	...	...	...	-9,6
États-Unis - Atlantique et Golfe						
2006	57,2	0,0	0,0	0,0	0,0	57,2
2007	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
Variation en pourcentage	-100,0	...	...	...	...	-100,0
États-Unis - Grands Lacs						
2006	507,7	0,0	0,0	0,0	507,7	0,0
2007	573,5	0,0	0,0	0,0	573,5	0,0
Variation en pourcentage	13,0	...	...	...	13,0	...
États-Unis - Pacifique						
2006	156,8	0,0	0,0	0,0	0,0	156,8
2007	259,9	0,0	0,0	0,0	0,0	259,9
Variation en pourcentage	65,7	...	...	...	...	65,7
Total région étrangère						
2006	26 887,1	0,0	0,0	1,2	507,7	26 378,3
2007	30 213,5	0,0	0,0	4,1	573,5	29 635,9
Variation en pourcentage	12,4	...	...	255,7	13,0	12,3

Tableau 16-26

Transport maritime international – Tonnage du fret chargé et variation annuelle par région canadienne et région étrangère de déchargement — Pétrole brut

	Tonnage	Conteneurisé	Région Atlantique	Région Saint-Laurent	Région Grands Lacs	Région Pacifique
	'000 t	%	'000 t			
Europe						
2006	44,5	7,2	41,3	3,2	0,0	0,0
2007	397,0	0,9	393,6	3,4	0,0	0,0
Variation en pourcentage	792,9	...	853,2	7,9	...	...
Moyen-Orient						
2006	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
2007	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
Variation en pourcentage	...	...	...	...	...	...
Afrique						
2006	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
2007	0,0	100,0	0,0	0,0	0,0	0,0
Variation en pourcentage	...	...	...	...	...	...
Asie, Océanie						
2006	71,9	0,0	0,0	0,0	0,0	71,9
2007	655,8	0,0	0,0	0,0	0,0	655,8
Variation en pourcentage	811,8	...	...	...	...	811,8
Amérique du sud, Amérique Centrale et Antilles						
2006	88,9	0,0	79,0	0,0	0,0	9,9
2007	126,4	0,0	32,0	0,0	0,0	94,4
Variation en pourcentage	42,3	...	-59,5	...	...	853,7
États-Unis - Atlantique et Golfe						
2006	21 259,4	0,0	20 676,4	19,2	0,0	563,7
2007	21 854,4	0,0	21 670,8	0,0	31,0	152,7
Variation en pourcentage	2,8	...	4,8	-100,0	...	-72,9
États-Unis - Grands Lacs						
2006	21,4	0,0	0,0	0,0	21,4	0,0
2007	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
Variation en pourcentage	-100,0	...	...	...	-100,0	...
États-Unis - Pacifique						
2006	735,7	0,0	92,4	0,0	0,0	643,3
2007	1 071,9	0,0	0,0	0,0	0,0	1 071,9
Variation en pourcentage	45,7	...	-100,0	...	...	66,6
Total région étrangère						
2006	22 221,7	0,0	20 889,1	22,4	21,4	1 288,9
2007	24 105,6	0,0	22 096,4	3,4	31,0	1 974,8
Variation en pourcentage	8,5	...	5,8	-84,6	44,7	53,2

Tableau 16-27

Transport maritime international – Tonnage du fret chargé et variation annuelle par région canadienne et région étrangère de déchargement — Mazouts

	Tonnage	Conteneurisé	Région Atlantique	Région Saint-Laurent	Région Grands Lacs	Région Pacifique
	'000 t	%	'000 t			
Europe						
2006	511,6	0,1	294,5	217,1	0,0	0,0
2007	812,3	0,0	533,1	236,0	43,2	0,0
Variation en pourcentage	58,8	...	81,0	8,7	...	...
Moyen-Orient						
2006	41,0	0,0	41,0	0,0	0,0	0,0
2007	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
Variation en pourcentage	-100,0	...	-100,0	...	...	...
Afrique						
2006	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
2007	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
Variation en pourcentage	...	...	...	...	...	...
Asie, Océanie						
2006	59,1	0,0	59,1	0,0	0,0	0,0
2007	84,3	0,0	84,2	0,0	0,0	0,0
Variation en pourcentage	42,6	...	42,6	...	...	...
Amérique du sud, Amérique Centrale et Antilles						
2006	665,8	0,0	455,5	106,8	24,5	79,1
2007	995,2	0,0	462,1	533,2	0,0	0,0
Variation en pourcentage	49,5	...	1,5	399,3	-100,0	-100,0
États-Unis - Atlantique et Golfe						
2006	6 312,1	0,0	5 616,1	643,2	52,8	0,0
2007	7 419,2	0,0	6 497,4	753,7	168,1	0,0
Variation en pourcentage	17,5	...	15,7	17,2	218,5	...
États-Unis - Grands Lacs						
2006	497,9	0,0	0,0	167,1	330,8	0,0
2007	271,9	0,0	0,0	28,6	243,3	0,0
Variation en pourcentage	-45,4	...	...	-82,9	-26,4	...
États-Unis - Pacifique						
2006	572,4	0,0	202,8	0,0	0,0	369,6
2007	370,3	0,0	66,5	0,0	0,0	303,9
Variation en pourcentage	-35,3	...	-67,2	...	...	-17,8
Total région étrangère						
2006	8 659,9	0,0	6 669,0	1 134,2	408,0	448,7
2007	9 953,3	0,0	7 643,3	1 551,5	454,6	303,9
Variation en pourcentage	14,9	...	14,6	36,8	11,4	-32,3

Tableau 16-28

Transport maritime international – Tonnage du fret chargé et variation annuelle par région canadienne et région étrangère de déchargement — Essence et carburacteur

	Tonnage	Conteneurisé	Région Atlantique	Région Saint-Laurent	Région Grands Lacs	Région Pacifique
	'000 t	%	'000 t			
Europe						
2006	99,8	0,1	99,7	0,1	0,0	0,0
2007	7,8	0,2	7,8	0,0	0,0	0,0
Variation en pourcentage	-92,2	...	-92,2	-100,0	...	...
Moyen-Orient						
2006	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
2007	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
Variation en pourcentage	...	...	...	...	...	...
Afrique						
2006	13,0	0,0	13,0	0,0	0,0	0,0
2007	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
Variation en pourcentage	-100,0	...	-100,0	...	...	...
Asie, Océanie						
2006	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
2007	0,1	100,0	0,0	0,0	0,0	0,1
Variation en pourcentage	...	...	...	...	...	...
Amérique du sud, Amérique Centrale et Antilles						
2006	313,7	0,0	313,7	0,0	0,0	0,0
2007	317,5	0,0	317,5	0,0	0,0	0,0
Variation en pourcentage	1,2	...	1,2	...	...	...
États-Unis - Atlantique et Golfe						
2006	6 278,4	0,0	6 139,5	138,8	0,0	0,0
2007	6 085,8	0,0	6 006,7	71,8	7,2	0,0
Variation en pourcentage	-3,1	...	-2,2	-48,3	...	...
États-Unis - Grands Lacs						
2006	7,0	0,0	0,0	7,0	0,0	0,0
2007	14,2	0,0	0,0	0,0	14,2	0,0
Variation en pourcentage	102,4	...	...	-100,0	...	...
États-Unis - Pacifique						
2006	133,9	0,0	45,7	0,0	0,0	88,2
2007	332,5	0,0	217,3	0,0	0,0	115,3
Variation en pourcentage	148,3	...	375,2	...	...	30,7
Total région étrangère						
2006	6 845,8	0,0	6 611,7	146,0	0,0	88,2
2007	6 757,9	0,0	6 549,3	71,9	21,5	115,4
Variation en pourcentage	-1,3	...	-0,9	-50,8	...	30,8

Tableau 16-29

Transport maritime international – Tonnage du fret chargé et variation annuelle par région canadienne et région étrangère de déchargement — Coke de charbon et coke de pétrole

	Tonnage	Conteneurisé	Région Atlantique	Région Saint-Laurent	Région Grands Lacs	Région Pacifique
	'000 t	%	'000 t			
Europe						
2006	54,2	0,3	0,1	0,0	54,0	0,0
2007	66,5	0,7	0,3	0,1	66,1	0,0
Variation en pourcentage	22,8	...	174,8	...	22,3	...
Moyen-Orient						
2006	0,1	100,0	0,0	0,0	0,0	0,1
2007	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
Variation en pourcentage	-100,0	...	...	...	...	-100,0
Afrique						
2006	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
2007	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
Variation en pourcentage	...	...	...	...	...	...
Asie, Océanie						
2006	435,8	0,0	0,0	0,0	0,0	435,8
2007	392,6	0,0	0,0	0,0	0,0	392,6
Variation en pourcentage	-9,9	...	...	...	...	-9,9
Amérique du sud, Amérique Centrale et Antilles						
2006	31,2	0,0	31,2	0,0	0,0	0,0
2007	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
Variation en pourcentage	-100,0	...	-100,0	...	...	...
États-Unis - Atlantique et Golfe						
2006	202,5	0,2	171,0	0,0	0,0	31,5
2007	37,0	1,8	0,7	0,0	0,0	36,3
Variation en pourcentage	-81,7	...	-99,6	...	...	15,3
États-Unis - Grands Lacs						
2006	515,8	0,0	0,0	449,5	66,3	0,0
2007	149,4	0,0	0,0	42,0	107,4	0,0
Variation en pourcentage	-71,0	...	...	-90,6	61,9	...
États-Unis - Pacifique						
2006	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
2007	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
Variation en pourcentage	...	...	...	...	...	...
Total région étrangère						
2006	1 239,5	0,1	202,3	449,5	120,3	467,4
2007	645,5	0,2	1,0	42,1	173,5	428,9
Variation en pourcentage	-47,9	...	-99,5	-90,6	44,1	-8,2

Tableau 16-30

Transport maritime international – Tonnage du fret chargé et variation annuelle par région canadienne et région étrangère de déchargement — Autres produits du raffinage du pétrole et produits du charbon

	Tonnage	Conteneurisé	Région Atlantique	Région Saint-Laurent	Région Grands Lacs	Région Pacifique
	'000 t	%	'000 t			
Europe						
2006	116,1	15,5	5,5	59,8	50,7	0,0
2007	93,1	38,5	2,3	36,3	54,4	0,0
Variation en pourcentage	-19,8	...	-57,8	-39,2	7,3	...
Moyen-Orient						
2006	0,0	100,0	0,0	0,0	0,0	0,0
2007	0,0	100,0	0,0	0,0	0,0	0,0
Variation en pourcentage	...	...	...	...	...	...
Afrique						
2006	42,0	0,0	42,0	0,0	0,0	0,0
2007	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
Variation en pourcentage	-100,0	...	-100,0	...	...	...
Asie, Océanie						
2006	14,5	100,0	0,0	0,0	0,0	14,5
2007	22,8	61,7	0,0	0,0	0,0	22,8
Variation en pourcentage	57,4	...	...	...	...	57,4
Amérique du sud, Amérique Centrale et Antilles						
2006	27,4	2,8	26,7	0,4	0,0	0,2
2007	80,8	2,3	28,0	52,5	0,0	0,2
Variation en pourcentage	195,1	...	4,9	12 003,9	...	-2,9
États-Unis - Atlantique et Golfe						
2006	1 198,6	0,0	1 150,8	47,8	0,0	0,0
2007	1 282,5	0,1	1 200,2	46,4	35,9	0,0
Variation en pourcentage	7,0	...	4,3	-3,0	...	...
États-Unis - Grands Lacs						
2006	115,4	0,0	0,0	67,2	48,2	0,0
2007	194,2	0,0	0,0	71,8	122,4	0,0
Variation en pourcentage	68,3	...	...	6,9	153,9	...
États-Unis - Pacifique						
2006	84,2	0,0	40,0	0,0	0,0	44,2
2007	150,2	0,0	78,0	0,0	0,0	72,2
Variation en pourcentage	78,5	...	95,0	...	...	63,5
Total région étrangère						
2006	1 598,1	2,1	1 265,0	175,2	98,9	59,0
2007	1 823,7	2,9	1 308,6	207,1	212,7	95,3
Variation en pourcentage	14,1	...	3,4	18,2	115,0	61,6

Tableau 16-31

Transport maritime international – Tonnage du fret chargé et variation annuelle par région canadienne et région étrangère de déchargement — Alumine

	Tonnage	Conteneurisé	Région Atlantique	Région Saint-Laurent	Région Grands Lacs	Région Pacifique
	'000 t	%		'000 t		
Europe						
2006	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
2007	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
Variation en pourcentage	...	...	...	...	...	...
Moyen-Orient						
2006	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
2007	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
Variation en pourcentage	...	...	...	...	...	...
Afrique						
2006	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
2007	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
Variation en pourcentage	...	...	...	...	...	...
Asie, Océanie						
2006	6,3	100,0	0,0	0,0	0,0	6,3
2007	2,2	100,0	0,0	0,0	0,0	2,2
Variation en pourcentage	-64,4	...	...	...	...	-64,4
Amérique du sud, Amérique Centrale et Antilles						
2006	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
2007	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
Variation en pourcentage	...	...	...	...	...	...
États-Unis - Atlantique et Golfe						
2006	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
2007	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
Variation en pourcentage	...	...	...	...	...	...
États-Unis - Grands Lacs						
2006	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
2007	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
Variation en pourcentage	...	...	...	...	...	...
États-Unis - Pacifique						
2006	0,1	100,0	0,0	0,0	0,0	0,1
2007	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
Variation en pourcentage	-100,0	...	...	...	...	-100,0
Total région étrangère						
2006	6,4	100,0	0,0	0,0	0,0	6,4
2007	2,2	100,0	0,0	0,0	0,0	2,2
Variation en pourcentage	-64,9	...	...	...	...	-64,9

Tableau 16-32

Transport maritime international – Tonnage du fret chargé et variation annuelle par région canadienne et région étrangère de déchargement — Autres produits chimiques de base

	Tonnage	Conteneurisé	Région Atlantique	Région Saint-Laurent	Région Grands Lacs	Région Pacifique
	'000 t	%	'000 t			
Europe						
2006	320,2	41,8	39,6	273,0	7,3	0,2
2007	249,1	62,8	8,5	234,6	5,9	0,0
Variation en pourcentage	-22,2	...	-78,6	-14,1	-19,0	-100,0
Moyen-Orient						
2006	2,3	19,7	1,9	0,0	0,0	0,4
2007	0,6	100,0	0,1	0,0	0,0	0,5
Variation en pourcentage	-73,0	...	-94,7	...	...	32,4
Afrique						
2006	1,9	100,0	0,0	1,9	0,0	0,0
2007	1,4	100,0	0,0	1,4	0,0	0,0
Variation en pourcentage	-28,2	...	...	-28,8	...	...
Asie, Océanie						
2006	1 624,7	10,5	0,0	7,8	0,0	1 616,9
2007	1 357,7	12,3	0,0	0,0	0,0	1 357,6
Variation en pourcentage	-16,4	...	...	-100,0	...	-16,0
Amérique du sud, Amérique Centrale et Antilles						
2006	93,8	27,0	7,2	68,0	0,0	18,6
2007	63,5	34,0	11,5	43,7	0,0	8,4
Variation en pourcentage	-32,3	...	59,9	-35,8	...	-54,9
États-Unis - Atlantique et Golfe						
2006	430,0	1,2	95,7	228,0	14,2	92,1
2007	531,9	0,4	89,9	403,0	28,0	11,0
Variation en pourcentage	23,7	...	-6,0	76,7	97,1	-88,0
États-Unis - Grands Lacs						
2006	117,8	0,0	0,0	0,0	117,8	0,0
2007	102,6	0,0	0,0	0,0	102,6	0,0
Variation en pourcentage	-12,9	...	...	...	-12,9	...
États-Unis - Pacifique						
2006	601,6	0,1	0,0	6,4	0,0	595,2
2007	611,9	0,0	0,0	0,0	0,0	611,9
Variation en pourcentage	1,7	...	...	-100,0	...	2,8
Total région étrangère						
2006	3 192,3	10,6	144,4	585,2	139,4	2 323,4
2007	2 918,7	12,0	110,0	682,7	136,6	1 989,5
Variation en pourcentage	-8,6	...	-23,8	16,6	-2,0	-14,4

Tableau 16-33

Transport maritime international – Tonnage du fret chargé et variation annuelle par région canadienne et région étrangère de déchargement — Potasse

	Tonnage	Conteneurisé	Région Atlantique	Région Saint-Laurent	Région Grands Lacs	Région Pacifique
	'000 t	%	'000 t			
Europe						
2006	190,1	0,0	0,0	0,1	190,1	0,0
2007	82,2	0,0	0,0	0,0	82,2	0,0
Variation en pourcentage	-56,8	...	...	-100,0	-56,8	...
Moyen-Orient						
2006	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
2007	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
Variation en pourcentage	...	...	...	...	...	...
Afrique						
2006	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
2007	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
Variation en pourcentage	...	...	...	...	...	...
Asie, Océanie						
2006	3 693,9	0,0	0,0	0,0	0,0	3 693,9
2007	5 529,0	0,0	0,0	0,0	0,0	5 529,0
Variation en pourcentage	49,7	...	...	...	...	49,7
Amérique du sud, Amérique Centrale et Antilles						
2006	1 696,2	0,0	743,4	0,0	21,1	931,7
2007	1 641,6	0,0	681,9	0,0	63,5	896,1
Variation en pourcentage	-3,2	...	-8,3	...	200,6	-3,8
États-Unis - Atlantique et Golfe						
2006	25,2	0,0	25,2	0,0	0,0	0,0
2007	68,6	0,0	68,6	0,0	0,0	0,0
Variation en pourcentage	172,6	...	172,6	...	...	...
États-Unis - Grands Lacs						
2006	158,0	0,0	0,0	0,0	152,5	5,5
2007	269,8	0,0	0,0	0,0	269,8	0,0
Variation en pourcentage	70,7	...	...	...	76,9	-100,0
États-Unis - Pacifique						
2006	30,7	0,0	0,0	0,0	0,0	30,7
2007	8,0	0,0	8,0	0,0	0,0	0,0
Variation en pourcentage	-73,9	...	...	...	...	-100,0
Total région étrangère						
2006	5 794,1	0,0	768,5	0,1	363,7	4 661,8
2007	7 599,2	0,0	758,5	0,1	415,5	6 425,2
Variation en pourcentage	31,2	...	-1,3	0,0	14,2	37,8

Tableau 16-34

Transport maritime international – Tonnage du fret chargé et variation annuelle par région canadienne et région étrangère de déchargement — Engrais (sauf la potasse)

	Tonnage	Conteneurisé	Région Atlantique	Région Saint-Laurent	Région Grands Lacs	Région Pacifique
	'000 t	%	'000 t			
Europe						
2006	4,1	100,0	0,1	4,0	0,0	0,0
2007	6,7	100,0	0,8	5,8	0,0	0,0
Variation en pourcentage	61,6	...	552,0	46,1	...	...
Moyen-Orient						
2006	0,0	100,0	0,0	0,0	0,0	0,0
2007	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
Variation en pourcentage	...	...	...	...	...	...
Afrique						
2006	1,0	100,0	0,0	0,0	0,0	1,0
2007	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
Variation en pourcentage	-100,0	...	...	...	...	-100,0
Asie, Océanie						
2006	24,6	7,5	0,0	0,0	0,0	24,6
2007	49,0	4,5	0,0	0,0	0,0	49,0
Variation en pourcentage	98,9	...	...	...	...	98,9
Amérique du sud, Amérique Centrale et Antilles						
2006	51,6	3,7	1,6	0,3	0,0	49,8
2007	20,8	1,8	0,2	0,1	0,0	20,4
Variation en pourcentage	-59,8	...	-84,8	-54,9	...	-59,0
États-Unis - Atlantique et Golfe						
2006	0,9	100,0	0,9	0,0	0,0	0,0
2007	0,0	100,0	0,0	0,0	0,0	0,0
Variation en pourcentage	-100,0	...	-100,0	...	...	...
États-Unis - Grands Lacs						
2006	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
2007	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
Variation en pourcentage	...	...	...	...	...	...
États-Unis - Pacifique						
2006	70,1	0,0	0,0	0,0	0,0	70,1
2007	4,0	0,0	0,0	0,0	0,0	4,0
Variation en pourcentage	-94,3	...	...	...	...	-94,3
Total région étrangère						
2006	152,4	6,4	2,6	4,3	0,0	145,5
2007	80,5	11,5	1,1	6,0	0,0	73,4
Variation en pourcentage	-47,2	...	-58,5	39,1	...	-49,6

Tableau 16-35

Transport maritime international – Tonnage du fret chargé et variation annuelle par région canadienne et région étrangère de déchargement — Autres produits et préparations chimiques

	Tonnage	Conteneurisé	Région Atlantique	Région Saint-Laurent	Région Grands Lacs	Région Pacifique
	'000 t	%	'000 t			
Europe						
2006	185,6	97,0	31,4	148,6	5,6	0,0
2007	247,8	98,3	31,7	216,0	0,0	0,2
Variation en pourcentage	33,5	...	0,8	45,4	-100,0	...
Moyen-Orient						
2006	0,2	91,9	0,0	0,0	0,0	0,2
2007	0,4	100,0	0,2	0,0	0,0	0,1
Variation en pourcentage	50,9	...	...	...	...	-32,6
Afrique						
2006	0,4	100,0	0,0	0,4	0,0	0,0
2007	0,2	100,0	0,2	0,0	0,0	0,0
Variation en pourcentage	-44,9	...	...	-100,0	...	...
Asie, Océanie						
2006	42,9	48,6	0,0	0,0	0,0	42,9
2007	26,8	99,9	0,0	0,0	0,0	26,8
Variation en pourcentage	-37,7	...	...	...	...	-37,7
Amérique du sud, Amérique Centrale et Antilles						
2006	7,7	100,0	1,8	5,4	0,0	0,4
2007	42,7	55,1	3,2	38,3	0,0	1,1
Variation en pourcentage	453,4	...	78,8	602,7	...	155,5
États-Unis - Atlantique et Golfe						
2006	27,4	40,0	27,2	0,1	0,0	0,0
2007	8,5	63,8	5,4	3,1	0,0	0,0
Variation en pourcentage	-68,8	...	-80,0	2 587,0	...	...
États-Unis - Grands Lacs						
2006	5,3	0,0	0,0	0,0	5,3	0,0
2007	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
Variation en pourcentage	-100,0	...	...	...	-100,0	...
États-Unis - Pacifique						
2006	9,5	0,2	0,0	0,0	0,0	9,5
2007	0,1	63,6	0,0	0,0	0,0	0,1
Variation en pourcentage	-98,5	...	...	...	...	-98,5
Total région étrangère						
2006	279,1	78,9	60,5	154,5	10,9	53,1
2007	326,5	91,9	40,8	257,4	0,0	28,3
Variation en pourcentage	17,0	...	-32,6	66,5	-100,0	-46,6

Tableau 16-36

Transport maritime international – Tonnage du fret chargé et variation annuelle par région canadienne et région étrangère de déchargement — Matières plastiques et caoutchouc

	Tonnage	Conteneurisé	Région Atlantique	Région Saint-Laurent	Région Grands Lacs	Région Pacifique
	'000 t	%	'000 t			
Europe						
2006	122,8	100,0	30,3	92,3	0,0	0,2
2007	202,1	99,0	50,4	151,6	0,0	0,2
Variation en pourcentage	64,6	...	66,0	64,2	...	1,5
Moyen-Orient						
2006	0,3	73,8	0,0	0,1	0,0	0,2
2007	0,9	88,4	0,2	0,1	0,0	0,6
Variation en pourcentage	171,0	...	...	-40,9	...	212,4
Afrique						
2006	0,5	46,6	0,0	0,5	0,0	0,0
2007	0,8	100,0	0,0	0,8	0,0	0,1
Variation en pourcentage	58,5	...	...	60,6	...	...
Asie, Océanie						
2006	336,2	100,0	0,0	0,0	0,0	336,1
2007	413,8	100,0	0,0	0,0	0,0	413,8
Variation en pourcentage	23,1	...	...	...	...	23,1
Amérique du sud, Amérique Centrale et Antilles						
2006	22,2	100,0	9,1	6,9	0,0	6,2
2007	29,6	100,0	9,4	14,2	0,0	6,0
Variation en pourcentage	33,4	...	3,3	105,3	...	-2,7
États-Unis - Atlantique et Golfe						
2006	21,5	100,0	21,3	0,1	0,0	0,0
2007	15,8	100,0	15,8	0,0	0,0	0,0
Variation en pourcentage	-26,5	...	-26,1	-100,0	...	...
États-Unis - Grands Lacs						
2006	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
2007	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
Variation en pourcentage	...	...	...	...	...	...
États-Unis - Pacifique						
2006	0,1	100,0	0,0	0,0	0,0	0,1
2007	0,2	100,0	0,0	0,0	0,0	0,2
Variation en pourcentage	157,0	...	...	...	...	157,0
Total région étrangère						
2006	503,5	99,9	60,8	99,9	0,0	342,9
2007	663,2	99,7	75,7	166,6	0,0	420,9
Variation en pourcentage	31,7	...	24,6	66,8	...	22,8

Tableau 16-37

Transport maritime international – Tonnage du fret chargé et variation annuelle par région canadienne et région étrangère de déchargement — Rondins et autres bois bruts

	Tonnage	Conteneurisé	Région Atlantique	Région Saint-Laurent	Région Grands Lacs	Région Pacifique
	'000 t	%	'000 t			
Europe						
2006	578,8	32,2	16,8	174,8	0,0	387,2
2007	567,6	39,1	91,1	171,2	0,0	305,3
Variation en pourcentage	-1,9	...	442,3	-2,0	...	-21,2
Moyen-Orient						
2006	7,4	8,6	6,7	0,6	0,0	0,0
2007	3,4	100,0	3,2	0,0	0,0	0,2
Variation en pourcentage	-54,1	...	-52,2	-100,0	...	...
Afrique						
2006	0,7	8,6	0,0	0,7	0,0	0,0
2007	0,2	30,9	0,0	0,1	0,0	0,1
Variation en pourcentage	-75,0	...	...	-82,4	...	...
Asie, Océanie						
2006	1 212,9	11,2	0,0	0,0	0,0	1 212,9
2007	1 268,8	24,7	0,0	0,0	0,0	1 268,8
Variation en pourcentage	4,6	...	...	...	...	4,6
Amérique du sud, Amérique Centrale et Antilles						
2006	7,5	51,9	3,7	3,7	0,0	0,0
2007	3,3	100,0	0,0	3,2	0,0	0,0
Variation en pourcentage	-56,2	...	-100,0	-12,7	...	...
États-Unis - Atlantique et Golfe						
2006	9,5	96,7	9,2	0,0	0,0	0,3
2007	4,6	100,0	4,6	0,0	0,0	0,0
Variation en pourcentage	-51,3	...	-49,6	...	...	-100,0
États-Unis - Grands Lacs						
2006	32,3	0,0	0,0	0,0	22,6	9,7
2007	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
Variation en pourcentage	-100,0	...	...	...	-100,0	-100,0
États-Unis - Pacifique						
2006	1 982,5	0,0	0,0	0,0	0,0	1 982,5
2007	1 518,3	0,0	0,0	0,0	0,0	1 518,3
Variation en pourcentage	-23,4	...	...	...	...	-23,4
Total région étrangère						
2006	3 831,7	8,8	36,5	179,9	22,6	3 592,7
2007	3 366,2	16,2	99,0	174,6	0,0	3 092,6
Variation en pourcentage	-12,1	...	171,5	-2,9	-100,0	-13,9

Tableau 16-38

Transport maritime international – Tonnage du fret chargé et variation annuelle par région canadienne et région étrangère de déchargement — Copeaux de bois

	Tonnage	Conteneurisé	Région Atlantique	Région Saint-Laurent	Région Grands Lacs	Région Pacifique
	'000 t	%	'000 t			
Europe						
2006	122,1	16,1	112,7	9,2	0,0	0,2
2007	40,5	15,3	40,3	0,2	0,0	0,0
Variation en pourcentage	-66,8	...	-64,2	-97,5	...	-100,0
Moyen-Orient						
2006	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
2007	93,5	0,0	93,5	0,0	0,0	0,0
Variation en pourcentage	...	...	...	...	...	...
Afrique						
2006	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
2007	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
Variation en pourcentage	...	...	...	...	...	...
Asie, Océanie						
2006	463,6	0,1	21,4	0,0	0,0	442,1
2007	380,9	0,1	0,0	0,0	0,0	380,9
Variation en pourcentage	-17,8	...	-100,0	...	...	-13,8
Amérique du sud, Amérique Centrale et Antilles						
2006	0,0	100,0	0,0	0,0	0,0	0,0
2007	0,2	100,0	0,0	0,0	0,0	0,2
Variation en pourcentage	...	...	...	...	...	...
États-Unis - Atlantique et Golfe						
2006	4,9	100,0	4,9	0,0	0,0	0,0
2007	0,9	100,0	0,9	0,0	0,0	0,0
Variation en pourcentage	-81,9	...	-81,9	...	...	...
États-Unis - Grands Lacs						
2006	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
2007	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
Variation en pourcentage	...	...	...	...	...	...
États-Unis - Pacifique						
2006	126,9	0,0	0,0	0,0	0,0	126,9
2007	40,6	0,0	0,0	0,0	0,0	40,6
Variation en pourcentage	-68,0	...	...	...	...	-68,0
Total région étrangère						
2006	717,4	3,5	139,0	9,2	0,0	569,2
2007	556,6	1,4	134,7	0,2	0,0	421,6
Variation en pourcentage	-22,4	...	-3,1	-97,5	...	-25,9

Tableau 16-39

Transport maritime international – Tonnage du fret chargé et variation annuelle par région canadienne et région étrangère de déchargement — Bois d'oeuvre

	Tonnage	Conteneurisé	Région Atlantique	Région Saint-Laurent	Région Grands Lacs	Région Pacifique
	'000 t	%		'000 t		
Europe						
2006	212,7	36,9	21,7	31,1	0,0	160,0
2007	448,7	54,4	93,7	197,4	4,9	152,7
Variation en pourcentage	111,0	...	332,8	535,6	...	-4,5
Moyen-Orient						
2006	81,6	36,3	0,1	0,0	0,0	81,5
2007	122,4	70,4	0,0	0,0	0,0	122,3
Variation en pourcentage	49,9	...	-100,0	...	...	50,0
Afrique						
2006	0,5	86,3	0,0	0,1	0,0	0,4
2007	24,9	8,0	0,0	23,0	0,0	2,0
Variation en pourcentage	5 007,0	...	...	34 165,7	...	366,5
Asie, Océanie						
2006	2 464,9	60,6	0,0	0,0	0,0	2 464,9
2007	2 441,3	70,0	0,0	0,0	0,0	2 441,3
Variation en pourcentage	-1,0	...	...	...	...	-1,0
Amérique du sud, Amérique Centrale et Antilles						
2006	44,2	14,6	9,8	0,6	0,0	33,8
2007	57,3	44,9	13,3	5,5	0,0	38,5
Variation en pourcentage	29,7	...	36,5	835,9	...	13,7
États-Unis - Atlantique et Golfe						
2006	353,0	2,9	10,3	0,0	0,0	342,7
2007	120,5	4,0	4,8	0,0	0,0	115,6
Variation en pourcentage	-65,9	...	-53,3	...	...	-66,3
États-Unis - Grands Lacs						
2006	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
2007	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
Variation en pourcentage	...	...	...	...	...	...
États-Unis - Pacifique						
2006	25,4	0,1	0,0	0,0	0,0	25,4
2007	20,3	5,7	0,0	0,0	0,0	20,3
Variation en pourcentage	-20,0	...	...	...	...	-20,0
Total région étrangère						
2006	3 182,2	50,9	41,8	31,7	0,0	3 108,7
2007	3 235,5	64,1	111,9	225,8	4,9	2 892,8
Variation en pourcentage	1,7	...	167,5	612,3	...	-6,9

Tableau 16-40

Transport maritime international – Tonnage du fret chargé et variation annuelle par région canadienne et région étrangère de déchargement — Autres produits du bois (contre-plaqués, placages)

	Tonnage	Conteneurisé	Région Atlantique	Région Saint-Laurent	Région Grands Lacs	Région Pacifique
	'000 t	%	'000 t			
Europe						
2006	103,6	57,6	36,3	64,1	0,0	3,3
2007	211,5	76,3	22,6	180,2	0,0	8,8
Variation en pourcentage	104,1	...	-37,9	181,3	...	167,8
Moyen-Orient						
2006	1,9	94,6	0,0	0,0	0,0	1,9
2007	16,2	61,0	0,0	6,0	0,0	10,1
Variation en pourcentage	734,3	...	...	...	...	435,5
Afrique						
2006	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
2007	0,7	100,0	0,0	0,1	0,0	0,6
Variation en pourcentage	...	...	...	...	...	...
Asie, Océanie						
2006	128,6	93,5	0,0	0,0	0,0	128,6
2007	217,8	95,7	0,0	0,0	0,0	217,8
Variation en pourcentage	69,4	...	...	...	...	69,4
Amérique du sud, Amérique Centrale et Antilles						
2006	4,8	100,0	0,7	3,2	0,0	0,9
2007	11,1	100,0	1,0	6,8	0,0	3,3
Variation en pourcentage	132,4	...	42,3	115,1	...	261,3
États-Unis - Atlantique et Golfe						
2006	5,0	100,0	4,0	0,0	0,0	1,0
2007	2,5	100,0	2,5	0,0	0,0	0,0
Variation en pourcentage	-49,2	...	-37,1	...	...	-100,0
États-Unis - Grands Lacs						
2006	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
2007	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
Variation en pourcentage	...	...	...	...	...	...
États-Unis - Pacifique						
2006	77,6	0,1	0,0	0,0	0,0	77,6
2007	43,4	0,0	0,0	0,0	0,0	43,4
Variation en pourcentage	-44,0	...	...	...	...	-44,0
Total région étrangère						
2006	321,5	59,6	41,0	67,2	0,0	213,2
2007	503,2	78,3	26,1	193,0	0,0	284,1
Variation en pourcentage	56,5	...	-36,4	187,1	...	33,2

Tableau 16-41

Transport maritime international – Tonnage du fret chargé et variation annuelle par région canadienne et région étrangère de déchargement — Pâte de bois

	Tonnage	Conteneurisé	Région Atlantique	Région Saint-Laurent	Région Grands Lacs	Région Pacifique
	'000 t	%	'000 t			
Europe						
2006	1 746,1	14,2	145,8	412,6	0,0	1 187,7
2007	1 682,3	16,3	156,8	417,0	0,0	1 108,5
Variation en pourcentage	-3,7	...	7,5	1,1	...	-6,7
Moyen-Orient						
2006	57,9	0,0	50,9	0,0	0,0	7,0
2007	28,8	13,2	18,8	0,0	0,0	10,0
Variation en pourcentage	-50,3	...	-63,1	...	...	43,5
Afrique						
2006	4,2	51,3	1,7	0,2	0,0	2,3
2007	1,4	100,0	0,0	0,0	0,0	1,4
Variation en pourcentage	-66,7	...	-100,0	-100,0	...	-40,1
Asie, Océanie						
2006	4 536,4	52,4	146,9	0,0	0,0	4 389,5
2007	4 671,5	55,7	145,9	0,0	0,0	4 525,5
Variation en pourcentage	3,0	...	-0,6	...	...	3,1
Amérique du sud, Amérique Centrale et Antilles						
2006	127,0	61,1	21,7	67,8	0,0	37,5
2007	39,8	68,6	12,8	13,8	0,0	13,1
Variation en pourcentage	-68,7	...	-40,9	-79,6	...	-64,9
États-Unis - Atlantique et Golfe						
2006	179,9	59,6	120,1	59,1	0,0	0,7
2007	100,2	82,9	83,1	0,0	0,0	17,1
Variation en pourcentage	-44,3	...	-30,8	-100,0	...	2 441,4
États-Unis - Grands Lacs						
2006	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
2007	30,2	0,0	0,0	0,0	30,2	0,0
Variation en pourcentage	...	...	...	...	...	...
États-Unis - Pacifique						
2006	10,9	0,9	0,0	0,0	0,0	10,9
2007	8,4	13,3	0,0	0,0	0,0	8,4
Variation en pourcentage	-22,5	...	...	...	...	-22,5
Total région étrangère						
2006	6 662,2	42,2	487,1	539,7	0,0	5 635,5
2007	6 562,5	45,6	417,4	430,8	30,2	5 684,1
Variation en pourcentage	-1,5	...	-14,3	-20,2	...	0,9

Tableau 16-42

Transport maritime international – Tonnage du fret chargé et variation annuelle par région canadienne et région étrangère de déchargement — Papier journal

	Tonnage	Conteneurisé	Région Atlantique	Région Saint-Laurent	Région Grands Lacs	Région Pacifique
	'000 t	%	'000 t			
Europe						
2006	575,8	40,9	300,2	271,6	0,0	4,0
2007	823,3	40,9	344,5	473,8	0,0	5,1
Variation en pourcentage	43,0	...	14,8	74,4	...	26,9
Moyen-Orient						
2006	108,7	10,0	28,4	69,4	0,0	10,8
2007	107,7	10,1	43,9	58,1	0,0	5,7
Variation en pourcentage	-0,9	...	54,5	-16,3	...	-47,5
Afrique						
2006	40,2	1,2	23,0	16,7	0,0	0,5
2007	50,0	1,5	36,8	12,4	0,0	0,7
Variation en pourcentage	24,5	...	59,9	-25,5	...	57,1
Asie, Océanie						
2006	269,3	100,0	0,0	0,0	0,0	269,3
2007	217,4	98,4	0,2	3,4	0,0	213,9
Variation en pourcentage	-19,3	...	...	...	...	-20,6
Amérique du sud, Amérique Centrale et Antilles						
2006	589,0	14,8	295,1	161,6	0,0	132,2
2007	544,6	22,8	210,7	184,0	0,0	149,8
Variation en pourcentage	-7,5	...	-28,6	13,9	...	13,3
États-Unis - Atlantique et Golfe						
2006	418,4	29,9	410,0	8,4	0,0	0,0
2007	363,1	25,4	356,6	6,5	0,0	0,0
Variation en pourcentage	-13,2	...	-13,0	-22,4	...	...
États-Unis - Grands Lacs						
2006	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
2007	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
Variation en pourcentage	...	...	...	...	...	...
États-Unis - Pacifique						
2006	243,4	0,0	0,0	0,0	0,0	243,4
2007	192,4	0,5	0,0	0,0	0,0	192,4
Variation en pourcentage	-21,0	...	...	...	...	-21,0
Total région étrangère						
2006	2 244,7	32,5	1 056,7	527,7	0,0	660,3
2007	2 298,4	33,9	992,6	738,2	0,0	567,6
Variation en pourcentage	2,4	...	-6,1	39,9	...	-14,0

Tableau 16-43

Transport maritime international – Tonnage du fret chargé et variation annuelle par région canadienne et région étrangère de déchargement — Papier et carton, sauf les produits imprimés

	Tonnage	Conteneurisé	Région Atlantique	Région Saint-Laurent	Région Grands Lacs	Région Pacifique
	'000 t	%	'000 t			
Europe						
2006	257,8	75,2	37,7	157,3	1,2	61,6
2007	330,5	82,0	41,0	229,6	0,0	59,9
Variation en pourcentage	28,2	...	8,9	45,9	-100,0	-2,7
Moyen-Orient						
2006	15,5	24,3	0,0	0,7	0,0	14,7
2007	18,8	38,5	3,1	0,0	0,0	15,7
Variation en pourcentage	21,6	...	...	-100,0	...	6,5
Afrique						
2006	15,0	4,4	0,0	0,0	0,0	15,0
2007	12,9	10,2	0,0	0,2	0,0	12,7
Variation en pourcentage	-14,1	...	...	...	...	-15,7
Asie, Océanie						
2006	178,7	79,1	0,4	0,0	0,0	178,4
2007	178,2	79,9	0,1	0,0	0,0	178,2
Variation en pourcentage	-0,3	...	-81,4	...	...	-0,1
Amérique du sud, Amérique Centrale et Antilles						
2006	226,7	33,9	51,0	23,2	0,0	152,5
2007	310,4	39,5	92,3	52,5	0,0	165,6
Variation en pourcentage	36,9	...	80,8	126,5	...	8,6
États-Unis - Atlantique et Golfe						
2006	27,9	100,0	27,9	0,0	0,0	0,1
2007	46,7	87,4	46,7	0,0	0,0	0,0
Variation en pourcentage	67,2	...	67,5	...	...	-100,0
États-Unis - Grands Lacs						
2006	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
2007	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
Variation en pourcentage	...	...	...	...	...	...
États-Unis - Pacifique						
2006	17,2	0,6	0,0	0,0	0,0	17,2
2007	9,1	0,0	0,0	0,0	0,0	9,1
Variation en pourcentage	-47,0	...	...	...	...	-47,0
Total région étrangère						
2006	738,8	60,2	116,9	181,3	1,2	439,4
2007	906,6	64,6	183,2	282,3	0,0	441,1
Variation en pourcentage	22,7	...	56,7	55,7	-100,0	0,4

Tableau 16-44

Transport maritime international – Tonnage du fret chargé et variation annuelle par région canadienne et région étrangère de déchargement — Ciment

	Tonnage	Conteneurisé	Région Atlantique	Région Saint-Laurent	Région Grands Lacs	Région Pacifique
	'000 t	%	'000 t			
Europe						
2006	3,9	88,8	0,4	3,5	0,0	0,0
2007	10,7	83,7	1,7	8,9	0,0	0,0
Variation en pourcentage	171,0	...	292,8	155,6	...	...
Moyen-Orient						
2006	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
2007	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
Variation en pourcentage	...	...	...	...	...	...
Afrique						
2006	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
2007	30,0	0,0	0,0	30,0	0,0	0,0
Variation en pourcentage	...	...	...	...	...	...
Asie, Océanie						
2006	0,2	100,0	0,0	0,0	0,0	0,2
2007	0,3	100,0	0,0	0,0	0,0	0,3
Variation en pourcentage	39,1	...	...	...	...	39,1
Amérique du sud, Amérique Centrale et Antilles						
2006	0,2	100,0	0,0	0,1	0,0	0,0
2007	1,0	100,0	0,0	1,0	0,0	0,0
Variation en pourcentage	545,1	...	...	606,1	...	...
États-Unis - Atlantique et Golfe						
2006	168,1	0,0	0,0	151,8	0,0	16,4
2007	395,5	0,0	0,1	356,5	39,0	0,0
Variation en pourcentage	135,2	...	...	134,9	...	-100,0
États-Unis - Grands Lacs						
2006	2 534,6	0,0	0,0	45,3	2 489,3	0,0
2007	2 492,5	0,0	0,0	0,0	2 492,5	0,0
Variation en pourcentage	-1,7	...	...	-100,0	0,1	...
États-Unis - Pacifique						
2006	459,2	0,0	0,0	0,0	0,0	459,2
2007	537,8	0,0	0,0	0,0	0,0	537,8
Variation en pourcentage	17,1	...	...	...	...	17,1
Total région étrangère						
2006	3 166,2	0,1	0,5	200,7	2 489,3	475,8
2007	3 467,8	0,3	1,8	396,4	2 531,5	538,1
Variation en pourcentage	9,5	...	295,2	97,6	1,7	13,1

Tableau 16-45

Transport maritime international – Tonnage du fret chargé et variation annuelle par région canadienne et région étrangère de déchargement — Autres produits minéraux non métalliques

	Tonnage	Conteneurisé	Région Atlantique	Région Saint-Laurent	Région Grands Lacs	Région Pacifique
	'000 t	%	'000 t			
Europe						
2006	123,2	99,3	11,9	110,8	0,0	0,4
2007	172,6	100,0	6,9	165,6	0,0	0,1
Variation en pourcentage	40,1	...	-41,9	49,4	...	-81,6
Moyen-Orient						
2006	1,8	100,0	0,0	0,0	0,0	1,8
2007	4,1	100,0	0,1	0,0	0,0	4,0
Variation en pourcentage	128,8	...	...	...	...	124,2
Afrique						
2006	2,2	100,0	0,0	0,6	0,0	1,7
2007	0,2	100,0	0,0	0,0	0,0	0,2
Variation en pourcentage	-90,9	...	...	-100,0	...	-87,9
Asie, Océanie						
2006	29,9	100,0	0,0	0,0	0,0	29,9
2007	30,3	100,0	0,0	0,0	0,0	30,3
Variation en pourcentage	1,6	...	...	...	...	1,6
Amérique du sud, Amérique Centrale et Antilles						
2006	6,4	100,0	1,1	3,0	0,0	2,2
2007	7,9	100,0	0,8	5,8	0,0	1,3
Variation en pourcentage	24,4	...	-30,1	90,7	...	-39,6
États-Unis - Atlantique et Golfe						
2006	24,9	100,0	24,9	0,0	0,0	0,0
2007	38,2	100,0	38,2	0,0	0,0	0,0
Variation en pourcentage	53,4	...	53,6	...	...	...
États-Unis - Grands Lacs						
2006	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
2007	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
Variation en pourcentage	...	...	...	...	...	...
États-Unis - Pacifique						
2006	1,3	34,1	0,0	0,0	0,0	1,3
2007	0,1	0,0	0,0	0,0	0,0	0,1
Variation en pourcentage	-90,7	...	...	...	...	-90,7
Total région étrangère						
2006	189,6	99,1	37,9	114,5	0,0	37,2
2007	253,5	99,9	46,0	171,4	0,0	36,1
Variation en pourcentage	33,7	...	21,3	49,7	...	-3,0

Tableau 16-46

Transport maritime international – Tonnage du fret chargé et variation annuelle par région canadienne et région étrangère de déchargement — Fer et acier, formes primaires et semi-finies

	Tonnage	Conteneurisé	Région Atlantique	Région Saint-Laurent	Région Grands Lacs	Région Pacifique
	'000 t	%	'000 t			
Europe						
2006	231,0	51,8	20,0	192,7	18,2	0,1
2007	531,2	58,9	38,8	426,6	65,8	0,0
Variation en pourcentage	129,9	...	94,2	121,3	260,9	-100,0
Moyen-Orient						
2006	11,4	2,1	0,0	11,2	0,0	0,1
2007	21,2	14,3	2,1	18,2	0,0	1,0
Variation en pourcentage	86,5	...	...	61,5	...	700,8
Afrique						
2006	0,8	81,8	0,0	0,8	0,0	0,0
2007	5,1	4,9	0,0	5,0	0,0	0,1
Variation en pourcentage	565,1	...	...	558,1	...	...
Asie, Océanie						
2006	61,7	99,9	0,1	0,0	0,0	61,7
2007	45,8	96,0	1,4	0,0	0,0	44,3
Variation en pourcentage	-25,9	...	1 706,3	...	...	-28,1
Amérique du sud, Amérique Centrale et Antilles						
2006	70,0	8,6	0,4	69,5	0,0	0,1
2007	145,1	10,8	0,3	144,3	0,0	0,5
Variation en pourcentage	107,2	...	-34,5	107,6	...	528,0
États-Unis - Atlantique et Golfe						
2006	31,5	99,2	31,2	0,3	0,0	0,0
2007	17,9	88,9	17,9	0,0	0,0	0,0
Variation en pourcentage	-43,3	...	-42,7	-100,0	...	...
États-Unis - Grands Lacs						
2006	194,7	0,0	0,0	144,6	50,2	0,0
2007	333,0	0,0	0,0	193,3	139,7	0,0
Variation en pourcentage	71,0	...	...	33,7	178,4	...
États-Unis - Pacifique						
2006	9,2	0,0	0,0	0,0	0,0	9,2
2007	0,1	0,0	0,0	0,0	0,0	0,1
Variation en pourcentage	-99,2	...	...	...	...	-99,2
Total région étrangère						
2006	610,3	36,0	51,7	419,1	68,4	71,1
2007	1 099,2	35,6	60,4	787,3	205,4	46,0
Variation en pourcentage	80,1	...	17,0	87,8	200,4	-35,3

Tableau 16-47

Transport maritime international – Tonnage du fret chargé et variation annuelle par région canadienne et région étrangère de déchargement — Autres métaux non ferreux, formes primaires et semi-finies

	Tonnage	Conteneurisé	Région Atlantique	Région Saint-Laurent	Région Grands Lacs	Région Pacifique
	'000 t	%	'000 t			
Europe						
2006	374,9	27,6	13,0	361,6	0,0	0,3
2007	527,2	22,6	19,1	508,1	0,0	0,0
Variation en pourcentage	40,6	...	47,0	40,5	...	-100,0
Moyen-Orient						
2006	0,5	100,0	0,0	0,5	0,0	0,0
2007	1,0	100,0	0,3	0,0	0,0	0,7
Variation en pourcentage	81,7	...	...	-100,0	...	...
Afrique						
2006	0,2	100,0	0,0	0,0	0,0	0,2
2007	0,3	100,0	0,0	0,0	0,0	0,3
Variation en pourcentage	32,6	...	...	...	...	50,2
Asie, Océanie						
2006	294,6	38,8	0,0	0,0	0,0	294,6
2007	304,5	38,2	0,0	0,0	0,0	304,5
Variation en pourcentage	3,4	...	...	...	...	3,4
Amérique du sud, Amérique Centrale et Antilles						
2006	15,9	57,0	6,6	9,3	0,0	0,0
2007	8,6	100,0	4,1	3,4	0,0	1,1
Variation en pourcentage	-45,9	...	-37,4	-63,4	...	...
États-Unis - Atlantique et Golfe						
2006	50,3	12,9	6,5	43,9	0,0	0,0
2007	107,1	6,5	6,9	100,2	0,0	0,0
Variation en pourcentage	112,7	...	6,5	128,4	...	...
États-Unis - Grands Lacs						
2006	68,3	0,0	0,0	68,3	0,0	0,0
2007	44,2	0,0	0,0	20,8	23,4	0,0
Variation en pourcentage	-35,3	...	...	-69,6	...	...
États-Unis - Pacifique						
2006	0,0	100,0	0,0	0,0	0,0	0,0
2007	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
Variation en pourcentage	...	...	...	...	...	...
Total région étrangère						
2006	804,9	29,1	26,1	483,6	0,0	295,2
2007	992,9	25,4	30,4	632,5	23,4	306,6
Variation en pourcentage	23,4	...	16,7	30,8	...	3,9

Tableau 16-48

Transport maritime international – Tonnage du fret chargé et variation annuelle par région canadienne et région étrangère de déchargement — Articles en métaux communs

	Tonnage	Conteneurisé	Région Atlantique	Région Saint-Laurent	Région Grands Lacs	Région Pacifique
	'000 t	%	'000 t			
Europe						
2006	202,2	88,6	26,3	175,6	0,0	0,3
2007	247,2	95,7	28,2	217,4	0,9	0,8
Variation en pourcentage	22,3	...	7,3	23,8	...	142,1
Moyen-Orient						
2006	1,0	90,0	0,0	0,1	0,0	0,9
2007	1,4	97,5	0,7	0,0	0,0	0,6
Variation en pourcentage	36,3	...	...	-100,0	...	-27,5
Afrique						
2006	0,5	37,2	0,0	0,4	0,0	0,0
2007	0,2	77,9	0,0	0,2	0,0	0,0
Variation en pourcentage	-62,8	...	...	-61,7	...	...
Asie, Océanie						
2006	65,5	99,6	0,1	0,0	0,1	65,3
2007	77,2	99,9	0,1	0,0	0,0	77,1
Variation en pourcentage	17,9	...	-40,7	...	-100,0	18,2
Amérique du sud, Amérique Centrale et Antilles						
2006	38,7	45,9	7,9	30,1	0,0	0,6
2007	25,8	95,9	8,4	15,9	0,0	1,6
Variation en pourcentage	-33,2	...	6,3	-47,4	...	149,7
États-Unis - Atlantique et Golfe						
2006	68,7	33,1	68,5	0,2	0,0	0,0
2007	36,0	66,2	24,7	11,3	0,0	0,0
Variation en pourcentage	-47,6	...	-64,0	6 438,7	...	...
États-Unis - Grands Lacs						
2006	1,3	0,0	0,8	0,5	0,0	0,0
2007	14,0	0,0	0,0	14,0	0,0	0,0
Variation en pourcentage	985,8	...	-100,0	2 875,5	...	...
États-Unis - Pacifique						
2006	5,9	5,6	0,0	0,0	0,0	5,9
2007	0,3	100,0	0,0	0,0	0,0	0,3
Variation en pourcentage	-95,2	...	...	...	...	-95,2
Total région étrangère						
2006	383,7	74,6	103,5	207,0	0,1	73,1
2007	402,1	90,6	62,0	258,7	0,9	80,5
Variation en pourcentage	4,8	...	-40,1	25,0	711,4	10,2

Tableau 16-49

Transport maritime international – Tonnage du fret chargé et variation annuelle par région canadienne et région étrangère de déchargement — Machines

	Tonnage	Conteneurisé	Région Atlantique	Région Saint-Laurent	Région Grands Lacs	Région Pacifique
	'000 t	%	'000 t			
Europe						
2006	309,1	98,3	88,5	220,0	0,1	0,4
2007	363,7	97,7	103,2	259,8	0,0	0,7
Variation en pourcentage	17,7	...	16,6	18,1	-100,0	70,6
Moyen-Orient						
2006	14,4	21,5	8,9	0,4	0,0	5,1
2007	5,7	88,0	1,1	0,0	0,0	4,6
Variation en pourcentage	-60,5	...	-87,6	-100,0	...	-10,0
Afrique						
2006	2,1	57,6	0,5	1,4	0,1	0,1
2007	2,4	53,4	0,2	1,9	0,0	0,3
Variation en pourcentage	14,1	...	-52,7	33,2	-100,0	129,2
Asie, Océanie						
2006	85,1	91,0	2,6	1,0	2,0	79,5
2007	93,4	91,6	0,4	0,0	6,5	86,5
Variation en pourcentage	9,8	...	-86,4	-100,0	227,2	8,8
Amérique du sud, Amérique Centrale et Antilles						
2006	29,5	95,0	18,0	7,4	0,0	4,1
2007	28,4	73,3	9,8	12,8	0,0	5,8
Variation en pourcentage	-3,8	...	-45,7	72,8	...	42,4
États-Unis - Atlantique et Golfe						
2006	16,2	81,9	13,4	2,7	0,0	0,0
2007	12,3	83,8	11,3	0,2	0,8	0,0
Variation en pourcentage	-24,0	...	-15,7	-92,4	...	...
États-Unis - Grands Lacs						
2006	1,3	0,0	1,1	0,0	0,1	0,0
2007	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
Variation en pourcentage	-100,0	...	-100,0	...	-100,0	...
États-Unis - Pacifique						
2006	0,3	40,9	0,0	0,0	0,0	0,3
2007	7,6	3,1	0,0	0,0	0,0	7,6
Variation en pourcentage	2 786,7	...	...	...	...	2 786,7
Total région étrangère						
2006	457,9	93,3	133,0	233,0	2,3	89,5
2007	513,5	93,2	125,9	274,7	7,3	105,5
Variation en pourcentage	12,1	...	-5,3	17,9	214,7	17,9

Tableau 16-50

Transport maritime international – Tonnage du fret chargé et variation annuelle par région canadienne et région étrangère de déchargement — Véhicules et pièces et accessoires

	Tonnage	Conteneurisé	Région Atlantique	Région Saint-Laurent	Région Grands Lacs	Région Pacifique
	'000 t	%	'000 t			
Europe						
2006	313,0	98,1	71,8	239,8	0,9	0,5
2007	344,1	96,5	62,3	281,1	0,4	0,3
Variation en pourcentage	9,9	...	-13,3	17,2	-57,9	-47,8
Moyen-Orient						
2006	2,7	25,3	0,9	1,4	0,0	0,4
2007	1,7	25,8	1,4	0,0	0,0	0,3
Variation en pourcentage	-36,9	...	50,0	-100,0	...	-20,7
Afrique						
2006	2,4	24,7	1,1	1,2	0,0	0,2
2007	3,8	35,5	0,3	1,6	1,3	0,5
Variation en pourcentage	53,9	...	-68,2	39,4	...	159,3
Asie, Océanie						
2006	66,5	99,1	0,0	0,0	0,0	66,5
2007	61,8	99,3	0,4	0,0	0,0	61,4
Variation en pourcentage	-7,0	...	...	...	...	-7,6
Amérique du sud, Amérique Centrale et Antilles						
2006	11,9	89,0	2,9	8,1	0,0	1,0
2007	19,6	82,6	6,1	12,5	0,0	1,0
Variation en pourcentage	64,3	...	113,6	54,7	...	1,9
États-Unis - Atlantique et Golfe						
2006	5,6	89,1	5,2	0,0	0,0	0,4
2007	7,2	43,9	6,2	0,3	0,0	0,6
Variation en pourcentage	27,5	...	20,4	...	...	42,1
États-Unis - Grands Lacs						
2006	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
2007	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
Variation en pourcentage	...	...	...	...	...	...
États-Unis - Pacifique						
2006	2,7	0,7	0,0	0,0	0,0	2,7
2007	0,6	2,5	0,0	0,0	0,0	0,6
Variation en pourcentage	-77,2	...	...	...	...	-77,2
Total région étrangère						
2006	404,9	96,3	81,9	250,4	0,9	71,7
2007	438,8	94,5	76,8	295,6	1,7	64,7
Variation en pourcentage	8,4	...	-6,2	18,0	91,6	-9,7

Tableau 16-51

Transport maritime international – Tonnage du fret chargé et variation annuelle par région canadienne et région étrangère de déchargement — Déchets et débris métalliques

	Tonnage	Conteneurisé	Région Atlantique	Région Saint-Laurent	Région Grands Lacs	Région Pacifique
	'000 t	%	'000 t			
Europe						
2006	516,9	5,1	3,4	513,5	0,0	0,0
2007	636,5	6,7	14,0	622,4	0,0	0,1
Variation en pourcentage	23,1	...	313,1	21,2	...	...
Moyen-Orient						
2006	307,7	0,1	99,9	207,8	0,0	0,0
2007	328,2	0,2	26,2	301,2	0,0	0,8
Variation en pourcentage	6,7	...	-73,7	45,0	...	...
Afrique						
2006	85,5	0,0	22,1	63,4	0,0	0,0
2007	24,7	0,0	0,0	24,7	0,0	0,0
Variation en pourcentage	-71,1	...	-100,0	-61,1	...	...
Asie, Océanie						
2006	453,7	78,4	0,2	98,1	0,0	355,3
2007	662,3	66,5	16,5	198,5	0,0	447,2
Variation en pourcentage	46,0	...	7 437,9	102,3	...	25,9
Amérique du sud, Amérique Centrale et Antilles						
2006	8,3	20,7	0,3	8,0	0,0	0,0
2007	33,5	9,8	0,0	33,0	0,0	0,5
Variation en pourcentage	303,5	...	-100,0	312,3	...	...
États-Unis - Atlantique et Golfe						
2006	336,9	1,3	4,4	332,5	0,0	0,0
2007	339,6	1,1	6,5	309,6	23,5	0,0
Variation en pourcentage	0,8	...	47,2	-6,9	...	...
États-Unis - Grands Lacs						
2006	1 207,0	0,0	0,0	78,8	1 128,2	0,0
2007	1 282,9	0,0	0,0	164,2	1 118,7	0,0
Variation en pourcentage	6,3	...	...	108,3	-0,8	...
États-Unis - Pacifique						
2006	355,4	0,0	0,0	0,0	0,0	355,4
2007	458,3	0,0	0,0	0,0	0,0	458,3
Variation en pourcentage	29,0	...	...	...	...	29,0
Total région étrangère						
2006	3 271,3	11,9	130,3	1 302,1	1 128,2	710,8
2007	3 765,9	13,0	63,3	1 653,7	1 142,1	906,9
Variation en pourcentage	15,1	...	-51,4	27,0	1,2	27,6

Tableau 16-52

Transport maritime international – Tonnage du fret chargé et variation annuelle par région canadienne et région étrangère de déchargement — Déchets et débris non métalliques

	Tonnage	Conteneurisé	Région Atlantique	Région Saint-Laurent	Région Grands Lacs	Région Pacifique
	'000 t	%		'000 t		
Europe						
2006	4,7	100,0	3,0	1,4	0,0	0,3
2007	3,7	99,0	1,9	1,4	0,0	0,4
Variation en pourcentage	-21,5	...	-36,1	1,0	...	12,7
Moyen-Orient						
2006	1,3	100,0	0,0	0,0	0,0	1,3
2007	2,7	100,0	0,0	0,0	0,0	2,7
Variation en pourcentage	102,7	...	...	...	...	101,1
Afrique						
2006	5,7	100,0	0,0	0,0	0,0	5,7
2007	5,5	100,0	0,0	0,0	0,0	5,5
Variation en pourcentage	-2,0	...	...	...	...	-2,0
Asie, Océanie						
2006	625,4	100,0	0,2	0,0	0,0	625,2
2007	718,7	100,0	0,0	0,0	0,0	718,7
Variation en pourcentage	14,9	...	-100,0	...	...	15,0
Amérique du sud, Amérique Centrale et Antilles						
2006	25,9	100,0	0,0	0,0	0,0	25,9
2007	15,0	100,0	0,0	0,0	0,0	15,0
Variation en pourcentage	-42,2	...	...	...	...	-42,2
États-Unis - Atlantique et Golfe						
2006	87,1	74,3	64,7	22,4	0,0	0,0
2007	78,2	100,0	78,2	0,0	0,0	0,0
Variation en pourcentage	-10,3	...	20,8	-100,0	...	...
États-Unis - Grands Lacs						
2006	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
2007	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
Variation en pourcentage	...	...	...	...	...	...
États-Unis - Pacifique						
2006	6,6	0,0	0,0	0,0	0,0	6,6
2007	0,1	100,0	0,0	0,0	0,0	0,1
Variation en pourcentage	-98,5	...	...	...	...	-98,5
Total région étrangère						
2006	756,7	96,2	67,9	23,8	0,0	665,0
2007	823,9	100,0	80,1	1,5	0,0	742,3
Variation en pourcentage	8,9	...	18,0	-93,9	...	11,6

Tableau 16-53

Transport maritime international – Tonnage du fret chargé et variation annuelle par région canadienne et région étrangère de déchargement — Autres produits manufacturés et divers

	Tonnage	Conteneurisé	Région Atlantique	Région Saint-Laurent	Région Grands Lacs	Région Pacifique
	'000 t	%	'000 t			
Europe						
2006	1 777,0	99,8	183,4	1 591,8	0,1	1,6
2007	1 806,3	99,7	150,0	1 655,6	0,0	0,7
Variation en pourcentage	1,6	...	-18,2	4,0	-100,0	-55,9
Moyen-Orient						
2006	11,0	17,5	8,8	1,0	0,0	1,2
2007	3,6	98,0	1,1	0,0	0,0	2,4
Variation en pourcentage	-67,4	...	-87,1	-100,0	...	100,4
Afrique						
2006	10,0	19,6	0,1	9,6	0,0	0,4
2007	4,6	100,0	0,1	4,0	0,0	0,6
Variation en pourcentage	-53,6	...	9,8	-58,6	...	60,2
Asie, Océanie						
2006	134,7	99,5	0,0	0,1	0,0	134,6
2007	111,5	99,8	0,6	0,0	0,0	110,9
Variation en pourcentage	-17,2	...	...	-100,0	...	-17,6
Amérique du sud, Amérique Centrale et Antilles						
2006	100,8	98,0	52,5	46,1	0,0	2,3
2007	131,8	97,1	64,0	65,7	0,0	2,2
Variation en pourcentage	30,8	...	22,0	42,5	...	-4,8
États-Unis - Atlantique et Golfe						
2006	201,5	85,9	172,9	28,6	0,0	0,0
2007	112,9	87,6	98,9	14,0	0,0	0,0
Variation en pourcentage	-44,0	...	-42,8	-51,0	...	...
États-Unis - Grands Lacs						
2006	0,1	100,0	0,0	0,0	0,0	0,1
2007	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0
Variation en pourcentage	-100,0	...	...	...	...	-100,0
États-Unis - Pacifique						
2006	1,6	27,4	0,0	0,0	0,0	1,6
2007	0,0	100,0	0,0	0,0	0,0	0,0
Variation en pourcentage	-100,0	...	...	...	...	-100,0
Total région étrangère						
2006	2 236,7	97,6	417,7	1 677,1	0,1	141,8
2007	2 170,8	98,9	314,7	1 739,2	0,0	116,9
Variation en pourcentage	-2,9	...	-24,7	3,7	-100,0	-17,6

Tableau 16-54

Transport maritime international – Tonnage du fret chargé et variation annuelle par région canadienne et région étrangère de déchargement — Chargements mixtes ou fret non identifié

	Tonnage	Conteneurisé	Région Atlantique	Région Saint-Laurent	Région Grands Lacs	Région Pacifique
	'000 t	%	'000 t			
Europe						
2006	5,4	69,6	5,2	0,1	0,0	0,0
2007	2,5	20,5	1,6	0,1	0,0	0,8
Variation en pourcentage	-54,0	...	-69,0	-41,6	...	...
Moyen-Orient						
2006	0,1	100,0	0,0	0,0	0,0	0,1
2007	0,2	100,0	0,0	0,0	0,0	0,2
Variation en pourcentage	262,5	...	...	...	...	256,2
Afrique						
2006	0,0	100,0	0,0	0,0	0,0	0,0
2007	0,0	100,0	0,0	0,0	0,0	0,0
Variation en pourcentage	...	...	...	...	...	...
Asie, Océanie						
2006	8,4	98,2	0,2	0,0	0,0	8,2
2007	3,4	100,0	0,5	0,0	0,0	2,9
Variation en pourcentage	-60,1	...	142,2	...	...	-64,7
Amérique du sud, Amérique Centrale et Antilles						
2006	0,8	100,0	0,2	0,0	0,0	0,6
2007	3,2	95,9	0,0	0,1	0,0	3,0
Variation en pourcentage	281,1	...	-100,0	...	...	401,5
États-Unis - Atlantique et Golfe						
2006	1,8	100,0	1,8	0,0	0,0	0,0
2007	0,4	100,0	0,4	0,0	0,0	0,0
Variation en pourcentage	-75,2	...	-75,2	...	...	...
États-Unis - Grands Lacs						
2006	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
2007	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
Variation en pourcentage	...	...	...	...	...	...
États-Unis - Pacifique						
2006	0,0	86,1	0,0	0,0	0,0	0,0
2007	4,1	0,5	0,0	0,0	0,0	4,1
Variation en pourcentage	...	...	...	...	...	...
Total région étrangère						
2006	16,6	89,1	7,5	0,1	0,0	8,9
2007	13,9	55,0	2,6	0,2	0,0	11,1
Variation en pourcentage	-16,4	...	-65,5	74,3	...	23,8

Tableau 17-1

Transport maritime international – Tonnage du fret déchargé et variation annuelle par région canadienne et région étrangère de chargement — Blé

	Tonnage	Conteneurisé	Région Atlantique	Région Saint-Laurent	Région Grands Lacs	Région Pacifique
	'000 t	%	'000 t			
Europe						
2006	1,4	100,0	1,1	0,4	0,0	0,0
2007	0,9	100,0	0,4	0,5	0,0	0,0
Variation en pourcentage	-38,7	...	-60,5	25,8	...	...
Moyen-Orient						
2006	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
2007	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
Variation en pourcentage	...	...	...	...	...	...
Afrique						
2006	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
2007	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
Variation en pourcentage	...	...	...	...	...	...
Asie, Océanie						
2006	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
2007	0,2	100,0	0,0	0,0	0,0	0,2
Variation en pourcentage	...	...	...	...	...	...
Amérique du sud, Amérique Centrale et Antilles						
2006	0,1	100,0	0,0	0,0	0,0	0,1
2007	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
Variation en pourcentage	-100,0	...	...	...	...	-100,0
États-Unis - Atlantique et Golfe						
2006	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
2007	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
Variation en pourcentage	...	...	...	...	...	...
États-Unis - Grands Lacs						
2006	141,8	0,0	0,0	141,8	0,0	0,0
2007	1 078,5	0,0	0,0	1 040,5	38,0	0,0
Variation en pourcentage	660,5	...	...	633,7	...	...
États-Unis - Pacifique						
2006	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
2007	0,0	100,0	0,0	0,0	0,0	0,0
Variation en pourcentage	...	...	...	...	...	...
Total région étrangère						
2006	143,3	1,1	1,1	142,2	0,0	0,1
2007	1 079,6	0,1	0,4	1 041,0	38,0	0,2
Variation en pourcentage	653,2	...	-60,5	632,1	...	130,6

Tableau 17-2

Transport maritime international – Tonnage du fret déchargé et variation annuelle par région canadienne et région étrangère de chargement — Maïs

	Tonnage	Conteneurisé	Région Atlantique	Région Saint-Laurent	Région Grands Lacs	Région Pacifique
	'000 t	%	'000 t			
Europe						
2006	0,5	100,0	0,4	0,1	0,0	0,0
2007	0,1	100,0	0,0	0,1	0,0	0,0
Variation en pourcentage	-82,0	...	-100,0	-26,1	...	...
Moyen-Orient						
2006	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
2007	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
Variation en pourcentage	...	...	...	...	...	...
Afrique						
2006	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
2007	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
Variation en pourcentage	...	...	...	...	...	...
Asie, Océanie						
2006	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
2007	8,2	0,0	0,0	8,2	0,0	0,0
Variation en pourcentage	...	...	...	...	...	...
Amérique du sud, Amérique Centrale et Antilles						
2006	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
2007	0,1	100,0	0,0	0,1	0,0	0,0
Variation en pourcentage	...	...	...	...	...	...
États-Unis - Atlantique et Golfe						
2006	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
2007	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
Variation en pourcentage	...	...	...	...	...	...
États-Unis - Grands Lacs						
2006	325,6	0,0	0,0	138,6	187,0	0,0
2007	497,7	0,0	0,0	261,3	236,4	0,0
Variation en pourcentage	52,8	...	...	88,6	26,4	...
États-Unis - Pacifique						
2006	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
2007	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
Variation en pourcentage	...	...	...	...	...	...
Total région étrangère						
2006	326,1	0,1	0,4	138,7	187,0	0,0
2007	506,2	0,0	0,0	269,8	236,4	0,0
Variation en pourcentage	55,2	...	-100,0	94,5	26,4	...

Tableau 17-3

Transport maritime international – Tonnage du fret déchargé et variation annuelle par région canadienne et région étrangère de chargement — Orge

	Tonnage	Conteneurisé	Région Atlantique	Région Saint-Laurent	Région Grands Lacs	Région Pacifique
	'000 t	%		'000 t		
Europe						
2006	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
2007	0,0	100,0	0,0	0,0	0,0	0,0
Variation en pourcentage	...	...	...	...	...	...
Moyen-Orient						
2006	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
2007	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
Variation en pourcentage	...	...	...	...	...	...
Afrique						
2006	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
2007	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
Variation en pourcentage	...	...	...	...	...	...
Asie, Océanie						
2006	0,0	100,0	0,0	0,0	0,0	0,0
2007	0,0	100,0	0,0	0,0	0,0	0,0
Variation en pourcentage	...	...	...	...	...	...
Amérique du sud, Amérique Centrale et Antilles						
2006	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
2007	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
Variation en pourcentage	...	...	...	...	...	...
États-Unis - Atlantique et Golfe						
2006	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
2007	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
Variation en pourcentage	...	...	...	...	...	...
États-Unis - Grands Lacs						
2006	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
2007	13,9	0,0	0,0	13,9	0,0	0,0
Variation en pourcentage	...	...	...	...	...	...
États-Unis - Pacifique						
2006	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
2007	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
Variation en pourcentage	...	...	...	...	...	...
Total région étrangère						
2006	0,0	100,0	0,0	0,0	0,0	0,0
2007	14,0	0,5	0,0	14,0	0,0	0,0
Variation en pourcentage	...	...	...	...	...	...

Tableau 17-4

Transport maritime international – Tonnage du fret déchargé et variation annuelle par région canadienne et région étrangère de chargement — Seigle, avoine et autres céréales

	Tonnage	Conteneurisé	Région Atlantique	Région Saint-Laurent	Région Grands Lacs	Région Pacifique
	'000 t	%	'000 t			
Europe						
2006	17,9	100,0	11,5	6,4	0,0	0,0
2007	13,3	100,0	7,6	5,6	0,0	0,1
Variation en pourcentage	-25,9	...	-34,1	-12,2	...	...
Moyen-Orient						
2006	0,8	100,0	0,3	0,1	0,0	0,4
2007	0,2	100,0	0,0	0,0	0,0	0,1
Variation en pourcentage	-79,0	...	-100,0	-100,0	...	-65,8
Afrique						
2006	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
2007	0,0	100,0	0,0	0,0	0,0	0,0
Variation en pourcentage	...	...	...	...	...	...
Asie, Océanie						
2006	79,3	99,9	0,1	0,0	0,0	79,3
2007	85,2	100,0	0,0	0,0	0,0	85,2
Variation en pourcentage	7,4	...	-100,0	...	...	7,5
Amérique du sud, Amérique Centrale et Antilles						
2006	0,2	100,0	0,0	0,1	0,0	0,1
2007	0,7	100,0	0,1	0,6	0,0	0,0
Variation en pourcentage	207,1	...	...	483,0	...	-100,0
États-Unis - Atlantique et Golfe						
2006	0,3	100,0	0,3	0,0	0,0	0,0
2007	0,0	100,0	0,0	0,0	0,0	0,0
Variation en pourcentage	-100,0	...	-100,0	...	...	...
États-Unis - Grands Lacs						
2006	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
2007	26,3	0,0	0,0	26,3	0,0	0,0
Variation en pourcentage	...	...	...	...	...	...
États-Unis - Pacifique						
2006	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
2007	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
Variation en pourcentage	...	...	...	...	...	...
Total région étrangère						
2006	98,5	100,0	12,1	6,6	0,0	79,9
2007	125,7	79,1	7,7	32,5	0,0	85,4
Variation en pourcentage	27,6	...	-36,1	395,4	...	7,0

Tableau 17-5

Transport maritime international – Tonnage du fret déchargé et variation annuelle par région canadienne et région étrangère de chargement — Légumes frais, réfrigérés ou secs

	Tonnage	Conteneurisé	Région Atlantique	Région Saint-Laurent	Région Grands Lacs	Région Pacifique
	'000 t	%		'000 t		
Europe						
2006	20,3	100,0	6,7	13,5	0,0	0,1
2007	22,5	99,9	6,5	15,9	0,0	0,1
Variation en pourcentage	11,3	...	-2,3	17,9	...	22,2
Moyen-Orient						
2006	0,0	100,0	0,0	0,0	0,0	0,0
2007	0,5	95,5	0,1	0,4	0,0	0,1
Variation en pourcentage	...	...	...	...	...	...
Afrique						
2006	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
2007	0,1	100,0	0,1	0,0	0,0	0,0
Variation en pourcentage	...	...	...	...	...	...
Asie, Océanie						
2006	60,3	15,9	0,0	0,0	0,0	60,3
2007	86,4	21,7	0,1	0,0	0,0	86,4
Variation en pourcentage	43,3	...	...	...	...	43,2
Amérique du sud, Amérique Centrale et Antilles						
2006	2,7	100,0	0,1	2,6	0,0	0,0
2007	1,9	100,0	0,1	1,8	0,0	0,0
Variation en pourcentage	-29,8	...	-24,2	-31,0	...	...
États-Unis - Atlantique et Golfe						
2006	2,1	100,0	2,1	0,0	0,0	0,0
2007	2,0	100,0	2,0	0,0	0,0	0,0
Variation en pourcentage	-3,9	...	-3,9	...	...	...
États-Unis - Grands Lacs						
2006	19,7	0,0	0,0	19,7	0,0	0,0
2007	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
Variation en pourcentage	-100,0	...	...	-100,0	...	...
États-Unis - Pacifique						
2006	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
2007	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
Variation en pourcentage	...	...	...	...	...	...
Total région étrangère						
2006	105,1	33,0	8,9	35,7	0,0	60,4
2007	113,5	40,4	8,9	18,1	0,0	86,5
Variation en pourcentage	8,0	...	-0,8	-49,4	...	43,3

Tableau 17-6

Transport maritime international – Tonnage du fret déchargé et variation annuelle par région canadienne et région étrangère de chargement — Fruits et noix, frais, réfrigérés ou secs

	Tonnage	Conteneurisé	Région Atlantique	Région Saint-Laurent	Région Grands Lacs	Région Pacifique
	'000 t	%	'000 t			
Europe						
2006	46,1	100,0	16,4	29,6	0,0	0,0
2007	58,8	100,0	33,6	24,9	0,0	0,3
Variation en pourcentage	27,6	...	104,6	-16,0	...	...
Moyen-Orient						
2006	4,0	97,6	0,1	0,0	0,0	3,9
2007	2,1	100,0	0,3	0,9	0,0	1,0
Variation en pourcentage	-46,7	...	91,9	...	...	-75,4
Afrique						
2006	4,8	90,5	0,0	3,5	0,0	1,3
2007	3,3	99,1	0,0	3,0	0,0	0,3
Variation en pourcentage	-31,9	...	...	-15,7	...	-77,2
Asie, Océanie						
2006	98,5	25,5	0,0	0,0	0,0	98,4
2007	76,1	48,6	0,0	0,0	0,0	76,1
Variation en pourcentage	-22,7	...	...	...	...	-22,7
Amérique du sud, Amérique Centrale et Antilles						
2006	9,6	99,9	0,3	6,1	0,0	3,2
2007	18,2	100,0	0,5	14,3	0,0	3,4
Variation en pourcentage	89,4	...	62,8	135,9	...	5,9
États-Unis - Atlantique et Golfe						
2006	2,3	100,0	2,3	0,0	0,0	0,0
2007	5,1	100,0	5,1	0,0	0,0	0,0
Variation en pourcentage	117,9	...	117,9	...	...	...
États-Unis - Grands Lacs						
2006	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
2007	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
Variation en pourcentage	...	...	...	...	...	...
États-Unis - Pacifique						
2006	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0
2007	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
Variation en pourcentage	...	...	...	...	...	...
Total région étrangère						
2006	165,3	55,3	19,2	39,3	0,0	106,9
2007	163,6	76,1	39,4	43,1	0,0	81,1
Variation en pourcentage	-1,1	...	105,4	9,7	...	-24,1

Tableau 17-7

Transport maritime international – Tonnage du fret déchargé et variation annuelle par région canadienne et région étrangère de chargement — Graines de colza (canola)

	Tonnage	Conteneurisé	Région Atlantique	Région Saint-Laurent	Région Grands Lacs	Région Pacifique
	'000 t	%		'000 t		
Europe						
2006	0,0	100,0	0,0	0,0	0,0	0,0
2007	0,0	100,0	0,0	0,0	0,0	0,0
Variation en pourcentage	...	...	...	...	...	...
Moyen-Orient						
2006	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
2007	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
Variation en pourcentage	...	...	...	...	...	...
Afrique						
2006	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
2007	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
Variation en pourcentage	...	...	...	...	...	...
Asie, Océanie						
2006	0,1	100,0	0,0	0,0	0,0	0,1
2007	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
Variation en pourcentage	-100,0	...	...	...	...	-100,0
Amérique du sud, Amérique Centrale et Antilles						
2006	0,2	100,0	0,0	0,0	0,0	0,1
2007	0,0	100,0	0,0	0,0	0,0	0,0
Variation en pourcentage	-100,0	...	...	...	...	-100,0
États-Unis - Atlantique et Golfe						
2006	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
2007	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
Variation en pourcentage	...	...	...	...	...	...
États-Unis - Grands Lacs						
2006	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
2007	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
Variation en pourcentage	...	...	...	...	...	...
États-Unis - Pacifique						
2006	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
2007	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
Variation en pourcentage	...	...	...	...	...	...
Total région étrangère						
2006	0,2	100,0	0,0	0,1	0,0	0,2
2007	0,1	100,0	0,0	0,0	0,0	0,0
Variation en pourcentage	-78,9	...	...	-100,0	...	-100,0

Tableau 17-8

Transport maritime international – Tonnage du fret déchargé et variation annuelle par région canadienne et région étrangère de chargement — Autres graines et fruits oléagineux et autres produits agricoles

	Tonnage	Conteneurisé	Région Atlantique	Région Saint-Laurent	Région Grands Lacs	Région Pacifique
	'000 t	%		'000 t		
Europe						
2006	16,2	100,0	9,5	6,7	0,0	0,0
2007	13,3	100,0	7,0	6,2	0,0	0,0
Variation en pourcentage	-17,9	...	-25,4	-7,0	...	...
Moyen-Orient						
2006	0,0	100,0	0,0	0,0	0,0	0,0
2007	0,1	100,0	0,0	0,1	0,0	0,0
Variation en pourcentage	...	...	...	...	...	...
Afrique						
2006	0,4	100,0	0,0	0,4	0,0	0,0
2007	0,1	100,0	0,0	0,1	0,0	0,0
Variation en pourcentage	-73,6	...	...	-80,7	...	...
Asie, Océanie						
2006	34,8	98,9	0,0	0,0	0,0	34,8
2007	41,7	98,6	0,0	0,0	0,0	41,7
Variation en pourcentage	19,8	...	...	...	...	19,8
Amérique du sud, Amérique Centrale et Antilles						
2006	5,4	100,0	0,2	4,7	0,0	0,5
2007	48,5	3,6	0,1	47,9	0,0	0,4
Variation en pourcentage	805,1	...	-36,5	924,5	...	-14,1
États-Unis - Atlantique et Golfe						
2006	2,4	100,0	2,4	0,0	0,0	0,0
2007	0,8	100,0	0,8	0,0	0,0	0,0
Variation en pourcentage	-64,4	...	-64,4	...	...	...
États-Unis - Grands Lacs						
2006	646,6	0,0	0,0	615,4	31,2	0,0
2007	524,2	0,0	0,0	524,2	0,0	0,0
Variation en pourcentage	-18,9	...	...	-14,8	-100,0	...
États-Unis - Pacifique						
2006	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
2007	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
Variation en pourcentage	...	...	...	...	...	...
Total région étrangère						
2006	705,7	8,3	12,0	627,2	31,2	35,3
2007	628,7	9,1	8,0	578,5	0,0	42,1
Variation en pourcentage	-10,9	...	-32,9	-7,8	-100,0	19,3

Tableau 17-9

Transport maritime international – Tonnage du fret déchargé et variation annuelle par région canadienne et région étrangère de chargement — Aliments pour animaux, pailles, oeufs et produits d'animaux

	Tonnage	Conteneurisé	Région Atlantique	Région Saint-Laurent	Région Grands Lacs	Région Pacifique
	'000 t	%	'000 t			
Europe						
2006	51,0	45,1	46,9	4,1	0,0	0,0
2007	13,1	100,0	9,3	3,8	0,0	0,0
Variation en pourcentage	-74,3	...	-80,2	-7,3	...	...
Moyen-Orient						
2006	0,2	100,0	0,2	0,0	0,0	0,0
2007	0,0	100,0	0,0	0,0	0,0	0,0
Variation en pourcentage	-100,0	...	-100,0	...	...	...
Afrique						
2006	0,5	100,0	0,0	0,5	0,0	0,0
2007	0,1	100,0	0,0	0,0	0,0	0,0
Variation en pourcentage	-84,6	...	...	-100,0	...	...
Asie, Océanie						
2006	16,3	98,5	0,0	0,0	0,0	16,3
2007	15,2	99,2	0,0	0,0	0,0	15,2
Variation en pourcentage	-6,6	...	...	...	...	-6,8
Amérique du sud, Amérique Centrale et Antilles						
2006	27,7	65,5	9,6	1,0	0,0	17,0
2007	21,8	81,5	4,2	1,6	0,0	16,0
Variation en pourcentage	-21,3	...	-56,0	55,2	...	-6,2
États-Unis - Atlantique et Golfe						
2006	1,7	100,0	1,7	0,0	0,0	0,0
2007	1,9	100,0	1,9	0,0	0,0	0,0
Variation en pourcentage	9,8	...	9,8	...	...	...
États-Unis - Grands Lacs						
2006	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
2007	4,8	0,0	0,0	4,8	0,0	0,0
Variation en pourcentage	...	...	...	...	...	...
États-Unis - Pacifique						
2006	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
2007	0,2	0,0	0,0	0,0	0,0	0,2
Variation en pourcentage	...	...	...	...	...	...
Total région étrangère						
2006	97,4	61,2	58,4	5,6	0,0	33,3
2007	57,0	84,1	15,5	10,2	0,0	31,3
Variation en pourcentage	-41,4	...	-73,4	81,1	...	-6,0

Tableau 17-10

Transport maritime international – Tonnage du fret déchargé et variation annuelle par région canadienne et région étrangère de chargement — Viandes, poissons, fruits de mer, incluant les préparations

	Tonnage	Conteneurisé	Région Atlantique	Région Saint-Laurent	Région Grands Lacs	Région Pacifique
	'000 t	%	'000 t			
Europe						
2006	66,7	96,1	60,8	4,8	0,0	1,1
2007	31,0	97,9	22,4	7,6	0,0	1,1
Variation en pourcentage	-53,5	...	-63,1	56,9	...	-4,2
Moyen-Orient						
2006	1,0	92,4	0,3	0,0	0,0	0,7
2007	0,6	96,8	0,1	0,0	0,0	0,5
Variation en pourcentage	-38,0	...	-54,8	...	...	-32,1
Afrique						
2006	0,3	100,0	0,0	0,1	0,0	0,2
2007	0,3	100,0	0,2	0,0	0,0	0,1
Variation en pourcentage	1,8	...	...	-100,0	...	-64,4
Asie, Océanie						
2006	298,8	60,6	0,6	0,0	0,0	298,1
2007	289,7	57,3	0,7	0,2	0,0	288,9
Variation en pourcentage	-3,0	...	13,0	...	...	-3,1
Amérique du sud, Amérique Centrale et Antilles						
2006	13,5	100,0	1,4	10,0	0,0	2,0
2007	10,7	98,7	0,4	6,2	0,0	4,1
Variation en pourcentage	-20,5	...	-72,8	-37,8	...	102,1
États-Unis - Atlantique et Golfe						
2006	59,4	92,0	59,4	0,0	0,0	0,0
2007	44,0	93,7	44,0	0,0	0,0	0,0
Variation en pourcentage	-26,0	...	-26,0	...	...	...
États-Unis - Grands Lacs						
2006	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
2007	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
Variation en pourcentage	...	...	...	...	...	...
États-Unis - Pacifique						
2006	25,7	0,1	18,3	0,0	0,0	7,4
2007	27,4	0,3	18,5	0,0	0,0	8,9
Variation en pourcentage	6,7	...	1,2	...	...	20,2
Total région étrangère						
2006	465,3	67,6	140,9	14,9	0,0	309,5
2007	403,8	61,7	86,4	14,0	0,0	303,4
Variation en pourcentage	-13,2	...	-38,7	-6,4	...	-2,0

Tableau 17-11

Transport maritime international – Tonnage du fret déchargé et variation annuelle par région canadienne et région étrangère de chargement — Préparations et produits de céréales moulues et de boulangerie

	Tonnage	Conteneurisé	Région Atlantique	Région Saint-Laurent	Région Grands Lacs	Région Pacifique
	'000 t	%	'000 t			
Europe						
2006	59,7	100,0	12,0	47,2	0,0	0,4
2007	60,4	100,0	8,7	51,0	0,0	0,8
Variation en pourcentage	1,3	...	-27,9	8,1	...	80,5
Moyen-Orient						
2006	0,2	100,0	0,2	0,0	0,0	0,0
2007	0,3	100,0	0,0	0,3	0,0	0,0
Variation en pourcentage	71,1	...	-100,0	...	...	...
Afrique						
2006	0,0	100,0	0,0	0,0	0,0	0,0
2007	0,1	100,0	0,1	0,0	0,0	0,0
Variation en pourcentage	...	...	...	...	...	...
Asie, Océanie						
2006	43,7	97,2	0,0	0,0	0,0	43,7
2007	59,1	82,6	9,4	0,1	0,0	49,7
Variation en pourcentage	35,1	...	...	...	...	13,6
Amérique du sud, Amérique Centrale et Antilles						
2006	1,1	100,0	0,1	1,0	0,0	0,0
2007	0,8	100,0	0,2	0,6	0,0	0,0
Variation en pourcentage	-23,7	...	165,8	-39,8	...	...
États-Unis - Atlantique et Golfe						
2006	0,5	100,0	0,5	0,0	0,0	0,0
2007	0,5	100,0	0,5	0,0	0,0	0,0
Variation en pourcentage	-5,5	...	-5,5	...	...	...
États-Unis - Grands Lacs						
2006	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
2007	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
Variation en pourcentage	...	...	...	...	...	...
États-Unis - Pacifique						
2006	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0
2007	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
Variation en pourcentage	...	...	...	...	...	...
Total région étrangère						
2006	105,2	98,8	12,8	48,2	0,0	44,2
2007	121,3	91,5	18,8	52,0	0,0	50,5
Variation en pourcentage	15,3	...	47,0	7,9	...	14,2

Tableau 17-12

Transport maritime international – Tonnage du fret déchargé et variation annuelle par région canadienne et région étrangère de chargement — Graisses et huiles animales ou végétales et leurs farines

	Tonnage	Conteneurisé	Région Atlantique	Région Saint-Laurent	Région Grands Lacs	Région Pacifique
	'000 t	%	'000 t			
Europe						
2006	47,3	79,9	15,6	23,2	7,0	1,6
2007	45,8	87,3	15,7	27,1	0,0	3,0
Variation en pourcentage	-3,0	...	1,0	17,2	-100,0	92,9
Moyen-Orient						
2006	0,1	100,0	0,1	0,0	0,0	0,0
2007	0,9	100,0	0,0	0,8	0,0	0,1
Variation en pourcentage	515,0	...	-100,0	...	...	...
Afrique						
2006	0,0	100,0	0,0	0,0	0,0	0,0
2007	3,2	6,8	0,1	3,1	0,0	0,0
Variation en pourcentage	...	...	...	...	...	...
Asie, Océanie						
2006	20,3	52,2	0,2	0,0	9,6	10,5
2007	46,8	30,4	0,0	2,2	29,0	15,6
Variation en pourcentage	130,7	...	-100,0	...	201,3	48,4
Amérique du sud, Amérique Centrale et Antilles						
2006	21,3	5,4	3,6	1,0	0,0	16,8
2007	20,7	4,8	10,0	0,8	0,0	9,9
Variation en pourcentage	-2,8	...	179,9	-18,6	...	-40,7
États-Unis - Atlantique et Golfe						
2006	5,6	100,0	5,6	0,0	0,0	0,0
2007	4,6	100,0	4,6	0,0	0,0	0,0
Variation en pourcentage	-18,0	...	-18,0	...	...	...
États-Unis - Grands Lacs						
2006	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
2007	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
Variation en pourcentage	...	...	...	...	...	...
États-Unis - Pacifique						
2006	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
2007	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
Variation en pourcentage	...	...	...	...	...	...
Total région étrangère						
2006	94,7	58,4	25,0	24,2	16,6	28,8
2007	122,1	49,9	30,4	34,1	29,0	28,6
Variation en pourcentage	29,0	...	21,5	41,1	74,5	-0,8

Tableau 17-13

Transport maritime international – Tonnage du fret déchargé et variation annuelle par région canadienne et région étrangère de chargement — Sucre

	Tonnage	Conteneurisé	Région Atlantique	Région Saint-Laurent	Région Grands Lacs	Région Pacifique
	'000 t	%	'000 t			
Europe						
2006	5,6	100,0	0,8	4,8	0,0	0,0
2007	19,2	26,1	1,4	17,8	0,0	0,0
Variation en pourcentage	244,7	...	72,0	273,9	...	...
Moyen-Orient						
2006	0,1	75,7	0,1	0,0	0,0	0,0
2007	0,3	100,0	0,0	0,3	0,0	0,0
Variation en pourcentage	170,9	...	-100,0	...	...	...
Afrique						
2006	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
2007	0,2	100,0	0,1	0,1	0,0	0,0
Variation en pourcentage	...	...	...	...	...	...
Asie, Océanie						
2006	95,2	1,3	0,0	0,0	0,0	95,2
2007	2,3	100,0	0,0	0,0	0,0	2,3
Variation en pourcentage	-97,6	...	...	...	...	-97,6
Amérique du sud, Amérique Centrale et Antilles						
2006	1 191,5	0,2	12,7	827,1	278,8	72,8
2007	1 229,0	0,3	35,1	807,0	295,6	91,2
Variation en pourcentage	3,1	...	176,7	-2,4	6,0	25,3
États-Unis - Atlantique et Golfe						
2006	15,6	6,9	1,1	14,5	0,0	0,0
2007	8,3	3,2	0,3	8,0	0,0	0,0
Variation en pourcentage	-47,0	...	-74,9	-44,9	...	...
États-Unis - Grands Lacs						
2006	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
2007	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
Variation en pourcentage	...	...	...	...	...	...
États-Unis - Pacifique						
2006	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
2007	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
Variation en pourcentage	...	...	...	...	...	...
Total région étrangère						
2006	1 308,0	0,8	14,6	846,4	278,8	168,1
2007	1 259,2	0,9	36,8	833,2	295,6	93,5
Variation en pourcentage	-3,7	...	152,0	-1,6	6,0	-44,4

Tableau 17-14

Transport maritime international – Tonnage du fret déchargé et variation annuelle par région canadienne et région étrangère de chargement — Préparations alimentaires (non classifiées ailleurs)

	Tonnage	Conteneurisé	Région Atlantique	Région Saint-Laurent	Région Grands Lacs	Région Pacifique
	'000 t	%	'000 t			
Europe						
2006	257,2	99,3	139,5	115,6	0,0	2,1
2007	237,0	100,0	108,7	124,9	0,0	3,5
Variation en pourcentage	-7,8	...	-22,1	8,1	...	66,4
Moyen-Orient						
2006	2,2	92,6	1,3	0,2	0,0	0,7
2007	2,8	100,0	0,9	1,4	0,0	0,5
Variation en pourcentage	26,2	...	-32,9	672,1	...	-30,0
Afrique						
2006	20,2	29,6	0,0	19,8	0,0	0,3
2007	3,8	100,0	1,0	1,9	0,0	0,9
Variation en pourcentage	-81,4	...	...	-90,7	...	190,0
Asie, Océanie						
2006	224,8	86,0	0,8	11,4	0,0	212,5
2007	243,1	93,6	1,2	0,0	0,0	241,9
Variation en pourcentage	8,1	...	41,4	-100,0	...	13,8
Amérique du sud, Amérique Centrale et Antilles						
2006	36,0	99,9	1,9	25,8	0,0	8,3
2007	28,4	100,0	2,0	17,3	0,0	9,1
Variation en pourcentage	-21,2	...	4,2	-32,9	...	9,5
États-Unis - Atlantique et Golfe						
2006	37,9	100,0	37,9	0,0	0,0	0,0
2007	33,7	100,0	33,7	0,0	0,0	0,0
Variation en pourcentage	-11,1	...	-11,1	...	...	...
États-Unis - Grands Lacs						
2006	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
2007	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
Variation en pourcentage	...	...	...	...	...	...
États-Unis - Pacifique						
2006	0,2	100,0	0,0	0,0	0,0	0,2
2007	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
Variation en pourcentage	-100,0	...	...	...	...	-100,0
Total région étrangère						
2006	578,5	91,7	181,4	172,8	0,0	224,2
2007	548,8	97,1	147,4	145,5	0,0	256,0
Variation en pourcentage	-5,1	...	-18,8	-15,8	...	14,2

Tableau 17-15

Transport maritime international – Tonnage du fret déchargé et variation annuelle par région canadienne et région étrangère de chargement — Boissons alcoolisées et non alcoolisées

	Tonnage	Conteneurisé	Région Atlantique	Région Saint-Laurent	Région Grands Lacs	Région Pacifique
	'000 t	%	'000 t			
Europe						
2006	367,5	97,2	87,3	264,1	1,9	14,2
2007	402,1	97,7	78,2	307,5	0,0	16,3
Variation en pourcentage	9,4	...	-10,4	16,4	-100,0	15,3
Moyen-Orient						
2006	0,6	97,0	0,3	0,0	0,0	0,3
2007	0,9	100,0	0,5	0,2	0,0	0,2
Variation en pourcentage	54,1	...	73,8	...	...	-36,3
Afrique						
2006	7,1	100,0	0,0	5,8	0,0	1,4
2007	4,7	100,0	0,2	3,0	0,0	1,4
Variation en pourcentage	-34,7	...	...	-47,2	...	2,4
Asie, Océanie						
2006	41,6	99,0	0,0	0,0	0,0	41,5
2007	46,5	99,9	0,0	0,0	0,0	46,5
Variation en pourcentage	11,9	...	...	...	...	11,9
Amérique du sud, Amérique Centrale et Antilles						
2006	67,9	91,2	5,8	34,5	6,1	21,5
2007	132,2	56,2	6,0	89,0	6,1	31,1
Variation en pourcentage	94,8	...	2,8	158,1	0,9	44,6
États-Unis - Atlantique et Golfe						
2006	26,4	59,4	15,7	10,7	0,0	0,0
2007	55,4	40,9	22,6	32,8	0,0	0,0
Variation en pourcentage	110,0	...	44,7	205,8	...	...
États-Unis - Grands Lacs						
2006	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
2007	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
Variation en pourcentage	...	...	...	...	...	...
États-Unis - Pacifique						
2006	7,9	100,0	0,0	0,0	0,0	7,9
2007	11,0	100,0	0,0	0,0	0,0	11,0
Variation en pourcentage	39,4	...	...	...	...	39,7
Total région étrangère						
2006	518,9	94,7	109,0	315,1	8,0	86,8
2007	652,8	84,7	107,6	432,6	6,1	106,5
Variation en pourcentage	25,8	...	-1,4	37,3	-23,2	22,8

Tableau 17-16

Transport maritime international – Tonnage du fret déchargé et variation annuelle par région canadienne et région étrangère de chargement — Castines

	Tonnage	Conteneurisé	Région Atlantique	Région Saint-Laurent	Région Grands Lacs	Région Pacifique
	'000 t	%		'000 t		
Europe						
2006	1,4	100,0	0,0	1,4	0,0	0,0
2007	1,5	100,0	0,0	1,5	0,0	0,0
Variation en pourcentage	6,8	...	...	6,8	...	...
Moyen-Orient						
2006	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
2007	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
Variation en pourcentage	...	...	...	...	...	...
Afrique						
2006	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
2007	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
Variation en pourcentage	...	...	...	...	...	...
Asie, Océanie						
2006	0,1	100,0	0,0	0,0	0,0	0,1
2007	0,3	100,0	0,0	0,0	0,0	0,3
Variation en pourcentage	294,8	...	...	...	...	294,8
Amérique du sud, Amérique Centrale et Antilles						
2006	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
2007	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
Variation en pourcentage	...	...	...	...	...	...
États-Unis - Atlantique et Golfe						
2006	43,4	0,0	0,0	0,0	43,4	0,0
2007	70,7	0,0	0,0	0,0	70,7	0,0
Variation en pourcentage	62,9	...	...	...	62,9	...
États-Unis - Grands Lacs						
2006	3 286,4	0,0	0,0	0,0	3 286,4	0,0
2007	2 993,3	0,0	0,0	25,6	2 967,7	0,0
Variation en pourcentage	-8,9	...	...	...	-9,7	...
États-Unis - Pacifique						
2006	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
2007	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
Variation en pourcentage	...	...	...	...	...	...
Total région étrangère						
2006	3 331,3	0,0	0,0	1,4	3 329,8	0,1
2007	3 065,7	0,1	0,0	27,1	3 038,3	0,3
Variation en pourcentage	-8,0	...	...	1 889,3	-8,8	294,8

Tableau 17-17

Transport maritime international – Tonnage du fret déchargé et variation annuelle par région canadienne et région étrangère de chargement — Pierres, sable, gravier et pierres concassées

	Tonnage	Conteneurisé	Région Atlantique	Région Saint-Laurent	Région Grands Lacs	Région Pacifique
	'000 t	%	'000 t			
Europe						
2006	85,2	94,1	59,7	24,2	0,0	1,3
2007	52,9	86,6	18,6	30,6	0,0	3,7
Variation en pourcentage	-37,9	...	-68,8	26,1	...	190,3
Moyen-Orient						
2006	1,0	100,0	0,4	0,0	0,0	0,6
2007	2,5	100,0	0,0	2,2	0,0	0,3
Variation en pourcentage	138,9	...	-100,0	...	...	-50,1
Afrique						
2006	9,2	6,1	0,0	7,3	0,0	1,9
2007	7,9	5,3	0,1	7,8	0,0	0,0
Variation en pourcentage	-13,4	...	...	7,6	...	-100,0
Asie, Océanie						
2006	42,6	85,6	0,2	0,0	0,0	42,4
2007	49,9	100,0	0,0	0,0	0,0	49,8
Variation en pourcentage	17,0	...	-100,0	...	...	17,5
Amérique du sud, Amérique Centrale et Antilles						
2006	1,2	100,0	0,0	1,0	0,0	0,2
2007	2,3	58,9	0,1	0,9	0,0	1,3
Variation en pourcentage	84,4	...	...	-6,8	...	414,6
États-Unis - Atlantique et Golfe						
2006	1,1	100,0	1,1	0,0	0,0	0,0
2007	1,3	100,0	1,3	0,0	0,0	0,0
Variation en pourcentage	19,3	...	19,3	...	...	...
États-Unis - Grands Lacs						
2006	530,4	0,0	0,0	0,0	530,4	0,0
2007	403,4	0,0	0,0	0,0	403,4	0,0
Variation en pourcentage	-24,0	...	...	...	-24,0	...
États-Unis - Pacifique						
2006	91,1	0,0	0,0	0,0	0,0	91,1
2007	71,4	0,0	0,0	0,0	0,0	71,4
Variation en pourcentage	-21,7	...	...	...	...	-21,7
Total région étrangère						
2006	761,9	15,8	61,3	32,5	530,4	137,6
2007	591,5	17,1	20,1	41,5	403,4	126,5
Variation en pourcentage	-22,4	...	-67,2	27,6	-24,0	-8,1

Tableau 17-18

Transport maritime international – Tonnage du fret déchargé et variation annuelle par région canadienne et région étrangère de chargement — Sel

	Tonnage	Conteneurisé	Région Atlantique	Région Saint-Laurent	Région Grands Lacs	Région Pacifique
	'000 t	%	'000 t			
Europe						
2006	4,4	100,0	2,9	1,5	0,0	0,0
2007	3,6	99,9	2,0	1,6	0,0	0,0
Variation en pourcentage	-17,8	...	-31,4	7,7	...	...
Moyen-Orient						
2006	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
2007	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
Variation en pourcentage	...	...	...	...	...	...
Afrique						
2006	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
2007	0,0	100,0	0,0	0,0	0,0	0,0
Variation en pourcentage	...	...	...	...	...	...
Asie, Océanie						
2006	0,6	100,0	0,0	0,0	0,0	0,6
2007	0,7	100,0	0,0	0,0	0,0	0,7
Variation en pourcentage	17,9	...	...	...	...	17,9
Amérique du sud, Amérique Centrale et Antilles						
2006	514,0	0,0	53,0	65,5	0,0	395,5
2007	470,7	0,0	16,6	52,3	0,0	401,8
Variation en pourcentage	-8,4	...	-68,6	-20,2	...	1,6
États-Unis - Atlantique et Golfe						
2006	0,1	100,0	0,1	0,0	0,0	0,0
2007	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
Variation en pourcentage	-100,0	...	-100,0	...	...	...
États-Unis - Grands Lacs						
2006	815,9	0,0	0,0	148,1	667,9	0,0
2007	652,7	0,0	0,0	65,8	587,0	0,0
Variation en pourcentage	-20,0	...	...	-55,6	-12,1	...
États-Unis - Pacifique						
2006	57,4	0,0	0,0	0,0	0,0	57,4
2007	45,6	0,0	0,0	0,0	0,0	45,6
Variation en pourcentage	-20,5	...	...	...	...	-20,5
Total région étrangère						
2006	1 392,4	0,4	55,9	215,1	667,9	453,5
2007	1 173,3	0,4	18,6	119,7	587,0	448,1
Variation en pourcentage	-15,7	...	-66,7	-44,4	-12,1	-1,2

Tableau 17-19

Transport maritime international – Tonnage du fret déchargé et variation annuelle par région canadienne et région étrangère de chargement — Soufre

	Tonnage	Conteneurisé	Région Atlantique	Région Saint-Laurent	Région Grands Lacs	Région Pacifique
	'000 t	%		'000 t		
Europe						
2006	0,0	100,0	0,0	0,0	0,0	0,0
2007	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
Variation en pourcentage	...	...	...	...	...	...
Moyen-Orient						
2006	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
2007	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
Variation en pourcentage	...	...	...	...	...	...
Afrique						
2006	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
2007	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
Variation en pourcentage	...	...	...	...	...	...
Asie, Océanie						
2006	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
2007	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
Variation en pourcentage	...	...	...	...	...	...
Amérique du sud, Amérique Centrale et Antilles						
2006	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
2007	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
Variation en pourcentage	...	...	...	...	...	...
États-Unis - Atlantique et Golfe						
2006	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
2007	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
Variation en pourcentage	...	...	...	...	...	...
États-Unis - Grands Lacs						
2006	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
2007	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
Variation en pourcentage	...	...	...	...	...	...
États-Unis - Pacifique						
2006	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
2007	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
Variation en pourcentage	...	...	...	...	...	...
Total région étrangère						
2006	0,0	100,0	0,0	0,0	0,0	0,0
2007	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
Variation en pourcentage	...	...	...	...	...	...

Tableau 17-20

Transport maritime international – Tonnage du fret déchargé et variation annuelle par région canadienne et région étrangère de chargement — Autres minéraux non métalliques

	Tonnage	Conteneurisé	Région Atlantique	Région Saint-Laurent	Région Grands Lacs	Région Pacifique
	'000 t	%	'000 t			
Europe						
2006	326,0	4,9	65,0	260,7	0,0	0,3
2007	255,4	5,0	62,0	192,9	0,0	0,6
Variation en pourcentage	-21,7	...	-4,7	-26,0	...	81,9
Moyen-Orient						
2006	0,1	100,0	0,1	0,0	0,0	0,0
2007	0,0	100,0	0,0	0,0	0,0	0,0
Variation en pourcentage	-100,0	...	-100,0	...	...	...
Afrique						
2006	44,6	0,2	8,7	35,9	0,0	0,0
2007	54,7	1,8	0,1	54,6	0,0	0,0
Variation en pourcentage	22,5	...	-99,0	52,0	...	...
Asie, Océanie						
2006	139,3	8,9	0,0	125,5	0,0	13,9
2007	99,4	15,8	18,6	65,3	0,0	15,5
Variation en pourcentage	-28,6	...	...	-48,0	...	12,0
Amérique du sud, Amérique Centrale et Antilles						
2006	331,5	0,0	0,0	85,3	84,8	161,4
2007	473,6	0,2	19,4	269,5	18,5	166,1
Variation en pourcentage	42,8	...	...	216,0	-78,2	2,9
États-Unis - Atlantique et Golfe						
2006	314,9	0,6	33,3	263,6	18,0	0,0
2007	184,8	0,9	1,6	129,1	54,1	0,0
Variation en pourcentage	-41,3	...	-95,1	-51,0	200,1	...
États-Unis - Grands Lacs						
2006	146,2	0,0	0,0	23,0	123,2	0,0
2007	130,0	0,0	0,0	45,7	84,2	0,0
Variation en pourcentage	-11,1	...	...	99,0	-31,6	...
États-Unis - Pacifique						
2006	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
2007	9,6	0,0	0,0	0,0	0,0	9,6
Variation en pourcentage	...	...	...	...	...	...
Total région étrangère						
2006	1 302,7	2,4	107,0	794,0	226,1	175,6
2007	1 207,5	2,6	101,8	757,1	156,9	191,7
Variation en pourcentage	-7,3	...	-4,9	-4,6	-30,6	9,2

Tableau 17-21

Transport maritime international – Tonnage du fret déchargé et variation annuelle par région canadienne et région étrangère de chargement — Minerais de fer et leurs concentrés

	Tonnage	Conteneurisé	Région Atlantique	Région Saint-Laurent	Région Grands Lacs	Région Pacifique
	'000 t	%	'000 t			
Europe						
2006	21,4	18,3	3,8	17,6	0,0	0,0
2007	7,4	28,7	2,1	5,4	0,0	0,0
Variation en pourcentage	-65,3	...	-45,5	-69,6	...	...
Moyen-Orient						
2006	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
2007	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
Variation en pourcentage	...	...	...	...	...	...
Afrique						
2006	17,9	0,0	0,0	17,9	0,0	0,0
2007	1,7	0,0	0,0	1,7	0,0	0,0
Variation en pourcentage	-90,4	...	...	-90,4	...	...
Asie, Océanie						
2006	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
2007	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
Variation en pourcentage	...	...	...	...	...	...
Amérique du sud, Amérique Centrale et Antilles						
2006	1 417,3	0,0	0,0	1 417,3	0,0	0,0
2007	595,5	0,0	0,1	595,4	0,0	0,0
Variation en pourcentage	-58,0	...	...	-58,0	...	...
États-Unis - Atlantique et Golfe						
2006	0,2	100,0	0,2	0,0	0,0	0,0
2007	0,0	100,0	0,0	0,0	0,0	0,0
Variation en pourcentage	-100,0	...	-100,0	...	...	...
États-Unis - Grands Lacs						
2006	6 650,4	0,0	0,0	183,4	6 467,0	0,0
2007	8 419,5	0,0	0,0	1 936,7	6 482,8	0,0
Variation en pourcentage	26,6	...	...	956,1	0,2	...
États-Unis - Pacifique						
2006	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
2007	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
Variation en pourcentage	...	...	...	...	...	...
Total région étrangère						
2006	8 107,2	0,1	4,0	1 636,2	6 467,0	0,0
2007	9 024,2	0,0	2,2	2 539,2	6 482,8	0,0
Variation en pourcentage	11,3	...	-45,7	55,2	0,2	...

Tableau 17-22

Transport maritime international – Tonnage du fret déchargé et variation annuelle par région canadienne et région étrangère de chargement — Minerais de cuivre et leurs concentrés

	Tonnage	Conteneurisé	Région Atlantique	Région Saint-Laurent	Région Grands Lacs	Région Pacifique
	'000 t	%		'000 t		
Europe						
2006	43,2	1,4	0,0	43,2	0,0	0,0
2007	24,9	3,7	0,0	24,9	0,0	0,0
Variation en pourcentage	-42,5	...	...	-42,5	...	...
Moyen-Orient						
2006	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
2007	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
Variation en pourcentage	...	...	...	...	...	...
Afrique						
2006	1,1	100,0	0,0	1,1	0,0	0,0
2007	2,1	1,1	0,0	2,1	0,0	0,0
Variation en pourcentage	85,7	...	...	85,7	...	...
Asie, Océanie						
2006	44,0	0,8	0,0	43,6	0,0	0,4
2007	0,5	100,0	0,0	0,0	0,0	0,5
Variation en pourcentage	-98,9	...	...	-100,0	...	33,2
Amérique du sud, Amérique Centrale et Antilles						
2006	257,3	0,2	0,0	257,3	0,0	0,0
2007	115,0	0,8	0,0	115,0	0,0	0,0
Variation en pourcentage	-55,3	...	...	-55,3	...	...
États-Unis - Atlantique et Golfe						
2006	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
2007	33,0	0,0	0,0	33,0	0,0	0,0
Variation en pourcentage	...	...	...	...	...	...
États-Unis - Grands Lacs						
2006	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
2007	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
Variation en pourcentage	...	...	...	...	...	...
États-Unis - Pacifique						
2006	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
2007	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
Variation en pourcentage	...	...	...	...	...	...
Total région étrangère						
2006	345,6	0,8	0,0	345,2	0,0	0,4
2007	175,4	1,3	0,0	174,9	0,0	0,5
Variation en pourcentage	-49,2	...	...	-49,3	...	33,2

Tableau 17-23

Transport maritime international – Tonnage du fret déchargé et variation annuelle par région canadienne et région étrangère de chargement — Minerais d'aluminium (bauxite)

	Tonnage	Conteneurisé	Région Atlantique	Région Saint-Laurent	Région Grands Lacs	Région Pacifique
	'000 t	%		'000 t		
Europe						
2006	100,2	2,4	0,0	100,2	0,0	0,0
2007	115,5	1,2	0,0	115,5	0,0	0,0
Variation en pourcentage	15,3	...	...	15,3	...	...
Moyen-Orient						
2006	8,0	0,0	0,0	8,0	0,0	0,0
2007	79,3	0,0	0,0	79,3	0,0	0,0
Variation en pourcentage	891,8	...	...	891,8	...	...
Afrique						
2006	1 543,3	0,0	0,0	1 543,3	0,0	0,0
2007	1 578,6	0,0	0,0	1 578,6	0,0	0,0
Variation en pourcentage	2,3	...	...	2,3	...	...
Asie, Océanie						
2006	0,0	100,0	0,0	0,0	0,0	0,0
2007	63,7	0,0	0,0	63,7	0,0	0,0
Variation en pourcentage	...	...	...	...	...	...
Amérique du sud, Amérique Centrale et Antilles						
2006	1 750,4	0,0	0,0	1 750,4	0,0	0,0
2007	1 813,6	0,0	0,0	1 813,6	0,0	0,0
Variation en pourcentage	3,6	...	...	3,6	...	...
États-Unis - Atlantique et Golfe						
2006	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
2007	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
Variation en pourcentage	...	...	...	...	...	...
États-Unis - Grands Lacs						
2006	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
2007	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
Variation en pourcentage	...	...	...	...	...	...
États-Unis - Pacifique						
2006	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
2007	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
Variation en pourcentage	...	...	...	...	...	...
Total région étrangère						
2006	3 401,9	0,1	0,0	3 401,8	0,0	0,0
2007	3 650,6	0,0	0,0	3 650,6	0,0	0,0
Variation en pourcentage	7,3	...	...	7,3	...	...

Tableau 17-24

Transport maritime international – Tonnage du fret déchargé et variation annuelle par région canadienne et région étrangère de chargement — Autres minerais métalliques et leurs concentrés

	Tonnage	Conteneurisé	Région Atlantique	Région Saint-Laurent	Région Grands Lacs	Région Pacifique
	'000 t	%		'000 t		
Europe						
2006	33,2	10,2	0,0	33,2	0,0	0,0
2007	200,4	0,8	174,6	25,8	0,0	0,0
Variation en pourcentage	503,8	...	...	-22,2	...	...
Moyen-Orient						
2006	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
2007	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
Variation en pourcentage	...	...	...	...	...	...
Afrique						
2006	99,3	0,9	0,0	99,3	0,0	0,0
2007	120,0	1,5	0,0	113,0	7,0	0,0
Variation en pourcentage	20,9	...	...	13,8	...	...
Asie, Océanie						
2006	71,4	1,1	0,0	63,1	0,0	8,3
2007	73,7	0,4	0,0	40,0	0,0	33,7
Variation en pourcentage	3,2	...	...	-36,6	...	304,7
Amérique du sud, Amérique Centrale et Antilles						
2006	192,2	0,3	0,0	102,5	0,0	89,7
2007	258,6	1,2	5,0	163,8	0,0	89,8
Variation en pourcentage	34,6	...	...	59,8	...	0,1
États-Unis - Atlantique et Golfe						
2006	1,4	0,0	0,0	1,4	0,0	0,0
2007	23,0	0,0	0,0	23,0	0,0	0,0
Variation en pourcentage	1 531,9	...	...	1 531,9	...	...
États-Unis - Grands Lacs						
2006	15,0	0,0	0,0	0,0	15,0	0,0
2007	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
Variation en pourcentage	-100,0	...	...	...	-100,0	...
États-Unis - Pacifique						
2006	313,2	0,0	0,0	0,0	0,0	313,2
2007	425,3	0,0	0,0	0,0	0,0	425,3
Variation en pourcentage	35,8	...	...	...	...	35,8
Total région étrangère						
2006	725,7	0,8	0,0	299,4	15,0	411,3
2007	1 101,0	0,6	179,6	365,6	7,0	548,8
Variation en pourcentage	51,7	...	...	22,1	-53,3	33,4

Tableau 17-25

Transport maritime international – Tonnage du fret déchargé et variation annuelle par région canadienne et région étrangère de chargement — Charbon

	Tonnage	Conteneurisé	Région Atlantique	Région Saint-Laurent	Région Grands Lacs	Région Pacifique
	'000 t	%	'000 t			
Europe						
2006	395,1	0,1	65,7	329,4	0,0	0,0
2007	371,3	0,4	0,0	371,3	0,0	0,0
Variation en pourcentage	-6,0	...	-100,0	12,7	...	...
Moyen-Orient						
2006	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
2007	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
Variation en pourcentage	...	...	...	...	...	...
Afrique						
2006	74,3	0,0	74,3	0,0	0,0	0,0
2007	0,0	100,0	0,0	0,0	0,0	0,0
Variation en pourcentage	-100,0	...	-100,0	...	...	...
Asie, Océanie						
2006	90,6	0,2	58,9	31,5	0,0	0,2
2007	0,0	100,0	0,0	0,0	0,0	0,0
Variation en pourcentage	-100,0	...	-100,0	-100,0	...	-100,0
Amérique du sud, Amérique Centrale et Antilles						
2006	2 304,7	0,0	2 304,6	0,1	0,0	0,0
2007	2 143,3	0,0	2 115,7	27,6	0,0	0,0
Variation en pourcentage	-7,0	...	-8,2	30 552,2	...	...
États-Unis - Atlantique et Golfe						
2006	641,5	0,0	541,9	99,7	0,0	0,0
2007	904,6	0,0	824,7	79,9	0,0	0,0
Variation en pourcentage	41,0	...	52,2	-19,9	...	...
États-Unis - Grands Lacs						
2006	17 029,3	0,0	265,0	334,9	16 429,4	0,0
2007	15 093,9	0,0	152,3	267,2	14 674,4	0,0
Variation en pourcentage	-11,4	...	-42,5	-20,2	-10,7	...
États-Unis - Pacifique						
2006	39,5	0,0	33,5	0,0	0,0	6,0
2007	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
Variation en pourcentage	-100,0	...	-100,0	...	...	-100,0
Total région étrangère						
2006	20 575,1	0,0	3 343,9	795,6	16 429,4	6,2
2007	18 513,1	0,0	3 092,7	745,9	14 674,4	0,0
Variation en pourcentage	-10,0	...	-7,5	-6,2	-10,7	-100,0

Tableau 17-26

Transport maritime international – Tonnage du fret déchargé et variation annuelle par région canadienne et région étrangère de chargement — Pétrole brut

	Tonnage	Conteneurisé	Région Atlantique	Région Saint-Laurent	Région Grands Lacs	Région Pacifique
	'000 t	%	'000 t			
Europe						
2006	10 365,5	0,0	7 607,2	2 758,3	0,0	0,0
2007	8 906,6	0,0	7 136,1	1 770,5	0,0	0,0
Variation en pourcentage	-14,1	...	-6,2	-35,8	...	...
Moyen-Orient						
2006	6 147,7	0,0	6 147,7	0,0	0,0	0,0
2007	6 047,6	0,0	5 906,3	141,3	0,0	0,0
Variation en pourcentage	-1,6	...	-3,9	...	...	...
Afrique						
2006	17 064,6	0,0	11 067,2	5 997,4	0,0	0,0
2007	17 728,4	0,0	9 638,2	8 090,3	0,0	0,0
Variation en pourcentage	3,9	...	-12,9	34,9	...	...
Asie, Océanie						
2006	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
2007	0,0	100,0	0,0	0,0	0,0	0,0
Variation en pourcentage	...	...	...	...	...	...
Amérique du sud, Amérique Centrale et Antilles						
2006	1 151,3	0,0	1 053,8	0,0	0,0	97,5
2007	1 299,5	0,0	1 299,5	0,0	0,0	0,0
Variation en pourcentage	12,9	...	23,3	...	...	-100,0
États-Unis - Atlantique et Golfe						
2006	128,9	0,0	128,9	0,0	0,0	0,0
2007	134,4	0,0	134,4	0,0	0,0	0,0
Variation en pourcentage	4,3	...	4,3	...	...	...
États-Unis - Grands Lacs						
2006	295,6	0,0	295,6	0,0	0,0	0,0
2007	3,8	0,0	0,0	0,0	3,8	0,0
Variation en pourcentage	-98,7	...	-100,0	...	...	...
États-Unis - Pacifique						
2006	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
2007	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
Variation en pourcentage	...	...	...	...	...	...
Total région étrangère						
2006	35 153,6	0,0	26 300,3	8 755,7	0,0	97,5
2007	34 120,4	0,0	24 114,6	10 002,0	3,8	0,0
Variation en pourcentage	-2,9	...	-8,3	14,2	...	-100,0

Tableau 17-27

Transport maritime international – Tonnage du fret déchargé et variation annuelle par région canadienne et région étrangère de chargement — Mazouts

	Tonnage	Conteneurisé	Région Atlantique	Région Saint-Laurent	Région Grands Lacs	Région Pacifique
	'000 t	%	'000 t			
Europe						
2006	740,4	0,0	512,7	184,5	16,4	26,7
2007	696,3	0,0	530,2	159,0	7,1	0,0
Variation en pourcentage	-6,0	...	3,4	-13,8	-57,0	-100,0
Moyen-Orient						
2006	165,7	0,0	134,5	31,2	0,0	0,0
2007	105,5	0,0	105,5	0,0	0,0	0,0
Variation en pourcentage	-36,4	...	-21,6	-100,0	...	...
Afrique						
2006	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
2007	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
Variation en pourcentage	...	...	...	...	...	...
Asie, Océanie						
2006	91,9	0,0	0,0	0,0	0,0	91,9
2007	90,9	0,0	0,0	0,0	0,0	90,9
Variation en pourcentage	-1,1	...	...	...	...	-1,1
Amérique du sud, Amérique Centrale et Antilles						
2006	901,4	0,0	790,0	111,4	0,0	0,0
2007	992,6	0,0	878,7	113,9	0,0	0,0
Variation en pourcentage	10,1	...	11,2	2,3	...	...
États-Unis - Atlantique et Golfe						
2006	762,2	0,0	386,4	362,3	0,0	13,5
2007	992,1	0,0	586,2	380,5	25,4	0,0
Variation en pourcentage	30,2	...	51,7	5,0	...	-100,0
États-Unis - Grands Lacs						
2006	110,3	0,0	0,0	19,5	90,8	0,0
2007	142,2	0,0	0,0	49,0	93,2	0,0
Variation en pourcentage	29,0	...	...	151,9	2,6	...
États-Unis - Pacifique						
2006	674,9	0,0	0,0	0,0	0,0	674,9
2007	884,4	0,0	0,0	0,0	0,0	884,4
Variation en pourcentage	31,1	...	...	...	...	31,1
Total région étrangère						
2006	3 446,8	0,0	1 823,6	708,9	107,2	807,0
2007	3 904,0	0,0	2 100,6	702,4	125,7	975,3
Variation en pourcentage	13,3	...	15,2	-0,9	17,2	20,9

Tableau 17-28

Transport maritime international – Tonnage du fret déchargé et variation annuelle par région canadienne et région étrangère de chargement — Essence et carburacteur

	Tonnage	Conteneurisé	Région Atlantique	Région Saint-Laurent	Région Grands Lacs	Région Pacifique
	'000 t	%	'000 t			
Europe						
2006	3 258,0	0,0	935,9	2 248,2	8,3	65,6
2007	2 377,9	0,0	841,6	1 489,5	44,8	2,1
Variation en pourcentage	-27,0	...	-10,1	-33,7	441,9	-96,9
Moyen-Orient						
2006	507,8	0,0	215,7	292,1	0,0	0,0
2007	214,7	0,0	211,5	3,3	0,0	0,0
Variation en pourcentage	-57,7	...	-2,0	-98,9	...	...
Afrique						
2006	188,5	0,0	144,3	44,2	0,0	0,0
2007	185,8	0,0	153,1	32,7	0,0	0,0
Variation en pourcentage	-1,5	...	6,1	-26,0	...	...
Asie, Océanie						
2006	193,3	0,0	0,0	82,2	0,0	111,1
2007	238,6	0,0	0,0	0,0	0,0	238,6
Variation en pourcentage	23,4	...	...	-100,0	...	114,8
Amérique du sud, Amérique Centrale et Antilles						
2006	350,7	0,0	44,9	291,4	0,0	14,5
2007	718,2	0,0	62,2	656,0	0,0	0,0
Variation en pourcentage	104,8	...	38,6	125,1	...	-100,0
États-Unis - Atlantique et Golfe						
2006	1 621,4	0,0	137,3	1 434,4	19,3	30,4
2007	1 433,8	0,0	28,8	1 367,6	36,3	1,1
Variation en pourcentage	-11,6	...	-79,0	-4,7	88,2	-96,4
États-Unis - Grands Lacs						
2006	221,4	0,0	0,0	0,0	221,4	0,0
2007	188,0	0,0	0,0	0,0	188,0	0,0
Variation en pourcentage	-15,1	...	...	...	-15,1	...
États-Unis - Pacifique						
2006	1 038,2	0,0	0,0	0,0	0,0	1 038,2
2007	802,7	0,0	0,0	0,0	0,0	802,7
Variation en pourcentage	-22,7	...	...	...	...	-22,7
Total région étrangère						
2006	7 379,3	0,0	1 478,2	4 392,4	248,9	1 259,7
2007	6 159,7	0,0	1 297,2	3 549,0	269,1	1 044,5
Variation en pourcentage	-16,5	...	-12,2	-19,2	8,1	-17,1

Tableau 17-29

Transport maritime international – Tonnage du fret déchargé et variation annuelle par région canadienne et région étrangère de chargement — Coke de charbon et coke de pétrole

	Tonnage	Conteneurisé	Région Atlantique	Région Saint-Laurent	Région Grands Lacs	Région Pacifique
	'000 t	%	'000 t			
Europe						
2006	12,3	10,6	11,0	1,3	0,0	0,0
2007	68,2	4,5	59,8	8,4	0,0	0,0
Variation en pourcentage	454,1	...	441,8	561,3	...	...
Moyen-Orient						
2006	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
2007	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
Variation en pourcentage	...	...	...	...	...	...
Afrique						
2006	16,2	0,0	0,0	16,2	0,0	0,0
2007	4,4	0,0	4,4	0,0	0,0	0,0
Variation en pourcentage	-72,7	...	...	-100,0	...	...
Asie, Océanie						
2006	685,8	0,0	14,0	627,4	0,0	44,4
2007	231,8	0,0	0,0	178,9	42,9	10,0
Variation en pourcentage	-66,2	...	-100,0	-71,5	...	-77,4
Amérique du sud, Amérique Centrale et Antilles						
2006	519,9	0,0	368,2	91,5	60,2	0,0
2007	377,9	0,0	88,2	74,1	115,8	99,8
Variation en pourcentage	-27,3	...	-76,1	-19,0	92,4	...
États-Unis - Atlantique et Golfe						
2006	1 116,5	0,0	620,1	496,4	0,0	0,0
2007	1 129,1	0,0	596,8	522,0	0,0	10,2
Variation en pourcentage	1,1	...	-3,7	5,2	...	...
États-Unis - Grands Lacs						
2006	1 045,8	0,0	72,3	422,3	551,2	0,0
2007	829,8	0,0	98,1	305,7	426,0	0,0
Variation en pourcentage	-20,7	...	35,7	-27,6	-22,7	...
États-Unis - Pacifique						
2006	156,8	0,0	0,0	76,9	0,0	79,9
2007	179,7	0,0	0,0	92,8	0,0	86,9
Variation en pourcentage	14,6	...	...	20,6	...	8,8
Total région étrangère						
2006	3 553,2	0,0	1 085,6	1 731,9	611,4	124,3
2007	2 820,9	0,1	847,3	1 181,9	584,7	207,0
Variation en pourcentage	-20,6	...	-22,0	-31,8	-4,4	66,6

Tableau 17-30

Transport maritime international – Tonnage du fret déchargé et variation annuelle par région canadienne et région étrangère de chargement — Autres produits du raffinage du pétrole et produits du charbon

	Tonnage	Conteneurisé	Région Atlantique	Région Saint-Laurent	Région Grands Lacs	Région Pacifique
	'000 t	%	'000 t			
Europe						
2006	511,8	1,3	105,9	310,5	95,4	0,0
2007	620,2	0,9	139,5	330,9	149,8	0,0
Variation en pourcentage	21,2	...	31,7	6,6	57,0	...
Moyen-Orient						
2006	59,6	0,0	59,6	0,0	0,0	0,0
2007	42,7	0,0	42,7	0,0	0,0	0,0
Variation en pourcentage	-28,4	...	-28,4	...	...	...
Afrique						
2006	121,8	0,0	0,0	121,8	0,0	0,0
2007	185,7	0,0	0,0	185,7	0,0	0,0
Variation en pourcentage	52,5	...	...	52,5	...	...
Asie, Océanie						
2006	138,9	6,1	0,0	52,8	0,0	86,1
2007	191,7	3,8	0,0	21,6	0,0	170,1
Variation en pourcentage	38,0	...	...	-59,0	...	97,4
Amérique du sud, Amérique Centrale et Antilles						
2006	414,0	0,0	285,6	64,4	0,0	64,1
2007	180,7	0,0	0,0	9,3	0,0	171,4
Variation en pourcentage	-56,4	...	-100,0	-85,5	...	167,5
États-Unis - Atlantique et Golfe						
2006	203,5	0,1	64,2	130,9	8,4	0,0
2007	139,9	0,1	47,6	83,0	9,3	0,0
Variation en pourcentage	-31,3	...	-25,8	-36,6	10,5	...
États-Unis - Grands Lacs						
2006	180,6	0,0	0,0	30,3	150,3	0,0
2007	280,9	0,0	0,0	98,5	182,4	0,0
Variation en pourcentage	55,5	...	...	224,9	21,4	...
États-Unis - Pacifique						
2006	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
2007	60,2	0,0	0,0	0,0	0,0	60,2
Variation en pourcentage	...	...	...	...	...	...
Total région étrangère						
2006	1 630,3	1,0	515,3	710,7	254,1	150,2
2007	1 701,9	0,8	229,7	729,1	341,5	401,6
Variation en pourcentage	4,4	...	-55,4	2,6	34,4	167,4

Tableau 17-31

Transport maritime international – Tonnage du fret déchargé et variation annuelle par région canadienne et région étrangère de chargement — Alumine

	Tonnage	Conteneurisé	Région Atlantique	Région Saint-Laurent	Région Grands Lacs	Région Pacifique
	'000 t	%		'000 t		
Europe						
2006	0,1	100,0	0,1	0,0	0,0	0,0
2007	10,1	0,3	0,0	10,0	0,0	0,0
Variation en pourcentage	8 085,4	...	-100,0	...	...	...
Moyen-Orient						
2006	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
2007	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
Variation en pourcentage	...	...	...	...	...	...
Afrique						
2006	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
2007	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
Variation en pourcentage	...	...	...	...	...	...
Asie, Océanie						
2006	1 382,2	0,3	0,0	1 113,4	0,0	268,8
2007	975,2	0,4	0,0	572,6	0,0	402,6
Variation en pourcentage	-29,4	...	...	-48,6	...	49,8
Amérique du sud, Amérique Centrale et Antilles						
2006	2 658,5	0,0	0,0	2 439,5	0,0	219,1
2007	3 197,2	0,0	0,0	3 166,7	0,0	30,5
Variation en pourcentage	20,3	...	...	29,8	...	-86,1
États-Unis - Atlantique et Golfe						
2006	804,1	0,0	0,0	794,6	0,0	9,5
2007	565,5	0,0	0,0	565,5	0,0	0,0
Variation en pourcentage	-29,7	...	...	-28,8	...	-100,0
États-Unis - Grands Lacs						
2006	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
2007	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
Variation en pourcentage	...	...	...	...	...	...
États-Unis - Pacifique						
2006	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
2007	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
Variation en pourcentage	...	...	...	...	...	...
Total région étrangère						
2006	4 844,9	0,1	0,1	4 347,4	0,0	497,4
2007	4 748,0	0,1	0,0	4 314,9	0,0	433,1
Variation en pourcentage	-2,0	...	-100,0	-0,7	...	-12,9

Tableau 17-32

Transport maritime international – Tonnage du fret déchargé et variation annuelle par région canadienne et région étrangère de chargement — Autres produits chimiques de base

	Tonnage	Conteneurisé	Région Atlantique	Région Saint-Laurent	Région Grands Lacs	Région Pacifique
	'000 t	%	'000 t			
Europe						
2006	384,4	53,1	89,4	266,1	28,8	0,2
2007	376,5	51,5	30,8	317,3	28,2	0,2
Variation en pourcentage	-2,1	...	-65,6	19,3	-2,0	40,7
Moyen-Orient						
2006	36,6	2,7	35,7	0,5	0,0	0,4
2007	6,7	100,0	0,4	4,8	0,0	1,4
Variation en pourcentage	-81,8	...	-98,8	845,7	...	227,8
Afrique						
2006	2,9	100,0	0,0	2,9	0,0	0,0
2007	5,1	7,6	0,0	5,1	0,0	0,0
Variation en pourcentage	76,8	...	...	76,8	...	...
Asie, Océanie						
2006	326,7	73,5	0,4	8,8	0,0	317,4
2007	777,8	29,4	0,0	20,9	0,0	756,9
Variation en pourcentage	138,1	...	-100,0	138,5	...	138,4
Amérique du sud, Amérique Centrale et Antilles						
2006	529,1	0,8	48,5	266,2	0,0	214,5
2007	746,7	0,6	60,3	395,0	0,0	291,5
Variation en pourcentage	41,1	...	24,3	48,4	...	35,9
États-Unis - Atlantique et Golfe						
2006	852,6	0,7	126,1	627,7	62,5	36,2
2007	749,7	0,8	98,1	598,7	33,3	19,6
Variation en pourcentage	-12,1	...	-22,2	-4,6	-46,8	-45,9
États-Unis - Grands Lacs						
2006	225,6	0,0	0,0	38,4	187,1	0,0
2007	158,1	0,0	14,6	27,7	115,9	0,0
Variation en pourcentage	-29,9	...	...	-28,0	-38,1	...
États-Unis - Pacifique						
2006	332,1	0,0	0,0	0,0	0,0	332,1
2007	322,2	0,0	0,0	0,0	0,0	322,2
Variation en pourcentage	-3,0	...	...	...	...	-3,0
Total région étrangère						
2006	2 689,9	17,0	300,1	1 210,6	278,4	900,8
2007	3 142,9	14,0	204,1	1 369,5	177,3	1 391,9
Variation en pourcentage	16,8	...	-32,0	13,1	-36,3	54,5

Tableau 17-33

Transport maritime international – Tonnage du fret déchargé et variation annuelle par région canadienne et région étrangère de chargement — Potasse

	Tonnage	Conteneurisé	Région Atlantique	Région Saint-Laurent	Région Grands Lacs	Région Pacifique
	'000 t	%		'000 t		
Europe						
2006	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
2007	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
Variation en pourcentage	...	...	...	...	...	...
Moyen-Orient						
2006	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
2007	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
Variation en pourcentage	...	...	...	...	...	...
Afrique						
2006	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
2007	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
Variation en pourcentage	...	...	...	...	...	...
Asie, Océanie						
2006	0,0	100,0	0,0	0,0	0,0	0,0
2007	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
Variation en pourcentage	...	...	...	...	...	...
Amérique du sud, Amérique Centrale et Antilles						
2006	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
2007	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
Variation en pourcentage	...	...	...	...	...	...
États-Unis - Atlantique et Golfe						
2006	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
2007	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
Variation en pourcentage	...	...	...	...	...	...
États-Unis - Grands Lacs						
2006	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
2007	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
Variation en pourcentage	...	...	...	...	...	...
États-Unis - Pacifique						
2006	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
2007	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
Variation en pourcentage	...	...	...	...	...	...
Total région étrangère						
2006	0,0	100,0	0,0	0,0	0,0	0,0
2007	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
Variation en pourcentage	...	...	...	...	...	...

Tableau 17-34

Transport maritime international – Tonnage du fret déchargé et variation annuelle par région canadienne et région étrangère de chargement — Engrais (sauf la potasse)

	Tonnage	Conteneurisé	Région Atlantique	Région Saint-Laurent	Région Grands Lacs	Région Pacifique
	'000 t	%	'000 t			
Europe						
2006	383,6	1,5	51,2	273,8	58,6	0,0
2007	486,5	1,3	78,3	275,0	133,0	0,2
Variation en pourcentage	26,8	...	53,0	0,4	127,0	...
Moyen-Orient						
2006	25,4	1,5	0,0	6,4	18,6	0,3
2007	0,2	100,0	0,0	0,1	0,0	0,0
Variation en pourcentage	-99,3	...	...	-97,8	-100,0	-100,0
Afrique						
2006	113,4	0,0	4,3	88,6	20,5	0,0
2007	274,9	0,0	0,0	132,7	142,2	0,0
Variation en pourcentage	142,4	...	-100,0	49,7	594,4	...
Asie, Océanie						
2006	2,4	100,0	0,0	0,0	0,0	2,4
2007	6,0	100,0	0,0	0,0	0,0	6,0
Variation en pourcentage	151,4	...	...	...	...	151,4
Amérique du sud, Amérique Centrale et Antilles						
2006	59,3	0,0	5,9	53,4	0,0	0,0
2007	44,9	0,4	5,9	30,2	8,8	0,0
Variation en pourcentage	-24,2	...	0,0	-43,5	...	...
États-Unis - Atlantique et Golfe						
2006	71,0	0,0	21,2	49,7	0,0	0,0
2007	221,8	0,2	9,3	212,5	0,0	0,0
Variation en pourcentage	212,5	...	-56,2	327,3	...	...
États-Unis - Grands Lacs						
2006	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
2007	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
Variation en pourcentage	...	...	...	...	...	...
États-Unis - Pacifique						
2006	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
2007	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
Variation en pourcentage	...	...	...	...	...	...
Total région étrangère						
2006	655,0	1,3	82,7	472,0	97,6	2,7
2007	1 034,3	1,3	93,5	650,5	284,0	6,2
Variation en pourcentage	57,9	...	13,2	37,8	191,0	128,3

Tableau 17-35

Transport maritime international – Tonnage du fret déchargé et variation annuelle par région canadienne et région étrangère de chargement — Autres produits et préparations chimiques

	Tonnage	Conteneurisé	Région Atlantique	Région Saint-Laurent	Région Grands Lacs	Région Pacifique
	'000 t	%	'000 t			
Europe						
2006	149,4	97,8	47,8	100,9	0,0	0,6
2007	140,0	98,7	34,7	105,4	0,0	0,0
Variation en pourcentage	-6,2	...	-27,6	4,4	...	-100,0
Moyen-Orient						
2006	0,3	100,0	0,2	0,0	0,0	0,1
2007	0,8	100,0	0,2	0,5	0,0	0,1
Variation en pourcentage	191,8	...	24,2	...	...	-15,5
Afrique						
2006	1,1	100,0	0,0	1,1	0,0	0,0
2007	0,7	100,0	0,0	0,7	0,0	0,0
Variation en pourcentage	-33,4	...	...	-32,6	...	...
Asie, Océanie						
2006	85,1	92,8	0,5	0,1	0,0	84,6
2007	98,4	96,5	0,0	0,0	0,0	98,3
Variation en pourcentage	15,6	...	-100,0	-100,0	...	16,3
Amérique du sud, Amérique Centrale et Antilles						
2006	14,4	8,2	12,7	0,9	0,6	0,1
2007	5,1	64,8	2,9	1,9	0,0	0,2
Variation en pourcentage	-64,7	...	-77,1	113,1	-100,0	136,4
États-Unis - Atlantique et Golfe						
2006	7,5	99,5	7,5	0,0	0,0	0,0
2007	7,1	100,0	7,1	0,0	0,0	0,0
Variation en pourcentage	-4,2	...	-4,2	...	...	...
États-Unis - Grands Lacs						
2006	5,3	0,0	0,0	0,0	5,3	0,0
2007	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
Variation en pourcentage	-100,0	...	...	...	-100,0	...
États-Unis - Pacifique						
2006	5,9	0,0	0,0	0,0	0,0	5,9
2007	49,4	0,0	0,0	0,0	0,0	49,4
Variation en pourcentage	731,5	...	...	...	...	731,5
Total région étrangère						
2006	268,9	87,4	68,6	103,0	6,0	91,3
2007	301,5	81,3	44,9	108,5	0,0	148,1
Variation en pourcentage	12,1	...	-34,5	5,4	-100,0	62,2

Tableau 17-36

Transport maritime international – Tonnage du fret déchargé et variation annuelle par région canadienne et région étrangère de chargement — Matières plastiques et caoutchouc

	Tonnage	Conteneurisé	Région Atlantique	Région Saint-Laurent	Région Grands Lacs	Région Pacifique
	'000 t	%	'000 t			
Europe						
2006	245,6	99,5	108,2	136,6	0,1	0,7
2007	275,6	100,0	107,1	167,6	0,0	0,8
Variation en pourcentage	12,2	...	-1,0	22,7	-100,0	9,9
Moyen-Orient						
2006	4,1	100,0	2,5	0,1	0,0	1,5
2007	4,9	100,0	0,8	2,4	0,0	1,6
Variation en pourcentage	18,5	...	-68,0	2 166,7	...	9,6
Afrique						
2006	0,4	100,0	0,0	0,4	0,0	0,0
2007	1,2	100,0	0,5	0,7	0,0	0,0
Variation en pourcentage	179,9	...	...	79,3	...	...
Asie, Océanie						
2006	671,0	97,0	12,4	0,0	0,0	658,6
2007	569,0	98,6	2,6	0,0	0,0	566,4
Variation en pourcentage	-15,2	...	-78,9	...	...	-14,0
Amérique du sud, Amérique Centrale et Antilles						
2006	5,3	98,6	0,2	4,5	0,1	0,5
2007	4,9	100,0	1,1	3,1	0,0	0,8
Variation en pourcentage	-7,2	...	354,3	-30,2	-100,0	39,6
États-Unis - Atlantique et Golfe						
2006	14,5	79,4	14,5	0,0	0,0	0,0
2007	19,6	77,7	19,6	0,0	0,0	0,0
Variation en pourcentage	35,0	...	35,0	...	...	...
États-Unis - Grands Lacs						
2006	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
2007	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
Variation en pourcentage	...	...	...	...	...	...
États-Unis - Pacifique						
2006	5,2	0,0	0,0	0,0	0,0	5,2
2007	0,0	100,0	0,0	0,0	0,0	0,0
Variation en pourcentage	-100,0	...	...	...	...	-100,0
Total région étrangère						
2006	946,2	96,9	137,8	141,6	0,2	666,6
2007	875,2	98,6	131,7	173,9	0,0	569,6
Variation en pourcentage	-7,5	...	-4,5	22,8	-100,0	-14,5

Tableau 17-37

Transport maritime international – Tonnage du fret déchargé et variation annuelle par région canadienne et région étrangère de chargement — Rondins et autres bois bruts

	Tonnage	Conteneurisé	Région Atlantique	Région Saint-Laurent	Région Grands Lacs	Région Pacifique
	'000 t	%	'000 t			
Europe						
2006	4,8	100,0	3,6	1,1	0,0	0,0
2007	3,4	100,0	2,7	0,7	0,0	0,0
Variation en pourcentage	-28,6	...	-24,9	-40,4	...	...
Moyen-Orient						
2006	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
2007	0,0	100,0	0,0	0,0	0,0	0,0
Variation en pourcentage	...	...	...	...	...	...
Afrique						
2006	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
2007	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
Variation en pourcentage	...	...	...	...	...	...
Asie, Océanie						
2006	3,9	100,0	0,0	0,0	0,0	3,9
2007	4,6	100,0	0,0	0,0	0,0	4,6
Variation en pourcentage	18,2	...	...	...	...	18,2
Amérique du sud, Amérique Centrale et Antilles						
2006	0,0	100,0	0,0	0,0	0,0	0,0
2007	0,3	100,0	0,0	0,3	0,0	0,0
Variation en pourcentage	...	...	...	...	...	...
États-Unis - Atlantique et Golfe						
2006	1,6	100,0	1,6	0,0	0,0	0,0
2007	1,4	100,0	1,4	0,0	0,0	0,0
Variation en pourcentage	-15,0	...	-15,0	...	...	...
États-Unis - Grands Lacs						
2006	26,9	0,0	0,0	0,0	26,9	0,0
2007	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
Variation en pourcentage	-100,0	...	...	...	-100,0	...
États-Unis - Pacifique						
2006	47,9	0,0	0,0	0,0	0,0	47,9
2007	34,1	0,0	0,0	0,0	0,0	34,1
Variation en pourcentage	-28,9	...	...	...	...	-28,9
Total région étrangère						
2006	85,1	12,1	5,2	1,2	26,9	51,8
2007	43,8	22,2	4,1	1,0	0,0	38,7
Variation en pourcentage	-48,6	...	-21,0	-17,0	-100,0	-25,4

Tableau 17-38

Transport maritime international – Tonnage du fret déchargé et variation annuelle par région canadienne et région étrangère de chargement — Copeaux de bois

	Tonnage	Conteneurisé	Région Atlantique	Région Saint-Laurent	Région Grands Lacs	Région Pacifique
	'000 t	%		'000 t		
Europe						
2006	0,4	100,0	0,4	0,0	0,0	0,0
2007	0,6	100,0	0,6	0,0	0,0	0,0
Variation en pourcentage	81,8	...	85,4	...	...	...
Moyen-Orient						
2006	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
2007	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
Variation en pourcentage	...	...	...	...	...	...
Afrique						
2006	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
2007	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
Variation en pourcentage	...	...	...	...	...	...
Asie, Océanie						
2006	0,0	100,0	0,0	0,0	0,0	0,0
2007	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
Variation en pourcentage	...	...	...	...	...	...
Amérique du sud, Amérique Centrale et Antilles						
2006	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
2007	0,0	100,0	0,0	0,0	0,0	0,0
Variation en pourcentage	...	...	...	...	...	...
États-Unis - Atlantique et Golfe						
2006	0,2	100,0	0,2	0,0	0,0	0,0
2007	0,3	100,0	0,3	0,0	0,0	0,0
Variation en pourcentage	20,6	...	20,6	...	...	...
États-Unis - Grands Lacs						
2006	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
2007	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
Variation en pourcentage	...	...	...	...	...	...
États-Unis - Pacifique						
2006	277,3	0,0	0,0	0,0	0,0	277,3
2007	500,1	0,0	0,0	0,0	0,0	500,1
Variation en pourcentage	80,4	...	...	...	...	80,4
Total région étrangère						
2006	277,9	0,2	0,6	0,0	0,0	277,3
2007	501,0	0,2	0,9	0,0	0,0	500,1
Variation en pourcentage	80,3	...	61,8	...	...	80,3

Tableau 17-39

Transport maritime international – Tonnage du fret déchargé et variation annuelle par région canadienne et région étrangère de chargement — Bois d'oeuvre

	Tonnage	Conteneurisé	Région Atlantique	Région Saint-Laurent	Région Grands Lacs	Région Pacifique
	'000 t	%	'000 t			
Europe						
2006	14,6	100,0	3,2	5,4	0,0	5,9
2007	12,4	100,0	2,4	5,6	0,0	4,4
Variation en pourcentage	-15,1	...	-25,6	3,4	...	-26,3
Moyen-Orient						
2006	0,1	100,0	0,0	0,1	0,0	0,0
2007	0,0	100,0	0,0	0,0	0,0	0,0
Variation en pourcentage	-100,0	...	...	-100,0	...	...
Afrique						
2006	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
2007	0,5	100,0	0,0	0,5	0,0	0,0
Variation en pourcentage	...	...	...	...	...	...
Asie, Océanie						
2006	133,0	100,0	0,3	0,0	0,0	132,7
2007	249,0	100,0	0,0	0,0	0,0	248,9
Variation en pourcentage	87,2	...	-100,0	...	...	87,6
Amérique du sud, Amérique Centrale et Antilles						
2006	22,7	100,0	0,4	12,5	0,0	9,8
2007	21,4	100,0	0,2	9,1	0,0	12,1
Variation en pourcentage	-5,8	...	-50,5	-27,3	...	23,6
États-Unis - Atlantique et Golfe						
2006	1,1	100,0	1,1	0,0	0,0	0,0
2007	1,7	99,2	1,7	0,0	0,0	0,0
Variation en pourcentage	55,6	...	55,6	...	...	...
États-Unis - Grands Lacs						
2006	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
2007	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
Variation en pourcentage	...	...	...	...	...	...
États-Unis - Pacifique						
2006	11,4	0,2	0,0	0,0	0,0	11,4
2007	12,2	0,0	0,0	0,0	0,0	12,2
Variation en pourcentage	7,4	...	...	...	...	7,4
Total région étrangère						
2006	182,8	93,8	5,0	18,0	0,0	159,8
2007	297,1	95,9	4,3	15,2	0,0	277,6
Variation en pourcentage	62,6	...	-14,1	-15,5	...	73,8

Tableau 17-40

Transport maritime international – Tonnage du fret déchargé et variation annuelle par région canadienne et région étrangère de chargement — Autres produits du bois (contre-plaqués, placages)

	Tonnage	Conteneurisé	Région Atlantique	Région Saint-Laurent	Région Grands Lacs	Région Pacifique
	'000 t	%	'000 t			
Europe						
2006	200,0	43,6	25,1	157,7	16,6	0,6
2007	83,0	82,9	7,8	74,1	0,4	0,8
Variation en pourcentage	-58,5	...	-69,1	-53,0	-97,6	33,6
Moyen-Orient						
2006	0,3	100,0	0,3	0,0	0,0	0,0
2007	0,1	100,0	0,0	0,1	0,0	0,0
Variation en pourcentage	-58,7	...	-100,0	...	...	...
Afrique						
2006	0,0	100,0	0,0	0,0	0,0	0,0
2007	0,1	100,0	0,1	0,1	0,0	0,0
Variation en pourcentage	...	...	...	...	...	...
Asie, Océanie						
2006	150,4	97,1	0,6	0,0	0,0	149,7
2007	155,3	99,8	0,0	0,0	0,0	155,3
Variation en pourcentage	3,3	...	-100,0	...	...	3,7
Amérique du sud, Amérique Centrale et Antilles						
2006	22,6	99,8	0,0	19,6	0,0	3,0
2007	19,2	100,0	0,2	15,3	0,0	3,7
Variation en pourcentage	-15,2	...	...	-21,9	...	22,4
États-Unis - Atlantique et Golfe						
2006	3,3	100,0	3,3	0,0	0,0	0,0
2007	7,4	100,0	7,4	0,0	0,0	0,0
Variation en pourcentage	123,5	...	123,5	...	...	...
États-Unis - Grands Lacs						
2006	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
2007	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
Variation en pourcentage	...	...	...	...	...	...
États-Unis - Pacifique						
2006	11,7	0,0	0,0	0,0	0,0	11,7
2007	0,0	100,0	0,0	0,0	0,0	0,0
Variation en pourcentage	-100,0	...	...	...	...	-100,0
Total région étrangère						
2006	388,3	66,8	29,3	177,4	16,6	165,1
2007	265,3	94,6	15,5	89,6	0,4	159,8
Variation en pourcentage	-31,7	...	-47,3	-49,5	-97,6	-3,2

Tableau 17-41

Transport maritime international – Tonnage du fret déchargé et variation annuelle par région canadienne et région étrangère de chargement — Pâte de bois

	Tonnage	Conteneurisé	Région Atlantique	Région Saint-Laurent	Région Grands Lacs	Région Pacifique
	'000 t	%	'000 t			
Europe						
2006	9,8	14,9	0,8	9,0	0,0	0,0
2007	2,6	22,8	2,3	0,3	0,0	0,0
Variation en pourcentage	-73,7	...	178,2	-96,7	...	...
Moyen-Orient						
2006	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
2007	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
Variation en pourcentage	...	...	...	...	...	...
Afrique						
2006	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
2007	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
Variation en pourcentage	...	...	...	...	...	...
Asie, Océanie						
2006	11,4	3,8	0,0	0,0	0,0	11,4
2007	0,6	99,8	0,0	0,0	0,0	0,6
Variation en pourcentage	-95,1	...	...	...	...	-95,1
Amérique du sud, Amérique Centrale et Antilles						
2006	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
2007	0,1	100,0	0,0	0,0	0,0	0,0
Variation en pourcentage	...	...	...	...	...	...
États-Unis - Atlantique et Golfe						
2006	13,4	4,7	10,7	2,7	0,0	0,0
2007	0,7	100,0	0,7	0,0	0,0	0,0
Variation en pourcentage	-94,6	...	-93,2	-100,0	...	...
États-Unis - Grands Lacs						
2006	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
2007	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
Variation en pourcentage	...	...	...	...	...	...
États-Unis - Pacifique						
2006	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
2007	11,3	0,0	0,0	0,0	0,0	11,3
Variation en pourcentage	...	...	...	...	...	...
Total région étrangère						
2006	34,7	7,3	11,6	11,7	0,0	11,4
2007	15,3	12,7	3,0	0,3	0,0	11,9
Variation en pourcentage	-55,9	...	-73,9	-97,0	...	4,5

Tableau 17-42

Transport maritime international – Tonnage du fret déchargé et variation annuelle par région canadienne et région étrangère de chargement — Papier journal

	Tonnage	Conteneurisé	Région Atlantique	Région Saint-Laurent	Région Grands Lacs	Région Pacifique
	'000 t	%	'000 t			
Europe						
2006	5,6	100,0	5,3	0,3	0,0	0,0
2007	8,9	100,0	7,2	1,7	0,0	0,0
Variation en pourcentage	59,7	...	36,2	541,7	...	...
Moyen-Orient						
2006	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
2007	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
Variation en pourcentage	...	...	...	...	...	...
Afrique						
2006	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
2007	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
Variation en pourcentage	...	...	...	...	...	...
Asie, Océanie						
2006	0,0	100,0	0,0	0,0	0,0	0,0
2007	0,6	100,0	0,0	0,0	0,0	0,6
Variation en pourcentage	...	...	...	...	...	...
Amérique du sud, Amérique Centrale et Antilles						
2006	0,0	100,0	0,0	0,0	0,0	0,0
2007	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0
Variation en pourcentage	...	...	...	...	...	...
États-Unis - Atlantique et Golfe						
2006	0,0	100,0	0,0	0,0	0,0	0,0
2007	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0
Variation en pourcentage	...	...	...	...	...	...
États-Unis - Grands Lacs						
2006	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
2007	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
Variation en pourcentage	...	...	...	...	...	...
États-Unis - Pacifique						
2006	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
2007	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
Variation en pourcentage	...	...	...	...	...	...
Total région étrangère						
2006	5,7	100,0	5,4	0,3	0,0	0,1
2007	9,6	99,7	7,3	1,7	0,0	0,6
Variation en pourcentage	68,0	...	35,8	541,7	...	633,3

Tableau 17-43

Transport maritime international – Tonnage du fret déchargé et variation annuelle par région canadienne et région étrangère de chargement — Papier et carton, sauf les produits imprimés

	Tonnage	Conteneurisé	Région Atlantique	Région Saint-Laurent	Région Grands Lacs	Région Pacifique
	'000 t	%	'000 t			
Europe						
2006	167,7	99,9	38,7	128,9	0,0	0,1
2007	147,2	99,9	24,1	122,9	0,0	0,3
Variation en pourcentage	-12,2	...	-37,6	-4,7	...	285,7
Moyen-Orient						
2006	0,1	100,0	0,0	0,0	0,0	0,0
2007	0,0	100,0	0,0	0,0	0,0	0,0
Variation en pourcentage	-100,0	...	...	...	...	...
Afrique						
2006	0,0	100,0	0,0	0,0	0,0	0,0
2007	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
Variation en pourcentage	...	...	...	...	...	...
Asie, Océanie						
2006	165,0	100,0	0,1	0,0	0,0	164,9
2007	193,0	100,0	0,0	0,0	0,0	193,0
Variation en pourcentage	17,0	...	-100,0	...	...	17,0
Amérique du sud, Amérique Centrale et Antilles						
2006	0,2	100,0	0,0	0,1	0,0	0,1
2007	0,6	100,0	0,6	0,0	0,0	0,0
Variation en pourcentage	222,1	...	...	-100,0	...	-100,0
États-Unis - Atlantique et Golfe						
2006	7,3	47,6	7,3	0,0	0,0	0,0
2007	3,3	72,7	3,3	0,0	0,0	0,0
Variation en pourcentage	-54,5	...	-54,5	...	...	...
États-Unis - Grands Lacs						
2006	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
2007	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
Variation en pourcentage	...	...	...	...	...	...
États-Unis - Pacifique						
2006	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
2007	1,2	0,0	0,0	0,0	0,0	1,2
Variation en pourcentage	...	...	...	...	...	...
Total région étrangère						
2006	340,3	98,8	46,2	129,0	0,0	165,1
2007	345,4	99,4	28,0	122,9	0,0	194,5
Variation en pourcentage	1,5	...	-39,3	-4,8	...	17,8

Tableau 17-44

Transport maritime international – Tonnage du fret déchargé et variation annuelle par région canadienne et région étrangère de chargement — Ciment

	Tonnage	Conteneurisé	Région Atlantique	Région Saint-Laurent	Région Grands Lacs	Région Pacifique
	'000 t	%		'000 t		
Europe						
2006	0,7	100,0	0,0	0,7	0,0	0,0
2007	0,4	100,0	0,0	0,4	0,0	0,0
Variation en pourcentage	-37,1	...	...	-37,1	...	...
Moyen-Orient						
2006	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
2007	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
Variation en pourcentage	...	...	...	...	...	...
Afrique						
2006	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
2007	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
Variation en pourcentage	...	...	...	...	...	...
Asie, Océanie						
2006	154,1	2,1	0,0	150,9	0,0	3,2
2007	197,4	5,4	0,0	186,7	0,0	10,7
Variation en pourcentage	28,2	...	...	23,7	...	240,1
Amérique du sud, Amérique Centrale et Antilles						
2006	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
2007	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
Variation en pourcentage	...	...	...	...	...	...
États-Unis - Atlantique et Golfe						
2006	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
2007	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
Variation en pourcentage	...	...	...	...	...	...
États-Unis - Grands Lacs						
2006	138,2	0,0	0,0	0,0	138,2	0,0
2007	134,9	0,0	0,0	0,0	134,9	0,0
Variation en pourcentage	-2,4	...	...	...	-2,4	...
États-Unis - Pacifique						
2006	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
2007	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
Variation en pourcentage	...	...	...	...	...	...
Total région étrangère						
2006	293,0	1,3	0,0	151,6	138,2	3,2
2007	332,7	3,4	0,0	187,1	134,9	10,7
Variation en pourcentage	13,6	...	...	23,4	-2,4	240,1

Tableau 17-45

Transport maritime international – Tonnage du fret déchargé et variation annuelle par région canadienne et région étrangère de chargement — Autres produits minéraux non métalliques

	Tonnage	Conteneurisé	Région Atlantique	Région Saint-Laurent	Région Grands Lacs	Région Pacifique
	'000 t	%	'000 t			
Europe						
2006	418,2	97,7	130,5	280,7	0,0	6,9
2007	445,6	98,3	127,9	306,9	0,0	10,7
Variation en pourcentage	6,6	...	-2,0	9,3	...	55,2
Moyen-Orient						
2006	4,1	100,0	1,0	2,2	0,0	0,8
2007	48,0	100,0	0,6	45,5	0,0	2,0
Variation en pourcentage	1 083,3	...	-43,0	1 921,6	...	151,7
Afrique						
2006	8,4	18,3	0,0	2,2	6,0	0,1
2007	0,8	90,3	0,7	0,1	0,0	0,0
Variation en pourcentage	-90,1	...	...	-95,4	-100,0	-100,0
Asie, Océanie						
2006	514,1	99,4	0,9	0,0	0,1	513,2
2007	552,3	100,0	0,3	0,1	0,0	551,9
Variation en pourcentage	7,4	...	-59,4	...	-100,0	7,5
Amérique du sud, Amérique Centrale et Antilles						
2006	43,8	100,0	0,4	42,9	0,0	0,6
2007	42,1	100,0	1,8	38,6	0,0	1,7
Variation en pourcentage	-3,9	...	368,6	-9,9	...	179,7
États-Unis - Atlantique et Golfe						
2006	10,1	100,0	10,1	0,0	0,0	0,0
2007	11,9	100,0	11,9	0,0	0,0	0,0
Variation en pourcentage	17,7	...	17,7	...	...	...
États-Unis - Grands Lacs						
2006	19,4	0,0	0,0	0,0	19,4	0,0
2007	47,7	0,0	0,0	0,0	47,7	0,0
Variation en pourcentage	145,2	...	...	...	145,2	...
États-Unis - Pacifique						
2006	0,0	100,0	0,0	0,0	0,0	0,0
2007	0,0	100,0	0,0	0,0	0,0	0,0
Variation en pourcentage	...	...	...	...	...	...
Total région étrangère						
2006	1 018,1	96,2	142,9	328,0	25,5	521,7
2007	1 148,4	95,2	143,3	391,2	47,7	566,2
Variation en pourcentage	12,8	...	0,3	19,3	86,8	8,5

Tableau 17-46

Transport maritime international – Tonnage du fret déchargé et variation annuelle par région canadienne et région étrangère de chargement — Fer et acier, formes primaires et semi-finies

	Tonnage	Conteneurisé	Région Atlantique	Région Saint-Laurent	Région Grands Lacs	Région Pacifique
	'000 t	%	'000 t			
Europe						
2006	1 226,6	14,4	85,0	479,1	608,1	54,4
2007	561,3	30,2	49,6	280,3	202,6	28,8
Variation en pourcentage	-54,2	...	-41,7	-41,5	-66,7	-47,0
Moyen-Orient						
2006	148,7	0,5	24,9	55,2	68,4	0,3
2007	51,2	0,2	0,0	37,5	13,6	0,1
Variation en pourcentage	-65,6	...	-100,0	-32,0	-80,1	-79,2
Afrique						
2006	86,8	9,1	0,0	49,5	19,3	18,0
2007	38,5	11,1	0,4	35,9	1,3	1,0
Variation en pourcentage	-55,6	...	...	-27,4	-93,5	-94,6
Asie, Océanie						
2006	1 736,1	10,5	0,2	269,1	201,9	1 265,0
2007	934,8	21,8	2,9	109,6	74,4	748,0
Variation en pourcentage	-46,2	...	1 639,2	-59,3	-63,2	-40,9
Amérique du sud, Amérique Centrale et Antilles						
2006	897,5	0,5	12,0	154,6	710,2	20,7
2007	182,4	7,1	18,7	73,1	90,0	0,5
Variation en pourcentage	-79,7	...	56,2	-52,7	-87,3	-97,4
États-Unis - Atlantique et Golfe						
2006	63,9	10,2	18,7	39,6	5,6	0,0
2007	52,3	6,5	11,0	14,1	27,3	0,0
Variation en pourcentage	-18,1	...	-41,3	-64,4	386,6	...
États-Unis - Grands Lacs						
2006	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
2007	36,9	0,0	0,0	0,0	36,9	0,0
Variation en pourcentage	...	...	...	...	...	...
États-Unis - Pacifique						
2006	30,4	0,0	0,0	0,0	0,0	30,4
2007	18,0	0,0	0,0	0,0	0,0	18,0
Variation en pourcentage	-40,8	...	...	...	...	-40,8
Total région étrangère						
2006	4 190,1	9,0	140,7	1 047,0	1 613,6	1 388,8
2007	1 875,3	21,0	82,5	550,5	445,9	796,3
Variation en pourcentage	-55,2	...	-41,3	-47,4	-72,4	-42,7

Tableau 17-47

Transport maritime international – Tonnage du fret déchargé et variation annuelle par région canadienne et région étrangère de chargement — Autres métaux non ferreux, formes primaires et semi-finies

	Tonnage	Conteneurisé	Région Atlantique	Région Saint-Laurent	Région Grands Lacs	Région Pacifique
	'000 t	%	'000 t			
Europe						
2006	102,7	98,8	22,7	78,9	0,0	1,1
2007	103,7	89,9	13,6	86,5	3,3	0,2
Variation en pourcentage	1,0	...	-40,0	9,7	...	-80,7
Moyen-Orient						
2006	0,3	100,0	0,3	0,0	0,0	0,0
2007	0,6	100,0	0,0	0,5	0,0	0,1
Variation en pourcentage	107,7	...	-100,0	...	...	...
Afrique						
2006	0,5	80,3	0,0	0,5	0,0	0,0
2007	0,3	78,8	0,0	0,1	0,0	0,2
Variation en pourcentage	-43,8	...	...	-88,1	...	...
Asie, Océanie						
2006	78,6	91,6	0,0	0,0	0,0	78,6
2007	85,2	94,4	0,0	0,0	0,0	85,2
Variation en pourcentage	8,3	...	...	...	...	8,4
Amérique du sud, Amérique Centrale et Antilles						
2006	126,6	6,5	0,8	125,8	0,0	0,0
2007	84,9	3,4	1,1	83,8	0,0	0,0
Variation en pourcentage	-32,9	...	31,9	-33,4	...	...
États-Unis - Atlantique et Golfe						
2006	5,6	19,7	1,1	4,5	0,0	0,0
2007	1,0	100,0	1,0	0,0	0,0	0,0
Variation en pourcentage	-81,8	...	-7,9	-100,0	...	...
États-Unis - Grands Lacs						
2006	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
2007	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
Variation en pourcentage	...	...	...	...	...	...
États-Unis - Pacifique						
2006	0,0	100,0	0,0	0,0	0,0	0,0
2007	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
Variation en pourcentage	...	...	...	...	...	...
Total région étrangère						
2006	314,3	58,4	24,9	209,7	0,0	79,7
2007	275,6	64,7	15,7	170,9	3,3	85,7
Variation en pourcentage	-12,3	...	-36,8	-18,5	...	7,5

Tableau 17-48

Transport maritime international – Tonnage du fret déchargé et variation annuelle par région canadienne et région étrangère de chargement — Articles en métaux communs

	Tonnage	Conteneurisé	Région Atlantique	Région Saint-Laurent	Région Grands Lacs	Région Pacifique
	'000 t	%	'000 t			
Europe						
2006	409,1	48,9	71,7	217,5	82,6	37,2
2007	354,6	49,5	103,4	170,1	54,9	26,2
Variation en pourcentage	-13,3	...	44,1	-21,8	-33,6	-29,6
Moyen-Orient						
2006	11,3	19,2	0,9	0,5	9,1	0,7
2007	17,7	10,0	0,2	1,2	15,9	0,4
Variation en pourcentage	56,8	...	-79,6	122,5	74,7	-43,3
Afrique						
2006	3,0	53,5	0,0	2,7	0,0	0,2
2007	4,0	8,3	0,3	3,7	0,0	0,0
Variation en pourcentage	35,2	...	...	36,5	...	-100,0
Asie, Océanie						
2006	1 696,2	63,1	1,4	42,4	13,7	1 638,7
2007	1 834,3	65,2	4,8	54,8	25,9	1 748,8
Variation en pourcentage	8,1	...	238,1	29,4	89,4	6,7
Amérique du sud, Amérique Centrale et Antilles						
2006	99,6	4,6	3,8	26,2	59,0	10,6
2007	74,9	3,6	4,1	18,1	52,4	0,3
Variation en pourcentage	-24,8	...	9,3	-31,2	-11,2	-96,8
États-Unis - Atlantique et Golfe						
2006	50,0	12,8	8,4	41,7	0,0	0,0
2007	46,2	30,6	33,9	11,4	0,7	0,2
Variation en pourcentage	-7,7	...	305,7	-72,8	...	...
États-Unis - Grands Lacs						
2006	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
2007	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
Variation en pourcentage	...	...	...	...	...	...
États-Unis - Pacifique						
2006	5,6	2,1	0,1	0,0	0,0	5,5
2007	3,6	3,3	0,0	0,0	0,0	3,6
Variation en pourcentage	-35,9	...	-100,0	...	...	-35,1
Total région étrangère						
2006	2 274,7	56,5	86,3	331,0	164,5	1 693,0
2007	2 335,3	59,5	146,6	259,3	149,9	1 779,5
Variation en pourcentage	2,7	...	70,0	-21,7	-8,9	5,1

Tableau 17-49

Transport maritime international – Tonnage du fret déchargé et variation annuelle par région canadienne et région étrangère de chargement — Machines

	Tonnage	Conteneurisé	Région Atlantique	Région Saint-Laurent	Région Grands Lacs	Région Pacifique
	'000 t	%	'000 t			
Europe						
2006	451,1	93,8	173,7	261,7	12,4	3,4
2007	460,8	90,6	142,1	297,2	16,9	4,6
Variation en pourcentage	2,2	...	-18,1	13,6	36,0	34,7
Moyen-Orient						
2006	15,7	5,2	1,6	13,8	0,0	0,3
2007	1,1	100,0	0,1	0,1	0,0	1,0
Variation en pourcentage	-92,9	...	-95,7	-99,3	...	196,0
Afrique						
2006	4,0	65,2	0,0	4,0	0,0	0,0
2007	1,0	53,5	0,2	0,7	0,0	0,1
Variation en pourcentage	-75,6	...	...	-83,2	...	...
Asie, Océanie						
2006	590,7	91,1	0,7	0,0	0,0	590,0
2007	605,6	91,6	0,2	0,3	0,0	605,1
Variation en pourcentage	2,5	...	-76,5	...	...	2,6
Amérique du sud, Amérique Centrale et Antilles						
2006	5,5	67,3	0,5	2,4	1,4	1,2
2007	3,4	75,6	1,4	1,6	0,0	0,4
Variation en pourcentage	-37,4	...	200,4	-34,0	-100,0	-65,5
États-Unis - Atlantique et Golfe						
2006	15,3	52,4	12,7	0,0	2,5	0,1
2007	6,8	84,9	6,8	0,0	0,0	0,0
Variation en pourcentage	-55,8	...	-46,8	...	-100,0	-100,0
États-Unis - Grands Lacs						
2006	0,2	0,0	0,0	0,0	0,2	0,0
2007	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
Variation en pourcentage	-100,0	...	...	...	-100,0	...
États-Unis - Pacifique						
2006	2,3	8,9	0,0	0,0	0,0	2,3
2007	1,6	1,5	0,0	0,0	0,1	1,5
Variation en pourcentage	-29,6	...	...	...	...	-34,2
Total région étrangère						
2006	1 084,8	90,0	189,2	281,8	16,5	597,4
2007	1 080,3	90,9	150,8	299,8	17,0	612,7
Variation en pourcentage	-0,4	...	-20,3	6,4	2,8	2,6

Tableau 17-50

Transport maritime international – Tonnage du fret déchargé et variation annuelle par région canadienne et région étrangère de chargement — Véhicules et pièces et accessoires

	Tonnage	Conteneurisé	Région Atlantique	Région Saint-Laurent	Région Grands Lacs	Région Pacifique
	'000 t	%	'000 t			
Europe						
2006	295,2	70,9	174,0	120,1	0,4	0,8
2007	286,0	58,5	154,6	130,6	0,1	0,6
Variation en pourcentage	-3,1	...	-11,1	8,7	-67,4	-19,7
Moyen-Orient						
2006	2,0	21,6	1,2	0,6	0,0	0,2
2007	1,5	12,8	0,0	1,3	0,0	0,1
Variation en pourcentage	-25,3	...	-100,0	125,7	...	-35,6
Afrique						
2006	1,0	16,2	0,0	1,0	0,0	0,0
2007	0,3	10,4	0,0	0,3	0,0	0,0
Variation en pourcentage	-72,8	...	...	-75,5	...	...
Asie, Océanie						
2006	870,4	48,5	0,2	0,0	0,4	869,8
2007	905,7	48,2	0,0	0,0	0,0	905,7
Variation en pourcentage	4,1	...	-100,0	...	-100,0	4,1
Amérique du sud, Amérique Centrale et Antilles						
2006	2,6	26,8	0,5	1,2	0,4	0,5
2007	2,8	36,7	0,7	0,2	0,0	1,8
Variation en pourcentage	7,5	...	36,2	-82,8	-100,0	303,1
États-Unis - Atlantique et Golfe						
2006	6,3	57,5	3,9	1,2	0,0	1,2
2007	5,7	38,3	4,7	0,2	0,0	0,8
Variation en pourcentage	-9,0	...	21,4	-84,7	...	-29,5
États-Unis - Grands Lacs						
2006	0,8	0,0	0,0	0,8	0,0	0,0
2007	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
Variation en pourcentage	-100,0	...	...	-100,0	...	...
États-Unis - Pacifique						
2006	1,6	24,8	0,0	0,0	0,0	1,6
2007	0,0	100,0	0,0	0,0	0,0	0,0
Variation en pourcentage	-100,0	...	...	...	...	-100,0
Total région étrangère						
2006	1 180,0	53,9	179,8	125,0	1,2	874,0
2007	1 202,0	50,5	160,2	132,5	0,1	909,2
Variation en pourcentage	1,9	...	-10,9	6,0	-90,3	4,0

Tableau 17-51

Transport maritime international – Tonnage du fret déchargé et variation annuelle par région canadienne et région étrangère de chargement — Déchets et débris métalliques

	Tonnage	Conteneurisé	Région Atlantique	Région Saint-Laurent	Région Grands Lacs	Région Pacifique
	'000 t	%	'000 t			
Europe						
2006	9,5	76,3	2,2	7,3	0,0	0,0
2007	31,4	30,4	15,4	16,0	0,0	0,0
Variation en pourcentage	229,3	...	589,7	118,9	...	...
Moyen-Orient						
2006	0,1	100,0	0,1	0,0	0,0	0,0
2007	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
Variation en pourcentage	-100,0	...	-100,0	...	...	...
Afrique						
2006	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
2007	7,5	20,6	0,0	7,5	0,0	0,0
Variation en pourcentage	...	...	...	...	...	...
Asie, Océanie						
2006	5,2	100,0	0,0	0,0	0,0	5,2
2007	3,7	100,0	0,0	0,0	0,0	3,7
Variation en pourcentage	-27,9	...	...	...	...	-27,9
Amérique du sud, Amérique Centrale et Antilles						
2006	0,7	100,0	0,0	0,6	0,0	0,0
2007	0,1	100,0	0,0	0,1	0,0	0,0
Variation en pourcentage	-92,0	...	...	-91,4	...	...
États-Unis - Atlantique et Golfe						
2006	13,5	0,1	7,5	6,0	0,0	0,0
2007	0,1	100,0	0,1	0,0	0,0	0,0
Variation en pourcentage	-99,1	...	-98,4	-100,0	...	...
États-Unis - Grands Lacs						
2006	88,4	0,0	0,0	73,2	15,2	0,0
2007	107,4	0,0	0,0	0,0	107,4	0,0
Variation en pourcentage	21,5	...	...	-100,0	608,8	...
États-Unis - Pacifique						
2006	3,6	0,0	0,0	0,0	0,0	3,6
2007	6,8	1,0	0,0	0,0	0,0	6,8
Variation en pourcentage	87,1	...	...	...	...	87,1
Total région étrangère						
2006	121,0	10,9	9,8	87,2	15,2	8,8
2007	157,0	9,6	15,5	23,6	107,4	10,5
Variation en pourcentage	29,8	...	58,0	-73,0	607,6	19,2

Tableau 17-52

Transport maritime international – Tonnage du fret déchargé et variation annuelle par région canadienne et région étrangère de chargement — Déchets et débris non métalliques

	Tonnage	Conteneurisé	Région Atlantique	Région Saint-Laurent	Région Grands Lacs	Région Pacifique
	'000 t	%	'000 t			
Europe						
2006	0,2	99,5	0,1	0,1	0,0	0,0
2007	1,1	97,4	1,0	0,0	0,0	0,0
Variation en pourcentage	380,2	...	597,3	-100,0	...	...
Moyen-Orient						
2006	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
2007	0,1	100,0	0,0	0,0	0,0	0,1
Variation en pourcentage	...	...	...	...	...	...
Afrique						
2006	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
2007	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
Variation en pourcentage	...	...	...	...	...	...
Asie, Océanie						
2006	5,1	100,0	0,0	0,0	0,0	5,1
2007	2,4	100,0	0,0	0,0	0,0	2,4
Variation en pourcentage	-53,4	...	...	...	...	-53,4
Amérique du sud, Amérique Centrale et Antilles						
2006	0,2	100,0	0,2	0,0	0,0	0,0
2007	0,0	100,0	0,0	0,0	0,0	0,0
Variation en pourcentage	-100,0	...	-100,0	...	...	...
États-Unis - Atlantique et Golfe						
2006	34,1	0,1	34,1	0,0	0,0	0,0
2007	40,5	0,0	40,5	0,0	0,0	0,0
Variation en pourcentage	18,9	...	18,9	...	...	...
États-Unis - Grands Lacs						
2006	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
2007	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
Variation en pourcentage	...	...	...	...	...	...
États-Unis - Pacifique						
2006	142,8	0,0	0,0	0,0	0,0	142,8
2007	103,4	0,0	0,0	0,0	0,0	103,4
Variation en pourcentage	-27,6	...	...	...	...	-27,6
Total région étrangère						
2006	182,4	3,0	34,4	0,1	0,0	147,9
2007	147,5	2,4	41,5	0,0	0,0	105,9
Variation en pourcentage	-19,1	...	20,8	-100,0	...	-28,4

Tableau 17-53

Transport maritime international – Tonnage du fret déchargé et variation annuelle par région canadienne et région étrangère de chargement — Autres produits manufacturés et divers

	Tonnage	Conteneurisé	Région Atlantique	Région Saint-Laurent	Région Grands Lacs	Région Pacifique
	'000 t	%	'000 t			
Europe						
2006	3 728,0	99,8	441,5	3 275,2	0,8	10,4
2007	3 175,2	99,7	356,1	2 811,5	3,5	4,1
Variation en pourcentage	-14,8	...	-19,3	-14,2	321,7	-60,4
Moyen-Orient						
2006	10,0	100,0	5,5	2,2	0,0	2,3
2007	59,8	100,0	1,3	57,2	0,0	1,3
Variation en pourcentage	495,4	...	-76,6	2 519,5	...	-45,1
Afrique						
2006	53,3	23,1	0,0	52,6	0,0	0,8
2007	16,3	99,9	2,8	13,1	0,0	0,4
Variation en pourcentage	-69,4	...	...	-75,0	...	-50,1
Asie, Océanie						
2006	2 771,8	99,8	2,4	0,0	0,5	2 768,9
2007	2 956,2	100,0	1,4	1,1	0,0	2 953,6
Variation en pourcentage	6,7	...	-39,8	...	-100,0	6,7
Amérique du sud, Amérique Centrale et Antilles						
2006	93,2	100,0	2,6	89,6	0,0	1,0
2007	112,4	99,0	8,7	102,1	0,0	1,6
Variation en pourcentage	20,5	...	231,0	13,9	...	62,3
États-Unis - Atlantique et Golfe						
2006	126,3	43,5	55,0	68,7	2,7	0,0
2007	177,7	39,4	70,0	107,7	0,0	0,0
Variation en pourcentage	40,7	...	27,4	56,8	-100,0	...
États-Unis - Grands Lacs						
2006	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
2007	0,2	0,0	0,0	0,0	0,2	0,0
Variation en pourcentage	...	...	...	...	...	...
États-Unis - Pacifique						
2006	2,2	42,4	0,0	0,0	0,0	2,2
2007	1,2	4,8	0,0	0,0	0,0	1,2
Variation en pourcentage	-44,9	...	...	...	...	-44,2
Total région étrangère						
2006	6 785,0	98,1	507,0	3 488,3	4,0	2 785,7
2007	6 499,1	98,1	440,3	3 092,8	3,7	2 962,2
Variation en pourcentage	-4,2	...	-13,2	-11,3	-7,1	6,3

Tableau 17-54

Transport maritime international – Tonnage du fret déchargé et variation annuelle par région canadienne et région étrangère de chargement — Chargements mixtes ou fret non identifié

	Tonnage	Conteneurisé	Région Atlantique	Région Saint-Laurent	Région Grands Lacs	Région Pacifique
	'000 t	%	'000 t			
Europe						
2006	12,9	81,2	12,0	0,3	0,4	0,2
2007	8,0	89,6	7,0	0,8	0,0	0,2
Variation en pourcentage	-38,0	...	-41,8	174,9	-100,0	-22,5
Moyen-Orient						
2006	0,5	100,0	0,4	0,0	0,0	0,1
2007	0,1	100,0	0,1	0,0	0,0	0,0
Variation en pourcentage	-79,7	...	-82,0	...	...	-100,0
Afrique						
2006	0,0	100,0	0,0	0,0	0,0	0,0
2007	0,0	100,0	0,0	0,0	0,0	0,0
Variation en pourcentage	...	...	...	...	...	...
Asie, Océanie						
2006	31,4	90,7	0,0	0,0	0,0	31,4
2007	91,6	99,8	0,0	0,0	0,0	91,6
Variation en pourcentage	191,9	...	...	...	...	191,8
Amérique du sud, Amérique Centrale et Antilles						
2006	2,2	100,0	0,2	0,0	0,0	2,0
2007	0,5	100,0	0,1	0,0	0,0	0,5
Variation en pourcentage	-76,2	...	-61,1	...	...	-77,5
États-Unis - Atlantique et Golfe						
2006	1,4	100,0	1,3	0,0	0,1	0,0
2007	0,5	100,0	0,5	0,0	0,0	0,0
Variation en pourcentage	-66,8	...	-63,5	...	-100,0	...
États-Unis - Grands Lacs						
2006	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
2007	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
Variation en pourcentage	...	...	...	...	...	...
États-Unis - Pacifique						
2006	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
2007	2,5	13,4	0,0	0,0	0,0	2,5
Variation en pourcentage	...	...	...	...	...	...
Total région étrangère						
2006	48,3	89,0	13,8	0,3	0,5	33,7
2007	103,2	96,9	7,6	0,8	0,0	94,8
Variation en pourcentage	113,7	...	-44,8	174,9	-100,0	181,1

Tableau 18

Transport maritime international – Fret chargé et déchargé, tonnage et variation annuelle par région et pays étranger

	Cargo chargé					Cargo déchargé				
	Tonnage		Variation	Conteneurisé		Tonnage		Variation	Conteneurisé	
	2006	2007		2006	2007	2006	2007		2006	2007
	'000 t		%		'000 t		%			
Total pays étranger	206 254,6	213 996,1	3,8	8,4	9,6	124 030,5	119 741,2	-3,5	12,6	13,1
Europe	34 716,1	37 384,0	7,7	17,6	19,8	25 075,5	21 594,6	-13,9	28,6	30,0
Albanie	0,0	0,1	...	...	100,0	0,0	0,0	...	...	...
Belgique	4 201,4	3 887,9	-7,5	48,0	53,1	3 341,3	2 425,5	-27,4	60,9	68,9
Bulgarie	71,2	1,4	-98,0	0,0	48,1	25,2	7,1	-71,9	1,7	28,2
Croatie	2,1	398,0	18 539,3	94,8	0,0	0,0	0,0	...	100,0	44,7
Danemark	109,8	121,4	10,5	4,1	0,0	528,5	715,7	35,4	1,0	0,3
Estonie	0,0	0,0	...	0,0	...	94,5	146,2	54,8	0,0	0,0
Finlande	483,0	350,5	-27,4	0,0	0,0	270,6	184,6	-31,8	0,0	0,1
France	1 892,2	2 394,5	26,5	16,4	13,9	792,9	686,1	-13,5	60,9	70,3
Géorgie	0,7	0,1	-81,9	0,8	40,8	0,0	0,0	...	...	100,0
Allemagne	3 060,9	3 504,9	14,5	26,6	33,2	1 788,5	1 622,9	-9,3	76,8	85,8
Gibraltar	73,9	234,7	217,7	0,0	0,1	178,3	90,0	-49,5	0,0	21,2
Grèce	67,7	49,4	-27,1	1,4	1,4	403,0	253,2	-37,2	1,3	1,7
Groënland	0,0	0,6	...	100,0	100,0	0,0	159,1	...	...	0,0
Islande	79,9	73,5	-8,0	60,3	36,7	67,2	10,0	-85,1	85,9	96,3
Irlande	52,8	87,9	66,6	0,2	0,3	3,3	12,2	266,9	0,7	64,2
Italie	4 183,1	4 495,9	7,5	24,5	27,4	1 579,4	1 417,7	-10,2	73,5	85,9
Lettonie	30,0	0,0	-100,0	0,0	...	197,7	240,8	21,8	0,3	0,2
Lithuanie	0,7	2,6	260,4	0,0	0,0	465,9	326,3	-30,0	0,0	0,0
Malte et Gozzo	0,0	0,0	...	...	...	16,0	3,1	-80,4	0,0	0,0
Pays-Bas	10 793,8	10 474,6	-3,0	2,4	3,0	1 137,3	1 179,7	3,7	37,3	28,6
Norvège	229,5	612,9	167,0	0,0	0,0	7 208,2	6 403,8	-11,2	0,0	0,0
Pologne	80,6	374,4	364,4	0,0	0,0	417,8	52,4	-87,5	0,6	0,4
Portugal	135,8	111,4	-18,0	18,1	28,2	305,7	207,5	-32,1	36,5	68,8
Roumanie	308,5	136,7	-55,7	0,0	1,0	62,3	12,9	-79,3	1,5	38,8
Russie	20,0	42,2	110,3	11,8	2,2	706,6	623,5	-11,8	0,1	0,1
Slovénie	66,7	44,1	-34,0	1,0	0,2	0,3	0,0	-100,0	100,0	100,0
Espagne	1 822,5	2 135,0	17,1	30,6	31,2	1 239,7	1 005,5	-18,9	65,3	55,5
St-Pierre et Miquelon	55,8	62,9	12,7	20,8	19,1	2,3	1,7	-26,9	61,8	82,3
Suède	171,3	353,8	106,5	0,0	0,0	308,9	637,4	106,4	1,2	0,0
Ukraine	17,2	16,7	-2,5	6,6	4,3	423,2	502,2	18,7	0,2	0,3
Royaume-Uni	6 704,0	7 415,7	10,6	15,6	20,7	3 510,3	2 665,1	-24,1	19,5	22,9
Yougoslavie	0,5	0,1	-83,6	1,8	12,2	0,0	0,0	...	...	...
Moyen-Orient	4 804,5	6 575,3	36,9	3,4	3,8	7 158,8	6 694,0	-6,5	0,5	2,0
Bahreïn	140,0	449,3	220,8	2,7	0,7	63,9	0,0	-100,0	0,1	100,0
Chypre	3,8	2,5	-35,7	15,7	100,0	0,0	0,0	...	...	100,0
Djibouti	17,4	15,7	-10,0	0,0	0,1	0,0	0,5	...	100,0	100,0
Éthiopie	30,4	0,0	-100,0	0,1	...	0,0	0,0	...	...	...
Iran	670,4	442,2	-34,0	0,5	0,6	5,0	1,3	-73,4	98,1	100,0
Iraq	503,7	825,6	63,9	0,0	0,0	2 501,3	2 860,5	14,4	0,0	0,0
Israël	86,9	239,0	175,1	5,8	5,5	114,7	83,7	-27,0	4,1	28,5
Jordanie	17,3	11,6	-32,6	76,7	100,0	0,1	1,0	1 741,1	100,0	100,0
Koweït	5,5	5,3	-3,8	73,1	90,3	90,0	0,1	-99,9	0,0	100,0
Liban	41,2	0,0	-100,0	0,4	100,0	0,4	0,7	76,1	100,0	100,0
Oman	65,2	27,3	-58,2	0,9	20,6	0,2	0,1	-26,8	90,5	100,0
Qatar	6,9	8,5	23,5	100,0	78,7	12,8	0,1	-99,3	0,6	100,0
Arabie Saoudite	467,0	1 191,2	155,0	2,8	3,8	3 128,7	2 917,4	-6,8	0,5	0,0
Soudan	217,6	675,1	210,2	0,2	0,0	1,2	0,0	-100,0	0,0	...
Syrie	7,9	0,1	-98,9	45,8	100,0	0,6	43,6	7 789,0	100,0	0,0
Turquie	1 822,6	1 940,4	6,5	0,0	0,4	434,1	464,1	6,9	1,3	22,3
Emirats Arabes Unis	690,8	725,3	5,0	14,8	18,6	806,0	320,7	-60,2	0,3	0,9
Yémen	9,7	16,2	66,8	55,8	61,7	0,0	0,0	...	...	100,0
Afrique	4 859,0	5 301,6	9,1	0,9	0,6	19 488,9	20 236,4	3,8	0,3	0,2
Algérie	645,0	1 185,5	83,8	0,0	0,0	6 366,6	7 373,1	15,8	0,0	0,0
Angola	0,0	0,3	...	100,0	100,0	5 832,3	5 884,1	0,9	0,0	0,0
Bénin	0,0	0,0	...	...	...	0,0	0,0	...	...	...
Cameroun	11,9	19,2	60,8	0,0	0,0	0,0	1,7	...	...	100,0
Congo	0,0	22,0	...	...	0,3	247,8	500,8	102,1	0,0	0,0
Égypte (Afrique)	1 665,9	1 295,8	-22,2	0,4	0,3	873,9	709,2	-18,8	0,3	1,0
Afrique Française	0,0	0,0	...	...	...	0,0	0,0	...	...	...
Gabon	0,0	0,0	...	...	...	128,5	287,9	124,1	0,0	0,0
Gambie	0,0	0,0	...	...	...	0,0	0,0	...	...	...
Ghana	228,0	206,1	-9,6	0,7	1,7	437,7	297,4	-32,1	0,0	0,0
Guinée	0,0	0,0	...	...	...	1 200,5	1 038,2	-13,5	0,0	0,0
Côte d'Ivoire	3,3	2,7	-18,7	1,1	0,5	146,4	269,1	83,8	1,4	0,2
Kenya	3,2	16,9	420,4	100,0	18,5	0,1	1,4	1 790,7	100,0	100,0
Libéria	0,0	0,0	...	...	...	0,0	0,0	...	...	...
Libya (Afrique)	234,9	278,5	18,6	0,1	0,0	387,7	243,7	-37,1	0,0	0,0
Mauritanie	0,0	25,0	...	...	...	0,0	0,0	...	...	...
Maurice	0,0	0,0	...	...	100,0	0,0	0,2	...	100,0	100,0
Maroc	620,0	845,8	36,4	0,1	0,0	117,0	125,6	7,4	0,1	0,3

Tableau 18 – suite

Transport maritime international – Fret chargé et déchargé, tonnage et variation annuelle par région et pays étranger

	Cargo chargé					Cargo déchargé				
	Tonnage		Variation	Conteneurisé		Tonnage		Variation	Conteneurisé	
	2006	2007		2006	2007	2006	2007		2006	2007
	'000 t		%		'000 t		%			
Mozambique	28,9	10,1	-65,1	0,0	1,0	0,0	0,0	...	...	100,0
Namibie	0,0	14,6	...	100,0	0,2	7,4	2,4	-67,6	38,6	99,5
Nigéria	314,5	144,9	-53,9	0,0	0,0	3 116,3	2 038,7	-34,6	0,0	0,0
Portugaise Afrique	0,0	0,0	...	...	100,0	0,1	0,0	-100,0	100,0	100,0
Sénégal	16,9	70,8	318,1	0,0	0,0	0,0	0,0	...	...	100,0
Sierra Leone	0,0	0,0	...	...	...	0,0	237,9	...	...	0,0
Afrique du Sud	750,8	922,5	22,9	3,6	1,7	294,4	489,2	66,2	14,7	5,8
Afrique Espagnole	20,8	0,1	-99,6	0,0	100,0	0,0	0,0	...	100,0	100,0
Togo	61,9	47,4	-23,4	0,0	0,0	0,0	0,1	...	...	100,0
Tunisie	153,0	141,2	-7,8	0,1	0,0	19,7	36,4	84,9	0,0	1,0
République Unie de Tanzanie	88,2	44,1	-50,0	3,3	4,9	0,1	0,0	-100,0	100,0	100,0
Asie	59 761,3	66 006,7	10,5	14,8	15,9	12 156,3	12 021,5	-1,1	63,0	69,1
Bangladesh	533,3	967,6	81,5	11,2	11,7	20,1	8,5	-58,0	98,6	95,1
Cambodge	1,7	1,4	-17,4	100,0	100,0	6,6	7,5	14,3	100,0	100,0
Hong Kong	548,3	499,0	-9,0	81,2	78,8	525,9	518,2	-1,5	98,6	98,3
Inde	3 192,9	3 105,2	-2,7	12,6	17,6	162,6	71,4	-56,1	54,3	94,1
Indonésie	2 285,7	2 729,3	19,4	16,6	18,5	296,4	167,0	-43,7	62,5	99,2
Japon	20 624,1	22 524,0	9,2	10,2	9,7	1 307,3	1 256,4	-3,9	24,2	27,6
Malaisie	1 044,0	1 071,1	2,6	13,1	19,7	307,3	202,1	-34,2	49,3	71,4
Myanmar	0,5	0,0	-100,0	100,0	100,0	1,0	1,5	54,2	12,4	30,9
Corée du Nord	0,0	0,0	...	...	...	0,0	0,0	...	...	...
Pakistan	1 010,4	677,6	-32,9	8,9	12,0	7,3	5,5	-25,2	86,9	89,5
Papouasie-Nouvelle-Guinée	0,3	0,0	-100,0	100,0	100,0	0,1	0,0	-100,0	100,0	...
République Populaire de Chine	16 606,5	18 686,1	12,5	20,6	21,7	6 686,7	7 063,3	5,6	71,5	76,3
Philippines	347,8	889,8	155,8	40,0	21,4	85,4	70,8	-17,2	66,9	94,3
Asie Portugaise	0,0	0,0	...	...	...	0,0	0,0	...	...	...
Singapour	185,9	464,9	150,0	42,0	17,3	120,0	101,7	-15,3	50,3	81,6
Corée du Sud	8 034,1	8 883,1	10,6	7,4	9,3	1 504,3	1 371,1	-8,9	45,2	51,7
Sri Lanka	1 194,3	809,0	-32,3	1,0	4,2	8,9	6,3	-29,0	97,4	100,0
Taiwan	3 064,9	3 322,4	8,4	26,2	28,8	446,6	460,9	3,2	81,1	77,7
Thaïlande	532,4	697,8	31,1	28,5	21,1	544,3	583,7	7,2	60,0	57,1
Viêt-Nam	554,1	678,3	22,4	9,4	22,4	125,5	125,8	0,2	76,2	87,6
Océanie	2 239,3	2 414,6	7,8	5,2	7,4	1 740,5	1 218,9	-30,0	3,5	4,1
Australie	1 947,1	1 992,7	2,3	4,2	6,5	1 692,1	1 177,2	-30,4	2,8	2,5
Fidji	7,0	1,4	-80,4	0,4	100,0	0,6	0,1	-89,5	94,7	85,2
Océanie Française	18,9	7,6	-59,6	10,9	40,4	0,1	0,0	-100,0	100,0	0,0
Îles Marshall	0,0	0,0	...	...	...	0,0	0,0	...	...	...
Nouvelle-Zélande	263,6	410,5	55,7	11,4	10,6	47,8	41,7	-12,8	27,5	49,8
Océanie	2,3	2,0	-14,2	100,0	100,0	0,0	0,0	...	...	...
Amérique du sud	8 975,8	8 973,7	0,0	2,3	1,8	10 863,2	10 643,4	-2,0	0,1	1,9
Argentine	47,0	28,8	-38,7	6,9	0,6	280,8	268,6	-4,3	0,0	15,5
Brésil	3 963,2	4 212,5	6,3	0,0	0,0	5 213,1	4 861,2	-6,8	0,0	1,5
Chili	1 172,2	1 371,7	17,0	4,6	1,8	431,4	376,3	-12,8	0,6	16,7
Colombie	806,1	752,8	-6,6	13,0	11,3	2 182,1	1 728,1	-20,8	0,1	0,5
Équateur	423,4	439,8	3,9	2,5	2,6	0,0	74,6	...	100,0	1,7
Îles Falkland (Malvinas)	0,0	0,0	...	...	...	0,0	0,0	...	...	...
Guyane	42,2	64,9	53,8	0,0	0,0	23,2	21,8	-5,8	0,0	0,0
Paraguay	0,0	0,0	...	100,0	100,0	0,0	0,0	...	...	...
Pérou	715,0	475,8	-33,5	4,3	6,8	392,6	391,0	-0,4	0,7	1,4
Surinam	0,0	0,0	...	100,0	...	28,8	350,9	1 119,6	0,0	0,0
Uruguay	0,4	2,4	462,8	100,0	44,6	0,0	23,9	...	...	20,6
Venezuela	1 793,9	1 622,4	-9,6	0,1	0,0	2 311,1	2 538,2	9,8	0,0	0,0
Amérique Centrale et Antilles	6 319,8	6 650,6	5,2	13,2	17,0	5 204,0	4 854,9	-6,7	7,0	4,0
Bahamas	505,0	1 112,5	120,3	65,5	44,2	429,6	244,8	-43,0	65,4	27,0
Barbade	41,0	4,6	-88,7	0,0	22,4	0,0	0,0	...	...	...
Belize	1,7	0,0	-100,0	0,0	100,0	0,0	0,0	...	...	...
Bermudes	48,2	61,4	27,4	0,0	0,0	0,0	132,5	...	...	0,0
Costa Rica	48,7	52,6	7,8	3,4	1,3	95,9	0,3	-99,6	0,1	33,9
Cuba	593,7	531,3	-10,5	27,2	19,9	64,6	72,7	12,6	5,7	16,9
République Dominicaine	125,1	254,6	103,6	0,0	20,0	5,7	0,0	-100,0	0,3	100,0
El Salvador	21,8	29,3	34,3	10,4	29,9	38,2	0,0	-100,0	0,0	100,0
Antilles Française	1,4	0,0	-100,0	0,0	...	0,0	0,0	...	...	...
Guatemala	369,7	306,9	-17,0	5,3	7,3	239,4	217,3	-9,3	0,0	3,1
Haïti	0,0	0,6	...	...	65,2	0,0	0,0	...	...	...
Honduras	33,6	60,2	79,1	0,1	0,3	0,0	6,3	...	...	7,3
Jamaïque	13,0	15,1	16,2	3,5	13,6	1 203,4	1 077,2	-10,5	0,3	0,0
Île Leeward, Antilles Lesser	176,1	54,2	-69,2	0,0	7,2	161,0	19,1	-88,1	0,0	0,0
Mexique	2 968,8	2 455,9	-17,3	5,8	11,9	796,7	675,5	-15,2	8,3	13,5
Antilles Néerlandaise	27,8	0,0	-100,0	0,0	...	485,2	624,5	28,7	0,0	0,0
Nicaragua	14,6	15,9	8,7	0,8	2,4	35,6	93,1	161,1	0,0	0,2
Panama	59,9	172,9	188,9	0,0	0,0	93,1	174,9	87,9	1,1	0,5
Puerto Rico	748,3	511,4	-31,7	15,0	24,6	5,2	20,5	291,1	28,0	9,3

Tableau 18 – suite

Transport maritime international – Fret chargé et déchargé, tonnage et variation annuelle par région et pays étranger

	Cargo chargé					Cargo déchargé				
	Tonnage			Conteneurisé		Tonnage			Conteneurisé	
	2006	2007	Variation	2006	2007	2006	2007	Variation	2006	2007
	'000 t		%			'000 t		%		
Trinidad et Tobago	459,0	949,2	106,8	0,0	0,2	1 178,2	1 405,3	19,3	0,0	0,7
États-Unis - Îles Vierges	62,2	61,8	-0,6	49,8	42,6	371,9	90,7	-75,6	2,0	6,8
États-Unis - Atlantique et Golfe	53 616,2	52 487,1	-2,1	2,0	1,7	7 092,2	7 124,2	0,5	3,6	3,8
États-Unis - Grands Lacs	20 155,0	17 359,5	-13,9	0,0	0,0	31 966,0	31 768,0	-0,6	0,0	0,0
États-Unis - Pacifique	10 807,7	10 843,1	0,3	0,0	0,0	3 285,1	3 585,2	9,1	0,3	0,3

Tableau 19-1
Transport maritime international – Tonnage de fret conteneurisé et fret total — Chargé

	Conteneurisé		Total	
	2006	2007	2006	2007
	'000 t			
Total marchandises	17 417,7	20 546,3	206 254,6	213 996,1
Agriculture et produits alimentaires	4 649,8	5 663,8	32 996,8	34 022,2
Blé	49,9	155,8	16 243,8	16 099,0
Maïs	23,3	29,4	248,3	487,3
Orge	1,8	3,8	1 268,7	1 485,7
Seigle, avoine et autres céréales	114,8	171,1	398,2	567,2
Légumes frais, réfrigérés ou secs	1 561,3	1 948,7	2 867,3	3 647,0
Fruits et noix, frais, réfrigérés ou secs	78,0	67,1	80,0	69,3
Graines de colza (canola)	5,1	47,1	4 856,8	4 526,7
Autres graines et fruits oléagineux et autres produits agricoles	671,4	1 005,8	2 684,3	3 025,2
Aliments pour animaux, pailles, oeufs et produits d'animaux	746,3	749,7	1 533,5	981,4
Viandes, poissons, fruits de mer, incluant les préparations	620,3	535,2	1 144,6	1 109,4
Préparations et produits de céréales moulues et de boulangerie	301,5	444,7	416,4	630,3
Graisses et huiles animales ou végétales et leurs farines	45,9	68,4	721,5	858,2
Sucre	31,8	30,1	31,8	30,1
Préparations alimentaires (non classifiées ailleurs)	310,0	321,4	412,9	419,7
Boissons alcoolisées et non alcoolisées	88,5	85,4	88,7	85,6
Minéraux	427,4	480,2	65 880,4	63 512,8
Castines	0,0	1,2	2 733,5	2 789,9
Pierres, sable, gravier et pierres concassées	81,1	107,0	12 137,1	10 532,5
Sel	2,4	2,4	3 994,6	4 209,3
Soufre	0,8	2,1	6 045,5	5 336,1
Autres minéraux non métalliques	299,6	298,4	8 797,1	7 734,8
Minerais de fer et leurs concentrés	0,7	1,0	30 481,5	31 219,9
Minerais de cuivre et leurs concentrés	0,4	1,6	750,6	707,6
Minerais d'aluminium (bauxite)	3,3	3,4	111,7	154,3
Autres minerais métalliques et leurs concentrés	39,1	63,0	828,8	828,5
Charbon	1,3	4,2	26 887,1	30 213,5
Charbon	1,3	4,2	26 887,1	30 213,5
Carburants et produits chimiques de base	394,5	420,5	49 710,3	53 886,6
Pétrole brut	3,2	3,5	22 221,7	24 105,6
Mazouts	0,7	0,1	8 659,9	9 953,3
Essence et carburéacteur	0,1	0,1	6 845,8	6 757,9
Coke de charbon et coke de pétrole	0,6	1,2	1 239,5	645,5
Autres produits du raffinage du pétrole et produits du charbon	33,6	52,9	1 598,1	1 823,7
Alumine	6,4	2,2	6,4	2,2
Autres produits chimiques de base	338,7	349,1	3 192,3	2 918,7
Potasse	1,4	2,0	5 794,1	7 599,2
Engrais (sauf la potasse)	9,8	9,3	152,4	80,5
Produits forestiers et produits du bois	2 172,2	3 022,1	8 052,8	7 661,5
Rondins et autres bois bruts	336,2	546,5	3 831,7	3 366,2
Copeaux de bois	25,0	7,7	717,4	556,6
Bois d'oeuvre	1 619,5	2 073,9	3 182,2	3 235,5
Autres produits du bois (contre-plaqués, placages)	191,5	394,0	321,5	503,2
Pulpe et produits de papiers	3 986,9	4 359,7	9 645,8	9 767,5
Pâte de bois	2 813,3	2 994,8	6 662,2	6 562,5
Papier journal	729,0	779,5	2 244,7	2 298,4
Papier et carton, sauf les produits imprimés	444,7	585,4	738,8	906,6
Produits métalliques primaires et fabriqués	739,6	1 007,9	1 798,8	2 494,2
Fer et acier - formes primaires et semi-finies	219,4	391,7	610,3	1 099,2
Autres métaux non ferreux - formes primaires et semi-finies	234,0	252,2	804,9	992,9
Articles en métaux communs	286,1	364,1	383,7	402,1
Machines et équipement de transport	816,8	893,1	862,8	952,3
Machines	427,0	478,6	457,9	513,5
Véhicules et pièces et accessoires	389,8	414,5	404,9	438,8
Biens manufacturés et divers	4 229,1	4 694,7	10 419,7	11 485,5
Autres produits et préparations chimiques	220,2	300,0	279,1	326,5
Matières plastiques et caoutchouc	503,1	661,0	503,5	663,2

Tableau 19-1 – suite

Transport maritime international – Tonnage de fret conteneurisé et fret total — Chargé

	Conteneurisé		Total	
	2006	2007	2006	2007
	'000 t			
Ciment	3,9	10,3	3 166,2	3 467,8
Autres produits minéraux non métalliques	187,9	253,3	189,6	253,5
Déchets et débris métalliques	388,5	490,9	3 271,3	3 765,9
Déchets et débris non métalliques	727,7	823,9	756,7	823,9
Autres produits manufacturés et divers	2 183,1	2 147,6	2 236,7	2 170,8
Chargements mixtes ou fret non identifié	14,8	7,6	16,6	13,9

Tableau 19-2
Transport maritime international – Tonnage de fret conteneurisé et fret total — Déchargé

	Conteneurisé		Total	
	2006	2007	2006	2007
	'000 t			
Total marchandises	15 616,6	15 682,6	124 030,5	119 741,2
Agriculture et produits alimentaires	1 852,1	1 894,3	4 712,3	5 796,2
Blé	1,5	1,1	143,3	1 079,6
Maïs	0,5	0,2	326,1	506,2
Orge	0,0	0,1	0,0	14,0
Seigle, avoine et autres céréales	98,5	99,4	98,5	125,7
Légumes frais, réfrigérés ou secs	34,7	45,8	105,1	113,5
Fruits et noix, frais, réfrigérés ou secs	91,4	124,4	165,3	163,6
Graines de colza (canola)	0,2	0,1	0,2	0,1
Autres graines et fruits oléagineux et autres produits agricoles	58,8	57,2	705,7	628,7
Aliments pour animaux, pailles, oeufs et produits d'animaux	59,6	48,0	97,4	57,0
Viandes, poissons, fruits de mer, incluant les préparations	314,6	249,0	465,3	403,8
Préparations et produits de céréales moulues et de boulangerie	103,9	111,0	105,2	121,3
Graisses et huiles animales ou végétales et leurs farines	55,3	61,0	94,7	122,1
Sucre	10,7	11,1	1 308,0	1 259,2
Préparations alimentaires (non classifiées ailleurs)	530,7	533,0	578,5	548,8
Boissons alcoolisées et non alcoolisées	491,7	552,9	518,9	652,8
Minéraux	172,6	151,9	19 368,6	19 989,2
Castines	1,4	1,8	3 331,3	3 065,7
Pierres, sable, gravier et pierres concassées	120,6	101,2	761,9	591,5
Sel	5,0	4,3	1 392,4	1 173,3
Soufre	0,0	0,0	0,0	0,0
Autres minéraux non métalliques	30,7	31,7	1 302,7	1 207,5
Minerais de fer et leurs concentrés	4,1	2,2	8 107,2	9 024,2
Minerais de cuivre et leurs concentrés	2,7	2,3	345,6	175,4
Minerais d'aluminium (bauxite)	2,4	1,4	3 401,9	3 650,6
Autres minerais métalliques et leurs concentrés	5,6	6,9	725,7	1 101,0
Charbon	0,7	1,7	20 575,1	18 513,1
Charbon	0,7	1,7	20 575,1	18 513,1
Carburants et produits chimiques de base	487,9	473,3	59 353,0	57 632,1
Pétrole brut	0,0	0,0	35 153,6	34 120,4
Mazouts	0,1	0,1	3 446,8	3 904,0
Essence et carburéacteur	0,0	0,0	7 379,3	6 159,7
Coke de charbon et coke de pétrole	1,4	3,1	3 553,2	2 820,9
Autres produits du raffinage du pétrole et produits du charbon	15,5	13,0	1 630,3	1 701,9
Alumine	4,2	4,0	4 844,9	4 748,0
Autres produits chimiques de base	458,2	439,8	2 689,9	3 142,9
Potasse	0,0	0,0	0,0	0,0
Engrais (sauf la potasse)	8,5	13,2	655,0	1 034,3
Produits forestiers et produits du bois	441,7	546,4	934,1	1 107,2
Rondins et autres bois bruts	10,3	9,7	85,1	43,8
Copeaux de bois	0,6	0,9	277,9	501,0
Bois d'oeuvre	171,4	284,9	182,8	297,1
Autres produits du bois (contre-plaqués, placages)	259,4	250,9	388,3	265,3
Pulpe et produits de papiers	344,6	354,7	380,7	370,2
Pâte de bois	2,5	1,9	34,7	15,3
Papier journal	5,7	9,5	5,7	9,6
Papier et carton, sauf les produits imprimés	336,4	343,2	340,3	345,4
Produits métalliques primaires et fabriqués	1 847,9	1 962,7	6 779,1	4 486,2
Fer et acier - formes primaires et semi-finies	379,0	394,4	4 190,1	1 875,3
Autres métaux non ferreux - formes primaires et semi-finies	183,5	178,3	314,3	275,6
Articles en métaux communs	1 285,5	1 390,0	2 274,7	2 335,3
Machines et équipement de transport	1 613,2	1 589,6	2 264,9	2 282,3
Machines	976,7	982,4	1 084,8	1 080,3
Véhicules et pièces et accessoires	636,5	607,2	1 180,0	1 202,0
Biens manufacturés et divers	8 855,8	8 708,2	9 662,8	9 564,6
Autres produits et préparations chimiques	235,0	245,1	268,9	301,5
Matières plastiques et caoutchouc	916,9	863,0	946,2	875,2

Tableau 19-2 – suite

Transport maritime international – Tonnage de fret conteneurisé et fret total — Déchargé

	Conteneurisé		Total	
	2006	2007	2006	2007
	'000 t			
Ciment	3,9	11,2	293,0	332,7
Autres produits minéraux non métalliques	979,5	1 093,1	1 018,1	1 148,4
Déchets et débris métalliques	13,2	15,1	121,0	157,0
Déchets et débris non métalliques	5,5	3,6	182,4	147,5
Autres produits manufacturés et divers	6 658,8	6 377,2	6 785,0	6 499,1
Chargements mixtes ou fret non identifié	43,0	100,1	48,3	103,2

Qualité des données, concepts et méthodologie

Introduction

Les statistiques contenues dans la présente publication ont été recueillies en vertu de la Loi sur la statistique (Lois révisées du Canada, 1985, chapitre S19). Elles proviennent de deux enquêtes : l'Enquête sur le cabotage (enquête n°2751) et l'Enquête sur l'origine et la destination des marchandises au titre du transport maritime international (enquête n°2791) ¹. Les parties qui suivent traitent de l'objet de ces enquêtes, des populations visées, des sources de données et de la qualité des données.

Objet des enquêtes

Les enquêtes recueillent des données sur :

- Le transport maritime côtier ou intérieur - le transport de marchandises par navires entre des ports canadiens dans les eaux canadiennes; et
- Le transport maritime international - le transport de marchandises entre des ports canadiens et des ports étrangers, des États-Unis ou d'ailleurs.

Les renseignements recueillis dans le cadre de ces enquêtes comprennent la description et les quantités des marchandises chargées et déchargées dans les ports et les terminaux portuaires canadiens par les navires qui y font escale, et l'origine et la destination de ces marchandises. Les renseignements sont regroupés en vue de la publication de données sur le trafic des marchandises selon le port d'origine ou de destination au Canada et le pays d'origine ou de destination à l'étranger.

Statistique Canada utilise ces données à titre d'intrant pour le Système de comptabilité nationale du Canada. Transports Canada, divers ministères fédéraux et provinciaux, les sociétés de transport, les firmes de consultants, les universités et les gouvernements étrangers y ont également recours. Enfin, ces données servent également à l'analyse des activités de transport, aux études économiques ou de marketing et à l'évaluation du rendement du secteur.

Populations observées

Pour chaque enquête, il est possible de définir une population cible - l'ensemble des unités (par exemple, les navires) visées par la collecte des données - et une population observée - l'ensemble des unités pour lesquelles l'enquête fournit des données. La population observée peut différer de la population cible lorsqu'il n'est pas possible d'identifier ou d'étudier toutes les unités de la population cible.

Les populations cibles de l'Enquête sur le cabotage et l'Enquête sur l'origine et la destination des marchandises au titre du transport maritime international sont constituées par l'ensemble des navires qui transportent des marchandises entre des ports canadiens ou entre des ports canadiens et des ports étrangers.

La population observée de l'Enquête sur le cabotage diffère quelque peu de la population cible. Elle comprend les navires engagés dans le transport maritime intérieur, entre ports canadiens, à l'exception :

- i. des navires de marchandises de moins de 15 tonneaux de jauge nette (TJN);

1. Pour plus de précisions, voir Enquête sur le cabotage : www.statcan.ca/french/stdsimdb/output/stc/2751_f.htm et Enquête sur l'origine et la destination des marchandises au titre du transport maritime international : www.statcan.ca/frenchstdsimdb/output/stc/2791_f.htm.

- ii. des remorqueurs ou autres navires de moins de 15 tonneaux de jauge brute (TJB);
- iii. des navires de la Marine canadienne;
- iv. des navires de pêche;
- v. des navires de recherche;
- vi. mouvements sur lest des remorqueurs et des transbordeurs des ports de la côte Ouest; et
- vii. des transbordeurs de véhicules (d'origine nationale) qui transportent des marchandises contenues dans des remorques de camion ou des wagons porte-rail.

Ce champ d'enquête limité peut avoir un impact significatif sur les statistiques déclarées de certaines marchandises, certaines régions et certains ports, comme ceux de la côte du Pacifique, où de nombreux remorqueurs de jauge brute inférieure à 15 tonneaux sont engagés dans le remorquage d'estacades flottantes. L'exclusion du trafic des transbordeurs a aussi des incidences sur les statistiques des marchandises à destination ou en provenance de certaines îles, comme Terre-Neuve, l'Île-du-Prince-Édouard et l'île de Vancouver. Toutefois, ces marchandises devraient se retrouver dans les statistiques recueillies sur le fret transporté par route et par rail.

La population observée par l'Enquête sur l'origine et la destination des marchandises au titre du transport maritime international comprend les navires engagés dans le transport international à partir de ports canadiens, à l'exception (i) des navires de pêche immatriculés au Canada ou à l'étranger, (ii) des navires ateliers ou bateaux de service, tels les brise-glaces, (iii) des navires de recherche et (iv) d'autres navires non-marchands, tels les navires-hôpitaux.

Sources des données

Les données de l'Enquête sur le cabotage sont recueillies directement auprès des propriétaires, exploitants, agents maritimes ou officiers de navires effectuant du transport maritime intérieur. Les données sont enregistrées sur l'un ou l'autre des deux questionnaires suivants : le document S.1 : Rapport sur la navigation en eaux intérieures, ou le document S.4 : Exploitants de remorqueurs et de traversiers. Les exploitants de navires transporteurs de fret dont les ports d'origine et de destination sont des ports ou des terminaux portuaires canadiens remplissent ces rapports à chaque arrivée et à chaque départ. Le rapport S.1 fournit les informations suivantes : nom du navire, pays d'immatriculation, tonnages net et brut enregistrés du navire, description des marchandises transportées, tonnage et ports de chargement et de déchargement. Le rapport S.4 est utilisé uniquement par les exploitants de remorqueurs, de chalands à marchandises et de traversiers de la côte Ouest pour déclarer tous les mois leurs activités de transport côtier. Ces exploitants ne sont pas tenus de déclarer les mouvements sur lest de leurs navires. Les rapports S1 et S4 sont envoyés à Statistique Canada chaque mois.

L'information sur le transport international est recueillie à partir du programme de l'information préalable sur les expéditions commerciales (IPEC) et de la Déclaration générale A6 et des manifestes exigés par l'Agence des services frontaliers du Canada (ASFC) pour chaque navire qui charge ou décharge des marchandises au Canada, que ces marchandises soient en provenance ou à destination de pays étrangers. Les employés du bureau local de l'ASFC envoient des copies de ces documents à Statistique Canada. Dans certains cas, ce sont les agents maritimes ou les autorités portuaires qui envoient des rapports équivalents à Statistique Canada. Les données fournies par le programme IPEC et le formulaire A6 et ses annexes fournissent des informations sur le nom et le pays d'immatriculation du navire, les tonnages net et brut enregistrés et divers renseignements, tels que la description des marchandises, le tonnage et les ports information sur les conteneurs et de chargement et de déchargement des marchandises. Ces variables constituent la base de données des statistiques sur le transport international.

Qualité des données

Toute enquête statistique peut contenir des erreurs. Le total des erreurs d'une enquête est défini comme l'écart entre l'estimation à partir d'un échantillon et la valeur réelle de la population cible. Les erreurs d'enquête peuvent être classées comme « erreurs d'échantillonnage » ou « erreurs non liées à l'échantillonnage ». Comme les enquêtes sur le transport maritime sont des recensements, elles ne contiennent pas d'erreurs d'échantillonnage.

Il existe quatre types d'erreurs non liées à l'échantillonnage :

- i. les erreurs de couverture (lorsque la base de sondage ne couvre pas entièrement la population cible);
- ii. les erreurs de réponse (lorsqu'un répondant fournit des informations inexactes);
- iii. les erreurs liées à la non-réponse (lorsqu'un répondant ne répond pas à une partie du questionnaire ou à l'ensemble du questionnaire); et
- iv. les erreurs de dépouillement (erreurs commises lors de la capture des données, du codage et de la vérification des données).

L'Enquête sur le cabotage contient plus d'erreurs de couverture que l'Enquête sur l'origine et la destination des marchandises au titre du transport maritime international. Sa population observée est plus faible que la population cible, en raison de la taille du seuil et des nombreux types de navires exemptés (par exemple, les transbordeurs de véhicules et les traversiers ferroviaires) et la difficulté d'identifier tous les navires actifs dans le transport intérieur de marchandises. Dans le cas de l'Enquête sur l'origine et la destination des marchandises au titre du transport maritime international, les lois douanières s'appliquent à tous les navires en provenance ou à destination de ports étrangers. Pourtant, Statistique Canada ne dispose que de peu d'instruments pour identifier correctement les documents d'expédition manquants.

En termes d'erreurs de réponse, les deux enquêtes présentent des risques importants, en particulier pour les marchandises déclarées. Les transporteurs ne sont pas toujours capables d'en donner une description suffisamment détaillée qui permette un codage convenable. Ils ont souvent recours à des termes comme « marchandises diverses », lorsqu'ils ne sont pas sûrs du contenu exact des conteneurs ou lorsqu'ils transportent plusieurs types de marchandises en une seule cargaison. Par conséquent, il arrive que l'on sur-évalue les catégories résiduelles comme « Autres produits manufacturés et autres produits divers » et « Autres produits et préparations chimiques », et que l'on sous-évalue la nature véritable des marchandises. Il arrive aussi que les répondants utilisent des facteurs de conversion incorrects dans le calcul du poids de leur cargaison.

Les erreurs dues à l'absence de réponse devraient avoir plus d'impact sur l'Enquête sur le cabotage. Certains ports canadiens ne présentent pas de rapports de trafic maritime et l'on sait, par exemple, qu'il existe une importante sous-déclaration des activités de la côte du Pacifique et de la rivière Mackenzie. Et si les rapports de l'Agence des services frontaliers du Canada (ASFC) sur le trafic international sont relativement exhaustifs, il arrive que ces rapports ne soient pas envoyés à Statistique Canada. En particulier, ceux qui concernent les ports de l'Arctique canadien et autres régions éloignées, où il n'existe pas de bureau de douane local.

Aussi bien dans l'Enquête sur le cabotage que dans l'Enquête sur l'origine et la destination des marchandises au titre du transport maritime international, il peut se produire des erreurs de dépouillement pendant la saisie des données, entre autres des erreurs de transcription et de codage des informations, ou des erreurs de conversion en unités de mesure de poids, à partir d'autres unités de mesure (par exemple, la conversion de « tonnes » ou de mètres cubes en kilogrammes). Des erreurs peuvent aussi se produire pendant la vérification des données et les procédures d'imputation dont on se sert pour corriger des données qui semblent inexactes ou incomplètes. Il existe un certain nombre de techniques pour détecter et résoudre les erreurs de dépouillement. Le recours à la microanalyse et la macroanalyse des données, par exemple, permet de vérifier la congruence et la cohérence des données avec les informations recueillies auprès d'autres sources (par exemple, les statistiques des autorités portuaires sur les marchandises ou les statistiques économiques provenant des autres divisions de Statistique Canada).

Appendice I

Glossaire

Termes relatifs aux formulaires de déclaration

Information préalable sur les expéditions commerciales (IPEC): L'Agence des services frontaliers du Canada (ASFC) a introduit le programme IPEC pour remplacer au premier port d'escale la déclaration actuelle sur papier A6/A6A/manifestes par une déclaration électronique des variables principales pour les navires en provenance d'un port à l'extérieur du Canada. Cette déclaration doit entre autre donner les renseignements sur le nom et la nationalité du navire, la jauge nette et brute au registre, le dernier port d'escale étranger, les descriptions et les tonnages de la cargaison ainsi que les ports de chargements. Le programme fût mis en place en deux phases. La phase 1 a débuté en avril 2004, et s'appliquait à la cargaison en provenance des ports étrangers, en excluant les ports des États-Unis. C'est en juillet 2006 que la phase 2 est entrée en vigueur afin que la cargaison chargée aux ports des États-Unis soit rapportée électroniquement.

Déclaration générale A6 : Il s'agit d'un document administratif qui est présenté, accompagné des rapports pertinents sur la cargaison, à l'Agence des services frontaliers du Canada (ASFC), ce document est obligatoire pour chaque navire en provenance ou à destination d'un port ou endroit situé à l'extérieur du Canada. La déclaration générale A6 fournit des renseignements sur le navire, notamment le nom, la nationalité, la jauge nette et brute au registre, le prochain/dernier port d'escale à l'extérieur du Canada, sauf pour les navires qui doivent soumettre leur rapports sur IPEC et des renseignements sur la cargaison, notamment le nombre de tonnes chargées ou déchargées et le port de manutention.

Exploitants de remorqueurs et de traversiers, formulaire S.4 : Ce rapport est destiné principalement aux membres de la British Columbia Council of Marine Carriers qui s'en servent pour déclarer les activités, au titre du transport maritime intérieur, des exploitants de remorqueurs, de chalands, de péniches et de traversiers de la côte ouest. Ce rapport est produit une fois par mois et exclut les mouvements de navires sur lest.

Rapport sur la navigation en eaux intérieures, formulaire S.1 : Ce rapport est rempli par les officiers ou exploitants de navires servant au transport maritime intérieur qui arrivent à un port canadien ou qui le quittent. Il comprend notamment les renseignements suivants : le nom du navire, la jauge nette et brute au registre, la description et le tonnage de la cargaison et les ports de chargement et de déchargement. Ce rapport est la principale source des données utilisé dans la production de statistiques sur le transport maritime intérieur.

Termes relatifs à la cargaison

Mouvement sur lest (arrivée ou départ): Une arrivée à un port est considérée comme mouvement sur lest si aucun fret commercial n'est déchargé du navire. Un départ d'un port est considéré comme mouvement sur lest si aucun fret commercial n'est chargé sur le navire. Les mouvements de traversiers (passagers et voitures) sont également considérés comme des mouvements sur lest, c'est à dire qu'il n'y a aucun chargement/déchargement de fret commercial.

Marchandise : La cargaison chargée ou déchargée est classée suivant une structure fondée sur les codes de la Classification type des biens transportés (CTBT).

Par allège : Cette expression est utilisée pour indiquer que la cargaison a été chargée/déchargée dans le port plutôt qu'à un terminal ou un quai. Le tonnage de ces cargaisons est compris dans les totaux portuaires.

Cargaison en transit : Cargaisons étrangères, à destination ou en provenance d'un pays tiers, manutentionnées dans des ports canadiens. Puisque le tonnage de ces cargaisons est compris dans les totaux portuaires, les statistiques ne correspondent pas nécessairement au nombre de tonnes importées et exportées mais traduisent plutôt l'activité portuaire.

Termes relatifs aux ports

Destination : Le port de déchargement de la cargaison est considéré être le port de destination. Il ne s'agit pas nécessairement du point de destination ultime de la cargaison, qui peut être à l'intérieur des terres. Dans le cas du transport maritime international, il s'agit du port ou du pays étranger où a été effectué le déchargement, ce pays n'étant pas nécessairement le pays de destination ultime.

Origine : Le port de chargement de la cargaison est considéré être le port d'origine. Il ne s'agit pas nécessairement du véritable point d'origine de la cargaison, qui peut être à l'intérieur des terres. Dans le cas du transport maritime international, il s'agit du port ou du pays étranger où a été effectué le chargement, ce pays n'étant pas nécessairement le véritable pays d'origine.

Port de manutention : Port canadien de chargement/déchargement de la cargaison. Ce port ne correspond pas nécessairement au bureau de douane ou à la municipalité du même nom.

Région de l'Atlantique : Cette région comprend les ports canadiens de l'Atlantique et de l'Arctique, et la partie du golfe Saint-Laurent à l'est des eaux intérieures, telles qu'elles sont définies dans la Loi sur la marine marchande du Canada.

Région des Grands Lacs : Cette région comprend les ports canadiens situés le long du Saint-Laurent à l'ouest de la frontière Ontario-Québec, et ceux situés sur les Grands Lacs.

Région du Pacifique : Cette région comprend les ports canadiens situés sur l'océan Pacifique et la rivière Mackenzie.

Région du Saint-Laurent : Cette région comprend les ports canadiens situés le long du Saint-Laurent, depuis la frontière Ontario-Québec vers l'est, le long de la rive nord jusqu'au 63^e de longitude ouest, et le long de la rive sud jusqu'à Cap-des-Rosiers.

Termes relatifs aux navires

Jauge brute au registre : Capacité en pieds cubes de la coque et de l'espace fermé au-dessus du pont d'un navire, divisée par 100. Il s'agit du chiffre indiqué dans la déclaration générale A6 ou dans les formulaires S.1 et S.4.

Jauge nette au registre : Jauge brute au registre (telle que définie ci-dessus) moins la salle des machines, les réservoirs de mazout et les quartiers de l'équipage.

Sur lest : Un navire est considéré comme entrant ou sortant « sur lest » si aucune cargaison n'est chargée au départ d'un port canadien ou déchargée à l'arrivée à un port canadien.

LO LO : Un acronyme pour « lift on, lift off », manutention d'unités de charge par déplacement vertical, donc à l'aide d'un portique, d'une grue à flèche ou d'un ponton flottant.

RO RO : Un acronyme pour « roll on, roll off », manutention d'unités, chargées ou déchargées par roulage.